This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

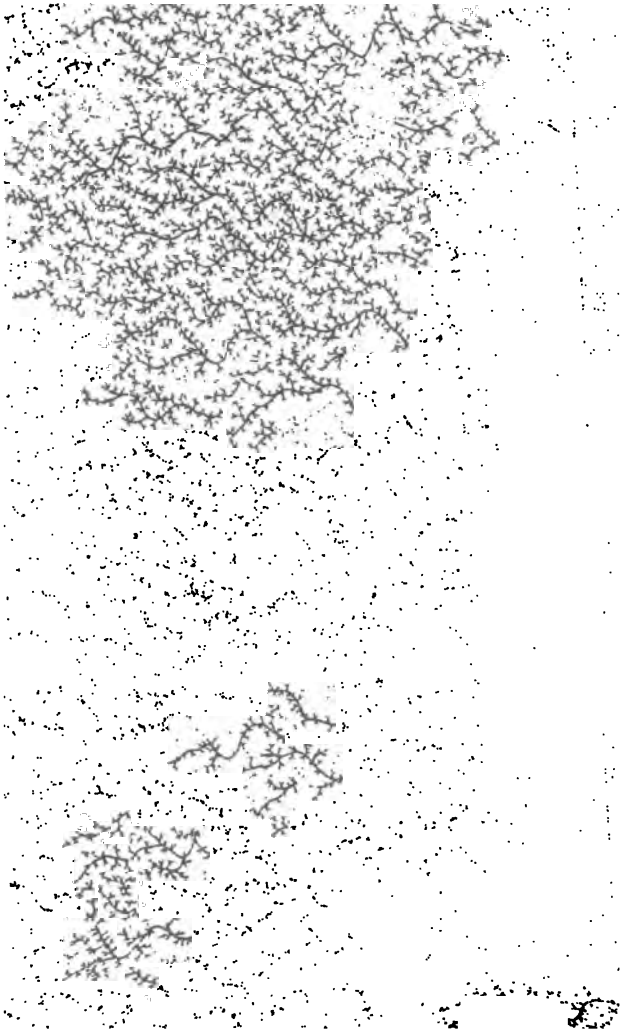
We also ask that you:

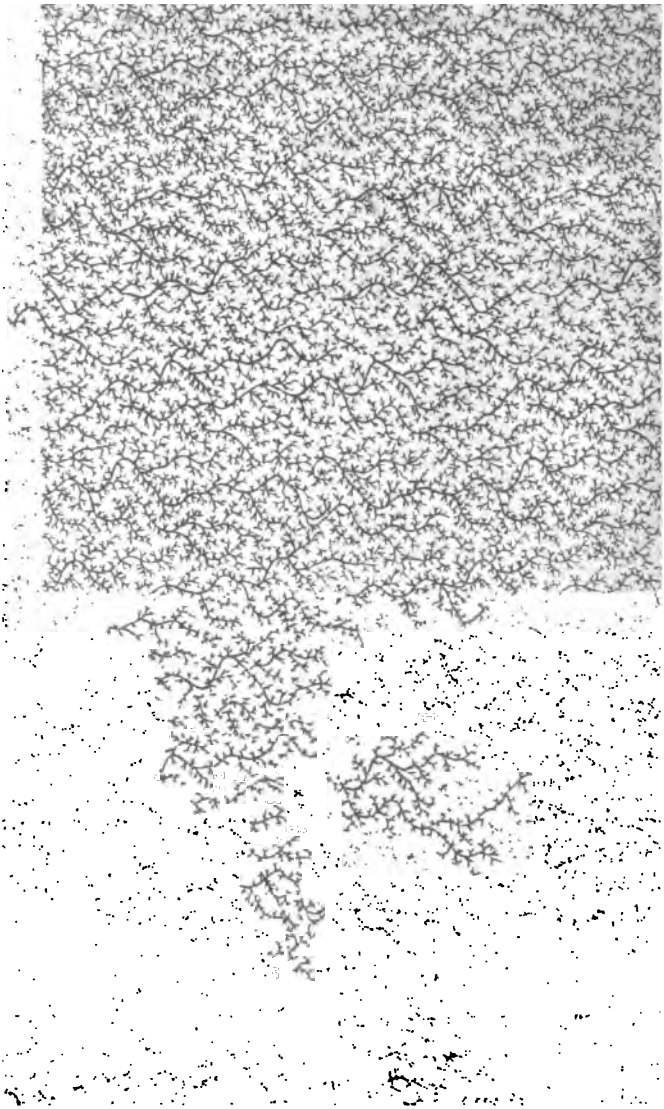
+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

NYPL RESEARCH LIBRARIES
3 3433 07078155 8





UNION WITH ROME.

"IS NOT THE CHURCH OF ROME THE BABYLON OF THE APOCALYPSE?"

An Essay.

BY

CHR. WORDSWORTH, D.D.

ARCHDEACON OF WESTMINSTER.

FIFTH EDITION.

London

RIVINGTONS, WATERLOO PLACE;

HIGH STREET, Oxford. | TRINITY STREET, Cambridge.

1866.

LONDON:
COLBURN AND RIVINGTON, PRINTERS,
ST. JOHN'S SQUARE.

PREFACE.

At a time when it is affirmed by some in the Church of England, that there is nothing in our Articles which cannot be explained rightly as not contradicting any thing held *de fide* in the Church of Rome; and when proposals are made for an Union of the Church of England with the Church of Rome; it seems not unseasonable to inquire—even for the sake of those who belong to the Church of Rome, or are disposed to join her communion—whether any light is shed by Holy Scripture for our guidance in this important matter. If this should be found to be the case, then the question is settled, and all further discussion will be unnecessary for those who believe that "all Scripture is given by inspiration of God."

This is the subject proposed for examination in the following Essay.

Cloisters, Westminster Abbey,
Jan. 16, 1866.

PRAYER.

MERCIFUL LORD, we beseech Thee to cast Thy bright beams of light upon Thy Church, that it being enlightened by the doctrine of Thy blessed Apostle and Evangelist, SAINT JOHN, may so walk in the light of Thy Truth, that finally it may attain to the light of everlasting life, through JESUS CHRIST our LORD. Amen.

(*Collect for the Festival of St. John the Apostle and Evangelist, the writer of the Apocalypse.*)

CONTENTS.

CHAP. PAGE

I. *Whether Babylon in the Apocalypse is the* City *of Rome?* 1

II. *Whether Babylon in the Apocalypse is the* Church *of Rome?* 15

III. *Reflections on the Prophecies concerning Babylon in the Apocalypse* 64

ESSAY,

&c.

CHAPTER I.

WHETHER BABYLON IN THE APOCALYPSE IS THE CITY OF ROME.

THE subject of our Inquiry is;—

Whether the Prophecies in the Apocalypse[1], or Revelation of St. John, respecting Babylon, concern ROME as she now is?

This Question divides itself into two parts;

First; Do these prophecies concern the CITY in which the Bishop of Rome holds his See?

Secondly; Do they concern that City in her *spiritual* as well as her temporal character; that is, do they concern her as a CHURCH, as well as a City? and as exercising power, not merely at Rome and in Italy, but in many other countries, and over many other nations, of the world?

Let us begin with the consideration of the former of these two questions, Do these prophecies concern the CITY OF ROME?

1. First, these Apocalyptic prophecies, which describe the Woman who is called Babylon, and is seated on the Beast with seven heads and ten horns, do *not* concern the older, literal, Assyrian, Babylon. The

[1] Chapters xiii. xiv. xvi. xvii. xviii. xix.

inscription on the Woman's forehead is *Mystery*[2]; indicating a *spiritual* meaning. This word had been used by St. John's brother Apostle St. Paul, in his description of the *Mystery of Iniquity*, opposed to *the Mystery of Godliness*[3]: and St. John adopts the word from St. Paul, and appears to apply it to the same object as that which had been pourtrayed by that Apostle[4].

Again, the Babylon of the Apocalypse is described as a City existing and reigning in St. John's age[5]; but the literal, or Assyrian, Babylon had long ceased to be a reigning city when St. John wrote. Therefore the Babylon of the Apocalypse cannot be the literal or Assyrian Babylon.

2. What, then, is the City of which St. John speaks?

It is called by him a GREAT CITY[6], and it is one which existed[7] in his age; and would continue to exist for many centuries, certainly to our own times; as is evident from the fact, that its *destruction*, as described in the Apocalypse, is represented there as accompanied by events, which, however near they may now be, no one can say have yet taken place.

The Babylon of the Apocalypse is, therefore, some Great City which existed in St. John's age, and which still exists in our own.

Now, almost all the Great Cities of his age have fallen into decay; almost the *only great* City which then existed, and still exists, is ROME.

3. Thirdly, we read in the Apocalypse: *Here is the*

[2] Rev. xvii. 5. 7. *Mystery*, i. e. something sacred and secret, which is designed to convey to the mind more than meets the ear; see Casaubon, Exerc. Baron. 16 ad A.D. 43; and cf. Heidegger, *Myst.* Bab. ii. pp. 79, 80.

[3] *2 Thess. ii. 7*, and 1 Tim. iii. 16.

[4] *2 Thess. ii. 7.* [5] Rev. xvii. 18. [6] Rev. xvii. 18.

[7] *Rev. xvii. 18*, "that GREAT CITY which reigneth."

mind, or meaning, *which hath wisdom*[8]; *the S*
heads of the Beast are SEVEN MOUNTAINS, *on w*
the Woman sitteth.

In St. John's age there was One City, a Great (
built on SEVEN HILLS,—Rome. The name of eac
its Seven Hills is well known[9]: in St. John's
Rome was usually called "*the Seven-hilled Cit*
She was celebrated as such in an annual national
tival[2]. And there is scarcely a Roman Poet of
note who has not spoken of Rome as a City seate
Seven Mountains. Virgil[3], Horace, Tibullus, Pro

[8] Rev. xvii. 9.

[9] Palatine, Quirinal, Aventine, Cælian, Viminal, Esqu
Janiculan.

[1] ἡ πόλις ἡ ἑπτάλοφος, *Urbs Septicollis.*

[2] The national festival of *Septimontium.* Plutarch, I
Rom. p. 280 D: τὸ Σεπτιμούντιον ἄγουσιν ἐπὶ τῷ τὸν ἕβδ
λόφον τῇ πόλει προσκατανεμηθῆναι, καὶ τὴν Ῥώμην ἑπτάλ
γενέσθαι.—Varro de L. L.: Dies *Septimontium* nominatus e
his *septem montibus* in quibus Roma sita est.

[3] The passages referred to from these writers are as follow
Virgil, Georg. ii. 535. Æn. vi. 784:—
Septemque una sibi muro circumdedit *arces.*
Horace, Carmen Sæc. 7:—
Dis, quibus *septem* placuere *colles.*
Tibullus, ii. v. 55:—
Carpite nunc tauri de *septem montibus* herbas.
Propertius, iii. x. 57:—
Septem urbs alta *jugis* toti quæ præsidet orbi.
Ovid, Trist. i. iv. 69:—
Sed quæ de *septem* totum circumspicit orbem
Montibus imperii *Roma* deûmque locus.
Silius Italicus, xii. 606:—
Defendere tecta
Dardana et in *septem* discurrere jusserat *arces.*
See also x. 587; xvi. 620.
Statius, Silv. iv. iii. 26:—
Septem montibus admovere Baias.
Martial, iv. lxiv. 11:—
Hinc *septem* dominos videre *montes,*
Et totam licet æstimare Romam.
Claudian, xii. 19 (ed. Gessner):—
Aurea *septem*-geminas
Roma coronet *arces.*
See also xv. 194.

tius, Ovid, Silius Italicus, Statius, Martial, Claudian, Prudentius—in short, the unanimous Voice of Roman Poetry during more than five hundred years, beginning with the age of St. John, proclaimed Rome as "*the Seven-hilled City*."

Nor is this all. The Apocalypse is illustrated, in this respect, from another source, equally obvious to the world—Coins.

On the Imperial Medals of that age, which are still preserved, we see Rome displayed as a Woman sitting on SEVEN HILLS, as she is represented in the Apocalypse [4].

4. Fourthly, St. John gives another criterion by which the Apocalyptic City is to be identified. *The Woman which thou sawest* (he says) *is that Great City, which* REIGNETH *over the Kings of the Earth* [5].

If we refer to the Latin Poets of St. John's age, we find that the Epithets commonly applied to Rome, are [6], *The great, The mighty, The royal, Rome; The Queen of Nations; The Eternal City; The Mistress of the World.*

If, again, we contemplate the public feelings of the World as expressed on the Coins of that period, we there see Rome, as the great City, deified, crowned [7]

Prudentius, De Romano Martyre, 411:—

Divûm favore cum puer Mavortius
Fundaret *arcem septicollem* Romulus.

Such are some of the expressions of Roman Poets for five centuries concerning Rome.

[4] See the coin of Vespasian, described by Capt. Smyth, Roman Coins, p. 310. Ackerman, i. p. 87: "Rome seated on seven hills; at the base Romulus and Remus suckled by the wolf; before, the Tiber personified." It may be seen in Gessneri Numismata, Tab. lvii. Cp. Vaillant, p. 30.

[5] Rev. xvii. 18.

[6] "Maxima rerum Roma." Virg. Æn. v. 600. 660. Manil. *iv. 773. Propert.* iv. 1. Hor. 1 Sat. v. 1. 1 Ep. vii. 44. Ovid, *Met. xv. 445.* See the passages cited by Elsner ad Apoc. xvii. 3; *xviii. 7.*

[7] *See the* figures described, and the citations collected, in

with a mural diadem, holding in her palm a winged figure of Victory, which bears in its hand a Globe, the symbol of Rome's Conquests and Universal Sway.

Rome, then, was *that Great City:* Rome *reigned* over the Kings of the Earth. Therefore the Woman is Rome.

5. Yet further, St. John gives us another characteristic.

The Woman, described by him as sitting on Seven Hills, and as reigning over the Kings of the Earth, is called BABYLON. *Upon her forehead was a name written—Mystery,* BABYLON *the Great*[8]. This name, as we have seen, is *not* to be taken literally; it cannot designate the Assyrian City on the Euphrates; but it designates some other great city which was *like* Babylon, and is therefore called by that name.

To apply this *geographically;* Babylon has found a remarkable parallel in ROME. Babylon (as S. Augustine says[9]) was the Eastern Rome: and Rome, the Western Babylon.

Babylon was situated in a vast plain: and every one has heard of the Campagna of Rome. Both cities are intersected by rivers. The soil of Babylon is described in Scripture as productive of *clay for brick, and slime, or bitumen, for morter*[1]. Witness the Inspired History of the building of Babel in that region. And the enormous brick Walls of Babylon have passed into a proverb.

Turn now to Rome. We there recognize a resemblance in these respects, in the long arched aqueducts

Spence's Polymetis, p. 243, and Vaillant, Numismata Ærea Imperatorum, Paris, 1695, p. 205, "Dea Roma; Roma Æterna . . . dextrâ Victoriam tenens." See also 191, and Gessner, Tab. lviii. and lxii.

[8] Rev. xvii. 5.

[9] S. Aug. de Civ. Dei, xvi. 17; xviii. 2. 22. His words are, "Civitas Roma altera Babylon."—"Roma altera in Occidentis *Babylonia.*"—"Roma secunda Babylonia."

[1] *Gen.* xi. 3.

of brick which still stretch across the Roman Campagna, and connect the City with the distant hills; and in the roads, paved with bituminous blocks, which joined the capital to the coast.

Again: the city of Babylon[2] was surrounded with pools, which, when it was destroyed, stagnated into swampy morasses, and now greatly increase the dreariness and unhealthiness of its desolate plain.

Let us now direct our eyes to the Campagna[3] of Rome, formerly peopled with cities, and alive with the stir of men. From the inundations of the Pomptine marshes, and from the inveterate malaria of many centuries, and from the fetid miasma brooding over its sulphureous springs and brooks, it is now scarcely habitable; and by its wild and lonely aspect presents a sad prognostic of its future destiny; and seems to sound a solemn alarm and warning into the ear of Faith, that the likeness will one day be stronger between Babylon and Rome.

Here are some striking similitudes; and we must not neglect the *historical* parallel between Babylon and Rome. Babylon had been and was the Queen of the East, in the age of the Hebrew Prophets; and Rome was the Mistress of the West, when St. John wrote. Babylon was called *the Golden City, the glory of kingdoms, the beauty of the Chaldees' excellency*[4]. She claimed Eternity and Universal Supremacy. She said in her heart, *I will ascend into heaven, I will*

[2] See the authorities collected by Rennell, Geogr. of Herodotus, sect. xiv., and Heeren's Researches, vol. ii. pp. 122. 174.

[3] See Sir W. Gell's Rome and its Vicinity, Article Campagna, i. pp. 249—258. A distinguished Roman Catholic author, Chateaubriand, "Souvenirs d'Italie," p. 4, thus speaks of the Roman Campagna, "Figurez-vous quelque chose de la désolation de Tyr et de *Babylone* dont parle l'Ecriture. On croit y entendre retentir cette malédiction du Prophète, *Venient tibi duo hæc subitò in die unâ, sterilitas et viduitas.*" Hence, Rome, as she is, though *a great City*, yet might well be represented by St. John *as in the wilderness.* (Rev. xvii. 3.)

[4] *Isa. xiii. 19;* xiv. 4.

exalt my throne above the stars of God[5]. *I shall be a Lady for ever. I am, and none else beside me: I shall not sit as a Widow, neither shall I know the loss of children*[6]. In these respects also, Babylon was imitated by Rome. She also called herself the *Golden City*, the *Eternal City*[7].

Again: the King of Babylon *was the rod of God's anger, and the staff of His indignation*[8] against Jerusalem for its rebellion against Him. Babylon was employed by God to punish the sins of Sion, and to lay her walls in the dust. So, in St. John's own age, the Imperial legions of Rome had been sent by God to chastise the guilty City which had crucified His beloved Son.

Again: the Sacred Vessels of God's Temple at Jerusalem were carried from Sion to Babylon, and were displayed in triumph on the table at the royal banquet in that fatal night, when *the fingers of a man's hand came forth from the Wall*[9] and terrified the King[1].

So, the Sacred Vessels of the Jewish Temple, which were restored by Cyrus, and the Book of the Law, and the Golden Candlestick[2], and the Table of Shewbread,

[5] Isa. xiv. 13. [6] Isa. xlvii. 7, 8.

[7] The words ROMAE ÆTERNAE are found on the imperial coins of Rome, e. g. on those of Gallienus, Tacitus, Probus, Gordian, and others. The Jupiter of Virgil speaks the national language when he says (Æn. i. 278),—

"His ego nec metas rerum nec tempora pono;
IMPERIUM SINE FINE DEDI."

The Pope is called *Urbis Æternæ* Episcopus, by Ammian. Marcellin. xv. 7. Cf. xiv. 6; xvi. 10; xix. 10.

[8] Isa. x. 5. [9] Dan. v. 5, 6.

[1] At the time when the victorious Persians rushed into the city, the princes of Babylon were engaged in festivities. The reader may compare Daniel v. 1—30, and the terrible description Isa. xxi., with Xenophon, Cyr. vii. 5 (p. 403, ed. Oxon. 1820), who says, that the guards of the palace were intoxicated.

[2] Joseph. Bell. Jud. vii. 5, where he describes the Candlestick. The Apocalyptic phrase, "*I will remove thy Candlestick*" (Rev. ii. 5), receives a remarkable illustration from this procession. The

were carried captive in triumphal procession to the Roman Capitol: and even now their effigies may be seen at Rome, carved in sculpture on one of the sides of the triumphal Arch of Titus, the Imperial Conqueror of Jerusalem.

And what now, it may be asked, was the language of St. John's own age on this subject? Did it, or did it not, recognize Rome in Babylon?

To speak, first, of the Jews. So strong was their sense of the analogy between these two Cities, that the name which they commonly gave to Rome was *Babylon*[3]. They felt that in their own history God had identified the two. And, it may be added, as remarkable, that, as the *Restoration* of the Jews by Cyrus did not take place till Babylon was taken, and then ensued immediately, so it is, and has long been, a deeply-rooted opinion and a common proverb among the Jews, that "the Redemption of Israel will not be accomplished, before Rome is destroyed[4]."

Next, How were these Chapters of the Apocalypse, concerning Babylon, understood by Christian writers succeeding St. John?

Before this question is answered, one remark may be made. When St. John wrote, Rome was Queen of the World, and whenever she looked on Christianity, it was with an evil eye.

St. John himself was a martyr in will for the faith; he wrote the Apocalypse in banishment in Patmos, to

Jewish Candlestick is represented on a Coin of Vespasian. Gessner, Tab. lviii., with the legend "HIEROSOLYMA CAPTA."

[3] Schöttgen, Hor. Hebr. p. 1125. Wetstein in Apoc. xvii. 18. Winer, Biblisch. Realwörterbuch, ii. p. 395, "Schon die *Juden* pflegten das ihnen verhasste *Rom Babylon* zu nennen." Cp. Mede's Works, p. 902.

[4] R. Kimchi in Abdiam: עם חרבן אדום תהיה השועת ישראל, *cum devastabitur Roma* (*Edom*), *erit redemtio Israeli*. See the *authorities in the* preceding note. The opinion of the Rabbis is, *that this destruction* will be by fire. See the authorities in *Vitringa, p. 792*, note.

which he was sent as a prisoner, *for the testimony of Jesus Christ*[5]. He could not speak clearly concerning Rome without exasperating her[6]. The same observation applies to the earliest Interpreters of the Apocalypse. To identify Rome with Babylon would probably have been represented as treason against her. And we know that the followers of Christ were commonly regarded by Roman writers as ill affected to her, and even as the cause of her calamities.

Now, mark the reply which was made to such allegations as these by the ancient advocates of Christianity. They did *not deny* that Rome *was* aimed at in their inspired prophecies; but they averred that it was their bounden duty and interest to wish well to the existing *Empire* of Rome; because, to use St. Paul's language to the Thessalonians[7], the *Imperial* Government *letted*,—that is, hindered, prevented, or postponed,—the rise[8] of *another* Power in its place, to which they could *not* wish well, inasmuch as it would be more injurious to the Gospel, than the *heathen Empire* of Rome.

Let these things be candidly considered, and it will

[5] Rev. i. 9.

[6] Hence S. Jerome (ad Algasiam, Qu. xi. vol. iv. p. 209) explains the reserve of St. Paul in 2 Thess. ii. 3: Si *apertè* audacterque dixisset, "Non veniet Antichristus, nisi priùs *Romanum deleatur Imperium*," justa causa persecutionis in orientem tunc Ecclesiam consurgere videbatur; and Remigius, B. P. M. viii. 1018: Obscurè locutus est, ne forte aliquis Romanorum legeret hanc Epistolam, et excitaret contra se aliosque Christianos persecutionem illorum *qui se putabant semper regnaturos in mundo*. See also S. Hieron. in Hierem. xxv.

[7] 2 Thess. ii. 6, 7.

[8] Tertullian de Resurr. Carnis, c. 24. S. Chrysostom and Theophylact on 2 Thess. ii. S. Hippolytus de Antichristo, c. 49. S. Hieron. in Dan. vii. 8, ad Algas. Qu. xi. ad 2 Thess. ii. 7, in Hierem. xxv. 26: Eum qui nunc tenet, Romanum Imperium ostendit. S. Jerome's declaration ad Dan. vii. is very striking: "*Omnes* Scriptores Ecclesiastici tradiderunt, quando regnum est *destruendum Romanorum*," then the little horn of Daniel, i. e. the beast of the Apocalypse, would arise.

appear remarkable, that we should have so large an amount of assertion from the early Christian Church that the Babylon of the Apocalypse is Rome.

We find that among the early Christians some were so much impressed with this identity, that they even supposed, that the Babylon from which St. Peter dates his first Epistle[9], was Rome. This supposition was doubtless caused by the common belief among Christians in the typical relation of Babylon to Rome, and proves how strong that belief was.

A very ancient witness on this subject is Irenæus. He was one of the disciples of Polycarp, the scholar of St. John, and one of the most learned among the writers of the Eastern Church of that age; and he lived and died in the West, at Lyons in Gaul, of which he was Bishop. Referring to the Apocalypse, he says that the world must wait till the Roman Empire is divided into several kingdoms, signified by the ten Horns of the Beast; and that, *when* these kingdoms are increasing in might, then a great Power will arise, which will overawe these kingdoms, and will be *the Abomination of Desolation*, and will be characterized by the number of the Name of the Beast predicted by St. John. And, proceeding to speak of this number, he adds, it is wiser to wait patiently, till the Prophecy is fulfilled, than to pronounce confidently upon it; but that, in his own opinion, the word Λατεῖνος, *Latinus*, which contains the requisite number, expresses that power. And why, it may be asked, does he fix upon *this* word? "Because the *Latins* (he says, or *Romans*) are they *who now reign*;"

[9] Euseb. ii. 15: *τοῦ Μάρκου μνημονεύειν τὸν Πέτρον ἐν τῇ προτέρᾳ ἐπιστολῇ ἣν καὶ συντάξαι φασὶν ἐπ' αὐτῆς Ῥώμης, σημαίνειν τε τοῦτ' αὐτὸν τὴν πόλιν τροπικώτερον Βαβυλῶνα προσειπόντα* (1 Pet. v. 13). Eusebius is speaking of Clemens *Alexandrinus* and, perhaps, Papias the Scholar of St. John.—*S. Hieron. in Esa.* xlvii. 1: Non ipsam Babylonem quidam sed *Romanam urbem* interpretantur, quæ in Apocalypsi et in Epistola *Petri spiritualiter Babylon* appellatur. 1 Pet. v. 13.

alluding manifestly to the words of St. John, *The Woman which thou sawest is that great City, which* reigneth *over the Kings of the Earth*[1].

It is therefore clear, that S. Irenæus interpreted the prophecies of St. John, concerning the Woman on the Seven Hills, the Woman which *reigneth*, the Woman which is *Babylon, the Mother of fornications*, of no other City than *Rome;* and, we might add, *he* did not confine them to Rome as *Pagan*, for he says that the lawless Power, which is represented by that name, *was not yet come*[2].

One of the most learned of the Christian Fathers of the Latin Church of that age was Tertullian. He affirms that the Christians of his day *pray for* the duration of the Roman *Empire*[3]. And why? Because its fall would be succeeded by the rise of another more terrible power. And in two places of his works he uses these words[4]:—"Names are employed by us as signs. Thus Samaria is a sign of Idolatry, Egypt is a symbol of Malediction, and, in like manner, in the writings of our own St. John, *Babylon* is a *figure of the Roman City*, mighty, proud of its sway, and fiercely persecuting the Saints."

If also we refer to those ancient writers who composed Commentaries on the Apocalypse, we find the

[1] S. Iren. v. 30, pp. 448, 449, ed. Grabe. We may insert a testimony from Hippolytus, a Scholar of Irenæus (Phot. Cod. 121, and see Cave ι. 102), de Christo et Antichristo, § 36, *οὗτος Ἰωάννης ἐν Πάτμῳ τῇ νήσῳ ὢν ὁρᾷ Ἀποκάλυψιν μυστηρίων φρικτῶν . . . λέγε μοι, μακάριε Ἰωάννη, Ἀπόστολε τοῦ Κυρίου, τί εἶδες καὶ ἤκουσας περὶ Βαβυλῶνος; καὶ γὰρ αὐτή σε ἐξώρισε*, referring to St. John's banishment by the *Roman* Emperor.

[2] S. Iren. v. 30: *εἰ ἄλλο ἔχων ὄνομα Ἀντίχριστος ἐλεύσεται.*

[3] Tertullian, Apol. c. 32: Est et alia major necessitas nobis (Christianis) orandi pro Imperatoribus, etiam pro omni statu Imperii rebusque Romanis, quippe qui vim maximam universo Orbi imminentem Romani Imperii commeatu scimus retardari (alluding to St. Paul's *ὁ κατέχων, he that letteth*). Hence, in cap. 39, he says: Oramus pro Imperatoribus . . . pro rerum quiete, pro morā finis. And see the note of Rigaltius.

[4] Tertullian adv. Jud. c. 9; and adv. Marcion. iii. c. 13.

same interpretation meeting us from various quarters, and from the earliest times, and continued in an uninterrupted series down to our own day.

The earliest extant Commentary on the Apocalypse is by a Bishop and Martyr of Pannonia, Victorinus, in the third century. He says, "*the City of Babylon, that is, Rome: the City on seven hills, that is, Rome;* and, *The Kings of the Earth will hate the Harlot, that is, Rome*[5]."

Not to mention more authorities, the same language is echoed from the East in the Commentaries of two Bishops of Cappadocia, Andreas[6] and Arethas; the former of whom expounded the Apocalypse in the sixth century; and from Italy and Rome itself by Cassiodorus[7], first a Senator of that city, and then an Ecclesiastic; and from Africa by Primasius[8], a Bishop of Adrumetum, in the sixth century.

Thus an appeal has been made to the best Expositors in the best age of the Church—of whom some lived before Rome had become Christian, and some after—who were exempt from the partialities and prejudices of modern times, and who, to say the least, had no personal reasons for inventing and promul-

[5] See S. Victorinus in Apoc. Bibl. Pat. Max. iii. pp. 416. 419, 420.

[6] Arethas (Cramer, Catena, p. 427): *πόρνην τὴν παλαιὰν ὑπειλήφασι Ῥώμην*, p. 429. *Βαβυλῶνα ἢ καὶ αὐτὴν τὴν Ῥώμην τὴν παλαιὰν ἢ καὶ τὴν νέαν.* See also p. 430.—Andreas, Bibl. P. Max. v. 623, where he asserts that "most of the ancient Interpreters in the Church affirm that the Apocalyptic prophecies concerning Babylon regard Rome;" and that when the Man of Sin "appears, it will be as Sovereign of Rome, and (in the opinion of some, p. 621) in the Temple, or Church, of God." These testimonies from Andreas and Arethas are recorded by them as expositions of others.

[7] See his Complexiones in Apocalypsim, xxv. p. 235: Meretricem sedentem suprà Bestiam, quæ habebat capita septem, non*nulli de Romanâ* volunt intelligere civitate; quæ suprà *septem montes sedet, et* mundum *singulari ditione* possidet.

[8] *Primasius, Bibl.* Patr. M. x. p. 326: Romam, quæ super *septem montes* præsidet, significans.

gating such an Interpretation as this, but had many inducements to suppress it—and we find that they declare, that the Babylon of the Apocalypse is Rome.

6. To sum up the evidence on this portion of the inquiry; We have in our hands a Book, dictated by the Holy Spirit to St. John, the beloved Disciple, the blessed Evangelist, the last surviving Apostle,—a Book predicting events from the day in which it was written even *to the end of time;* a Book designed for the *perpetual* warning of the Church, and commended to her pious meditation in solemn and affectionate terms. In it we behold a description, traced by the divine finger, of a proud and prosperous Power, claiming universal homage, and exercising mighty dominion: a Power enthroned upon *many waters, which are Peoples, and Multitudes, and Nations, and Tongues*[9]: a Power arrogating Eternity by calling herself *a Queen for ever:* a Power, whose prime agent, by his Lamb-like aspect[1], bears a semblance of Christian purity, and yet, from his sounding words and cruel deeds, is compared to a Dragon: a Power beguiling men from the pure faith, and trafficking in human souls[2], tempting them to commit spiritual adultery, alluring them to herself by gaudy colours and glittering jewels, and holding in her hand a golden cup of enchantments, by which she intoxicates the world, and makes it reel at her feet.

This power, so described in the Apocalypse, is identified in this Divinely inspired Book with

(1) a Great City; and that City is described as

(2) seated on *seven Hills.* It is also characterized as

(3) *that Great* City, which *reigned* over the Kings of the Earth in the time of St. John. And

(4) it is called *Babylon.*

Having contemplated these characteristics of this

[9] Rev. xvii. 1. 15. [1] Rev. xiii. 11. [2] Rev. xviii. 13

prophetic description, we pause, and consider,—*what* City in the world corresponds to it?

It *cannot* be the *literal* Babylon, for *she* was not built on seven hills, nor was she the Queen of the Earth in St. John's age. It is some *Great City* which then existed, and would continue to exist to our age. Among the very few Great Cities which then were, and still survive, One was seated on Seven Hills. She was universally recognized in St. John's age as *the* Seven-hilled City. She is described as such by the general voice of her own most celebrated writers for five centuries; and she has ever since continued to be so characterized. She is represented as such on her own Coinage, the Coinage of the World. This same City, and *no other*, then *reigned* over the Kings of the Earth. She exercised Universal Sovereignty, and boasted herself Eternal. This same City resembled Babylon in many striking respects;—in dominion, in wealth, in physical position, and in historical acts, especially with regard to the Ancient Church and People of God. This same City was commonly *called* Babylon by St. John's own countrymen, and by his disciples. And, finally, the voice of the Christian Church, in the age of St. John himself, and for many centuries after it, has given an almost unanimous verdict on this subject;—that the Seven-hilled City, that Great City, the Queen of the Earth, Babylon the Great of the Apocalypse, is the City of ROME.

CHAPTER II.

WHETHER BABYLON IN THE APOCALYPSE IS THE CHURCH OF ROME.

WE now advance a step further in the argument; and our present Inquiry is,

Whether the Apocalyptic prophecies, which have been specified, refer to Rome in her *spiritual* as well as in her *temporal* character; that is, whether they concern her, not only as a CITY, but as a CHURCH?

1. The great City, the City on the Seven Hills, the City which in the age of St. John *reigned* over the Kings of the Earth, the mystical Babylon enthroned upon many waters, this, we have seen, is the City of *Rome*. And *Rome* it is acknowledged to be by the concurrent voice of the Christian Church in the age of St. John, and even to this day.

2. So strong, indeed, is the evidence of this identity, that the Divines of Papal Rome have not been able to resist it. It is enough to mention three most eminent among them,—Cardinal Bellarmine, Cardinal Baronius, and the famous French Bishop, Bossuet[1].

"St. John in the Apocalypse," says Cardinal Bellarmine[2], "calls Rome *Babylon;* for *no other* city

[1] Similar avowals might be cited from other eminent Romish Theologians, e. g. Salmeron, Alcasar, Maldonatus.

[2] The words of Cardinal Bellarmine are as follows (Bellarmine de Rom. Pont. ii. c. 2, § Præterea, tom. i. p. 232, ed. Colon. 1615): "Præterea Joannes in Apocalypsi passim *Romam* vocat *Babylonem,* ut Tertullianus annotavit lib. 3 contra Marcionem, *et apertè colligitur* ex capite xvii. Apocalypsis, ubi dicitur Babylon magna sedere *suprà septem* montes et habere imperium

besides Rome *reigned* in his age over the Kings of the Earth, and it is well known that Rome was seated upon *Seven Hills*."

"It is confessed by *all*," says Cardinal Baronius[3], "that Rome is signified in the Apocalypse by the name of *Babylon*."

And the language of the celebrated French Prelate, Bossuet[4], in his Exposition of the Book of Revelation, is: "The features (in the Apocalypse) are so marked, that it is easy to decipher Rome under the figure of *Babylon*."

Such is the avowal of the most learned Divines of papal Rome.

3. Here then, we see, the question is brought into a narrow compass. The Babylon of the Apocalypse, it is allowed by Romish as well as Protestant writers, is the *City* of *Rome*.

4. But, it may now be asked,

Since such heavy judgments are denounced on Babylon in the Apocalypse, how could any persons acknowledge Rome to be the Apocalyptic Babylon, and yet regard her as the Mother and Mistress of Churches?

The answer is, the Divines of Rome affirm that what St. John predicted of Babylon, concerns Rome as a *City*, but not as a *Church*. And, some of them add, that it concerned *ancient heathen* Rome, but does not refer to it as *Christian*[5].

super reges terræ. Nec enim alia civitas est, quæ Joannis tempore habuerit super reges terræ quàm Roma, et notissimum est suprà septem colles Romam ædificatam esse."

[3] Baronius, Annal. ad A.D. 45, num. xvi.: "In Apocalypsi Joannis *Romam Babylonis* notatam esse nomine, in *confesso est apud omnes*."

[4] Bossuet, Préf. sur l'Apocalypse, § vii.: "C'est une tradition de *tous les Pères* que la *Babylone* de l'Apocalypse c'est l'ancienne *Rome*. Tous les Pères ont tenu le même langage. Avec *des traits si marqués* c'est une énigme aisée à déchiffrer que *Rome sous la figure de Babylone*."

[5] "*Non Romana Ecclesia* est Babylonis nomine nuncupata, sed

In support of this opinion it is alleged by them, for instance by Bossuet, who has most laboured this point, in his Commentary on the Apocalypse[6], that the ancient Christian Fathers did indeed identify the Apocalyptic Babylon with the *City* of Rome; but he affirms, that they did *not* identify it with the *Church* of Rome; and he adds that every person of judgment will prefer the interpretation of the ancient Fathers to that of those modern Expositors who identify Babylon with *the Church* of Rome.

5. But on this allegation it may be observed—

The Fathers who lived in the first three centuries, that is, who flourished *before* Rome *became* Christian, recognized the *City* of Rome in the Apocalyptic Babylon; so did the Fathers who lived in the fourth, fifth, and sixth centuries, when Rome was becoming, and in the end did become, Christian. And *we* follow the Fathers, *as far as they go*. *We*, with them, see the City of Rome in Babylon. But the question is—Must we not see something *more?*

And here we make a distinction. *St. John* was inspired by the Holy Ghost; *he* was a *prophet*, and was enabled to foresee and to foretell what the Church of Rome *would become*. But the *Fathers* were *not* Prophets; they knew Rome only as she *was* in their own age; and *we* do not pretend that the Church of Rome was *then*, what she is *now*.

The Fathers *could* not *foresee* that, in the sixteenth century after Christ, the Church of Rome, at the Council of Trent, would add Twelve Articles to the Nicene

ipsa tantummodo civitas, cum adversus Ecclesiam bellum gereret." Baron. Ann. A.D. 45, s. num. xviii.

"Non contra *Ecclesiam* Romanam, sed contra Gentilitatem Romanam, Joannes est locutus." Bellarm. de Pontif. ii. c. ii.

"La Babylone, dont saint Jean prédit la chute, étoit Rome conquérante, et son empire; et la chute de Rome arrivée sous Alaric est un dénoûment de la prophétie de saint Jean." Bossuet, *Préf.* sur l'Apoc. § viii.

[6] *Vol.* xxiv. *of* his works, ed. Paris, 1827.

Creed, and that she would impose those articles on all men, as terms of communion, and as necessary to salvation. The Fathers could not foresee, that in the nineteenth century after Christ the Church of Rome would add another new article to "*the faith once delivered to the Saints*[7]" by decreeing that the Blessed Virgin Mary was exempt from original sin[8]. They would have recoiled from such a notion, as incredible. Indeed one of our strongest objections to the Church of Rome is, that she enforces doctrines which the Ancient *Fathers never knew*, and which (as the Romish advocates of the *Doctrine of Development* allow) she herself did not explicitly profess for many centuries. And, *if* she *had held* these doctrines in the days of the ancient Fathers, then our argument against the *novelty* of these doctrines would fall to the ground.

Our answer therefore is:—We do *not* pretend, that, in the age of the Fathers, the *Church* of Rome was Babylon; but the question to be considered is, whether she did not *become* Babylon, by *adopting* and *enforcing* doctrines which neither they nor she held or dreamt of in their age; and whether, by now holding those doctrines, and by anathematizing all who do not receive them, she does not identify herself with the Apocalyptic Babylon, who requires *all men to drink of her cup*[9]. And we think, that if the Fathers were alive, they would join with us in the inquiry, whether she is not Babylon?

6. The truth also is, that Bossuet misrepresents the interpretation which identifies the Church of Rome with Babylon. He calls it "a Protestant interpretation;" by which he means that it is a *modern* interpretation, contemporary with, or subsequent to, the Reformation in the sixteenth century.

[7] *Jude 3.*

[8] *As was done on Dec. 8, 1854, when the Church of Rome made "the Immaculate Conception" to be an article of Faith.*

[9] *Rev. xiv. 8; xviii. 3.*

But this is an oversight. For no sooner did the Church of Rome *begin* to put forth her present claims, and enforce her modern creed, than it was proclaimed by many witnesses, that by so doing she was identifying herself with the Babylon of the Apocalypse.

Dating from Pope Gregory the First, who made a prophetic protest against the title of Universal Bishop at the close of the sixth century, we can trace[1] a succession of such witnesses to this day. In that series we may enumerate the celebrated Peter of Blois, the Waldenses, and Joachim of Calabria[2], Ubertinus de Casali, Peter Olivi[3], Marsilius of Padua, and the illustrious names of Dante and Petrarch[4].

The interpretation, which identifies the Church of Rome with the Apocalyptic Babylon, does *not date from* the Reformation; the truth is, that it was *prior* to the Reformation, and did much to *produce* the Reformation.

In the seventh and following centuries, the *Church* of Rome was united with the *City* of Rome, by the junction of the temporal and spiritual Powers in the Person of

[1] See the authorities in Wolfii Lectiones Memorabiles, ii. pp. 839—841; also in i. 376. 384. 408. 418. 429. 438. 443. 488. 597. 600. 610; and in Gerhard, Confessio Catholica, p. 583, sqq. ed. Francofurti, 1679. See also Abp. Ussher de Christ. Eccl. Success. c. ii. p. 36; c. v. p. 109; c. vii. p. 196. Illyric. Catal. Test. p. 1558. Grosstête, Bp. of Lincoln, ap. M. Paris, ad A.D. 1253. The Bishop's dying words on this subject are very striking. See also Allix, Hist. of the Churches of Piedmont, p. 207.

[2] See Appendix C of the Author's Edition of the Apocalypse, in the original Greek, with an English translation and Harmony, Lond. 1849.

[3] See Appendix D and E of the Volume referred to above. It must be remembered, also, that only they who were ready to incur great perils for the truth, would venture to promulgate this Exposition. Peter Olivi was condemned as a heretic, and the Sarabaites were burnt for teaching "Ecclesiam Romanam magnam esse meretricem." See Appendix D, p. 143, and Appendix E, pp. 144, 145.

[4] See the numerous passages collected from Dante by Wolfe, pp. 610—613; from Petrarch, ibid. pp. 677—684; and from Dante and Petrarch in Rossetti's Spirito Antipapale, Lond. 1832.

the Roman Pontiff; and when the Church of Rome began to put forth her new dogmas, and to enforce them as necessary to salvation, then it was publicly affirmed by many, (although she burnt some who affirmed it,) that she was fulfilling the Apocalyptic prophecies concerning Babylon. And though the destruction of *heathen* Rome by the Goths in the fifth century was a most striking event, yet not a single[5] witness of any antiquity can be cited in favour of the Exposition of Bossuet and his co-religionists, who see a fulfilment of the predictions of the Apocalypse, concerning the destruction of Babylon, in the *fall* of *heathen* Rome by the sword of Alaric.

Indeed, that exposition is a *modern* one; it is an afterthought; and has been devised by Bossuet and others to meet the other, which *they* call the *Protestant*, interpretation. The identification of the Apocalyptic Babylon with *ancient Heathen Rome*, as its adequate antitype, is an invention of *modern Papal Rome.*

7. Let us now suppose, for argument's sake, with Bossuet and the great body of Romish Interpreters, that the prophecies of the Apocalypse concerned Rome only as a *City*, a *pagan* City, and do *not* concern her now both as a City and a *Church.* And let us also suppose with them, that Rome *is*, as they affirm her to be, the "Mother and Mistress of all Churches;" and that there is one thing needful for all men—as all Romish Divines assert—namely, to be in communion with Rome.

What then is the state of the case?

Here is the Apocalypse, a prophetical Book, as they allow, dictated by the Holy Ghost, revealing the His-

[5] Primasius, Bede, Haymo, Aquinas, and Ambrosius Ansbertus, who lived either *before* the corruptions of Rome became *flagrant, or wrote* under her influence, generalize some of these *predictions into* denunciations against Heresy; but not one of *them* supposed them to have been exhausted in the destruction of *heathen Rome.*

tory of Christianity from the Apostolic age to Christ's Second Advent, and designed for the edification and comfort of the faithful members of the Church in the dangers, trials, difficulties, and perplexities which awaited them. Under such circumstances as these, nothing would have been more natural, nothing, we may almost add, more necessary, than that St. John should have said to the followers of Christ,—You will, I foresee, be assailed by violence from without, and by heresies and schisms from within; you will be tempted to swerve from the faith. But be of good cheer, you need not be distressed, you need not be perplexed. There is *one* Church, which cannot err, and will never fail,—the Church of *Rome*. Rome is *now* a Heathen City, the Queen of the Gentile World; but Rome will, ere long, become the Capital of Christendom. And the Church of Rome is, by Christ's appointment, the Mother and Mistress of Churches. He, who *now* rules at Rome, is a Pagan Prince; but when a few years have elapsed, the sovereignty of Rome will pass into *other* hands: it will be swayed for more than a thousand years by the Bishop of Rome. He is Infallible; he is the Arbiter of the Faith; his chair is the Centre of Unity; he is the Vicar of Christ. One thing is indispensable: remain in communion with *him*. Obey him; then nothing can harm you, nothing can disturb you. You will be safe, you will be blessed, for ever.

What a simple rule! how easy of application! Can it be imagined, that the Author of the Apocalypse would not have commended it? Can it be imagined that St. John—or, rather, the Spirit of God Who wrote by him,—would have been silent on this most momentous matter? that He, when *writing a prophetic history of the Church*, would not have breathed a syllable about it? And yet, *if* the Church of Rome *is not* the Harlot City, *if* she is not Babylon, then she *is not even once mentioned* in the Apocalypse! Indeed *it is* affirmed by Bossuet, that there "is not a single

trace of the Church of Rome in this whole book[6]." Her very existence is ignored. And yet we are assured by all Romish Divines and Roman Pontiffs, that Rome is "the Mother and Mistress of Churches," and that communion with the see of Rome is indispensable, and that subjection to her laws is necessary to salvation! . . . How incredible!

Let us again put the same case. Let these prophecies of the Apocalypse be imagined to concern Rome only as a *City*, a *pagan City*, and *not* as *the Papal Church*.

What then? Here are divine prophecies—prophecies large and full—commended in solemn terms to the pious meditation of the Church, even till Christ comes[7]; and yet they can afford warning and comfort only to a *few*, for a *short* period after they were published. Pagan Rome was sacked by Alaric and the Goths in the year of our Lord 410, little more than three hundred years after the Apocalypse was written; and then, we are told by Bossuet and other Romish Divines, Babylon fell!

What a lame fulfilment of these predictions! Give every advantage to the supposition. Allow that they *were* believed by the early Christians to be *consummated* in Heathen Rome;—which is not the case;—then what follows? Some ancient Christians were instructed by them; and, instructed to do *what?* To shun the idolatry of Heathen Rome. Not to sacrifice to Jupiter! Not to burn incense to the statue of the Roman Emperor! Did they need a new, large, and elaborate prophecy to teach them *that?* St. Peter and St. Paul and all the Apostolic martyrs had done this. The Apocalypse was not necessary to save them from Apostasy. No; with reverence be it said, here

[6] *Pref.* x. he calls "Rome une Eglise, dont il n'y a aucun *vestige dans* tout le livre."
[7] *Rev.* i. 3; xxii. 19, 20.

was *no* worthy crisis for the intervention of the Holy Spirit of God.

But now change the hypothesis. Suppose Babylon to be, not a *pagan City*, but a *corrupt Church*, putting forth her claims, and veiling her corruptions, under the most specious and alluring colours: hiding them under the fair forms of Antiquity, Sanctity, Unity, and Universality. *Then* the case is different. Here is a *new form* of evil requiring a *new remedy*. Here is an Antichrist[8] sitting in the Church, and teaching error disguised as Truth; an Antichrist speaking in the name of Christ. Here is a strong delusion, one that may ensnare the world. Here *is* a critical occasion, an urgent exigency, for the intervention of the Holy Ghost. Here is a profitable exercise of His Divine Office of prophecy, guidance and warning to the Church. Here is a fit Mission for the Comforter.

And, *if* such a Church as we have now described has existed, and if it has continued to exist for many centuries, and does now exist in the world; *if* it has so existed, and does still exist, at *Rome;* and *if*, by the union of the secular power with the spiritual, the Roman *Church* is, and has long been, identified with the Roman *City;* and *if* the Apocalyptic Babylon is the *City* of Rome, as all allow, then we here see a proof, that the Babylon of the Apocalypse, which is confessed by Romish Divines to be the Roman *City*, is not only the Roman *City*, but is also the Roman *Church*.

At this point, a few words may be addressed to some persons, who affirm that the real conflict of our own times is not between one form of Christianity and another, but between Christianity and Infidelity; and

[8] For "there are *many Antichrists*" (1 John ii. 18). The Author of this Essay does not identify the Apocalyptic Beast with *the infidel* Antichrist mentioned in St. John's Epistles (1 John *ii. 18. 22;* iv. 3. 2 John 7), though the one may, and probably *will, lead to,* and be absorbed in, the other.

who either overlook these prophecies of the Apocalypse altogether, and seem to forget that they exist in the Word of God, and that the Holy Spirit pronounces those "*blessed, who read and keep the words of this prophecy*," and denounces a malediction on all who *take away from them;* or else draw these prophecies aside from their aim, and are impatient with those who retain them in that direction which they believe, and think they can prove, to be the true one.

It cannot be denied, that we have much to dread from Infidelity; their fears in this respect are ours.

We allow also that *the* Antichrist briefly noticed by St. John in two of his *Epistles is* an *Infidel* Power.

But it is not the *main* end and aim of *Prophecy*, to warn men now against *Infidelity*, any more than it was formerly against *Paganism*. The Power described by St. Paul and St. John in the Apocalypse is expressly called a *Mystery*. But *Infidelity* proclaims itself: *it* is *no* "Mystery." And Christ has pronounced His sentence, once for all, against Unbelief: "*He that believeth and is baptized shall be saved; but he that believeth not shall be damned*[9]." No subsequent voice could add force or clearness to this divine Verdict.

But it *is* the legitimate aim and end of Christian Prophecy, to warn the world against the insidious designs and mysterious workings of deadly error, masked in the garb of Religion; for Satan is never so much to be feared as when he is "*transformed into an Angel of Light*[1]."

And even *because* Infidelity *is* to be dreaded, this warning against *corrupt Religion* was necessary to be given; for the state of those who use Religion as a cloak for sin and error is worse than that of Heathens[2].

[9] Mark xvi. 16. [1] 2 Cor. xi. 14.

[2] Hooker, Sermon v. 9: "*Mockers* (Jude 18) are they that use Religion as a cloak; who kiss Christ with Judas, and betray Him with Judas . . . who use truth to subvert truth, yea Scriptures themselves to disprove Scripture. . . . Surely the condition of these men is more lamentable than is the condition of Pagans and Turks."

Superstition is the most prolific source of Atheism. When a People sees Religion allying itself with imposture, they soon regard Religion as a fraud. Thus Superstition drives them into Unbelief. This, as the Author of this Essay knows too well from personal observation, is the danger of Italy and France at this time [3].

Looking, then, at the declarations of Scripture concerning Infidelity, and at the true ends of Christian Prophecy, and at the perils of the World from Infidelity, and at the language and spirit of these Apocalyptic prophecies, we see reason to believe, *even* on *this* account, that the form of Antichristianism contemplated by them is *not* a *heathen*, or *infidel*, but a *religious*, one.

8. Another objection may be considered here.

Some persons have alleged, that since Prophecy is best interpreted by its *fulfilment*, and since *all* do *not agree* in interpreting these Apocalyptic prophecies in such a manner as to apply them to Rome, and since Rome denies that they are applicable to herself, therefore they ought *not* to be so interpreted.

But a little consideration will show the fallacy of this allegation.

It is indeed true, that Prophecy *is* best interpreted by its fulfilment; and, *if* it *cannot* be proved to the satisfaction of candid, intelligent, and attentive inquirers, that these Prophecies *have* been partly fulfilled in the Church of Rome, then assuredly there is a strong presumption that they have *not* been so fulfilled.

But, — because the fulfilment is not universally acknowledged, and, particularly, not acknowledged by

[3] In the present day, all will do well to ponder the words of our great English Divine, Bp. Bull. Speaking of certain Romish corruptions, especially in the worship of the Blessed Virgin, he says, "Wise men have thought that the authors of these romances in religion were no better than the tools of Satan, used by him to expose the Christian Religion, and thereby to introduce *Atheism*." Bp. Bull, Serm. iv. vol. i. p. 106, ed. Oxf. 1827.

the Church of Rome,—it is *not* therefore true, that they have not been fulfilled.

All Christians agree, that the Prophecies of the *Old* Testament, concerning the *Messiah*, *have* now been fulfilled for near *two thousand years* in the person of Jesus Christ. And yet, up to this hour, the heathens do not believe this; and, what is more, the *Jews*, who held those prophecies in their hands, and were the most concerned in the accomplishment of those prophecies, do not acknowledge their fulfilment, but obstinately deny it.

But, let us ask,—Does this denial of that accomplishment in any degree invalidate the truth of those prophecies, or render their fulfilment less certain? Assuredly not. Nay, it *confirms* it. For, this *incredulity* of the Jews was *predicted* in those prophecies: *Lord, who hath believed our report*[4]?

In like manner, it is futile to allege, that these prophecies of the Apocalypse do *not* point at the Church of *Rome*, *because* the Church of Rome does not *acknowledge* that they concern her. Indeed this her scepticism concerning them is a *corroboration* of the proof of their fulfilment. Just as it was foretold in the prophecies of the *Old* Testament, that the *Jews* would not *believe their* fulfilment, so in like manner it is foretold in those of the Apocalypse, that *she* whom *they do* concern will not believe them, and will *not repent*[5], but will be stricken with judicial blindness, and be hardened by God's judgments; in a word, that Babylon will be Babylon to the end.

Therefore, *if* the Church of Rome is Babylon, we have no reason to be surprised that she *does not* acknowledge, and have no reason to expect that she *will* acknowledge, that *she* herself is the subject of these prophecies, and is there pourtrayed as Babylon.

Let us observe here the mysterious dealings of God. *The Jews hold* in their hands, and revere as *divine*, the

[4] *Isa. liii.* 1. John xii. 38. [5] Rev. ix. 20; xvi. 9—11.

Old Testament. And from the Old Testament the Church of Christ proves her own cause against the Jews. And so the Church of *Rome* holds in her hands the *Apocalypse;* she acknowledges it to be the work of St. John, and requires all men to receive it as *divinely inspired* [6]. And may not perhaps the Church of *Christ* prove from it her own cause against Rome?

The true question therefore, we see, is—not whether the Church of Rome *acknowledges,*—no, nor whether persons *of our own* Communion acknowledge, that these prophecies have been already fulfilled, or are being fulfilled, and will be completely fulfilled, in the Church of Rome,—but, whether there is evidence to convince an unprejudiced mind that such is the case.

This is the question before us.

9. Let us therefore proceed with our argument. The Woman, called the "*Harlot* [7]," and "*Babylon,*" or "the *Great City,*" the "*City on Seven Hills,*" the City of Rome, sits on the Beast as on a throne, that is, governs it, and is supported by it. The Beast is represented as having *ten Horns* [8] *bearing Crowns* [9], which, we are taught, are *ten Kings,* or *Kingdoms;* and these, it is added, *had not received power* in St. John's age, but were afterwards to receive it *with the Beast* [1].

[6] See Concil. Tridentin. Sess. iv. where "Apocalypsis Joannis Apostoli" is specified in her Canon of Scripture.

[7] Heidegger's note deserves attention (Myst. Babylon, i. 53): "*Meretrix* a *Bestiâ* distinguenda est. Meretrix in Bestiâ sedet, eamque regit, subjicit, et ad facienda imperata flectit. Bestia, multitudo regnum constituens, meretricem βαστάζει . . . Eadem utrobique Babylon: sed parte imperante et parente discreta."

[8] These Ten Horns, as Mede observes, are not to be regarded as distributed among the Seven Heads, but as all issuing from the Seventh Head.

[9] Rev. xiii. 1. The word here rendered *crowns* is διαδήματα, the emblem of *royalty,* distinguished from στέφανος (Rev. vi. 2), the crown of *victory.* Both are ascribed to CHRIST. See Rev. vi. 2; xix. 12.

[1] *Rev.* xvii. 12, μίαν ὥραν μετὰ τοῦ θηρίου. Cf. Dan. vii. 7.

Now, *if*, with Bossuet and his co-religionists, we imagine the Woman on the Beast to be *Heathen*, and *not* Christian, Rome, then let us ask, Where, in that case, were these Ten Kingdoms, which did *not* exist in St. John's age, and which were to arise and receive power together with Rome? *Heathen* Rome reigned *alone*, and was *destroyed*, *before* any such kingdoms arose. None can be found to correspond to St. John's description.

But now adopt, again, the other supposition. Let the Beast, with the Woman enthroned upon it, represent the City and *Church* planted on the Seven Hills on which the Woman sits. Let it represent the *Church of Rome*. Then all is plain. When the heathen *Empire* of Rome fell, new Kingdoms arose from its ruins. These were the horns of the Beast which then sprouted up; then the Church of Rome increased in strength; and these Kingdoms *received power with* her.

Look again at the prophecy. *These kings*, we read, *give their power and strength to the Beast*. They reign, *as kings*, at the same time with the Beast. *As kings*—that is, they are *called* kings—but the Beast is the real Sovereign of their subjects. And what is the fact? The European Kingdoms, which arose at the dissolution of the Roman Empire, surrendered themselves to the dominion of the *Church* of Rome, and were, for many centuries, subject to the Papacy. The Woman, who sat upon the Beast, had her hand upon the Horns, and held them firmly in her grasp. She still treats them as her subjects. The Papal Coins proclaim this. "Omnes *Reges* servient ei." "Gens et *Regnum*, quod tibi non servierit, peribit[2]." Such are her claims; and at the Coronation of every Pontiff she thus accosts him: "Know thyself to be *the Father of Kings and Princes, Ruler of the World.*"

where the horns are kingdoms; and this exposition is approv *by our best Divines*; e. g. Bp. Andrewes, Tortura Torti, p. 18 *Bp. Butler*, Analogy ii. 7.

[2] *See the Papal* Coins; Paris, 1679, pp. 50, 58.

These are the words which he assumes to himself[3], when the papal Tiara is placed on his brow. Thus in the claim of the Church of Rome to exercise sway over the Kings of the earth, and in that amplitude of dominion and plenitude of felicity, to which she has appealed for so many generations as a proof that she is favoured by Heaven, we recognize another proof that the Babylon of the Apocalypse, the Woman on the Beast, to whom *Kings* were to *give their power and strength*, is no other than the *Church of Rome*.

Still further: It is prophesied in the Apocalypse that some of the Horns, or kingdoms, which were to receive power together with the Beast, will one day rise against her, and *eat the flesh* of the Harlot, *and burn her with fire*[4].

Now, again suppose, for argument's sake, that the Woman on the Beast was *Heathen* Rome. Then, we readily allow, that Alaric with his Goths, Attila with his Huns, Genseric with his Vandals, Odoacer with his Heruli, did indeed sack the City of Rome[5]. But *when* did *they* ever *receive power together with* Rome? when did *they give their power* and their strength to *Heathen* Rome? Never. *If*, therefore, the Woman upon the Beast is only the *City* of *Pagan* Rome, then the Prophecy of St. John has failed; which, since it is from God, is impossible.

But *Pagan* Rome has long since ceased to be. Therefore, these predictions *cannot* concern *Pagan* Rome. But they do concern the Seven-hilled City, Rome; and, therefore, they point at that City in which the Bishop of Rome *now* rules. And the marvel predicted by the Apocalypse is this—and a stupendous mystery it is—that some of the Powers of the Earth, which received strength with the Beast, and at one time gave

[3] These words were addressed to the present Pope, Pius IX., on the 21st June, 1846.

[4] Rev. xvii. 16.

[5] *Alaric*, A.D. 410; Attila, A.D. 452; Genseric, A.D. 455; Odoacer, A.D. 476.

up their might to it, would, under the overruling sway of God's retributive justice, arise against the Woman seated on the Beast, and "*tear her flesh*," and burn her with fire[6]. And, what is still more marvellous, they will do this, although, in the first instance, they have been leagued *with* the Beast and *with* the False Prophet[7], or False Teacher, who is the Ally of the Beast, on whom the Woman sits as a Queen, in opposition to Christ: and it is foretold, that they will punish Rome in a mysterious transport of indignation, and in a wild ecstasy of revenge.

Such is the prophecy of St. John. And let us ask the candid reader,—Is not this prophecy even now in course of fulfilment, in the eyes of the World?

Of all the princely houses of Europe that were once devoted to the Roman Papacy, none was a more abject vassal of it, than the house of Savoy. In the seventeenth century, A.D. 1655, it executed with ruthless obsequiousness the sanguinary mandates of Rome, exhorting it to exterminate the Vaudois—the Protestant communities of the Alps—with fire and sword. Such was its eagerness in the work of destruction, that Oliver Cromwell wrote a letter of expostulation to the Duke of Savoy, and sent an ambassador from England to deprecate this crusade of desolation; and Milton then wrote his famous sonnet, which has proved almost prophetic, "On the late Massacre in Piedmont,"

> "Avenge, O Lord, Thy slaughter'd saints, whose bones
> Lie scatter'd on the Alpine mountains cold."

And what is now the case, at the present time?

A Prince of that same house, the house of Savoy, has now been raised up to the Throne of Italy, Victor Emmanuel; and he has "*torn the flesh*" of Rome, he has despoiled her of the greater part of her temporal dominions; France (which is now virtually mistress of *Rome), Spain,* and Portugal, have recognized him as

[6] *Rev. xvii. 16.* [7] Rev. xvii. 13, 14; xix. 19.

King of Italy; he has suppressed her Monasteries, and has thus deprived Rome of her most powerful spiritual Army; and it is not improbable, that either his dynasty, or that of some other secular Potentates formerly devoted to the Papacy, may be employed as an instrument for inflicting more chastisements on Papal Rome.

10. Further, let us *look forward*, and examine the Apocalyptic Prophecy, which describes what the state of the mystical Babylon *will* be *after* her fall.

Her condition, we are taught in the Apocalypse, will then be like that of the literal, or Assyrian Babylon, after *its* destruction. Concerning the *literal* Babylon, Isaiah prophesied thus: *Wild beasts of the desert shall lie there, and their houses shall be full of doleful creatures; and owls shall dwell there, and satyrs shall dance there*[8]. And Jeremiah predicted that Babylon *shall become heaps, a dwelling-place for dragons, an astonishment, and a hissing*[9].

So St. John in the Apocalypse prophesies of the *mystical* Babylon: *Babylon the great* (he says) *is fallen, and is become the habitation of devils, and the hold of every foul spirit, and the cage of every unclean and hateful bird*[1]. *For all nations have drunk of the wine of the wrath of her fornication, and the kings of the earth have committed fornication with her; for her sins have reached to heaven, and God hath remembered her iniquities*[2].

Now, take, again, the supposition of Bossuet, and other Romish Theologians, and let it be imagined, for argument's sake, that Babylon is only the *Heathen City* of Rome. Rome was taken, at several times, by the Goths and the Vandals; let its capture be, as is alleged by those Romish Divines, the *fulfilment* of St. John's Prophecy, *Babylon is fallen*. Rome having been Pagan, became Papal. What then is the consequence? Rome—Papal Rome—is become *the habi-*

[8] Isa. xiii. 21. [9] Jer. li. 37. [1] Rev. xviii. 2.
[2] *Rev.* xviii. 3. 5. See "Harmony," p. 88, § 49, in the present writer's Edition of the Apocalypse.

tation of devils, and the hold of every foul spirit! . . . . Will this be allowed by Romish Divines? Rome the habitation of devils, the hold of every foul spirit, *the cage of every unclean and hateful bird!*

No: *we* do not say this; and in *their* language Rome is "the Capital of Christendom," "the Holy City," the "spiritual Sion." They call her Sovereign "the Supreme Pontiff," "Holy Father;" his States are "the States of the Church;" and his throne, "the Holy See."

Therefore these Apocalyptic prophecies were *not* fulfilled in *Pagan* Rome. But it is allowed by Romish Divines that they concern Rome. Therefore they do not concern Rome as Pagan, but as Papal.

11. Again; it is prophesied in the Apocalypse that Babylon *will be burnt with fire*, and become utterly desolate. Now, let Babylon be imagined to be only the *heathen* City of Rome. How then, let us ask, can the prediction be reconciled with the fact? How can it be said, that Rome *has* been *burnt with fire*, and that *the smoke of the burning ascends to heaven*[3]? Has the voice of harpers and musicians ceased within her? has she been taken up, *like a great millstone, and plunged in the sea*[4]? No: the voice of melody is still heard in her princely palaces; they are still adorned with noble pictures and fair statues. The riches of her purple and silk and scarlet, and pearls and jewels[5], are still displayed in the splendid attire of her Pontiff and his Cardinals in their solemn conclaves. Cavalcades of horses and chariots[6], with gorgeous trappings, and long trains of religious processions, still move along her streets; clouds of frankincense still float in her Temples, which on high festivals are hung with tapestry and brocade and gay embroidery; her precious vessels still glitter on her *Altars; her rich* merchandise of gold and silver is still

[3] *Rev.* xviii. 8, 9.
[4] Cp. Rev. xviii. 21.
[5] *Cp. Rev.* xvii. 4; xviii. 12—16.
[6] Cp. Rev. xviii. 13.

purchased; her dainty and goodly things are not yet departed from her. She still sits as a Queen, and glorifies herself, and says, *I am no Widow, and shall see no sorrow*[7]. She still claims the title of Divinity, and calls herself ETERNAL.

Let any one refer to the confident language she used, and to the gorgeous splendour in which she displayed herself on December 8, 1854, when she promulgated, in St. Peter's Church, the dogma of the Immaculate Conception; and on Whitsunday, June 8, 1862, when she canonized the Japanese Martyrs,—a ceremonial associated with her own claims to Supremacy, spiritual and temporal, and he will admit these statements as unquestionable.

Here, therefore, we are brought to the same conclusion. The Babylon of the Apocalypse is allowed on all hands to be Rome. *Pagan* Rome it cannot be. It is therefore *Papal* Rome.

12. But it may be said: True, the Apocalyptic Prophecies *have failed* of their effect, *if* Babylon be interpreted as representing only the City of Rome as *Heathen*. Still, it may be alleged, it does not necessarily follow, that they concern Papal Rome, inasmuch as it is *possible* that the City of Rome may *cease to be Papal*, and that it may, at some *future* time, become *infidel*, and *then* be destroyed in the manner described in the Apocalypse.

This is the theory of *some* Romish Expositors[8], who perceive the insurmountable difficulties embarrassing the hypothesis, which has now been examined; and which has been, and still is, maintained by their most eminent Divines.

Here then we may observe—

Romish Divines *agree* with *us*, that Babylon is the City of Rome. But they are *not* agreed *among themselves*, whether Babylon is the Rome of 1500 years

[7] *Cp. Rev.* xviii. 7. [8] e. g. Cornelius à Lapide and others.

ago, or a Rome still *future!* And yet they say that they have, in the Roman Pontiff, an infallible Guide for the exposition of Holy Scripture! How is it, that this unerring Guide has not yet settled for them the meaning of the prophecies concerning *his own City?* Here was a worthy occasion for the exercise of his powers. How is it, that the Bishop of Rome has left the Church of Rome in a state of uncertainty and of variance with regard to these awful prophecies which refer to the City of Rome? How is it, that he allows some Romish Divines to say that these prophecies refer to a Rome of more than a thousand years ago, and permits others to say that they relate to a Rome still *future?* Is this Unity? Is this Infallibility?

Let us now examine the hypothesis of these Roman Divines, who say that the Apocalyptic Babylon is Rome *future;* Rome becoming heathen and infidel.

Rome heathen and infidel! What then becomes of their assertion, that no Heresy has ever infected her, and that every Church must conform to her [9]?

Babylon is described as *drunk with the blood of the saints*, and as making *all to drink of her cup* [1].

Now, that Rome will become heathen, and that she will propagate heathenism with the sword, this assuredly is an alternative to which no advocate of the Church of Rome could be driven, except by desperation. But, however this may be, this Exposition is irreconcileable with the words of St. John, and cannot therefore be sound. And why? Because, as we have seen, St. John refers to Rome *reigning* over the Kings of the Earth in his own day. He then proceeds to reveal her future History. No intimation is given of any break in the thread of his prophecy. But if Babylon is some *future* Rome, as well as the Rome of St. John's age, there must be a chasm in that history of nearly two thousand years!

[9] *See the Pope's* late Bull on the Immaculate Conception.
[1] *Rev. xvii. 6. 2.*

Let us refer again to the Apocalypse. There it is said that the Beast on which the *Woman sitteth*, is the *eighth* head or king[2]; and that *five* heads had already fallen in St. John's age, that the *sixth* was then in being, that the seventh would continue only for *a short time*, and *then* the *eighth would appear;* and that the eighth head is the *Beast* on which *the Woman* sits.

If Kings are here used to signify *individuals*, then the eighth head, i. e. the Beast and the Woman on it, must have arisen *soon* after St. John's age. But let us allow, that kings are here used for *forms* of *government*, as is common in Scripture Prophecy[3]. Then the eight heads are the eight successive forms of Government in the City of Rome. Five of these had followed one another, and had passed away, in St. John's age. Therefore five heads are said to have *fallen*. The sixth or imperial head was then in being. But the imperial head also fell. It perished with Romulus Augustulus, A.D. 476. It was to be followed by the seventh. And the seventh was to be of *brief duration*, it was only to *continue for a short space*[4]. The eighth was to arise[5] *from* the seven[6]; that is, without interruption, after the seventh; and the eighth is *the Beast on which the Woman sitteth*[7].

Therefore the Beast with the Woman sitting upon it *has appeared long ago.*

These Prophecies concern that Woman: this Woman is the City Rome: and they therefore concern Rome, not *future*, but such as she has long been, and now is.

II. We have seen that the Apocalyptic Babylon is

[2] Rev. xvii. 10, 11.

[3] Dan. vii. 17. 23, 24. See the LXX, and Lowth on Hosea iii. 3.

[4] Rev. xvii. 10.

[5] Bp. Andrewes c. Bellarmin. cap. xii. p. 289: Plagam accepit *caput* septimum, plagâ curatâ revixit octavum, Romanus Pontifex, caput regno (i. e. tiarâ) redimitus.

[6] ἐκ τῶν ἑπτὰ, Rev. xvii. 11.

[7] Rev. xvii. 3. 8. 11.

not Pagan Rome. Let us now pass on to the *positive* part of our argument, and let us inquire more particularly, Whether the Babylon of the Apocalypse is or is not Christian Rome, under the dominion of Popes; and whether it is Rome, as Rome is *now?*

1. Here we may observe first, the City seated on the Beast is called a *Harlot.* This is the scriptural name of a faithless *Church.*

Such is Christ's love for His *faithful* people, that He is pleased to speak of His own relation to them under the term of *marriage.* The Church is His *Spouse*[8]. *I have espoused you as a chaste virgin to Christ*, says St. Paul to the Corinthians[9]. Hence spiritual *unfaithfulness* to Christ is represented in Scripture as *adultery.*

This idea runs through the whole Book of Revelation. In the *Church* of Pergamos there are said to be some who *hold the doctrines of Balaam, and* cause others to *commit fornication*[10]. At Thyatira there is a Jezebel, who, by her false *teaching, seduces Christ's servants;* and they who *commit adultery with her* are threatened with tribulation[1]. And, on the other hand, *the faithful who follow the Lamb*—i. e. Christ—*whithersoever He goeth*, are said to be *Virgins*, and not to have been *defiled with women;* that is, not sullied with the stain of *spiritual harlotry*[2].

The name *Harlot*, therefore, describes a *Church*, which has fallen from her first love, and gone after other lords, and given to *them* the honour due to CHRIST alone; and if the Roman Church gives to *other* beings any of the worship which is due to Christ alone (and surely she ascribes to the Blessed Virgin Mary almost equal honour as to Christ), then this name is applicable to the Church of Rome.

2. But here it is said by Romish Divines,—If a *faithless Church* had been intended by St. John, then

[8] *John iii. 29.* Eph. v. 23—32. [9] 2 Cor. xi. 2.
[10] *Rev. ii. 14.* [1] Rev. ii. 20. 22. [2] Rev. xiv. 4.

(1) he would *not* have called her a *harlot*, but an *adulteress;* and

(2) he would not have designated her by the name of a *heathen* city, *Babylon*, which *never* owned the true God, but by the name of some city, such as *Samaria*, which *once knew* Him, and afterwards fell away from Him.

These are Bossuet's [3] allegations.

We may reply to them as follows:

(1) We allow that a faithless Church may be called an *Adulteress* because she forsakes God; but she may also be, and *often is*, called in Scripture a *Harlot*, when she mixes false doctrine and worship with the true faith.

Thus Isaiah exclaims concerning Jerusalem, the ancient *Church* of God [4], "How is the faithful City become *a harlot!*" And Jeremiah, "Thou hast played *the harlot* with many lovers [5]." And Hosea, "Though Israel *play the harlot*, let not Judah offend [6]."

The original word which is uniformly used for *harlot* by St. John in the Apocalypse is πόρνη, *porné* [7]. And this *same* word (πόρνη), or its derivatives, is used in the passages just quoted, and is employed in the Septuagint Version of the Prophets of the Old Testament, at least *fifty times* [8], to describe the spiritual fornication, that is, the *corrupt doctrine* and *practice* of the *Churches* of Israel and Judah; and so *Samaria* herself, or the Church of Israel, which Bossuet specifies as the proper parallel, is charged with *harlotry*.

Therefore the word *harlot* does designate a *Church;* and if the Church of Rome is described by *that* name

[3] Bossuet, Préface sur l'Apocalypse, vii.—ix. [4] Isa. i. 21.
[5] Jer. iii. 1. [6] Hosea iv. 15.
[7] The Hebrew זוֹנָה, which is always rendered *Harlot* by our translators; as נֹאֵפֶת is *adulteress*.
[8] e.g. Ezek. xvi. 15. 22. 33. 35; xxiii. 7, 8. 11. 14. 17, 18, 19. 29. 35. 43. 45; xliii. 7. 9. Jer. ii. 20; iii. 1, 2. 6. 9; xiii. 27. *Hosea* ii. 2. 4, 5. 10; iv. 12. 15. 18; v. 4; vi. 10; ix. 1. Isa. *i. 21.* Micah i. 7. Nahum iii. 4. So ἐκπορνεύω very frequently.

in the Apocalypse, then the word *harlot*, as applied to her, indicates *the multitude* of her *sins*[9].

Besides, the Harlot's *name* in the Apocalypse is *Mystery*[1]. This word, Mystery, is used more than *twenty times* in the New Testament, and is *never* applied to any object *openly infidel*, but is always applied to something *sacred* and *religious*,—such as a *Church*.

(2) To consider Bossuet's second objection:—We readily allow that a faithless Church *might* be called a *Samaria;* but we affirm that it may also with *greater propriety*, under certain circumstances, be termed *Babylon*. Thus Isaiah addresses the ancient Church of God by two *heathen* names, *Sodom*, and *Gomorrah*. "Hear the word of the Lord, *ye rulers of Sodom;* give ear unto the law of our God, *ye people of Gomorrah*[2]." And again, he says, "they declare their sin as *Sodom*[3]." So Ezekiel calls Jerusalem a sister of *Sodom;* and *Sodom* more righteous than her[4]. It is clear that the words *Sodom* and *Gomorrah*, two *heathen names* applied to *Churches*, denote here great *flagrancy* of guilt in those *Churches*. In the Apocalypse, also, itself, a false teacher in *a Church* is called not only a *Balaam*, but a *Jezebel*[5], that is, is compared to a *heathen* patron of *idolatry*.

Therefore, *Babylon* may represent a faithless *Church;* one which, having been a *Bethel*, or *House of God*, becomes a *Bethaven*, or *House of Idols*[6]. And if the Apocalyptic Babylon be a Church, and if the Church of Rome be that Church, then the *heathen* name

[9] Bossuet's objection is the more unaccountable, because the ancient Expositors interpret the Harlot as a teacher of *Heresy;* thus Aquinas says, on cap. xvii., "*Habens poculum*, id est, errorem *doctrinæ;* hoc maximè in *hæreticis* locum habet." Hence it is clear that Aquinas supposed Babylon to be a corrupt *Church*.

[1] *Rev. xvii. 5. 7.* [2] Isa. i. 10. [3] Isa. iii. 9.
[4] *Ezek. xvi. 48.* Compare 2 Pet. ii. 6. Jude 7.
[5] *Rev. ii. 14. 20.* [6] Hosea x. 5. 15.

Babylon, ascribed to *her*, is designed by the Holy Spirit to show the enormity of her guilt.

3. The Harlot is named *Babylon*. And Babylon is called *the Great City*. She is so named *twelve* times[7] in the Apocalypse, and *no other* city is called in this book *the Great City*. Now, *the Great City*, which is the city of the Beast, who persecutes the Witnesses, and in whose street their *body lies*[8], which City is called, *spiritually*, *Sodom and Egypt*, is also called the City *in which their Lord was crucified*[9]. That is, it is also spiritually called a *Jerusalem*, i. e. it is called a *Church* of God.

Therefore, again we see, the Harlot is a *Church*[1].

4. This is also clear from the following considerations.

The Apocalypse abounds in *contrasts*. For example the LAMB, who in St. John's *Gospel* is always called Ἀμνὸς, and never Ἀρνίον, is called Ἀρνίον, and never Ἀμνὸς, in St. John's *Apocalypse*, in which Ἀρνίον occurs twenty-nine times. And why does ὁ Ἀμνὸς here become τὸ Ἀρνίον? To *contrast* Him more strongly with τὸ Θηρίον; that is, to mark the *opposition* between the LAMB and the BEAST[2].

[7] Rev. xi. 8; xiv. 8; xvi. 19, bis; xvii. 5. 18; xviii. 2. 16. 18, 19. 21. The passage, Rev. xxi. 10, has been corrected from the best MSS. by recent editors.

[8] Rev. xi. 8. [9] Rev. xi. 8.

[1] Vitringa's remarks (p. 477) are very cogent on this point: *Roma* dicitur *Babylon* causâ *idololatriæ*, dicitur *Ægyptus* (xi. 8) ob *tyrannidem* in populum Dei, dicitur *Sodoma* (xi. 8) causâ *corruptionis morum:* sed et *spiritualiter* dicitur *Hierosolyma* (xi. 8) quippe in quâ Dominus mysticè dici queat crucifixus esse (id est, *in membris suis*). Ex quo facile colligimus, Romam hic intelligi non Paganam sed Pseudo-Christianam, quia neutiquam probabile est Spiritum Sanctum Romam Paganam comparaturum *esse cum Hierosolymis.*

[2] This contrast is even more striking in the original: where it

And as the Lamb is contrasted with the Beast, so is the Spouse of the Lamb, or the Bride, contrasted with the Harlot who sits on the Beast.

Thus, on one side we see the faithful Woman[3], clothed with the Sun, Which is Christ, and treading on the Moon, that is, surviving all the changes and chances of this world; and having her brows encircled with *Twelve stars*—the diadem of Apostolic faith. She is a *Mother;* and her child is caught up to heaven. On the other side, we see a faithless Woman, arrayed in worldly splendour, and having on *her forehead*[4] the name *Mystery;* and called "*Mother* of Abominations of the Earth."

Again; On the one side, we see the faithful Woman driven into the wilderness and persecuted by the Dragon.

On the other side, we see the faithless Woman, en-

is aided by an exact correspondence of syllables and accents. On one side are,

'Η ΠΟ'ΡΝΗ ΚΑΙ' ΤΟ' ΘΗΡΙ'ΟΝ,
The Harlot and the Beast.

on the other side are,

'Η ΝΥ'ΜΦΗ ΚΑΙ' ΤΟ' 'ΑΡΝΙ'ΟΝ,
The Bride and the Lamb.

See Rev. xxi. 2. 9; xxii. 17.

If any one can have any doubt of St. John's intention to identify the Woman on the Beast with a faithless CHURCH, let him read the following description:—*Καὶ ἦλθεν εἷς ἐκ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν ἐχόντων τὰς ἑπτὰ φιάλας, καὶ ἐλάλησε μετ' ἐμοῦ λέγων, Δεῦρο, δείξω σοι τὸ κρῖμα τῆς πόρνης τῆς μεγάλης . . . Καὶ ἀπήνεγκέ με εἰς ἔρημον ἐν πνεύματι· καὶ εἶδον γυναῖκα καθημένην ἐπὶ θηρίον κόκκινον* (Rev. xvii. 1. 3).

And then let him compare it with the words which describe the faithful Church in glory:—*Καὶ ἦλθεν εἷς ἐκ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν ἐχόντων τὰς ἑπτὰ φιάλας . . . καὶ ἐλάλησε μετ' ἐμοῦ, λέγων, Δεῦρο, δείξω σοι τὴν νύμφην τοῦ ἀρνίου τὴν γυναῖκα. Καὶ ἀπήνεγκέ με ἐν πνεύματι ἐπ' ὄρος μέγα καὶ ὑψηλὸν, καὶ ἔδειξέ μοι τὴν πόλιν τὴν ἁγίαν Ἱερουσαλὴμ* (Rev. xxi. 9, 10).

[3] Rev. xii. 1.

[4] Rev. xvii. 5. The words, MYSTERY, BABYLON THE GREAT, *inscribed on the Harlot's* forehead, appear to be a *contrast* to the *words,* HOLINESS *to the* LORD, written on the forefront of the *Mitre of the High Priest* (Exod. xxviii. 36—38.)

throned *on seven hills*, sitting on many waters which are *peoples and nations;* persecuting, and sitting on the Beast, who receives his power from the Dragon.

The former Woman is the faithful *Church*, which is *truly Catholic* or Universal.

The latter Woman, who is contrasted with her, and is called the *Harlot*, is a *faithless Church*, which *claims* to be Catholic, but is not.

Let us pursue the contrast.

The faithful Woman appears again, after her pilgrimage in the wilderness of this world is over. Her sufferings have ceased. Look upward. Her glory is revealed at the close of the Apocalypse. The Woman which was in the wilderness has now become the Bride in Heaven. She is Christ's Church glorified, His Spouse purified. She is arrayed in *fine linen, pure and white.* She is called the *Holy City*, the *new Jerusalem*[5].

Now look below at the faithless Woman, or Harlot, sitting on the Beast. She is arrayed in *scarlet*, and *pearls*, and *jewels*, and *gold.* She is called *Babylon, the Great City*[6], the Jerusalem in which *Christ is crucified*[7].

Behold once more. What is the end?

Look upward: Heaven opens its golden portals to receive the Bride.

Look downward: Earth opens its dark abyss to engulf the Harlot.

How striking is this contrast!

And what is the conclusion from all this?

As the former Woman, the Bride, the Holy City, the new Jerusalem, represents the *faithful Church*, so the second Woman, the Harlot, the great City, the City *on Seven Hills*, which *reigned* in St. John's age, the mystical Babylon, the reprobate Jerusalem, represents *a faithless Church.*

[5] *Rev.* xix. 7, 8; xxi. 2. 9, 10.
[6] *Rev.* xvii. 4, 5; xi. 8.
[7] Rev. xi. 8.

The question now is,—*What* Church?

At this point, the evidence, stated in the former Chapter, comes in with irresistible force. It was then proved that the City on seven hills—the City which reigned in St. John's age—the City called *Babylon* in the Apocalypse,—is the City of *Rome:* and this (as we have also seen[8]) is generally allowed by Romish Divines.

The answer, therefore, is: The second Woman, the Harlot, represents the faithless *Church* in the City of *Rome.*

5. Is this result confirmed by facts? Let us inquire.

The Woman enthroned on the Beast is represented in the Apocalypse as holding a *golden cup* in her hand, with which she intoxicates men, and of which she *requires all to drink*[9].

Does this apply to the Church of Rome? Certainly it does: this appears as follows;

(1) Almighty God has distinguished man from the rest of the creation by the endowments of Reason and of Conscience; and He commands them to *use* them, and not to *give them away.* But the Church of Rome requires men to sacrifice them to her will. And then she pours into their minds a delirious draught of strange doctrines, which cannot be found in Holy Scripture, and which were unknown to the Apostles, and to the Apostolic Churches of Christ. She requires *all to drink of this cup*[9]. She says of her Trent Creed, "This is the *Catholic Faith, out of which there is no salvation*[1]."

(2) Again: the faithless Woman in the Apocalypse is represented as *drunken with the blood of Saints.*

[8] *Above, p. 15.* [9] Rev. xiv. 8; xvii. 4; xviii. 6.

[1] *See the conclusion* of the Trent Creed, commonly called the *Creed of Pope Pius IV.*

And when I saw her, says St. John, *I wondered with great admiration*[2].

Now, *if* the Woman had been *heathen* Rome, *past* or *to come*, why should St. John *wonder?* It is not wonderful, that a *heathen* city should persecute the Saints of God. St. John had seen the blood of Christians spilt by imperial Rome. She had beheaded St. Paul, and had crucified St. Peter. He himself had been a martyr *in will*[3], and was now an exile[4], by her cruelty. Therefore he could not have *wondered with great admiration, if* the Harlot was *heathen* Rome. *But* it *was* a fit subject for surprise, that a *Christian Church*—a Church calling herself the "Mother of Christendom," "the spiritual Sion," "the Catholic Church"—should be *drunken with the blood of the saints;* and at such a spectacle as that St. John might well have *wondered with great admiration.*

Has, then, the Church of Rome ever stained herself with the blood of Christians?

Yes; she has erected the prisons, and prepared the rack, and lighted the fires, of what she calls "the *Holy Office* of the Inquisition" in Italy, Spain, America, and India. She commanded the ancestors of Victor Emmanuel to persecute to the death the Christians of Piedmont. One of her Popes, whom she has canonized, Pius the Fifth, is praised in her liturgical offices[5], for being an inflexible *Inquisitor.* She has engraven on her coins[6] a picture of the sanguinary massacre of S.

[2] Rev. xvii. 6.

[3] Tertullian de Præscr. xxxvi. Hieron. adv. Jovin. c. xiv.

[4] Rev. i. 9. Tertullian l. c. Origen ad Matth. p. 417. Euseb. Chron. Domit. xiv. H. E. iii. 18. Hieron. Scr. Eccl. in Joanne.

[5] Breviar. Roman. v. Maii, ed. Ratisbon, 1840; and p. 662, ed. Paris, 1842: "*Inquisitoris* officium inviolabili fortitudine sustinuit."

[6] It may be seen on the coins of Pope Gregory XIII. Numismata Pontif. p. 87, ed. Paris, 1679. Strange to say, Rome struck this coin again in 1839, and in 1840, thus showing her desire to identify herself with this massacre. See Irish Eccl. Journal, No. 13.

Bartholomew's Day, and represents it there as a work done by an Angel from heaven; and her Pontiff[7] went in a public procession to church to return thanks to God for that savage and treacherous deed. She has inserted an Oath in her Pontifical, by which she requires all her Bishops to "*persecute*[8] *and wage war against*" all whom she calls heretics.

What would St. John have said to this? Would he not have justly *wondered with great admiration*, that such acts should be done under the auspices of one who calls himself the Vicar of Christ?

(3) Again: the Woman is represented as enticing the *Kings of the Earth to commit fornication with her*[9]; and they are said to *give their power and strength to the Beast*[1], on which she sits.

This assuredly does not apply to *heathen* Rome. She received the gods of other Nations into her Pantheon. Even the reptile deities of Egypt found a place there. She would have opened her doors to Christianity, if Christianity had been content to be enshrined with Heathenism.

But these words of the Apocalypse *are* strikingly characteristic of *Papal* Rome. She has trafficked and tampered with all the Kings and Nations of the Earth.

In the words of the judicious Hooker[2], "she hath fawned upon Kings and Princes, and by spiritual cozenage hath made them sell their lawful authority for empty titles." She has caressed and cajoled them with amatory gifts of flowers, pictures, and trinkets, beads and relics, crucifixes and *Agnus Deis*, and consecrated plumes and banners. She has drenched and

[7] Pope Gregory XIII. See Lord Clarendon's Religion and Polity, p. 427. A copy of the religious Service used on that occasion at Rome is now at Oxford, in the Bodleian Library.

[8] *Pontificale Romanum*, p. 63, ed. Rom. 1818.

[9] *Rev. xvii. 2; xviii. 3.*

[1] Rev. xvii. 13.

[2] *Hooker, Serm.* v. 15.

drugged their senses with love-potions of bewitching smiles and fascinating words; and has thus beguiled them of their faith, their courage, and their power. Like another Delilah, she has made the Samsons of this world to sleep softly in her lap [3], and then she has shorn them of their strength. She has captivated, and still captivates, the affections of their Prelates and Clergy, by entangling them in the strong and subtle meshes of Oaths of vassalage to herself, and has thus stolen the hearts of subjects from their Sovereigns, and has made Kingdoms to hang upon her lips for the loyalty of their People; and so in her dream of universal Empire she has made the World a fief of Rome.

So strong is the spell with which she enchains Nations, that even we in England who are excommunicated by her, and whose Virgin-Queen was anathematized by her as an Usurper [4], and whose land is now parcelled out into Papal [5] Dioceses, as if it were a Roman Province, and the names of whose greatest Cities—our Westminsters and our Liverpools—are given away by her as titles as if they were Italian villages, have been fain to seek intercourse with her without requiring a retractation of the unrighteous oaths which she imposes on English subjects, or a revocation of the imprecatory anathemas which she has denounced, and still denounces on English Sovereigns [6]; and as if it were possible for us to sever what she declares indissolubly united—her temporal and spiritual sway!

(4) Again: the Woman is described as sitting on *a scarlet-coloured Beast, full of names of Blasphemy* [7].

[3] Judges xvi. 19.

[4] See the Bull *Regnans in excelsis* of Pius V. against Queen Elizabeth. Bullar. Rom. vii. p. 99.

[5] See the Papal Brief, published Sept. 29, 1850, for the division of England and Wales into Romish Dioceses. See Sequel of Letters to M. Gondon, Letter xii. p. 260.

[6] *See* Letters to M. Gondon, 294—305, 3rd ed.

[7] *Rev.* xvii. 3.

Has not Rome fulfilled this prophecy? The *colour*[8] here mentioned is *reserved* by her to her Pontiff and Cardinals. And how does she designate herself? As Infallible, Indefectible, Eternal. And are not these *names of Blasphemy?* Some persons appear to imagine that *names* of *Blasphemy must* indicate an *infidel* power. But this notion is erroneous. "*Blasphemy*," in the New Testament, denotes an *assumption of what is divine*[9]. And the names which Rome claims for herself, are usurpations of God's incommunicable Name[1]. "When that which is temporal claims Eternity, this," says S. Jerome[2], "*is a name of blasphemy*." And when Rome withholds the HOLY SCRIPTURE from her people (and she has never printed at Rome a single copy of the Old Testament in its original language)—and when she bestows honour on those who revile Scripture, calling it "imperfect, ambiguous, a mute Judge, a leaden Rule," and by other opprobrious names[3], is she not guilty of Blasphemy against the Divine Author of Scripture? And when, with the Cup of her sorceries in her hand, she takes away the Cup of Blessing in the Lord's Supper which Christ has commanded to be received *by all*[4]; and when she makes men drink of the one, and will not

[8] Ceremoniale Rom. iii. sect. 5, c. 5: "*Ruber* color præcipuè ad Papam pertinet." Paul II. made it penal for any one to wear hats of scarlet (bireta coccinea) but Cardinals: and he gave them scarlet trappings for their mules and horses. See Platina, p. 312. Vitringa, p. 758. Heidegger, i. p. 432. Platina, in Greg. IV.: "Coccinatos nunc aspiceres non homines tantùm (Ecclesiastici ordinis), quod leve fortasse videretur, sed equos et jumenta."

[9] Grotius ad Matth. ix. 3: "Dicitur hic βλασφημεῖν, *non* qui Deo maledicit, *sed* qui quod DEI est *sibi* arrogat. . . ."

[1] See on this point generally Dr. Jackson's Works, i. pp. 352—589. On "the assertions of the Romish Church whence her threefold *blasphemy* springs."

[2] S. Jerome ad Algas. xi.

[3] *See some of them* cited by Bishop Andrewes adv. Bellarmine, *cap. xi. pp. 259, 260,* and Casaubon, in Exerc. Baron. i. xxxiii. *See also Letter* iv. *of* Sequel of Letters to M. Gondon.

[4] *John vi. 53.* Matt. xxvi. 26, 27. Mark xiv. 23.

allow them to drink of the other, are not these her acts like acts of Blasphemy against God?

(5) Again: the Harlot in the Apocalypse exercises temporal and spiritual sway. She is enthroned upon *many waters*, which *are Nations and Peoples*[5]. She has kings at her feet. She makes them drink of her Cup. She trades in the *souls of men*[6]. The Beast on which she sits as a Queen, and of which she is the Governing Power, uses the agency of the second Beast, or false Prophet or Teacher, and this false Teacher causeth all, both small and great, to *receive his mark, and that no one may buy or sell, save he who has the mark, the name of the Beast, or the number of his name*[7].

It is very observable, that this False Prophet or Teacher is said in the Apocalypse to have *two horns like the horns of a Lamb*[8]. Now the word *Lamb* is used *twenty-nine* times in the Apocalypse, and in *every one* of these places it relates to *Christ*, the *Lamb* of *God*. Hence it is clear, that the False Prophet or Teacher, who is the ally of the Beast on whom the Harlot sits, is *not* a *heathen* or *infidel* power, but makes a profession of *Christianity*. He comes like a Lamb with the specious words of Christian innocence and Love. He is therefore the Minister of some form of Christianity, or Church. Therefore, again, the Harlot is *a Church*. And the Church of which he is a Minister (as is evident from the passages of the Apocalypse just cited), puts forth a claim to universal temporal and spiritual sway; and this union of civil and religious Supremacy is a very striking characteristic.

Does not this characteristic apply to the Church of *Rome*,—and to the Church of Rome *alone?* Assuredly it does.

The Church of Rome sits as a Queen upon *many*

[5] Rev. xvii. 15.
[6] Rev. xviii. 13.
[7] Rev. xiii. 16, 17.
[8] Rev. xiii. 11.

waters, which are *peoples, and multitudes, and nations, and tongues*[9]. *She* claims *two swords. Lord, behold! here are two swords*[1]; one of her Pontiffs[2] has interpreted these words of St. Peter as authorizing her *double* sway, temporal and spiritual. She holds in her hands *two keys*—the emblems, as she asserts, of her universal power[3]. The Roman Pontiff is *twice* crowned, once with the Mitre, his symbol of universal *Bishopric*, and once with the Tiara, in token of Universal *Imperial* Supremacy. He wears both diadems. There is indeed a *Mystery* on the forehead of the Church of Rome, in the union of these *two Supremacies;* and it has often proved a *Mystery of Iniquity.* It has made the holiest Mysteries subservient to the worst Passions. It has excited Rebellion on the plea of Religion. It has interdicted the last spiritual consolations to the dying, and Christian interment to the dead, for the sake of revenge, or from the lust of power. It has forbidden to marry—and yet it has licensed the unholiest Marriages[4]. It has professed

[9] Rev. xvii. 15.—The present Pontiff, in an address to the People of Rome, thus speaks, "C'est un grand don du Ciel, parmi tous les dons qu'il a prodigués à l'Italie, que nos trois millions de sujets aient *deux cents millions* de frères *de toute langue et de toute nation.* C'est là ce qui dans d'autres temps, et au milieu de la confusion de tout le monde romain, a fait le salut de Rome.

"Bénissez donc l'Italie, ô grand Dieu! Bénissez-la de la bénédiction que vous demandent pour elle les saints à qui elle a donné le jour, la Reine des saints qui la protége, les apôtres dont elle garde les glorieuses reliques, et votre Fils, fait homme, qui a voulu que cette Rome fût la résidence de son représentant sur la terre.

"Donné à Rome, près Sainte-Marie-Majeure, le 10 février, 1848. "Pius PP. IX."

[1] Luke xxii. 38.

[2] Boniface VIII. in *Unam Sanctam.* Extrav. Com. Lib. i. Tit. viii. Jus Canon. tom. ii. p. 1159, ed. 1839.

[3] See Boniface VIII. ibid.: "Ore divino, Petro data suisque successoribus in ipso, Quem confessus fuit, petra firmata, dicente *Domino ipsi Petro, Quodcunque ligaveris.*" Matt. xvi. 18, 19.

[4] *Heidegger, i.* p. 497. See Sandys, Europæ Speculum, p. 37, *and p. 49.* "On Princes' Marriages," and "On Adulterous and *Incestuous Marriages,*" licensed for money by Rome.

friendship for Kings, and has invoked blessings on Regicides and Usurpers. It claims to be the only dispenser of the Word and Sacraments, and it has transformed the anniversary of the Institution of the Lord's Supper into a season of malediction[5]. It has changed the hill of the Vatican into a spiritual Ebal[6], from which it has fulmined curses according to its will.

Hence we come to the same conclusion: viz. that the Harlot City is the Church of Rome.

Other characteristics may now be noticed.

(6) The Woman in the Apocalypse is said to be seated on a *scarlet beast*[7]; to be also clad in *scarlet and adorned with gold and precious stones and pearls*[8]; and her *merchandise* is said to be in *gold and silver, and precious stones, and pearls, and fine linen, and purple, and silk*[9], *and scarlet*[1]; and after her destruction they who weep over her cry, *Alas! alas! the Great City, which was clothed in fine linen, and purple, and scarlet, and decked with gold, and precious stones, and pearls*[2].

This description of the Woman's vesture is so definite, and is repeated with such emphasis, that it is manifestly intended for the purpose of identification.

Such, let us note, is her *attire*.

Next we find in the Apocalypse that divine honour is given to the Beast on which she sits: *They worshipped the Beast, saying*[3], *Who is like unto the Beast?*

The word here interpreted to *worship* is one (προσκυνεῖν) which literally signifies to *adore* by *prostration* and by *kissing*; as described in the divine words,

[5] By the Papal Bull, called "*In Cœnâ Domini.*"

[6] Deut. xxvii. 13.

[7] θηρίον κόκκινον, Rev. xvii. 3.—Coccineus color est *ruber* acutus (says Pliny, N. H. xxi. c. 8), qualis *rubedo* micat in rosis. *Victorin. ad Apoc.* xii. 3: coloris *rubei*, id est coccinei.

[8] *Rev. xvii. 4.*

[9] σηρικόν.

[1] Rev. xviii. 12.

[2] *Rev. xviii. 16.*

[3] Rev. xiii. 4.

Yet I have left me seven thousand in Israel, all the knees which have not bowed to Baal, and every mouth which hath not[4] *kissed him.*

This word (προσκυνεῖν) occurs twenty-four times in the Apocalypse. In ten of these instances, it designates *Adoration* paid to ALMIGHTY GOD: in nine others, it describes the *adoration claimed* for the *Beast* and his image; and thus it shows, that *he* exacts what is due to GOD, and (as the Angel warns St. John) not due to Angels, but to *God alone*[5]; and this is *Blasphemy.*

Observe, next, the votaries of the Beast say, *Who is like unto the Beast?* This is a challenge to God Himself. *Lord*, says the Psalmist[6], *Who is like unto Thee?* and again[7], *O God, Who is like unto Thee?* and, *Among the gods, there is none like unto Thee, O Lord; there is not one that can do as Thou doest*[8]. It is also a parody of the name of the Angel Prince, the conqueror of Satan and his angels, *Michael*, whose name means *Who is as God?* Let us remember, too, that this expression, *Who is like unto the Beast?* the watchword of the worshippers of the Beast, affords a striking contrast to the words emblazoned on the standard of the *Maccabees*, those courageous soldiers against Antiochus Epiphanes,—*Who among the gods is like unto Thee, Jehovah?* from which badge (according to some) the *Maccabees* derived their name[9].

Recollect, now, that Babylon is a type of Rome; and it is said to the King of Babylon, *How art thou fallen from heaven, O Lucifer, son of the morning! how art thou cut down to the ground, which didst weaken the nations! For thou hast said in thine*

[4] 1 Kings xix. 18: οὐ προσεκύνησεν.

[5] Rev. xix. 10; xxii. 9.

[6] Ps. xxxv. 10.

[7] Ps. lxxi. 17; cxiii. 5.

[8] Ps. lxxxvi. 8.

[9] *This name* (Maccabee) is supposed by some to be derived *from the Hebrew* words, "Mi Camoka Baelim, Jehovah?" Exod. *xv. 11. See* Grot. Præf. in 1 Macc. Buxtorf. de Abrev. Prideaux, *Connexion,* Part ii. bk. iii. ad ann. 166, p. 249.

heart, I will ascend into heaven; I will exalt my Throne above the stars of God: I will sit also upon the Mount of the congregation; I will be like the Most High. Yet thou shalt be brought down to hell[1].

Here, *the Mount of the congregation*, wherein the King of Babylon *sits*, is *the* TEMPLE *of* GOD[2].

Let it be remembered also that the Woman sitting on the Beast is called *the Mother of abominations*[3]. The word *abomination*[4] (βδέλυγμα) specially designates an object of *idolatrous* Adoration; and the prophecy of Daniel, predicting the pollution of God's Temple by the setting up in it of *the abomination of desolation*[5], was fulfilled in the first instance (B.C. 168) by Antiochus Epiphanes, who placed an *idol upon the altar* of God in the Temple at Jerusalem: or, as the Book of Maccabees expresses it, *set up the abomination of desolation on the* ALTAR[6]: thus defiling God's House, and making it desolate; that is, banishing from it God's true worship, and His faithful worshippers[7].

This prophecy was to have a second fulfilment in Christian times. For our Blessed Lord speaks of it as referring to an event still future, as follows—

When ye SHALL *see the abomination of desolation, spoken of by Daniel the Prophet, stand in the* HOLY PLACE; *whoso readeth, let him understand*[8].

This prediction of our Lord had, no doubt, a par-

[1] Isa. xiv. 12—15.

[2] The original signifies the Mount of God's presence; the Sanctuary of His Temple where He meets His people. See Bp. Lowth ad loc.

[3] Rev. xvii. 4, 5.

[4] שקוץ *res abominanda.* Dan. xi. 31; xii. 11. See Vitring. Anacr. pp. 607. 759. Hengstenberg, Christol. 703. 708.

[5] βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως. Dan. xi. 31: cp. Matt. xxiv. 15.

[6] 1 Macc. i. 54: ᾠκοδόμησεν βδέλυγμα ἐρημώσεως ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον.

[7] See Prideaux's Connexion, Part ii. books ii. and iii., especially from B.C. 175, when Antiochus Epiphanes succeeded his brother, to B.C. 164, in which year Antiochus died.

[8] *Matt.* xxiv. 15.

tial fulfilment when Jerusalem was occupied, and its Temple profaned, by factious assassins professing zeal for God. But it will have another fulfilment in the Christian Sion, or Church. This opinion is confirmed by the prophecy of St. Paul, concerning the *Mystery of Iniquity*[9]. *Then*, says the Apostle, *shall the Man of sin*, or that Lawless One (ὁ ἄνομος), *be revealed, the Son of perdition, who opposeth and exalteth himself above all that is called God, or that is worshipped, so that he, as God, sitteth in the* TEMPLE *of* GOD, *showing himself that he is God*[1].

The words here rendered, *so that he sitteth in the Temple of God* (καθίσαι εἰς ναὸν), are remarkable. Ναὸς, the word rendered *Temple*, is the *holier part* of the Temple,—the *Sanctuary*, where the ALTAR *is*; and καθίσαι εἰς ναὸν are words involving *motion*, and signify to be conveyed or to convey himself and take a seat in the *Holy Place* of the Temple of God, or the Christian Church[2].

Let us now pause, and review the evidence before us.

The abomination of desolation, as we have seen, was the placing of an IDOL *upon the* ALTAR *in God's* TEMPLE; and our Lord speaks of the *abomination of desolation*, as still to be expected, and to be manifested *in the Holy Place*[3]; and St. Paul predicted the ap-

[9] For a further examination of St. Paul's prophecy concerning the Man of Sin, the Author begs leave to refer to the note on 2 Thess. ii. 3, 4, in his edition of the Greek Testament.

[1] 2 Thess. ii. 3, 4.

[2] There are about twenty-five passages in the Acts of the Apostles, where the Jewish Temple is called ἱερὸν, but not a single one where it is called ναὸς, nor is there one, in any of the Apostolic Epistles, where it bears this name. The ναὸς τοῦ Θεοῦ, in the mouth of an Apostle speaking to *Gentile* Christians concerning the *future*, cannot mean the *Jewish* Temple, and can only mean the *Christian Church*. Compare Macknight's note on this passage (2 Thess. ii. 2, 3): "The sitting of the Man of Sin in the *Temple of God*, signifies his being a *Christian by profession*, and *that he would* exercise his usurped authority in the *Christian Church*."

[3] *Matt.* xxiv. 15. Mark xiii. 14.

pearance of a Power, which he calls *Mystery*, claiming *Adoration* in the Christian Temple,—taking his seat in the Sanctuary of the Church of God[4], showing himself that he is God. Let us also remember that Daniel's word *abomination*[5], which describes an object of idolatrous worship, is adopted by the Apocalypse; and that, in like manner, St. Paul's word *Mystery* is adopted in the Apocalypse; and that *both* these words are combined in this book, in the *name* of the Woman, whose *attire* is described minutely by St. John, and whose name on her forehead is "*Mystery*[6], Babylon the great, Mother of *abominations* of the Earth."

Is this description applicable to the Church of Rome?

For an answer to this question, let us refer—not to any private sources—but to the official "Book of Sacred Ceremonies" of the Church of Rome.

This Book, sometimes called "Ceremoniale Romanum," is written in Latin, and was compiled three hundred and forty years ago, by Marcellus, a Roman Catholic Archbishop, and is dedicated to a Pope, Leo X.[7] Let us turn to that portion of this Volume which describes the first public appearance of the Pope at Rome, on his Election to the Pontificate.

We there read the following order of proceeding[8]: "The Pontiff elect is conducted to the Sacrarium, and divested of his ordinary attire, and is clad in the *Papal robes.*" The *colour* of these is then minutely described. Suffice it to say, that *five* different articles of dress, in which he is then arrayed, are *scarlet.* Another vest is specified, and this is covered with *pearls.*

[4] *ναὸν Θεοῦ* (says Theodoret ad loc.) *τὰς ἐκκλησίας ὠνόμασεν, ἐν αἷς προεδρίαν ἁρπάσει.—In templo,* id est in *Ecclesiâ* Dei, says Bp. Andrewes adv. Bellarmin. cap. ix. pp. 225, 226.

[5] *βδέλυγμα.* Rev. xvii. 4, 5. [6] Rev. xvii. 5. 7.

[7] Romæ, A.D. 1516.

[8] The original words may be seen in Appendix H. of the *Author's Edition* of the Apocalypse.

His mitre is then mentioned; and this is adorned with *gold* and *precious stones*.

Such, then, is the attire in which the Pope is arrayed, and in which he *first* appears to the World *as Pope*. Refer now to the Apocalypse. We have seen that *scarlet, pearls, gold, and precious stones* are thrice specified by St. John, as characterizing the Mysterious Power pourtrayed by himself[9].

But we may not pause here. Turn again to the "Ceremoniale Romanum." The Pontiff elect, arrayed as has been described, is conducted to the Cathedral of Rome, the Basilica, or CHURCH, of St. Peter. He is led to the ALTAR; he first prostrates himself before it, and prays. Thus he declares the sanctity of the Altar. He kneels at it, and prays before it, as the seat of God.

What a contrast then ensues! We read thus:

"The Pope rises, and, wearing his mitre, is lifted up by the Cardinals, and is placed by them *upon* the ALTAR—to *sit there*. One of the Bishops kneels, and begins the 'Te Deum.' In the mean time the Cardinals *kiss the feet* and hands and face of the Pope."

Such is the first appearance of the Pope in the face of the Church and the World.

This ceremony has been observed for many centuries; and it was performed at the inauguration of the present Pontiff[1], Pius IX.; and it is commonly called by Roman writers *the* "ADORATION[2]." It is repre-

[9] Rev. xvii. 4; xviii. 12. 16. See the passages above, p. 49.

[1] On 21st June, 1846. See Letters to M. Gondon, Letter xii. p. 315, 3rd edit.

[2] See Histoire du Clergé, &c., dedicated to Pope Clement XI., Amst. 1716, vol. i. p. 17: "Quand l'élection est faite, le Pape est conduit à la Chapelle, où il reçoit l'*adoration* des Cardinaux. Ensuite il est porté assis dans le Siége Pontifical à l'église de S. Pierre et *posé sur l'autel* . . . où il reçoit encore publiquement l'*adoration*."

Compare Lettenburgh's Notitia Curiæ Romanæ, 1683, p. 125: "*Portatur Pontifex* in sede Pontificali ad S. Petrum, ponitur que

sented on a coin, struck in the Papal mint with the legend, "Quem creant, *adorant*[3]," — "Whom they *create* (Pope), they *adore*." . . . What a wonderful avowal!

The following language was addressed to Pope Innocent X.[4], and may serve as a specimen of the feelings with which the Adoration is performed:—

"Most Holy and Blessed Father, Head of the Church, *Ruler of the World*, to whom the keys of the Kingdom of heaven are committed, whom the ANGELS IN HEAVEN REVERE, and whom the gates of hell fear, and whom *all the World adores*, we specially venerate, worship, and *adore thee*, and commit ourselves, and all that belongs to us, to thy paternal and MORE than divine disposal."

What more could be said to Almighty God Himself?

But to return. Observe the nature of this 'ADORATION.' It is performed by *kneeling*, and *kissing* the face and hands, and feet. And what is St. John's

supra Altare majus, ubi salutatur osculo pedis, manûs, et oris a Cardinalibus; peractâ *adoratione*, descendit Pontifex ex Altari." "Romæ (says Heidegger, Myst. Bab. i. 537), phrasis illa, *adorare Papam*, in quotidiano usu est."

Various Books have been written by Romish Divines,—Mazaroni, Stevanus, and Diana,—"De *adoratione* et osculo pedum Pontificis." See Heidegger, Myst. Bab. i. 511. 514. 537. At the coronation of Pope Innocent X., A.D. 1644, which is described with great minuteness by Banck, Roma Triumphans, Franeker, 1656, the following "formula adorationis" was addressed, by Cardinal Colonna, on his knees, in his own name and that of the Clergy of St. Peter's, to the Pope: "Sanctissime et Beatissime Pater, Caput Ecclesiæ, RECTOR ORBIS . . . cui claves regni cœlorum sunt commissæ, quem ANGELI in cœlis REVERENTUR, *portæ inferorum timent*, TOTUSQUE *mundus* ADORAT, nos Te unicè veneramur, colimus et ADORAMUS, et nos omniaque nostra paternæ et PLUS QUAM DIVINÆ dispositioni ac curæ submittimus." . . . (Banck, p. 384, a very interesting volume.)

An engraving representing the "*Adoration of the Pope*," may be seen in Picart, Cérémonies, i. p. 296.

[3] *Numismata* Pontificum, Paris, 1679, p. 5.

[4] *See note 2* above.

word, *nine* times used to describe the homage paid to the Mysterious rival of God? It is *προσκυνεῖν, to kneel* before and *kiss.*

Next, observe the *place* in which this adoration is paid to the Pope. The *Temple* of God. The principal Temple at Rome, St. Peter's Church. Observe the attitude of the Pope when he receives it. He *sits.* Observe the *place* on which he sits. The *Altar* of God.

Such is the inauguration of the Pope. He is placed by the Cardinals on God's Altar. There he sits as on a Throne. The Altar is his footstool; and the Cardinals kneel before him, and kiss the feet which tread upon the Altar of the Most High.

Let us now turn to St. John. The Power described by him is *Mystery*, and is called the *mother* of *Abominations.* And the word Abomination in Scripture often means *Idols;* and, in the prophecies of Scripture, it describes a special form of idolatry. *The Abomination of desolation*, as we have seen, prefigures the setting up *an object of idolatrous adoration on the* ALTAR *in the* TEMPLE *of God.*

Such was the Idol set up by Antiochus in the Jewish Temple. And our Lord describes the Abomination of desolation as standing *in the Holy Place.* And the Apostle St. Paul predicts that the fall of the Roman Empire[5] will be succeeded by the rise of a power which he calls MYSTERY, *exalting itself above all that is called God, or is worshipped; so that he as God sitteth in the Temple of God*—or, is conveyed to the *sanctuary* of God, and there placed to sit—*showing himself that he is God.*

6. The following questions therefore arise here:—

Has not the Church of Rome fulfilled the Apocalypse in the eyes of men, has she not proclaimed, and

[5] *As the present* writer has shown in his notes on 2 Thess. ii. 6, 7.

does she not now proclaim, her own identity with the faithless Woman in the Apocalypse, at every election of every Pontiff, even by the outward garb of *scarlet, gold, precious stones, and pearls*, in which she then invests him, and in which she then displays him to Christendom and the world?

Has she not fulfilled the Apocalypse, and does she not proclaim her own identity with that faithless Woman whose name is *Mystery, Mother of Abominations*, by *publicly* commencing *every Pontificate* with making the Pontiff *her own Idol*, by lifting him up on the hands of her Cardinals, and by making him *sit on God's Altar*, and by *kneeling before him*, and *kissing his feet?*

By her long practice of this form of Abomination, which she calls "*Adoration*," has she not identified herself with the Apocalyptic power, whose *name* is *Mystery*, and also with the "*Mystery of Iniquity*," described by the Apostle St. Paul as enthroned in the *Temple of God?*

By placing her Pontiff to be *adored*, like the Most High, in God's presence, on God's Altar in God's Church—in her own principal Church at Rome, St. Peter's—as Antiochus Epiphanes placed an idol to be adored on the Altar in the Temple at Jerusalem,—does she not make the Pope of Rome to be like to the King of Babylon, whose pride and fall are pourtrayed by Isaiah[6], and to the *Abomination of desolation*[7] spoken of by Daniel the Prophet, and by our Blessed Lord Himself?

7. Let us pause here, and sum up what has been said.

[6] Isa. xiv. 12—15. See above, p. 50, and cf. Witsii Miscell. Sacr. p. 653, lib. iii. c. 2.

[7] The following was written in the twelfth century: "Dictum *Danielis*, nono, convenit modernis Prælatis et Ecclesiæ Rectoribus; videlicet *Cum videritis desolationem*." Joachim Abbas, in *Jerem. c. 37.*

Either the claims of the Church of Rome are just—or they are not.

If they are,—she is infallible, and indefectible. She is the Mother and Mistress of Churches. Her Pontiff is the Universal Pastor; the Centre of Unity; the Father of the Faithful; the Supreme Head, and Spiritual Judge of Christendom, and (as he himself asserts) it is necessary for every one to be in communion with him, and to be in subjection to him. Out of his Communion there is no salvation.

Now, we hold in our hand the Apocalypse of St. John, *the Revelation of Jesus Christ*[8], *the Voice of the Spirit to the Churches*[9]; the prophetic History of the Church from the Apostolic age to the Day of Doom.

In it St. John places us at *Rome:* he points to its *Seven Hills*[1]: he shows us the City enthroned upon them: he detains us there, while he reveals to us Rome's future history, even to its total extinction, which he describes[2].

(1) *If* (as Rome affirms) Christ has instituted a spiritual supremacy, and an Infallible Authority, which all men are obliged to acknowledge, and to which all must bow, and with which all must be in communion on pain of everlasting damnation, it may reasonably be supposed, that the HOLY SPIRIT, in revealing the future History of the Church (as He does in the Apocalypse), and in providing guidance and comfort for Christians, under their trials, which He predicts, would not have failed to give some notice of such spiritual supremacy and infallible authority in the Church.

(2) *If* Christ has settled that spiritual Pre-eminence and Supremacy at *Rome*, it may reasonably be concluded, that the HOLY SPIRIT, when speaking specially and copiously of *Rome*, and tracing *her* history (as He does in the Apocalypse, and as Romish divines allow that He does), even to the day when she will *be*

[8] *Rev. i. 1.*
[1] *Rev. xvii. 9.*
[9] Rev. ii. 7. 11. 17, &c.
[2] Rev. xviii. 1—24.

burnt with fire, and her *smoke ascend to heaven*,—would not have omitted to mention that Pre-eminence and Supremacy supposed to exist at Rome.

(3) *If* the Church of Rome *is*,—as she herself affirms,—the true Spouse of Christ, the Mother and Mistress of all Churches in Christendom, and if communion with her is necessary to salvation, assuredly the HOLY SPIRIT would have taken great care that no reasonable man should be able to impute to the *Christian Church* of Rome what He intended for the *Heathen City* of Rome. And, since by the Union of the supreme civil authority with the spiritual in the person of the Bishop, who is also the Sovereign of Rome, and by the consequent incorporation of the City of Rome in the Church of Rome, there was great probability of such a confusion—which the HOLY SPIRIT could foresee—He would have guarded against it, and have taken care, that the character He draws of the Harlot, and the awful description which He gives, in the Apocalypse, of her future doom, could not possibly be applied by any reasonable man to the *Church of Rome.*

8. Now, what is the fact?

(1) Not a word does the Holy Spirit say, in the Apocalypse, of the existence of *any* Supreme Visible Head or Infallible Authority in the Church.

(2) Not a word does He say of the Church of *Rome* being the Centre of Unity—the Arbitress of Faith—the Mother and Mistress of Churches. Not a word does He speak in her praise. Indeed the advocates of the Church of Rome (who all allow that, in the Apocalypse, He speaks largely of the Roman *City*) say that He does not mention the Roman *Church* at all[3]!

How unaccountable is all this, *if*, as they affirm, Christ *has* instituted such a Supremacy; and *if* He has placed it at *Rome!*

[3] See Bossuet, above, p. 22, and note.

9. But now let us take the other alternative. Let the claims of the Church of Rome be *unfounded;* then it must be admitted that they are nothing short of blasphemy: for they are claims to Infallibility, Indefectibility, and Universal Dominion, spiritual and temporal, which are Attributes of ALMIGHTY GOD.

And now again let us turn to the Apocalypse. What do we find there?

We see there a certain City pourtrayed—a great City—*the* great City—the Queen of the Earth when St. John wrote—the City on Seven Hills—the City of *Rome.*

At *Rome*, then, we are placed by St. John. We stand *there* by St. John's side. *This* city is represented by him as a Woman; it is called the Harlot. It is *contrasted* by him with the Woman in the Wilderness, crowned with the Twelve Stars, the future Bride in Heaven, the new Jerusalem; that is, it is contrasted with the *faithful* Apostolic *Church*, now sojourning on earth, and to be glorified hereafter in heaven.

The Harlot persecutes with the power of the Dragon; the Bride is persecuted by the Dragon: the Harlot is arrayed in scarlet; the Bride is attired in white: the Harlot sinks to an abyss; the Bride mounts to heaven. The Bride is *the* faithful *Church;* the Harlot contrasted with her, is a faithless *Church.*

The *Great City*, then, which is allowed to be Rome, is called a Harlot, and a Harlot is a faithless *Church*, therefore that Great City is the Church of *Rome.*

This Harlot-City is represented as seated upon many waters, which are *Peoples, and Nations, and Tongues.* Kings give their power to her, and commit fornication with her. She vaunts that she is a Queen for ever. She is displayed as claiming a double Supremacy.

Now, look at Rome. She, she alone of all the *Cities that are*, or ever have been, in the world, asserts

universal Supremacy, spiritual and temporal. She wields two swords. She wears two Diadems. And she has claimed this double power for more than a thousand years. "Ruler of the World"—"Universal Pastor"—"Father of Kings and Princes"—these are the titles of her Pontiff. She boasts that she is the Catholic Church; that she is "*alone, and none beside her*" on the earth: she affirms that her light will never be dim, her Candlestick never removed. And yet she teaches strange doctrines. She has broken her plighted troth, and forgotten the love of her espousals. She has been untrue to God. She has put on the scarlet robe and gaudy jewels and bold look of a harlot, and gone after other gods. She canonizes men,—as she did the other day (June 8, 1862), and then worships them. She would make the Apostles untrue to their Lord, and constrain the Blessed Mother of Christ to be a rival of her Divine Son. She adores Angels, and thereby dishonours the Triune God, before Whose glorious Majesty they veil their faces. She deifies the Creature, and thus defies the Creator.

St. John, when he calls us to see the Harlot-City, the seven-hilled City, fixes her name on her forehead—*Mystery*—to be seen and read by all. And he says, *Blessed is he that readeth, and they that hear the words of this prophecy*[4].

Her title is Mystery, a *secret* spell, bearing a semblance of sanctity: a solemn rite which promises bliss to those who are initiated in it: a prodigy inspiring wonder and awe into the mind of St. John: an intricate enigma requiring for its solution the aid of the Spirit of God.

Heathen Rome doing the work of heathenism in persecuting the Church was *no* Mystery. But a *Christian Church*, calling herself the Mother of Christendom, and yet *drunken with the blood of saints*—this *is* a *Mystery*. A *Christian Church* boasting her-

[4] Rev. i. 3; xxii. 7.

self to be the Bride, and yet *being* the Harlot; styling herself Sion, and being Babylon—this *is* a *Mystery*. A *Mystery* indeed it is, that, when *she* says to all, "Come unto me," the voice from *heaven* should cry, "*Come out of her, My People*[5]." A *Mystery* indeed it is, that she who boasts herself the city of Saints, should become *the habitation of devils:* that she who claims to be Infallible should be said to *corrupt the earth:* that a self-named "*Mother of Churches*," should be called by the Holy Spirit the "*Mother of Abominations:*" that she who boasts to be Indefectible, should in one day be destroyed, and that Apostles should rejoice at her fall[6]: that she who holds, as she says, in her hands the Keys of Heaven, should be cast into the lake of fire by Him Who has the Keys of hell[7]. All this, in truth, *is* a great MYSTERY.

Nearly Eighteen Centuries have passed away, since the Holy Spirit prophesied, by the mouth of St. John, that *this* Mystery would be revealed in *that City* which was then the Queen of the Earth, the City on Seven Hills,—the CITY of ROME.

The Mystery was then dark, dark as midnight. Man's eye could not pierce the gloom. The fulfilment of the prophecy seemed improbable,—almost impossible. Age after age rolled away. By degrees, the mists which hung over it became less thick. The clouds began to break. Some features of the dark Mystery began to appear, dimly at first, then more clearly, like Mountains at daybreak. Then the form of the Mystery became more and more distinct. The Seven Hills, and the Woman sitting upon them, became more and more visible. Her voice was heard. Strange sounds of blasphemy were muttered by her. Then they became louder and louder. And the golden chalice in her hand, her scarlet attire, her pearls and

[5] *Rev. xviii. 4.* [6] Rev. xviii. 20.
[7] Rev. i. 18.

jewels were seen glittering in the Sun. Kings and Nations were displayed prostrate at her feet, and drinking her cup. Saints were slain by her sword, and she exulted over them. And now the prophecy became clear, clear as noon-day; and we tremble at the sight, while we read the inscription, emblazoned in large letters, "MYSTERY, BABYLON THE GREAT," written by the hand of St. John, guided by the Holy Spirit of God, on the forehead of the CHURCH of ROME.

CHAPTER III.

REFLECTIONS ON THE PROPHECIES CONCERNING BABYLON IN THE APOCALYPSE.

REASONS have now been given for the conclusion stated at the end of the foregoing Chapter of this Essay, that the prophecies contained in the Thirteenth, Fourteenth, Sixteenth, Seventeenth, Eighteenth, and Nineteenth Chapters of the Revelation of St. John the Divine, and which describe the guilt, and pourtray the punishment, of the mystical BABYLON, have been partly accomplished, and are in course of complete accomplishment, in the CHURCH of ROME.

1. Some may allege that such an assertion is uncharitable; that it is inconsistent with the loving spirit of the Gospel, to arraign a Christian Church, one so distinguished as the Church of Rome for amplitude, dignity, and antiquity; and to brand it with such an ominous name—to characterize it as BABYLON.

But we may reply to this allegation, by asking,

Who wrote the Apocalypse? . . . The Evangelist St. John. He was a *Son of Thunder*[1]; but he was the *beloved Disciple* of Christ; he leaned on His bosom at the institution of the Divine Feast of Love. To him the Son of God bequeathed His beloved Mother with almost His last breath, when He was dying on the cross. He was the Apostle of Love. And this divine *son of thunder*, St. John, fulmined forth God's judgments in love.

Repent (says Christ, by St. John's mouth in the

[1] Mark iii. 17.

Apocalypse); *do thy first works; and, I will give thee the Morning Star*[2]. *As many as I love, I rebuke and chasten; be zealous therefore, and repent*[3]. *Behold, I stand at the door*[4].

Again; let us ask, Who moved St. John to write the Apocalypse? The HOLY SPIRIT of God. *If any man hath an ear, let him hear what* THE SPIRIT *saith unto the Churches*[5].

Assuredly, it is not uncharitable for us to declare, what the Holy Spirit of Peace dictated to the Apostle of Love.

Nay, rather, they, whose office it is to guide and warn others, are guilty of grievous sin: they are chargeable with *cruelty* to the souls of others, and the blood of those souls is on their heads, and they are doing what in them lies to frustrate St. John's labour of love; they are resisting the Holy Ghost; they are forfeiting the blessings promised in the Apocalypse *to all who read and keep the words of this prophecy*[6], if they fail to proclaim, what, by the voice of St. John, it has pleased God to reveal.

They are not lovers of peace, or of their own and other men's souls, who *build up a wall, and daub it with untempered mortar*[7]; and *speak smooth things, and prophesy deceits*[8], and *say, Peace, peace, when there is no peace*[9]; for it is written, *O son of man, if thou dost not speak to warn the wicked from his way, that wicked man shall die in his iniquity; but his blood will I require at thy hand*[1].

2. We have received the Apocalypse from the hand of St. John, who calls it "*the Revelation of* JESUS CHRIST[2]," and the voice of "*the* SPIRIT *to the Churches.*" In the Apocalypse we have a positive command from ALMIGHTY GOD *not to partake of the sins* of Rome,

[2] Rev. ii. 28.
[3] Rev. iii. 19.
[4] Rev. iii. 20.
[5] Rev. ii. 7. 11. 17. 29; iii. 6. 13. 22.
[6] Rev. i. 3; xxii. 7.
[7] Ezek. xiii. 10.
[8] *Isa.* xxx. 10.
[9] Jer. vi. 14.
[1] *Ezek.* xxxiii. 8.
[2] Rev. i. 1.

lest we also receive of her plagues[3].—*If any man worship the Beast and his image, and receive his mark in his forehead, or in his hand, the same shall drink of the wine of the wrath of God, which is poured out without mixture into the cup of His indignation; and he shall be tormented with fire and brimstone in the presence of the Holy Angels, and in the presence of the Lamb*[4].

3. Some persons have used this latter text as an argument *against* the identification of Rome with Babylon. They allege that by such an identification, all, who are or have been in communion with Rome, are consigned to damnation; and that, since for many ages a great part of the Visible Church was in communion with Rome, the Church itself had become reprobate, and Christ's promise of His presence and Spirit to it had failed, *if* Rome is Babylon. But this is a great mistake. Such persons do not seem to have observed, that many have never had an opportunity of hearing the warnings of the Apocalypse, and that the text (Rev. xiv. 10) refers to a period *after* the *fall of Babylon*, when God's judgment *will have* been executed on the City and See of Rome[5], and that it is addressed to those who will not heed the warning given by that awful catastrophe.

We do not hesitate to affirm, that the Church of God has never ceased, and will never cease, *to exist*. We do not scruple to assert, that the Church of God has never ceased, and will never cease, to *be Visible*. We are not like the Donatists, who imagined that the Catholic Church of Christ might be reduced to a small and obscure Communion.

We also readily acknowledge, that, for many centuries, a large portion of the Church Catholic was infected by the errors of Rome. But those *errors*

[3] *Rev. xviii. 4.* [4] Rev. xiv. 9, 10.

[5] *I need not* remind the attentive reader of the Apocalypse, *that some Powers* of Romanism will survive the fall of Rome.

were not the *essence* of the Church: and it was possible to communicate with the *Church* of Rome, without communicating in its *errors*. And we doubt not, that many generations of holy men fell asleep in Christ, who deplored those errors, and did not communicate in them, although they were in communion with the Church in which those errors arose.

But as years passed by, Rome *changed* her course. She did not renounce her errors, and she made communion in her *errors* essential to communion with *herself*. She *enforced* her errors as *terms* of *communion*: and she excommunicated all, who would not, and could not, receive and profess those errors as articles of Faith. This she did particularly in the sixteenth century, at the Council of Trent. And thus she became the cause of the worst *schism* which has ever rent the Church of Christ.

And ever since that time, she has continued to enforce those errors, which she then imposed as truths; and by her recent Act claiming to herself power to make the dogma of the Immaculate Conception to become an article of Faith, she has aggravated her sin in inculcating heresy as if it were Truth, and in tearing the Church by schism, while she charges others with it, and professes to be the centre of Unity.

Thus she has verified the prophecy of the Apocalypse, in which God says, "Come out of her, *My people*, that ye be not partakers of her sins[6]." She has still *some people* of *God* in her. But she has so identified her *sins* with *herself*, that they can hardly remain in her now *without* being *partakers of her sins*[7]. She has made communion in her sins necessary for

[6] Rev. xviii. 4.

[7] I do not say that the sin of those who *comply* with sinful terms of communion is *equal* to those who *impose* them: or that the condition of those who live in countries where the Scriptural *warnings* against those terms are not heard, is one of equal *responsibility* to that of those who have the Bible open before *them*.

communion with herself. They therefore, who hear the voice, must come out of her. And if they come out, she is guilty of the *sin* of the separation (for there never can be separation without sin), not only by teaching false doctrines, but by enforcing them as terms of communion with herself; and not only by separating herself from the Truth as it is in Christ, but by separating from herself all who desire to cleave stedfastly to Him.

Here, we say, was a new era in the History of the Church. And it is this change in the spiritual polity of the Church of Rome which has placed her in a new attitude with regard to the rest of Christendom; and which calls for more serious attention to the prophecies of the Apocalypse, because it is an evidence of their truth, and because it is also a warning that the time of their full accomplishment is at hand.

Thus, then, we see in the Apocalypse a strong appeal to our Charity. Christian love longs, above all things, for the salvation of souls. It prays and labours that they may escape God's judgments, and especially that they may be saved from the fearful woes which are denounced by God upon Babylon[8]. How, therefore, would it rejoice, that these prophecies of the Apocalypse were now duly pondered by all members of the Church of Rome! How thankful would it be, that the words of the Apostle and Evangelist St. John, who was miraculously rescued from the fiery furnace[9] at Rome, to behold and describe these Visions in the Apocalypse, should have power, by God's grace, *to pluck them as brands from the fire*[1]!

Especially too, as years pass on, and as God's judgments on Rome approach nearer and nearer, and as, in the events of our own day, He makes us feel the tremblings of the earthquake which will engulf her, and behold the flashings forth of the fire which

[8] *Rev. xiv. 10, 11;* xix. 20.
[9] *Tertullian de* Præscr. Hæret. c. 36.
[1] Zech. iii. 2.

will consume her, true Christian Charity will put on Angels' wings, and will hasten with a Seraph's step; and will be like the heavenly Messengers despatched by God to Lot in Sodom; and will lay hold on the hands of those who linger, and will urge them forth from the door, and will chide their delay, and will exclaim,—"Arise! what dost thou here? Take all that thou hast, *lest thou be consumed in the iniquity of this city*[2]."

And what, therefore, shall we say of those, our beloved friends, our brothers and sisters in Christ, who have been nurtured with the same milk of the Gospel at the breast of the same spiritual mother with ourselves; who have breathed the same prayers; knelt before the same altars, and walked with us side by side in the courts of our own Jerusalem; and have been carried away captive—alas! willingly captive—to Babylon?

What shall we say of them? It may be, that we ourselves might have prevented their fall, if we had exhorted them to hear *what the Spirit saith* by the mouth of St. John. Shall we do nothing for their recovery? Shall we not, even with tears, implore them to listen—not to us, but—to their Everlasting Saviour, their Almighty King and Judge, speaking in the Apocalypse? Shall we not point to the cup of wrath in God's right hand, ready to be poured out upon them? Shall we not say, in the words of the Prophet,—"*Arise ye and depart, for this is not your rest; because it is polluted, it shall destroy you, even with a sore destruction*[3]?"

The Book of Revelation, thus viewed, as it ought to be, is a divine Warning of the peril and unhappiness of all who are enthralled by Rome. And its prophetic and comminatory uses ought to be pointed out by all Christian Ministers, and to be acknowledged by all Christian congregations. And they, whether Clergy

[2] *Gen. xix. 12—16.* [3] Micah ii. 10.

or Laity, forfeit a great blessing and incur great danger, who neglect these divinely-appointed uses of the Apocalypse, particularly in the present age, when the Church of Rome is busy, with more than her usual activity, in spreading her snares around us, to make us victims of her deceits, prisoners of her power, slaves of her will, and partners of her doom.

4. But in discharging this duty, the Minister of the Gospel must crave not to be misunderstood.

Having a deep sense of the danger of those who dwell in Babylon, he will never venture to affirm that *none who have dwelt there* could be saved. The Apocalypse itself forbids him. On the very eve of its destruction the voice from heaven says, *Come out of her, My People, that ye be not partakers of her sins, and that ye receive not of her plagues*[4]. And so, we doubt not, God ever has had, and still has, *some people* in Babylon.

Many, doubtless, there were in *former* times in *our own* land, who had not the blessed privilege which *we* enjoy of hearing the voice, *Come out of her*. *They* had not the warnings of the Gospel: to them it was almost a sealed book. And this, too, is still the case with many in *foreign* lands. And, since responsibilities vary with privileges, and God *judgeth men according to what they have, and not according to what they have not*[5], therefore Christian Love, *which hopeth all things*[6], will think charitably, and if it speak at all, will not speak harshly of them[7].

All this we readily allow. But then we must not

[4] Rev. xviii. 4. [5] Luke xii. 48. 2 Cor. viii. 12.
[6] 1 Cor. xiii. 7.
[7] Compare the wise and charitable sentiments of S. Cyprian, Epist. lxiii.: Si quis de *antecessoribus* nostris vel ignoranter vel *simpliciter non* observavit et tenuit quod *nos* DOMINUS facere *exemplo suo et* magisterio docuit, potest simplicitati ejus de indulgentiâ *Domini* venia concedi; *nobis verò non* poterit ignosci, qui *nunc a Domino* admoniti et instructi sumus.

shrink from asking, What will be the lot of those who *hear* the voice, *Come out of her*[8], and yet do not *obey* it? And, still more, what will be the portion of *those*, —the *recent converts*, as they are called, and others who follow them, who,—when the voice from heaven says, *Come out of her,—go in* to Babylon, and dwell there?

Again: the Minister of the Gospel, to whose case we have referred, is obliged, for fear of misrepresentation, to say, that he readily acknowledges, and openly professes, that *Christianity does not consist in hatred of Rome.*

We are not of those, who, in the words of an eminent Writer[9], "consider the Christian Religion no otherwise than as it abhors and reviles Popery, and who value those men most, who do it most furiously." No; the Gospel is a divine Message of *Peace on earth, and good will towards men*[1]. *The banner over us is Love*[2]. No one is safe, because his brother is in danger: no man is better, because his neighbour is worse. Our warfare is not with *men*, but with *sins*. We love the erring, but not their errors; and we oppose their errors, *because* we love the erring, and because we desire their salvation, which is perilled by their errors, and because we love the truth, which is able to save their souls.

We know that Error is manifold, but Truth is one: and that, therefore, it is not enough to oppose Error; for one error may be opposed by another error; and the only *right* opposition to Error is *Truth*. We know, also, that by God's mercy there are truths in the Church of Rome as well as errors; and that some, who oppose Rome, may be opposing her truths, and not her errors. But *our* warfare is against *the errors of Rome*, and for *the maintenance of the truth of*

[8] *Rev.* xviii. 4.
[9] *Lord Clarendon*, Hist. Rebell. i. 88, p. 38, ed. Oxf. 1839.
[1] *Luke* ii. 14. [2] Cant. ii. 4.

Christ. We reject Popery because we profess Christianity. We flee Babylon, because we love Sion. And the aim of our warfare is not to destroy our adversaries, but to save their souls and ours. Therefore in what we have said on this subject, we have endeavoured to follow the precept of the Apostle, *Speak the truth in love*[3]; and if, through human infirmity, any thing has been spoken otherwise, we pray God that it may perish speedily, as though it had never been.

5. It cannot be doubted, that our most eminent Divines have commonly held and taught that the Apocalyptic prophecies concerning Babylon, were designed by the Holy Spirit to describe the Church of Rome. Not only they who flourished at the period of our Reformation, such as Archbishop Cranmer, Bishops Ridley and Jewel, and the Authors of our Homilies, but they also who followed them in the next, the most learned, Age of our Theology,—I mean, the end of the sixteenth and beginning of the seventeenth century,—proclaimed the same doctrine. And it was maintained by those in that learned age, who were most eminent for sober moderation and Christian charity, as well as for profound learning. It may suffice to mention the names of Richard Hooker[4] and Bishop Andrewes[5].

But after them a new generation arose. This was a race of men endued with more zeal than knowledge; devoid, for the most part, of reverence for Authority

[3] Eph. iv. 15.

[4] Hooker, e. g. Sermon on St. Jude 17—21: "That which they (i. e. the Papists) call schisme, we know to be our reasonable service unto God and obedience to His Voice, which crieth shrill in our ears, 'Go out of Babylon, My People, that you be not partakers of her sins, and that ye receive not of her plagues.'" (Rev. xviii. 4.)

I may add, as naturalized in England, the illustrious name of ISAAC CASAUBON. See his Ephemerides, lately published at Oxford, p. 800. See also the excellent Discourse of Bp. BEDELL, in his Life by Burnet, pp. 155—173. Lond. 1692.

[5] *Bp. Andrewes* c. Bellarmin. capp. ix.—xii. pp. 220—290.

and Antiquity, elated with an overweening confidence in their own sagacity, and idolizing their own imaginations. And having once possessed themselves with a persuasion, that they could not adopt a more effectual mode of assailing what they disliked, than by arraigning it as Popish, they denounced ancient Truths as if they were modern Corruptions, and impugned Apostolic Institutions as if they were Papal Innovations. They involved them all in one sweeping accusation of Antichristian error and Babylonish pollution. Against them they sounded the Trumpets, and on them they would have poured out the Vials, of the Apocalypse.

Such was the use they made of this sacred Book. Now mark the result.

A reaction took place. The indiscriminate violence and wild extravagance of these eager zealots afforded an easy triumph to their Romish antagonists.

Some of their precipitate charges were easily refuted. It was proved, that many things, which they had affirmed to be Antichristian, were really Apostolic; and that many things which they execrated as Popish, and would exterminate as Babylonish, had been authorized by the unanimous consent, and embodied in the universal practice, of the Christian Church.

Let us observe the consequence.

Some of their accusations being thus ignominiously routed, it was inferred by many persons, that *the rest* of their assertions were no less futile; and because much was shown to be Apostolic, which they had alleged to be Antichristian, therefore it came to be supposed, that what was Antichristian, might be Apostolic. And so the passionate zeal of the accuser wrought the acquittal of the accused; and some pious and sober-minded men, disgusted by the extravagant folly, and alarmed by the destructive violence, of these furious Religionists, ceased to regard Rome as Babylon, not *from any* amendment on her part, but only through

the presumptuous ignorance and intemperate vehemence of her foes [6].

What do we thence learn?

The necessity of sound reason and of sober caution, as well as of Christian charity, in the investigation of sacred truth. And, in the matter before us, we may rest assured, that however excellent our motives may be, we should in reality be acting as enemies to the cause of Christianity, as piously and wisely vindicated at our own Reformation; and be effective partisans of Romish error and corruption, if we bring a blind accusation of Popery against every thing which displeases ourselves.

This has been signally exemplified in the history of the Interpretation of the Apocalypse.

They who employed it to denounce whatever they disapproved, brought discredit on this Divine Book; and they did much to invalidate its solemn warnings against Roman Superstition, and to deprive the Church of its heavenly consolations.

We, therefore, have here a double duty. The Apocalypse is the Voice of God to the Church. On the one hand, although its prophecies have been misapplied by some, it is not safe for us to neglect their right application; on the other, we must be on our guard not to strain them beyond their proper limits, lest, by being applied where they are not applicable, they should become inapplicable where they ought to be applied [7].

[6] Compare the statements of Bishop Warburton, Discourse xxviii. vol. x. pp. 180, 181, ed. Lond. 1811.

[7] Some most eminent for charity and wisdom, in the present age, have set the example of reviving the language of Hooker and Bishop Andrewes (see above, p. 72) on this point. In a conversation which the Author of this Essay had with a Prelate distinguished alike by learning and mildness, our late revered Primate, Archbishop Howley, his Grace adverted to this subject, and declared, as his own opinion, that "as long as the Seven Hills of Rome are standing, so long will it be clear to all who reflect, that the Church of Rome is the Babylon of St. John."

6. Another consideration has had much weight even with some members of our own communion, and has rendered them unable to see the Church of Rome in the Apocalypse.

It is the following argument, with which we are often encountered, both by Romanists and Protestant Nonconformists. *If*,—they say,—the Church of Rome is the Apocalyptic Babylon, then you yourselves, the Ministers of the Church of England, who derive your Holy Orders from Rome, are infected with the taint of Babylon: your ministerial commission, therefore, is liable to grave suspicions: the validity of your ministrations is questionable; in a word,—by fixing a stigma on Rome, you have branded yourselves.

Such is the objection.

But, assuredly, the fear of it is as groundless, as the allegation of it is illogical.

We, of the Anglican Priesthood, do *not* derive our Holy Orders from Rome—but from CHRIST. He is the only *source* of all the grace which we dispense in our ministry. And suppose that we admit, that this virtue flows from Him *through* some who were in communion with the Church of Rome, and that *no* charitable allowance is to be made for those who held some of her doctrines in a darker age—what then? The Channel is not the Source. The human Officer is not the Divine Office. The validity of the commission is not impaired by the unworthiness of those *through* whom it was conveyed. The Vessels of the Temple of God were holy even at Babylon: and, after they had been on Belshazzar's table, they were restored to God's altar[8]. The Scribes and Pharisees, against whom Christ denounced woe, were to be obeyed, because *they sat in Moses' seat*[9], and as far as they taught agreeably to his Law. The Word and ordinances of Christ, preached and administered even by a Judas, were efficacious to salvation. The Old Testament is not the

[8] Ezra i. 7. [9] Matt. xxiii. 2.

less the Word of God because it has come to us by the hands of Jews, who rejected Him of whom *Moses and the Prophets did write*[1]. And so, the sacred commission, which the ministers of the Church of England have received *from* Christ, is not in any way impaired by transmission *through* some who were infected with Romish corruptions; but rather, in this preservation of the sacred deposit even in their hands, and in its conveyance to us, and in its subsequent purification from corrupt admixtures, and in its restoration to its ancient use, we recognize another proof of God's ever-watchful providence over His Church, and of His mercy to ourselves.

7. We ought, therefore, to be on our guard against two opposite errors. On the one hand, it is alleged by some, that, if Rome be a Church, she cannot be Babylon. On the other hand, it is said by others, that, if Rome be Babylon, she cannot be a Church. Both these conclusions are false. Rome may be a Church, and yet Babylon: and she may be Babylon, and yet a Church. This will appear from considering the case of the Ancient Church of God.

The Israelites in the Wilderness were guilty of abominable *idolatry*. Yet they are called a *Church* in Holy Writ[2]. And why? Because they still retained the Law of God and the Priesthood[3]. So, also, Jerusalem—even when it had crucified Christ—is called in Scripture *the Holy City*[4]. And why? By reason of the truths and graces which she had received from God, and which had not yet been wholly taken away from her.

A distinction, we see, is to be made between what is due to God's goodness on the one side, and to man's depravity on the other.

As far as the *divine mercy* was concerned, God's

[1] *John i. 45.*
[2] Acts vii. 38. 41. 43.
[3] *Cp. Hooker, iii. c.* 1 and 2.
[4] Matt. xxvii. 53.

Ancient People were a *Church:* but by reason of *their own wickedness*, they were even *a Synagogue of Satan*[5], and, as such, they were finally destroyed.

Hence, their ancient Prophets, looking at *God's mercy* to Jerusalem, speak of her as *Sion, the beloved City*[6]: but regarding *her iniquities*, they call her *Sodom, the bloody City*[7].

In like manner, by reason of God's goodness to her, Rome received at the beginning His Word and Sacraments, and through His long-suffering they are not yet utterly taken away from her: and by virtue of the remnants of *divine* truth and grace, which are yet spared to her, she is still a *Church*. But she has miserably marred and corrupted the gifts of God. She has been favoured by Him like Jerusalem, and like Jerusalem she has rebelled against Him. *He would have healed her, but she is not healed*[8]. And, therefore, though on the one hand, by His love, she was, and has not yet wholly ceased to be, a Christian Sion —on the other hand, through her own sins she is an Antichristian Babylon[9].

8. Having now specified certain causes of a particular kind, which have partially interfered with the right application of these Apocalyptic prophecies, we should not be dealing candidly, if we did not advert to one, of a different nature, which has operated in a manner very unfavourable to the true Exposition of the Apocalypse.

This was the intimate connexion of some of our own Princes, especially three of the Stuart race, with Papal Courts. One of these three Sovereigns was wedded to a Princess of the Romish persuasion; the second was brought up under Romish influence; and the third was himself a Romanist, and endeavoured to establish

[5] Rev. ii. 9; iii. 9.
[6] Ps. lxxxvii. 2.
[7] *Isa. i. 9, 10;* iii. 9. Ezek. xxiv. 6.
[8] Jer. li. 9.
[9] *See Dr.* Jackson's Works, iii. p. 880, "How the Romish *Church is yet* both a Church, and yet the Synagogue of Satan."

the Romish Religion in this land. This civil connexion of England with Papal Courts exercised a pernicious influence on our own Theological Literature. Those writers were supposed to be ill-affected to the reigning Powers, and disloyal to the Throne, who identified Rome with Babylon, and pointed to the evils which Scripture reveals as the consequences of communion with her. They were discouraged or silenced: and so the true interpretation of the Apocalypse was for some time in peril of being suppressed[1].

This may be a warning, that civil connexions with Rome are not unattended with religious dangers. . . . Let us pass to another topic.

9. Many admirable works have been composed by our own Divines, in Vindication of the Church of England from the charge of Schism, preferred against her by Romish Controversialists, on the ground of her conduct at the Reformation, when she cleared herself from Romish errors, novelties, and corruptions.

It has been shown in those Vindications, that it is the bounden duty of all Churches to avoid strife, and to *seek peace, and ensue it*[2]. But it was also demonstrated, no less clearly, that Unity in *error* is *not true* Unity, but is rather to be called a Conspiracy against the God of Unity and Truth.

Doubtless there is a Unity, when every thing in Nature is wrapped in the gloom of Night, and bound with the chains of Sleep. Doubtless there is a Unity, when the Earth is congealed by frost, and mantled in a robe of snow. Doubtless there is a Unity, when the human voice is still, the hand motionless, the breath suspended, and the human frame is locked in the iron grasp of Death. And doubtless there is a Unity, when

[1] See the remarkable declaration of Mede concerning himself, *Works, p.* 880, Letter LVI. to Dr. Twisse, and the facts stated in *Bp. Warburton's* Sermon, as cited above, p. 74, and Pyle's Introduction *to the* Apocalypse.

[2] *Ps. xxxiv.* 14. 1 Pet. iii. 11.

men surrender their Reason, and sacrifice their Liberty, and stifle their Conscience, and seal up Scripture, and deliver themselves captives, bound hand and foot, to the dominion of the Church of Rome. But this is not the Unity of vigilance and light; it is the Unity of sleep and gloom. It is not the Unity of warmth and life; it is the Unity of cold and death. It is not true Unity, for it is not UNITY in the TRUTH.

Therefore, since it has been proved by Appeals to Reason, to Scripture, and to Antiquity, that the Church of Rome has built *hay and stubble on the one foundation laid by Christ*[3]; that she has added to the faith many errors and corruptions which mar and vitiate it; and since, as the Holy Spirit teaches us in the Apocalypse, it is the duty of every Church, which has fallen into error, *to repent*[4]; and since Jesus Christ Himself, our Great High Priest—*Who walketh in the midst of the Golden Candlesticks*—declares, that when a Church has *left her first love*, He will *remove her Candlestick out of its place except she repent*[5], *and strengthen the things which remain, that are ready to die*[6]; and since the corruptions of *one* Church afford no palliation or excuse for those of *another;* for, as the Prophet says, *though Israel play the harlot, let not Judah sin*[7]; and, as Christ Himself teaches, though the Church of Sardis be *dead*[8], and Laodicea be *neither hot nor cold*[9], yet their sister Ephesus must *remember whence she has fallen, and do her first works*[1], and Pergamos must *repent*, or He *will come quickly, and fight against her with the sword of His mouth*[2]—therefore, we say, it was justly concluded by our Divines, that no desire of Unity on our part, nor reluctance on the part of Rome to cast off her errors, could exempt England from the duty of Reformation; and if Rome, instead of *removing* her corruptions, refused to communicate with England,

[3] 1 Cor. iii. 12. [4] Rev. iii. 3. [5] Rev. ii. 5.
[6] *Rev. iii. 2.* [7] Hos. iv. 15. [8] Rev. iii. 1.
[9] *Rev. iii. 15.* [1] Rev. ii. 5. [2] Rev. ii. 16.

unless England consented to communicate with Rome in those corruptions, then no love of Unity could justify England in compliance with this requisition of Rome; for Unity in error is not Christian Unity; but, by imposing the necessity of erring as a term of Union, Rome became guilty of a breach of Unity, and so the sin of Schism lies at her door.

This has been clearly shown by our best English Divines; and a careful study of this proof is rendered requisite by the circumstances of these times.

But there are many persons who have not the opportunity of perusing their works; and they who have, will not forget that those works are the works of *men*.

10. Let all therefore remember, that there is *another* Work on this important subject; a Work *not* dictated by *man*, but by the Holy Spirit; a Work, accessible to all,—the APOCALYPSE of ST. JOHN.

The Holy Spirit, foreseeing, no doubt, that the Church of Rome would adulterate the truth by many "gross and grievous abominations"—I use the words of the judicious Hooker [3]; and that she would anathematize all who would not communicate with her, and denounce them as cut off from the body of Christ and from hope of everlasting salvation; foreseeing, also, that Rome would exercise a wide and dominant sway for many generations, by boldly iterated assertions of Unity, Antiquity, Sanctity, and Universality; foreseeing also, that these pretensions would be supported by the Civil sword of many secular Governments, among which the Roman Empire would be divided at its dissolution; and that Rome would thus be enabled to display herself to the world in an august attitude of Imperial power, and with the dazzling splendour of temporal felicity: foreseeing also that the Church of Rome would captivate the Imaginations of men by the *fascinations of* Art, allied with Religion; and would

[3] Eccles. Polit. iii. 1. 10.

ravish their senses and rivet their admiration by gaudy colours, and stately pomp, and prodigal magnificence: foreseeing also that she would beguile their credulity by Miracles and Mysteries, Apparitions and Dreams, Trances and Ecstasies, and would appeal to their evidence in support of her strange doctrines: foreseeing likewise, that she would enslave men, and, much more, women, by practising on their affections, and by accommodating herself, with dexterous pliancy, to their weaknesses, relieving them from the burden of thought and from the perplexity of doubt, by proffering them the aid of Infallibility; soothing the sorrows of the mourner by dispensing pardon and promising peace to the departed; removing the load of guilt from the oppressed conscience by the ministries of the Confessional, and by nicely-poised compensations for sin; and that she would flourish for many centuries in proud and prosperous impunity, before her *sins would reach to heaven, and come in remembrance before God*[4]: foreseeing also, that many generations of men would thus be tempted to fall from the faith, and to become victims of deadly error; and that they who clung to the truth would be exposed to cozening flatteries, and fierce assaults, and savage tortures from her;—The HOLY SPIRIT, we say, foreseeing all these things in His Divine knowledge, and being the Ever-Blessed Teacher, Guide, and COMFORTER of the Church, was graciously pleased to provide a heavenly antidote for these wide-spread and long-enduring evils, by dictating the APOCALYPSE.

In this divine Book the Spirit of God has pourtrayed the Church of Rome, such as none but HE could have foreseen she would become, and such as, wonderful and lamentable to say, she *has* become. He has thus broken her magic spells; He has taken the wand of enchantment from the hand of this spiritual Circe; He has lifted the mask from her face; and with His Divine finger He has written her true character in

[4] Rev. xvi. 19; xviii. 5.

large letters, and has planted her title on her forehead, to be seen and read by all,—"MYSTERY, BABYLON THE GREAT, THE MOTHER OF THE ABOMINATIONS OF THE EARTH[5]."

Thus the Almighty and All-wise God Himself has vouchsafed to be the Arbiter between Babylon and Sion, between the Harlot and the Bride, between Rome and the Church. And therefore, with the Apocalypse in our hands, we need not fear the anathemas which Rome now hurls against us. The Thunders of the Roman Pontiff are not so powerful and dreadful as the Thunders of St. John, the divine "Son of Thunder" of Patmos, which are winged by the Spirit of God.

What is it to us, if the Pope[6] of Rome declares *Ye cannot be saved, unless ye bow to me*, when the Holy Ghost says by St. John, *Come out of her, My People, that ye be not partakers of her sins, and that ye receive not of her plagues?*

Here then we have a *divine* Vindication of the Church of England, and of her Reformation; and our appeal is, in this great question between us and Rome, not to Bishop Jewel and Hooker, not to Bishop Andrewes and Archbishop Bramhall, excellent as their writings are, but it is to St. John, the beloved disciple of Christ, and to the Holy Spirit of God.

11. Some persons, impelled by charitable motives, which are entitled to respect, have cherished a hope that a Union might one day be possible between the *Churches* of England and Rome: and some, it is to be feared, have been betrayed into suppressions and compromises of the truth, with a view to that result.

It is indeed greatly to be wished, that, if it so

[5] *Rev. xvii. 5.*

[6] *Pope Boniface* VIII. Extra. 1, Tit. vii. says: "Subesse *Romano Pontifici, omni humanæ creaturæ* declaramus esse de *necessitate salutis.*"

pleased God, *all Churches* might be united in the truth. It may, also, be reasonably expected, that, as the time of her doom draws near, many *members of the Church of Rome* may be awakened from their slumber,—that they may be excited by God's grace to examine their own position, and to contrast the present tenets of Rome with the doctrines of Christ and His Apostles. Thus they may be enabled to purify the truth which they retain from the dross of corruption with which it is adulterated; thus they may be empowered by God's grace to emancipate themselves from her thraldom *into the glorious liberty of the children of God*[7].

Our own duty it is, to do all in our power to accelerate this blessed work. But let us be sure that it will be *impeded* by all who *disguise the truth.* It will be retarded by all who connive at, flatter, or extenuate guilt. It can only be furthered by uncompromising, though not uncharitable, statements of the sin and danger of communicating in the errors and corruptions of Rome.

And, of all the instruments which it has pleased God to give us for this holy labour of religious Restoration, none assuredly is so effectual as the language of the Holy Spirit in the Apocalypse of St. John.

His divine Voice forbids us to look for Union with the *Church* of Rome. We cannot unite with her as *she is now;* and it forbids us to expect that Rome will be other than she is. It reveals the awful fact that *Babylon will be Babylon to the end.* It displays her ruin. It says that *death, mourning, and famine,* are her destiny: and that she will *be burnt with fire*[8]. It shows us *the smoke of her burning*[9]; and we look upon that sad spectacle from afar with such feelings of amazement and awe as filled the heart of the Patriarch, when *he looked toward* Sodom and Gomorrah, and to-

[7] *Rom.* viii. 21. [8] Rev. xvii. 16. [9] Rev. xviii. 8.

ward all the land of the plain; and, lo, the smoke of the country went up as the smoke of a furnace[1].

These things were written for our learning.

Let none imagine that Rome is changed: that, although she was once proud and cruel, she is now humble and gentle; and that we have nothing to fear from her. This is not the doctrine of St. John. It is not the language of the Holy Ghost. The Apocalypse teaches us that she is unchanged and unchangeable. It warns us, that *if* she regains her sway, she will persecute with the same fury as before[2]. She will break forth with all the violence of suppressed rage. She will again be *drunken with the blood of the Saints*[3]. Let us be sure of this; and let us take heed accordingly. We have need to do so; more need, perhaps, than some of us suppose. The warning is from God: *He that hath ears to hear, let him hear*[4].

12. Again: from the Apocalypse we learn, that Rome will be visited with plagues, like Egypt, but that, like the Sovereign of Egypt, she will *not repent:* her empire will *be darkened*[5], and her citizens will *gnaw their tongues for pain*[6]. But she will not *repent*

[1] Gen. xix. 28.

[2] Let me add here the sober reflections of our great philosophical divine, Bishop Butler:—"The value of our own (Established Church) ought to be very much heightened in our esteem by considering what it is a security from,—I mean the great corruption of Christianity, Popery; which is *ever hard at work to bring us again under its yoke.* Whoever will consider Popery as it is professed at Rome, may see that it is a manifest *open usurpation of all human and divine authority.* In those Roman Catholic countries, where its monstrous claims are not admitted, and the civil power does in many respects restrain the Papal, yet *Persecution* is *professed,* as it is also *enjoined* by what is acknowledged to be their highest authority,—a General Council, so called, with a Pope at the head of it; and is *practised in all of* them, I think *without exception,* where it can be done with *safety.*"—*Bp. Butler's* Serm. V. on 1 Tim. ii. 1, 2.

[3] *Rev. xvii. 6.*

[4] *Matt. xi. 15.* Rev. ii. 7. 11. 17. 29.

[5] *Rev. xvi. 10.*

[6] Ibid.

of her deeds[7]. She will be Babylon to the end. And God forbid that Britain should be joined with Babylon!

Here then is a warning to us as a Nation. Let us pause before, with a view to peace, we sacrifice truth. Let us not incur God's malediction, *by doing evil that good may come*[8]. Let us repent of the sins we have already committed, in this respect. Let us not treat the Roman Babylon as if it were Sion, lest God should treat the English Sion as if it were Babylon.

13. Many there are among us, who seem to find pleasure in forgetting the spiritual blessings, which the members of the Church of England enjoy, and to take pleasure in exposing and exaggerating personal defects in her Rulers; and some there are who speak of the Church of Rome as *the* Catholic Church, the Roman See as a Centre of Unity, and would bring all men under the sway of the Roman Pontiff.

Let them look at the Churches of Asia as represented in the earlier chapters of the Apocalypse. They are Seven, and by their Sevenfold unity they represent the Universal Church, made up of particular Churches: and what is said by Christ to them, is not to be understood as said to them exclusively, but as addressed to every Church in Christendom. The language of St. John to each of them is, "Hear what the Spirit saith unto the Churches[9]."

Were the seven Churches of Asia subject to the Bishop of *Rome?* No. Was any *one* of them so subject? Not one. They were all governed by St. John, and one *like the Son of man walked in the midst of the Candlesticks*, and ordered St. John to *write to the Angel* of each Church. That is, every Church in Christendom is governed by Christ: and it is instructed by Him, not through the Bishop of Rome, but through its own Bishops; and all,—Bishops, Clergy, and People,—are responsible to Christ.

[7] *Rev.* xvi. 9. 11. [8] Rom. iii. 8.
[9] *Rev.* ii. 7. 11. 17. 29; iii. 6. 13. 22.

The Seven Churches of Asia are now no more. *Their* Candlesticks *have* been removed. Here is a solemn warning to the Church of Rome—*Remember whence thou art fallen; repent, and do thy first works, or I will remove thy Candlestick out of its place*[1]. Cease to claim Universal Dominion: cease to boast that the Roman See is the Rock of the Church. Behold the true Catholic and Apostolic Church displayed by St. John. She does not wear the Papal tiara, but is crowned with *twelve* stars[2]: she does not sit upon the seven hills, but she has *twelve foundations, and in them are the names of the twelve Apostles of the Lamb*[3].

If, therefore, any of the members of the Church of England should feel shaken in their allegiance to her, or be fascinated by the claims of Rome, they will find divine guidance and warning in the Apocalypse.

We may thank God, and we can never thank Him enough, that the Church of England does not impose any unscriptural terms of communion; that she holds in her hands the Scriptures pure and entire; that she administers the Sacraments fully and freely by an Apostolic Priesthood; that she keeps the Catholic Faith as embodied in the Three Creeds, and possesses a Liturgy such as Angels might love to use. But we do *not* say that the Church of England is *perfect*. No: there are tares mixed with the wheat here, and in every part of the visible Church. We are on earth, and not in heaven; and we are subject to the infirmities of earth. In this world we *dwell in Mesech, and have our habitation in the tents of Kedar*[4]. On earth, the true Church of Christ is not, and never will be, in a state of peace and happiness. No: she is the Woman persecuted by the Dragon, and driven by *him into the Wilderness*, subject to manifold persecutions,

[1] Rev. ii. 5. [2] Rev. xii. 1.

[3] *Rev. xxi. 14. This twelvefold Apostolic Universality* of the *Church is also* displayed in the number of the sealed, who are *12 × 12,000. Rev.* vii. 4; xiv. 1. [4] Ps. cxx. 5.

offences, distresses, and trials, from within and without. But the Church in the wilderness *brings forth a man-child*, who has power to *rule the nations with a rod of iron*, and is *caught up to God, and His throne*. Such will be the lot of *the remnant of her seed who keep the commandments of God, and have the testimony of Jesus Christ*[5]. Such is the character of the true Church; and so now the Church of England, distracted as she is by divisions within, and beleaguered by foes without, and persecuted by the powers of Evil, and, like Eve, *bringing forth children in sorrow*, and *in travail with them till Christ be formed in their hearts*[6], has never failed to bring forth masculine spirits, who have been endued with power by Christ to break the earthen vessels of godless theories with the iron rod of God's Word[7]; and they have been caught up to Christ in a glorious apotheosis. And if we are true to Christ, if we are of the *holy seed*, and *keep God's commandments*, and *have the testimony of Jesus Christ*, in this wilderness of doubt and danger, even Persecution itself will give us wings for heaven.

And, that we may not be perplexed by the lukewarmness of many who profess the truth, or exasperated by the tyranny of evil men, and so, in a fit of weak and irritable impatience, fall into schism,—let us observe the Apocalyptic Churches. Though under the government of St. John and of Apostolic Bishops, not one of them is free from blemish. Christ *does not find their works perfect*[8]. He notes their errors in doctrine, and reproves their defects in discipline[9]. And what follows? Does He advise their members to quit them? Does He exhort them to pass from Ephesus or Sardis to *Rome*, and to look for peace and perfection there? No: He commands them *to repent, to watch, to strengthen the things that remain, to abide in the truth, to be faithful unto death*. This is His exhorta-

[5] See Rev. xii. 5—17.
[6] Gen. iii. 16. Gal. iv. 19.
[7] *Ps. ii. 9.*
[8] Rev. iii. 2.
[9] *Rev. ii. 5.* 10. 16. 20; iii. 2.

tion to *us*. Hold fast the truth. *In patience possess ye your souls*[1]. Edify the Church of England by long-suffering, meekness, zeal, faithfulness, holiness, and love. Pray for her, labour for her: be thankful for the privileges, the inestimable privileges, which you enjoy in her communion. Use them aright; and *you will save yourself and others*[2].

But let us now remark, that the Apostle St. John, as we have seen, having before his eyes many Churches requiring reformation, Churches of *his own age* and under *his own jurisdiction*, yet says little to them in comparison with what he says of the *future* condition of *another* Church, the Church of the City on the Seven Hills,—the Church of the imperial City,—the Church of Rome.

He *contrasts* her, in her corrupt state, with the Woman in the wilderness,—who will hereafter be the Bride in heaven; that is, he contrasts her with the Church militant on earth, who will hereafter be the Church triumphant and glorified. And he calls her the harlot. He contrasts her with the new Jerusalem, or spiritual Sion, and he calls her Babylon. He reveals her history, even to her fall.

And wherefore does he speak so largely of her? Because, being inspired by the Holy Ghost, he foreknew what she would become. He foresaw how imposing her claims would be; how extensive her sway; how powerful her influence; how dangerous her corruptions; how deadly her errors; and how awful would be her end.

Therefore he uplifts the veil which hung before the future, and he displays her in her true colours. He writes her name on her forehead,—*Mystery, Babylon the Great*. He does this in love, and in desire for our salvation. He does it, in order that no one may be deceived by her; that no one may regard her as the *Bride, since Christ* condemns her as the Harlot; and

[1] *Luke* xxi. 19. [2] 1 Tim. iv. 16.

that none should dwell in her as Sion, since God will destroy her as Babylon.

14. The Church of Rome holds in her hand the Apocalypse—*the Revelation of Jesus Christ.* She acknowledges it to be divine[8]. Wonderful to say, she founds her claims on those very grounds which identify her with the faithless Church,—the Apocalyptic Babylon. As follows:—

(1) The Church of Rome boasts of Universality.

And the Harlot is seated *on many waters, which are Nations, and Peoples, and Tongues.*

(2) The Church of Rome arrogates Indefectibility.

And the Harlot says *that she is a Queen for ever.*

(3) The Church of Rome vaunts temporal felicity, and claims supremacy over all.

And the Harlot has *kings* at her feet.

(4) The Church of Rome prides herself on working miracles.

And the minister of the Harlot makes *fire to descend from heaven.*

(5) The Church of Rome points to the Unity of all her members in one creed, and to their subjection under one supreme visible Head.

And the Harlot requires *all to receive her mark, and to drink of her cup.*

Hence it appears that Rome's "*notes of the Church*" are marks of the Harlot: Rome's trophies of triumph are stigmas of her shame; the very claims which she makes to be Sion, confirm the proof that she is Babylon.

Therefore, let us not be weak in the faith; let us not be confounded by the wide extent, the temporal prosperity, the alleged Unity and Universality, and the long impunity, of Rome. It was prophesied by St. John that she would have a wide and enduring sway; that God, in His long-suffering to her, would give her

[8] *See* Canon of Council of Trent, Sess. iv. Compare above, *p. 27.*

time to repent, if haply she would repent; that He would heal her, if she would be healed; but that, alas! she would *not repent*, and that her sins would at length *ascend to heaven*, and that *she would come in remembrance before God*. And when that awful hour shall arrive, then, woe to the Preachers of the Gospel, if they have not taken up the warning of St. John, and sounded the trumpet of alarm in the ears of their hearers, *Come out of her, my people, and be not partakers of her sins, lest ye receive also of her plagues*[4].

15. Lastly, another caution is here given by St. John. Some, at the present critical time, may be in danger of being deluded by the confident language and bearing of Rome. They may imagine, that a cause pursued with such sanguine reliance, and with such outward appearance of success, must be good. But let us remember the parallel—BABYLON. Its streets echoed with music; its halls resounded with mirth and revelry; its king's guards were intoxicated at the gates of the city and at the very doors of the palace, and the vessels of God were on the tables at the royal banquet, when *the fingers of a man's hand came forth from the wall*,—and Babylon fell[5]!

So Rome will be most infatuated, when most in peril. She will exult with joy, and be flushed with hope, and be elated with triumph, when the judgments of God are ready to fall upon her. Her Princes and her Prelates will vaunt her power, and will, as at this hour, be making new aggressions, and be putting forth new doctrines, and be entranced in a dream of security, when her doom is nigh. And, as the great River, the river Euphrates, the glory and bulwark of Babylon, became a road for Cyrus and his victorious army, when he besieged and took the city, so the swelling stream of Rome's Supremacy, which has now flowed on so

[4] *Rev. xviii. 4.*

[5] *Compare Dan.* v. 5, 6, 7, &c., and Isa. xxi., with Xenophon *Cyrop. vii. 5.* See above, pp. 6, 7.

proudly for so many centuries, and has served for her aggrandizement, will be in God's hands the means and occasion of her destruction and final desolation; and so the *drying up* of that spiritual *Euphrates* will prepare a *Way for the Kings of the East*[6]—that is, for JESUS CHRIST, and for the *Children of Light*, who are His faithful soldiers and servants, and who will be admitted to share in the royal splendour of the Mighty Conqueror, the King of Glory, Who is the *Dayspring from on high,—the Light of the World,—the Sun of Righteousness, with healing in his wings*[7].

May we be of that blessed company, through Jesus Christ our Lord. *Amen.*

[6] Rev. xvi. 12; cp. Isa. xliv. 27, 28; xlv. 1. Jer. l. 38; li. 36.
[7] Luke i. 78. John viii. 12. Mal. iv. 2.

POSTSCRIPT.

On Sunday, April 28, 1850, the following words were spoken in a Sermon preached in Westminster Abbey [1]. The reason for which attention is now drawn to them may be inferred from the paragraph with which they close.

"We have been contemplating the TWO MYSTERIES of the Apocalypse. The word *Mystery* signifies something *spiritual;* it here describes a *Church.* The first Mystery is explained to us by Christ Himself. *The Mystery of the Seven Stars which thou sawest . . . The Seven Stars are the Angels of the Seven Churches, and the Seven Candlesticks which thou sawest are the Seven Churches* [2].

"The second Mystery is explained also. *I will tell thee the Mystery of the Woman.* The Beast that carrieth her, which hath the Seven Heads, is described, and *the Seven Heads are* expounded to be *Seven Mountains on which the Woman sitteth* [3].

"The first Mystery is the Mystery of the Seven Stars.

"The second Mystery is the Mystery of the Seven Hills.

"The first Mystery represents the UNIVERSAL CHURCH in its sevenfold fulness, containing within it all particular Churches.

"The second Mystery represents a particular Church, the Church on Seven Hills, the CHURCH of ROME, claiming to be the Church Universal.

[1] *They were also* repeated in Occasional Sermons by the *Author of this Essay,* No. VIII. p. 215.
[2] *Rev. i. 20.*
[3] Rev. xvii. 7. 9.

"The first Mystery represents the Universal Church, liable to defects, but not imposing errors as terms of communion; and therefore, by virtue of the Word and the Sacraments, held together in Apostolic Communion with St. John and with Christ, Who *walketh in the midst of it*, and governed by an Apostolic Ministry, shining like a glorious constellation in the Hand of Christ.

"The second Mystery represents the particular Church of Rome, holding the cup of her false doctrines in her hand, and making all nations to drink thereof. And the voice from heaven cries, *Come out of her, My People*, that ye be not partakers of her sins, and that ye receive not of her plagues.

"The first Mystery is a 'Mystery of Godliness.'

"The second is a 'Mystery of Iniquity.'

"Such is the interpretation of the two Mysteries of the Apocalypse.

"If any *Minister or Member of the Church of Rome can disprove this conclusion, he is hereby invited to do so.* If he can, doubtless he will; and if none attempt it, it may be presumed that they cannot; and if they cannot, then, as they love their salvation, they ought to embrace the truth, which is preached to them by the mouth of St. John, and by the voice of CHRIST."

This appeal was made again in Westminster Abbey, on Sunday, Feb. 16, 1851[4]. As far as the writer is aware, no reply has as yet been made to it by any member of the Church of Rome. It is therefore repeated here.

[4] Also published in Occasional Sermons, No. XV. p. 190.

THE END.

GILBERT AND RIVINGTON, PRINTERS, ST. JOHN'S SQUARE.

PUBLICATIONS BY CHR. WORDSWORTH, D.D.

ARCHDEACON OF WESTMINSTER,

TO BE HAD OF

MESSRS. RIVINGTON, 3, WATERLOO PLACE, LONDON;

AND AT OXFORD AND CAMBRIDGE.

THE GREEK TESTAMENT, with Introductions and Notes;

Part I. THE FOUR GOSPELS. *Fifth Edition.* 1*l.* 1*s.*

II. THE ACTS OF THE APOSTLES. *Fourth Edition.* 10*s.* 6*d.*

III. ST. PAUL'S EPISTLES. *Fourth Edition.* 1*l.* 11*s.* 6*d.*

IV. THE GENERAL EPISTLES, AND THE BOOK OF REVELATION, and Indexes to the whole work. *Second Edition.* 1*l.* 1*s.* Each Part is complete in itself. Any of the Parts may be had separately.

Uniform in size with the above,

THE OLD TESTAMENT; in the Authorized Version; with Introductions and Notes;

Part I. GENESIS AND EXODUS. *Second Edition.* 1*l.* 1*s.*

II. LEVITICUS, NUMBERS, DEUTERONOMY. *Second Edition.* 18*s.*

III. JOSHUA, JUDGES, RUTH. 12*s.*

IV. THE BOOKS OF SAMUEL. 10*s.*

V. THE BOOKS OF KINGS, CHRONICLES, EZRA, NEHEMIAH, AND ESTHER.

Each Part is complete in itself; any Part may be had separately.

ON THE INSPIRATION OF THE BIBLE. *Fifth Edition.* 1*s.*

ON THE INTERPRETATION OF THE BIBLE. 3*s.* 6*d.*

THE HOLY YEAR; or, Original Hymns for Sundays, Holy Days, and daily use, throughout the Year: with a Preface on Hymnology. *Fourth Edition. Price* 6*d.*, with a discount of 25 per cent. to the Clergy, Schools, &c.

The HOLY YEAR; Musical Edition, with APPROPRIATE TUNES, edited by W. H. MONK. 4*s.* 6*d.*

Editions of the HOLY YEAR in larger type. 4*s.* 6*d.* 2*s.* 6*d.*

THEOPHILUS ANGLICANUS; or, Manual of Instruction in the Principles of the Church Universal and of the Church of England. *Ninth Edition.* 5*s.*

ELEMENTS OF INSTRUCTION ON THE CHURCH; being an Abridgment of the above. 2*s.*

MANUAL OF CONFIRMATION. *Fourth Edit.* 9*d.*

S. HIPPOLYTUS AND THE CHURCH OF ROME in the beginning of the Third Century, from the newly-discovered "Philosophumena." 8*s.* 6*d.*

LETTERS TO M. GONDON, on the DESTRUCTIVE CHARACTER of the CHURCH of ROME, in RELIGION and POLITY. *Third Edition.* 7*s.* 6*d.*

A SEQUEL TO THE ABOVE. *Second Edition.* 6*s.* 6*d.*

ON THE CHURCH OF IRELAND; her History and Claims. Four Sermons, preached before the University of Cambridge. *Second Edition.* 1*s.*

THEOCRITUS, Codicum MSS. ope recensitus et emendatus, cum Indicibus locupletissimis. 10*s.* 6*d.*

ATHENS AND ATTICA. Journal of a Residence there. *Third Edition.* Crown 8vo. 8*s.* 6*d.*

GREECE, Historical, Pictorial, and Descriptive. *Fifth Edition.* 1*l.* 8*s.*

INEDITED ANCIENT WRITINGS, or GRAFFITI, Copied from the Walls of POMPEII, with Fac-similes. 2*s.* 6*d.*

CORRESPONDENCE OF RICHARD BENTLEY, D.D., Master of Trinity College, Cambridge. 2 vols. 2*l.* 2*s.*

MEMOIRS OF WILLIAM WORDSWORTH. 2 vols. 30*s.*

A DIARY IN FRANCE; mainly on Topics concerning Education and the Church. *Second Edition.* 5*s.* 6*d.*

NOTES AT PARIS. 1854. 4*s.*

TOUR IN ITALY. 2 vols. *Second Edition.* 15*s.*

KING EDWARD THE SIXTH'S LATIN GRAMMAR. *Fifteenth Edition.* 3*s.* 6*d.*

KING EDWARD THE SIXTH'S FIRST LATIN *BOOK.* The LATIN ACCIDENCE; including a Short Syntax and *Prosody,* with an ENGLISH TRANSLATION, for Junior Classes. *Third Edition.* 12mo. 2*s.*

A CATALOGUE OF BOOKS

SELECTED FROM THE PUBLICATIONS OF

MESSRS. RIVINGTON,

WATERLOO PLACE, LONDON;

HIGH STREET, OXFORD;

TRINITY STREET, CAMBRIDGE.

1. THE HOLY SCRIPTURES.
2. THE PRAYER-BOOK AND THE CHURCH SERVICE.
3. BOOKS OF DEVOTION.
4. PARISH WORK.
5. THE CHURCH AND DOCTRINE.
6. SERMONS.
7. RELIGIOUS EDUCATION.
8. TALES AND ALLEGORIES.
9. MODERN LANGUAGES AND HEB
10. THE LATIN LANGUAGE.
11. THE GREEK LANGUAGE.
12. LOGIC AND MATHEMATICS.
13. HISTORY AND BIOGRAPHY.

ALPHABETICAL INDEX.

1. The Holy Scriptures.

Alford's (Dean) Greek Testa- ment; with a critically revised Text: a Digest of Various Readings: Marginal References to Verbal and Idiomatic Usage: Prolegomena: and a copious Critical and Exegetical Commentary in English. In 4 vols. 8vo. 5*l.* 2*s.*

Or, separately,

Vol. I.—The Four Gospels. Fifth Edition. 28*s.*

Vol. II.—Acts to II. Corinthians. Fifth Edition. 24*s.*

Vol. III.—Galatians to Philemon. Fourth Edition. 18*s.*

Vol. IV.—Hebrews to Revelation. *Third Edition.* 32*s.*

Alford's (Dean) New Te ment for English Readers: cont the Authorized Version, with a re English Text; Marginal Refere and a Critical and Explanatory mentary. In Two large Volumes £2 14*s.* 6*d.*

Separately,

Vol. I. Part I. containing the first Gospels, with a Map of the Journe of our Lord. 12*s.*

Vol. I. Part II. containing St. and the Acts. 10*s.* 6*d.*

Vol. II. Part I. containing the Ep of St. Paul, with a Map. 16*s.*

Vol. II. Part II.—Hebrews to lation. 16*s.*

A

Wordsworth's (Archdeacon) New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ, in the original Greek; with Notes, Introductions, and Indexes. New Edition, in Two Vols., imperial 8vo. 4*l.*

Separately,

Part I.—The Four Gospels. 1*l.* 1*s.*

Part II.—The Acts of the Apostles. 10*s.* 6*d.*

Part III.—The Epistles of St. Paul. 1*l.* 11*s.* 6*d.*

Part IV.—The General Epistles and Book of Revelation. 1*l.* 1*s.*

Wordsworth (Archdeacon), The Holy Bible, with Notes and Introductions. Imperial 8vo.

Vol. I.—The Pentateuch. 38*s.*

Vol. II.—Joshua to Samuel. 21*s.*

Vol. III.—Kings to Esther. 21*s.*

Girdlestone (Rev. Charles), The Holy Bible, containing the Old and New Testaments; with a Commentary arranged in Short Lectures for the Daily Use of Families. New Edition, in 6 vols. 8vo. 3*l.* 3*s.*

The Old Testament separately. 4 vols. 8vo. 42*s.*

The New Testament. 2 vols. 8vo. 21*s.*

Townsend (Canon), The Holy Bible, containing the Old and New Testaments, arranged in Historical and Chronological Order: with copious Notes and Indexes. Fifth Edition, in 2 vols., imperial 8vo., 21*s.* *each.*

Also, an Edition of this Arrangement of the Bible without the Notes, in One Volume, 14*s.*

Gray's (Bishop) Key to the *Old Testament and Apocrypha.* Tenth *Edition.* 8vo. 10*s.* 6*d.*

Horsley's (Bishop) Biblical Criticism on the first fourteen Historical Books of the Old Testament; also, on the first nine Prophetical Books. Second Edition; containing new Translations by the Author, and copious Indexes. 2 Vols. 8vo. 30*s.*

Horsley's (Bishop) Book of Psalms, translated from the Hebrew, with Notes Explanatory and Critical. Third Edition. 8vo. 12*s.*

Boyle's (W. R. A.) Inspiration of the Book of Daniel, and other portions of Sacred Scripture. With a correction of Profane, and an adjustment of Sacred Chronology. 8vo. 14*s.*

Crosthwaite's (Rev. J. C.) Eight Lectures on the Book of Daniel; with Four Discourses on Mutual Recognition in a Future State. 12mo. 7*s.* 6*d.*

Pusey's (Rev. Dr.) Commen- tary on the Minor Prophets: with Introductions to the several Books. In 4to.

Parts I., II., III., price 5*s.* each, are already published.

Robinson's (Rev. Dr.) Inter- pretation of Joel, Habakkuk, and Zephaniah. 8vo. 10*s.* 6*d.*

Worgan's (Rev. J. H.) Divine Week; or, Outlines of a Harmony of the Geologic Periods with the Mosaic "Days" of Creation. Crown 8vo. 5*s.*

Lewis's (Rev. W. S.) Threshold of Revelation; or, Some Inquiry into the Province and True Character of the First Chapter of Genesis. Crown 8vo 6*s.*

Williams's (Rev. Isaac) Begin- ning of the Book of Genesis, with Notes and Reflections. Small 8vo. 7*s.* 6*d.*

Williams (Rev. Isaac), The Psalms interpreted of Christ: a Devotional Commentary. Vol. I. Small 8vo. 7*s.* 6*d.*

Williams's (Rev. Isaac) Sermons on the Characters of the Old Testament. Second Edition. 5*s.* 6*d.*

Williams's (Rev. Isaac) Female Characters of Holy Scripture; in a Series of Sermons. Second Edition. Small 8vo. 5*s.* 6*d.*

Williams's (Rev. Isaac) Devotional Commentary on the Gospel Narrative. vols. small 8vo. 3*l.* 6*s.*

Sold separately as follows:—

Thoughts on the Study of the Gospels. 8*s.*

Harmony of the Evangelists. 8*s.* 6*d.*

The Nativity (extending to the Calling of St. Matthew). 8*s.* 6*d.*

Second Year of the Ministry. 8*s.*

Third Year of the Ministry. 8*s.* 6*d.*

The Holy Week. 8*s.* 6*d.*

The Passion. 8*s.*

The Resurrection. 8*s.*

Lonsdale's (Bishop) and Archdeacon Hale's Four Gospels, with Annotations. 4to. 15*s.*

Williams's (Rev. Isaac) Apocalypse, with Notes and Reflections. Small 8vo. 8*s.* 6*d.*

Brown's (Rev. G. J.) Lectures on the Gospel according to St. John, in the Form of a Continuous Commentary. 2 vols. 8vo. 24*s.*

Greswell's (Rev. Edward) Exposition of the Parables and of other Parts of the Gospels. 5 vols. (in 6 parts), 8vo. 3*l.* 12*s.*

Holden's (Rev Geo.) Christian Expositor or, Practical Guide to *the Study of the New* Testament. *Intended for the use of* General Readers. *Second Edition.* 12mo. 12*s.*

Knowles's (Rev. E. H.) Not on the Epistle to the Hebrews, w Analysis and Brief Paraphrase; Theological Students. Crown 8 6*s.* 6*d.*

Round (Rev. J. T.) on t Distinctive Peculiarities of the F Evangelists. 8vo. 9*s.*

Goulburn's (Dean) Acts of t Deacons; being a Commentary, Criti and Practical, upon the Notices of Stephen and St. Philip the Evangel contained in the Acts of the Apostl Small 8vo. 6*s.*

Lewin's (Thomas) Life a Epistles of St. Paul. 2 Vols. Crown 8 12*s.*

Peile's (Rev. Dr.) Annotatio on the Apostolical Epistles. New E tion. 4 vols. 8vo. 42*s.*

Prichard's (Rev. C. E.) Co mentary on Ephesians, Philippians, a Colossians, for English Readers. Cro 8vo. 4*s.* 6*d.*

Shuttleworth's (Bishop) Pa phrastic Translation of the Apostoli Epistles. With Notes. Fifth Editi 8vo. 9*s.*

Marsh's (Bishop) Lectures the Authenticity and Credibility of New Testament; and on the Author of the Old Testament. New Editi 8vo. 8*s.*

Lee's (Archdeacon) Eight D courses on the Inspiration of Holy Sc ture. Fourth Edition. 8vo. 15*s.*

Wordsworth (Archdeacon) C the Interpretation of the Bible. Lectures delivered at Westmin bey. 3*s.* 6*d.*

Novum Testamentum Græce, in usum Scholarum ad fidem testium antiquissimorum recensuit Thomas H. Candy, S.T.B., Collegii Sidney Sussex apud Cantabrigienses Socius. Small 8vo. 4*s.* 6*d.* half-bound.

The Cambridge Greek Testament. Ex editione Stephani tertia, 1550. Small 8vo. 3*s.* 6*d.*

The Cambridge Greek and English Testament, in parallel Columns on the same page. Edited by J. Scholefield, M.A., late Regius Professor of Greek in the University. Fourth Edition. Small 8vo. 7*s.* 6*d.*

Webster's (Rev. W.) Syntax and Synonyms of the Greek Testament. 8vo. 9*s.*

The Syntax is based upo son's, with extracts from the eminent English Theologians sent day. The chapter on treats of many words which been noticed by other writers. Indices are added.

Middleton's (Bishop) D of the Greek Article applied t cism and Illustration of the N ment. New Edition, with Pre servations and Notes by H Rose, B.D. 8vo. 12*s.*

Cruden's Concordance Old and New Testament. tion. 4to. 21*s.*

2. The Prayer-book and the Church Se

The Annotated Book of Common Prayer; being an Historical, Ritual, and Theological Commentary on the Devotional System of the Church of England. Edited by John Henry Blunt, M.A., F.S.A. Imperial 8vo., with three Plates, 36*s.* Royal 4to. 3*l.* 3*s.*

Campion's (Rev. W. M.) and Rev. W. J. Beamont's Prayer-book Interleaved. Second Edition. Small 8vo. 7*s.* 6*d.*

Massingberd's (Rev. F. C.) Lectures on the Prayer Book, delivered in the Morning Chapel of Lincoln Cathedral in Lent, 1864. Small 8vo. 3*s.* 6*d.*

An Illuminated Edition of the Book of Common Prayer, printed in Red and Black, on fine toned paper; with *Borders and Titles* designed after the *manner of the 14th Century* by R. R. *Holmes, F.S.A., and* engraved by O. *Jewitt. Crown 8vo.* 16*s.*

Libri Precum Pub Ecclesiæ Anglicanæ versio Gulielmo Bright, A.M., et P smith Medd, A.M., Presbyter Universitatis in Acad. Ox facta. In an elegant pocket

La Liturgie; ou, Fo des Prières Publiques, selon l'Église Anglicane. 18mo.

Wheatly on the Book mon Prayer. Edited by G. D.D., Master of Jesus Coll bridge; Examining Chaplain Bishop of Ely. 8vo. 10*s.* 6*d*

James's (Rev. Canon) tional Comment on the Mo Evening Services in the Book Prayer; in a Series of Pla Second Edition. 2 vols. 1

Goddard (Rev. G. F.) On the Reading of the Liturgy. Crown 8vo. 3*s.* 6*d.*

Pearson's Exposition of the Creed. Edited by Temple Chevallier, B.D., Professor of Mathematics in the University of Durham, and late Fellow and Tutor of St. Catharine's College, Cambridge. Second Edition. 8vo. 10*s.* 6*d.*

Radcliffe's (Rev. J.) Creed of St. Athanasius, illustrated from the Old and New Testaments, the Writers of the First Five Centuries, and the Apostles' and Nicene Creeds. 8vo. 14*s.*

James's (Canon) Comment upon the Collects appointed to be used in the Church of England on Sundays and Holydays throughout the Year. Fifteenth Edition. 12mo. 5*s.*

Williams's (Rev. Isaac) Sermons on the Epistle and Gospel for the Sundays and Holy Days throughout the Year. Second Edition. In 3 vols. small 8vo. 16*s.* 6*d.*

*** The Third Volume, on the Holy Days of the Church, may be had separately, price 5*s.* 6*d.*

Pearce's (Rev. Dr.) Collection of Anthems used in Her Majesty's Chapels Royal. New Edition. 8vo. 9*s.*

Wesley's (Dr. S. S.) Psalter; with Chants arranged for the Daily Morning and Evening Service. Crown 8vo. 3*s.* 6*d.*

Ingham's (James) Psalter pointed for Chanting. 12mo. 3*s.*

Girdlestone's (Rev. C.) Book of Psalms according to the two Authorized Translations of the Holy Bible and Common Prayer; with Marginal Notes. Small 8vo. 4*s.* 6*d.*

Girdlestone's (Rev. C.) C
cordance to the Psalms of David, ac
ing to the Version in the Book of Co
Prayer. Small 8vo. 2*s.*

Goulburn's (Dean) Office
the Holy Communion in the Bo
Common Prayer; a Series of Le
delivered in the Church of St. Joh
Evangelist, Paddington. Third Ed
Small 8vo. 6*s.*

The Choral Commu
Office. 8vo. 3*s.*

Greswell's (Rev. W.) C
mentary on the Burial Service. 2
8vo. 18*s.*

Pinder's (Rev. Canon) M
tations and Prayers on the Ordi
Service for Priests. Small 8vo. 3

James's (Rev. Canon) P
tical Comment on the Ordination
vices. 12mo. 7*s.* 6*d.*

Crowdy's (John) Ch
Choirmaster; a Critical Guide t
Musical Illustration of the Orde
Daily Prayer. Small 8vo. 3*s.*

Wordsworth's (Archdeac
Holy Year: Hymns for Sundays
Holy Days, and for other Occas
with a preface on Hymnology.
Edition, square 16mo., 4*s.* 6*d.*

Also, an Edition with Tunes, 4*s*
and a cheap Edition, 6*d.*

Wilberforce's (Bishop) S
tion of Psalms and Hymns fo
Worship. New Edition. 3
each, or 3*l.* 10*s.* per hundred

Hall's (Rev. W. J.) Psalms and Hymns adapted to the Services of the Church of England; with a Supplement of additional Hymns, and Indices. In 8vo, 5*s.* 6*d.*; 18mo, 3*s.*; 24mo. 1*s.* 6*d.*; 24mo, limp cloth, 1*s.* 3*d.*; 32mo, 1*s.*; 32mo, limp, 8*d.* (The Supplement may be had separately)

*** *A Prospectus, with Specimens of Type, may be had of the Publishers.*

Hall's Selection of Psalms and Hymns; with Accompanying Tunes, selected and arranged by John Foster, of Her Majesty's Chapels Royal. Crown 8vo, limp cloth, 2*s.* 6*d.* The Tunes only, 1*s.* Also an edition of the Tunes for the Organ. 7*s.* 6*d.*

Gurney's (Rev. J. H.) Psalms and Hymns for Public Worship, selected for some of the Churches in Marylebone. Thirty-third Thousand. 18mo. 1*s.*

Cotterill's Selection of Psalms and Hymns for Public Worship. New and cheaper Editions. 32mo, 1*s.*; in 18mo (large print), 1*s.* 6*d.* Also an Edition on fine paper, 2*s.* 6*d.*

The Daily Service I 32mo. 6*d.*

Gray's (Rev. J. B.) Festival and Ferial, pointed a to the Gregorian Tones. Cro

Four Prize Essays c Worship and Church Financ Preface by the Ven. Archde ford. Crown 8vo. 2*s.* 6*d.*

Harington (Rev. E. the Objects, Importance an of the Rite of Consecration o with Illustrative Notes, and a of Consecration Services.. 8

Infant Stories on Holy Baptis tation of the Sick, and the B Dead. By a Lady. 4*d.*

The Daily Service of the C sidered from a Missionary' view. 2*d.*

Colvile's Catechism on the Lit Church of England. Twelf

Laing's Brief History of the B mon Prayer. 1*s.*

A Plain Tract on the Teachi Scripture concerning Baptism

3. Books of Devotion.

Bright's (Rev. W.) Faith and Life; Readings for the greater Holydays, and the Sundays from Advent to Trinity: compiled from Ancient Writers. Second Edition. Small 8vo, 5*s.*

Denton's (Rev. W.) Commentary on the Lord's Prayer, Practical and Exegetical. Small 8vo. 5*s.*

Cox's (Miss) Hymns translated from the German. With the Originals in German by Gerhard, Luther, Angelus, Wülffer, and others. Second Edition, revised and enlarged. Small 8vo. 5*s.*

Bright's (Rev. W.) and other Poems. Small 8vo

Monsell's (Rev. Dr.) Musings; or, Devotional Poe Edition, elegantly printed in 2*s.* 6*d.* Also a Cheaper Editi

Hymns and Verses; 1 Small 8vo. 5*s.*

Echoes from many M collection of Sacred Poetry Lady Charlotte Maria P 2*s.* 6*d.*

Evans's (Rev. Prebendary) Songs of the Birds; or, Analogies of Animal and Spiritual Life. Second Edition. Small 8vo. 5*s*. 6*d*.

Bickersteth's (E. H.) Yesterday, To-day, and For Ever; a Poem, in twelve books. Crown 8vo. 10*s*. 6*d*.

Lyra Apostolica. Twelfth Edition. 18mo. 3*s*. 6*d*.

Hymns and Poems for the Sick and Suffering; in connexion with the Service for the Visitation of the Sick. Edited by the Rev. T. V. Fosbery, M.A. Sixth Edition. 5*s*. 6*d*.

Sickness, its Trials and Blessings. Eighth Edition. 3*s*.

Prayers for the Sick and Dying. By the same Author. Fourth Edition. 2*s*. 6*d*.

Help and Comfort for the Sick Poor. By the same Author. Fourth Edition. 1*s*.

Kennaway's (Rev. C. E.) Comfort for the Afflicted: selected from various Authors. With a Preface by the Bishop of Oxford. Twelfth Edition. 4*s*. 6*d*.

Hale's (Archdeacon) Sick Man's Guide to Acts of Patience, Faith, Charity, and Repentance; from Bishop Jeremy Taylor. Second Edition, in large print. 3*s*.

James's (Rev. Canon) Christian Watchfulness, in the prospect of Sickness, Mourning, and Death. Eighth Edition. 6*s*. Also, a Cheaper Edition. 3*s*.

Slade's (Rev. Canon) Twenty-one Prayers, composed from the Psalms, *for the Sick* and Afflicted. With Hints *on the Visitation of the Sick.* Seventh *Edition.* 3*s*. 6*d*.

Thomas à Kempis, Of Imitation of Christ. A carefully re translation, elegantly printed in 8vo. 5*s*.

Goulburn's (Dean) Thou on Personal Religion, being a Tr on the Christian Life in its Two Chie ments, Devotion and Practice. T Edition. 2 Vols, small 8vo, 10 Also, a Cheap Edition. 3*s*. 6*d*.

Goulburn's (Dean) Intro tion to the Devotional Study of the Scriptures. Seventh Edition. 3*s*.

Goulburn's (Dean) Fa Prayers, arranged on the Liturgical ciple. Third Edition. 3*s*.

Hook's (Dean) Book of mily Prayer. Seventh Edition, r and enlarged. 18mo. 2*s*.

Medd's (Rev. P. G.) Ho hold Prayer, from Ancient and rised Sources; with Morning and ing Readings for a Month. Sanc for use in his Diocese by the Bis Oxford. Small 8vo. 4*s*. 6*d*.

Bean's (Rev. J.) Family ship: a course of Morning and E Prayers for every day in the Twentieth Edition. Small 8vo.

Cooper's (Rev. Allen) S tion of Prayers for Families, for day of the Week; chiefly from the of Common Prayer. Second E 18mo. 1*s*. 6*d*. Also, a Second W Prayers. 2*s*.

Deane's (Rev. W. J.) M of Household Prayer; with for the Days of the Week and tian Seasons. 18mo. 1*s*. 6

Slade's (Rev. Canon) System of Family Prayer for each Morning and Evening of the Week. 12mo. 2*s*. 6*d*.

Godson's (Rev. J.) Daily Prayers for Family and Private Use. 18mo. 1*s*. 6*d*.

Pepys's (Lady Charlotte) Morning Notes of Praise. Second Edition. 3*s*. 6*d*.

The Hours of the Passion; with Devotional Forms for Private and Household use. 12mo. 5*s*.

Wilson's (Rev. P.) Meditations and Prayers for Persons in Private. Fourth Edition, elegantly printed in 18mo. 4*s*. 6*d*.

Heygate's (Rev. W. E.) The Good Shepherd; or, Christ the Pattern, Priest, and Pastor. 18mo. 3*s*. 6*d*.

James's (Rev. Canon) Evangelical Life, as seen in the Example of our Lord Jesus Christ. Second Edition. 12mo. 7*s*. 6*d*.

Mayd's (Rev. W.) Sunday Evening: or, a Short and Plain Exposition of the Gospel for every Sunday in the Year. Crown 8vo. 5*s*.

The Office of the Most Holy Name; a Devotional Help for Young Persons. 18mo. 2*s*. 6*d*.

The Threshold of Private Devotion. Second Edition. 18mo. 2*s*.

Wilson's (Bishop) Short and Plain Instruction for the Lord's Supper. To which is annexed, The Office of the Holy Communion. Pocket size, 1*s*.

Wilson's (Bishop) Sacra Privata; Private Meditations and Prayers. Pocket size, 1*s*. Also, a larger Edition, 2*s*.

Sneyd's (Miss C. A.) Meditations for a Month, on select Passages of Scripture. Small 8vo. 3*s*. 6*d*.

The Missionary's Daily Text Book. Second Edition. 16mo. 3*s*.

Scudamore's (Rev. W. E.) Words to Take with us: a Manual of Daily and Occasional Prayers. Second Edition. Small 8vo. 3*s*. 6*d*.

Darnell's (Rev. W. N.) Arrangement and Classification of the Psalms, with a view to render them more useful for Private Devotion. Second Edition. 18mo. 4*s*. 6*d*.

The Christian's Duty, from the Sacred Scriptures. New Edition, edited by the Rev. Thomas Dale, M.A. Small 8vo. 5*s*.

Taylor's (Bishop Jeremy) Prayers, adapted to the Family, the Closet, the Week before and after the Sacrament, &c. Selected by the late Rev. Samuel Clapham, M.A. Fifth Edition. Small 8vo. 4*s*.

Advent Readings from the Fathers; selected from "The Library of the Fathers." Second Thousand. Small 8vo. 3*s*. 6*d*.

The Churchman's Daily Remembrancer of Doctrine and Duty; short Meditations for Every Day in the Year. Small 8vo. 6*s*.

New Manual of Devotions. New Edition. 12mo. 4*s*.

Wilson's (Rev. P.) Plain Guide to the Holy Communion. Third Edition. 18mo. 2*s*. 6*d*.

The Communion Office, with Prayers. By a Layman. Tenth Edition. 32mo. 1*s*. 6*d*.

A Companion to the Lord's Supper. By the Plain Man's Friend. Fifth Edition. 8*d.* bound.

Smith's Most Important Truths of Holy Scripture. 1*d.*

Jeffreys's Easy Guide to Doctrine and Prayer. 1*s.*

Goulburn's Short Devotional Forms, for the Exigencies of a Busy Life. Second Edition. 1*s.* 6*d.*

Lady C. Pepys's Thoughts for the Hurried and Hard working. Second Edition. 1*s.*

Private Prayers from Bp. Andrewes. By the Rev. J. W. H. Molyneux. 6*d.*

Lord Lyttelton's Private Devotion School-Boys; with Rules of Co Fifth Edition. 6*d.*

West's Liturgical Services for Daily Schools. Third Edition. 1*s.* 6*d.*

A Form of School Prayers, for Mo Evening, and Sundays. Approve the Bishop of Hereford. 6*d.*

Poynder's Advice to a Public School Fourth Edition. 18mo. 6*d.*

Thicknesse's Prayers for Schools (Su Day, and Infant). 18mo. 6*d.*

The Children's Liturgy and Hymn- 6*d.*

4. Parish Work.

Blunt's (Rev. J. H.) Principles and Practice of Pastoral Work in the Church of England. Second Edition, revised. Crown 8vo. 9*s.*

Contents:—Chap. I. The nature of the Pastoral Office.—Chap. II. The relation of the Pastor to God.—Chap. III. The relation of the Pastor to his flock —Chap. IV. The Ministry of God's Word.—Chap. V. The Ministry of the Sacraments, &c.—Chap. VI. The Visitation of the Sick.—Chap. VII. Pastoral Converse.—Chap. VIII. Private Instruction. — Chap. IX. Schools. — Chap. X. Parochial Lay Co-operation.—Chap. XI. Auxiliary Parochial Institutions.—Chap. XII. Parish Festivals. — Chap. XIII. Miscellaneous Responsibilities.

Mackenzie's (Archdeacon) Ordination Lectures, delivered in Riseholme Palace Chapel, during Ember Weeks. Small 8vo. 3*s.*

Contents: — Pastoral Government — Educational Work—Self-Government in the Pastor—Missions and their Reflex Results — *Dissent* — Public Teaching — Sunday *Schools*—Doctrinal Controversy Similar *Aids.*

Jones's (Rev. Harry) P and Parish. Elegantly printed in s 16mo. 6*s.* 6*d.*

Warter's (Rev. J. W.) The board and the Down; or, My Par the South. 2 vols., small 4to, somely printed in antique type. 28

Moody's (Rev. H. R.) H to Young Clergymen, on Various M of Form and Duty. Sixth Edition. 2*s.* 6*d.*

A Manual for the Parish Pr being a Few Hints on the Pastoral Fourth Edition. 12mo. 3*s.*

Zincke (Rev. F. Barham) the Duty and the Discipline of E porary Preaching. Crown 8vo. 5

Credenda, Agenda, Po landa: or, The Faith, Duty, and Pr of a Christian Missionary. Second tion. Square 16mo. 2*s.* 6*d.*

Stearne's Curate's Man with reference to the Sick and With Additions by the Rev. Kin mer, M.A. New Edition. pocket size. 2*s.* 6*d.*

Rose's (Rev. H.) Commission and Consequent Duties of the Clergy, in a Series of Discourses. With Notes and Illustrations. Fourth Edition. 8vo. 9*s*.

Gould's (Rev. S. B.) Account of the Most Celebrated Preachers of the 15th, 16th, and 17th Centuries; with Outlines of their Sermons, and specimens of their Style. Post 8vo. 7*s*.

The Missing Doctrine in Popular Preaching. Small 8vo. 5*s*.

Hodgson's (Chr.) Instructions for the Use of Candidates for Holy Orders, and of the Parochial Clergy, as to Ordination, Licences, Induction, Pluralities, Residence, &c. &c.; with Acts of Parliament and Forms to be used. Eighth Edition. 8vo. 12*s*.

Exton's (Rev. R. B.) Speculum Gregis; or, the Parochial Minister's Assistant in the Oversight of his Flock. Seventh Edition. 4*s*. 6*d*.

Talbot's (Hon. Mrs. J. C.) Parochial Mission-Women: their Work and its Fruits. Second Edition. Small 8vo. In limp cloth, 2*s*.

The London Dioces containing an account of th Bishops; of St. Paul's Cath minster Abbey, and the Ch of the Rural Deaneries, Fc laincies, &c. By John Has Secretary to the Bishop of I *lished annually* in crown 8v

Dansey's (Rev. W.) I canicæ Rurales: an Attemp the Origin and Functions of With an Appendix of Docum Edition, with considerabl 2 vols., small 4to. 24*s*.

List of Charities, Ge Diocesan, for the Relief of their Widows and Families tion. Small 8vo. 3*s*.

Robins's (Rev. S.) Schoolmaster. Small 8vo.

Scheme for a Harvest Hor Rector of Frittenden, Kent

The Cottage Bee-Hive. 3*d* per dozen.

5. The Church and Doctrine.

Mozley's (Rev. J. B.) Bampton Lectures, 1865: On Miracles. 8vo. 10*s*. 6*d*.

McCaul's (Rev. Dr.) Examination of Dr. Colenso's Difficulties with regard to the Pentateuch; and some Reasons for believing in its Authenticity and Divine Origin. Third Library Edition. Crown 8vo. 5*s*.

Part II., 2*s*.

Talmadge's (W.) Letters from *Florence on the Religious* Movements *in Italy. Crown 8vo.* 6*s*.

Birks's (Rev. T. R. of Divine Goodness. Crown

Biber's (Rev. Dr.) S Question considered with the South African Church.

Marriott's (Rev. W. nica: the Wholesome W Scripture on Questions 1 Crown 8vo. 4*s*. 6*d*.

Mozley's (Rev. J. B of the Baptismal Con 9*s*. 6*d*.

Marsh's (Bishop) Comparative View of the Churches of England and Rome: with an Appendix. Third Edition. Small 8vo. 6*s.*

Cox's (Rev. J. M.) The Church on the Rock: or, the Claims and some Distinctive Doctrines of the Church of Rome considered, in Six Lectures. Small 8vo. 3*s.*

Pusey's (Rev. Dr.) Eirenicon; a Letter to Rev. J. Keble on the Restoration of Unity in the Church. 8vo. 7*s.* 6*d.*

Woodward's (Rev. F. B.) Tracts and Sermons on Subjects of the Day; with an Appendix on the Roman Catholic Controversy. 12mo. 7*s.*

Seymour's (Rev. R.) and the Rev. J. F. Mackarness's Eighteen Years of a Clerical Meeting; being the Minutes of the Alcester Clerical Association, from 1842 to 1860; with a Preface on the Revival of Ruri-decanal Chapters. Crown 8vo. 6*s.* 6*d.*

Welchman's Thirty-nine Ar- ticles of the Church of England, illustrated with Notes. New Edition. 2*s.* Or, interleaved with blank paper, 3*s.*

Bethell's (Bishop) General View of the Doctrine of Regeneration in Baptism. Fifth Edition. 8vo. 9*s.*

Coxe's (Archdeacon) Plain Thoughts on Important Church Subjects. Small 8vo. 3*s.*

Mill's (Rev. Dr.) Analysis of Bp. Pearson on the Creed. Third Edition. 8vo. 5*s.*

Evans's (Rev. R. W.) Bi- *shopric of Souls.* Fourth Edition. Small 8vo. 5*s.*

Evans's (Rev. R. W.) Mi try of the Body. Second Edition. S 8vo. 6*s.* 6*d.*

Plummer (Rev. J. T.) on Resurrection of the Just, and their dition in a Future State. Crown 5*s.*

Physical Science compa with the Second Beast of the l lation. Small 8vo. 3*s.* 6*d.*

Maitland's (Rev. Dr.) Let on the Voluntary System. Second tion. 12mo. 6*s.* 6*d.*

Willis (Rev. W. D.) On mony, its History and Effects; wi account of the Puritan Feoffees, 1622, and of the Simeon Trustees 1836. New Edition. 8vo. 7*s.* 6*d.*

The Homilies, with var Readings, and the Quotations fro Fathers in the original languages. E by G. E. Corrie, D.D. 8vo. 10*s.*

Barter's (Rev. W. B.) Tr in Defence of the Christian Sabbat Church, her Priesthood, and her S ments. 8vo. 5*s.*

Caswall's (Rev. Dr.) Pro of the Nineteenth Century: or, the and Progress of the Mormons. Pos 7*s.* 6*d.*

Jones on the Doctrine of Trinity; edited, with Notes, by Russell, M.A. Small 8vo. 3*s.*

Tracts for the Times, Members of the University of Nos. 1 to 88, in 5 Vols. 8vo. No. 80, 2*s.*

6. Sermons.

Adams's (Rev. W.) Warnings of the Holy Week; being a Course of Parochial Lectures for the Week before Easter, and the Easter Festivals. Fifth Edition. Small 8vo. 4*s*. 6*d*.

Ainger's (Rev. T.) Sermons on Various Subjects, chiefly Practical. Small 8vo. 6*s*.

Ainger's (Rev. T.) Last Sermons; with a Memoir. Small 8vo. 5*s*.

Alford's (Dean) Sermons on Christian Doctrine, preached in Canterbury Cathedral. Second Edition. Crown 8vo. 7*s*. 6*d*.

Alford's (Dean) Sermons preached at Quebec Chapel. Vols. I. and II (a course for the Year.) Second Edition. 12*s*. 6*d*. Vol. IV. (on Divine Love.) Third Edition. 5*s*. Vol. VI. (on the Person and Office of Christ.) 5*s*. Vol. VII. (concluding Series.) 6*s*.

Anderson's (Rev. J. S. M.) Sermons on Various Subjects. Second Edition. 8vo. 9*s*. 6*d*.

Anderson's (Rev. J. S. M.) Discourses on Elijah and John the Baptist. Second Edition. 8vo. 10*s*. 6*d*.

Anderson's (Rev. J. S. M.) Cloud of Witnesses: a Series of Discourses on the Eleventh Chapter of St. Paul's Epistle to the Hebrews. Vols. I. and II. 10*s*. 6*d*. each.

Arnold's (Rev. T. K.) Sermons preached in a Country Village. Post 8vo. 5*s*. 6*d*.

Aspinall's (Rev. J.) Parish *Sermons, as preached from his own Pulpit. 2 Vols. small 8vo. 5s. each.*

Atkins's (Dean) Six Discourses on Pastoral Duties, preached before the University of Dublin; being the Donnellan Lectures for 1860. 8vo. 6*s*.

Berens's (Archdeacon) Twenty-three Short Lectures on the Church Catechism. 12mo. 4*s*. 6*d*.

Berens's (Archdeacon) Thirty-three Village Sermons on the Chief Articles of Faith, and the Means of Grace, on the Christian Character, and on Relative Duties. New Edition. 12mo. 4*s*. 6*d*.

Berens's (Archdeacon) Twenty-six Village Sermons. Second Edition. 12mo. 5*s*. 6*d*.

Berens's (Archdeacon) Sermons on Sickness, Sorrow, and Death. Fifth Edition. 12mo. 1*s*. 6*d*.

Bethell's (Bishop) Sermons preached in the Cathedral Churches of Chichester, Gloucester, and Bangor, and in Chapels Royal. 2 Vols. 8vo. 10*s*. 6*d*. each.

Blunt's (Rev. Professor J. J.) Five Sermons, preached before the University of Cambridge. 8vo. 5*s*. 6*d*.

Bowstead's (Rev. John) Practical Sermons. 8vo. 12*s*.

Byng's (Rev. F. E. C.) Sermons for Households. Crown 8vo. 3*s*. 6*d*.

Codd's (Rev. A.) The Fifty-Third Chapter of Isaiah A Course of Lectures, delivered in Holy Week and on Easter Day, in the Parish Church Beaminster. Small 8vo. 3*s*. 6*d*.

Douglas's (Dean) Sermons. 12mo. 4*s.* 6*d.*

Eddrup's (Rev. E. P.) Practical Sermons, preached in St. Gabriel's, Pimlico. Small 8vo. 5*s.*

Elliott's (Rev. H. Venn) Sermons at Cambridge, 1850-54. Crown 8vo. 7*s.*

Ellison's (Rev. H. J.) The Way of Holiness in Married Life; a Course of Sermons preached in Lent. Second Edition. Small 8vo. 2*s.* 6*d.*

Evans's (Rev. R. W.) Parochial Sermons preached in the Parish Church of Heversham, Westmoreland. First Series. Second Edition. Small 8vo. 5*s.* Third Series. 5*s.*

Evans's (Rev. Prebendary) The First Revelations of God to Man, considered in a Series of Sermons on the First Chapters of Genesis. 12mo. 6*s.*

Fearon's (Archdeacon) Sermons on Public Subjects. Small 8vo. 3*s.* 6*d.*

Giles's (Archdeacon) Village Sermons, preached at some of the Chief Christian Seasons, in the Parish Church of Belleau with Aby. Small 8vo. 5*s.*

Girdlestone's (Rev. C.) Twenty Parochial Sermons, with an Appendix, containing Parochial Papers. Third Edition. 12mo. 4*s.* 6*d.*

Girdlestone's (Rev. C.) Seven Sermons on the Course of Christian Life. Third Edition. 12mo. 2*s.* 6*d.*

Girdlestone's (Rev. C.) Seven Sermons *on the* Social Conduct of a *Christian.* Addressed to an Individual. *Third Edition.* 12mo. 2*s.* 6*d.*

Gleig's (Rev. G. R.) The S
dier's Help to the Knowledge of D
Truth: a Series of Discourses deliv
in the Chapel of the Military Hos
Chelsea. 12mo. 6*s.*

Goulburn's (Dean) Farew
Counsels of a Pastor to his Flock
Topics of the Day. Small 8vo.
the press.)

Goulburn's (Dean) Serm
preached on Various Occasions d
the last Twenty Years. Third Edi
Small 8vo. 6*s.* 6*d.*

Gurney's (Rev. J. H.) S
mons chiefly on Old Testament Hist
from Texts in the Sunday Les
Second Edition. 6*s.*

Gurney's (Rev. J. H.) S
mons on Texts from the Epistles
Gospels for Twenty Sundays. Se
Edition. 6*s.*

Gurney's (Rev. J. H.) M
cellaneous Sermons. 6*s.*

Gurney's (Rev. J. H.) S
mons on the Acts of the Apostles. S
8vo. 7*s.*

Hall's (Rev. W. J.) Serm
on Various Subjects. Crown 8vo.

Hannah's (Rev. Dr.) L
courses on the Fall and its Re
Small 8vo. 5*s.*

Harris's (Rev. G. C.) Less
from St. Peter's Life; a Course of
tures. Small 8vo. 2*s.* 6*d.*

Harris's (Rev. G. C.) Chu
Seasons and Present Times: S
preached at St. Luke's, Torquay
8vo. (*In the press.*)

Henley's (Hon. and Rev. R.) Saintliness: a Course of Sermons on the Beatitudes, preached at St. Mary's Church, Putney. Small 8vo. 3*s.*

Hessey's (Rev. Dr.) Biographies of the Kings of Judah: Twelve Lectures. Crown 8vo. 6*s.* 6*d*

Heygate's (Rev. W. E.) Care of the Soul; or, Sermons on Points of Christian Prudence. 12mo. 5*s.* 6*d.*

Hichens's (Rev. W.) Sermons preached in the Parish Church of St. Feock, Cornwall. By the late Rev. William Hichens, B.A., Fellow of Exeter College, Oxford. 8vo. 9*s.* 6*d.*

Jackson's (Bp.) The Christian Character; Six Sermons preached in Lent. Seventh Edition. Small 8vo. 3*s.* 6*d.*

Jones's (Rev. Harry) Life in the World: Sermons at St. Luke's, Berwick Street. Small 8vo. 5*s.*

Kennaway's (Rev. C. E.) Sermons, preached at Brighton. Second Series. Small 8vo. 7*s.* 6*d.*

Kennaway's (Rev. C. E.) Sermons to the Young. Second Edition. Small 8vo. 5*s.*

Lee's (Rev. F. G.) The Words from the Cross: Seven Sermons for Lent and Passion-Tide. Small 8vo. 2*s.* 6*d.*

Liddon's (Rev. H. P.) Sermons preached before the University of Oxford. Second Edition. 8vo. 8*s.*

Liddon's (Rev. H. P.) Eight Lectures on the Divinity of our Lord *and Saviour Jesus Christ,* considered *mainly with reference* to recent assaults *upon the Doctrine: being* the Bampton *ectures for 1866.* 8vo. (*In the press.*)

Macdonnell's (Dean) The Doctrine of the Atonement Vindicated, in Six Discourses, preached at the Donnellan Lecture, 1857. 8vo. 7*s.*

Medley's (Bishop) Sermons, preached chiefly in the Parish Church of St. Thomas, Exeter. Second Edition. 12mo. 7*s.*

Melvill's (Rev. Canon) Sermons. New Edition. 2 vols. 8vo. 10*s.* 6*d.* each.

Melvill's (Rev. Canon) Four Sermons, preached before the University of Cambridge, in February, 1837, and Two Sermons at Great St. Mary's. Fourth Edition. 8vo. 5*s.*

Melvill's (Rev. Canon) Sermons preached at Cambridge 1839. Third Edition. 8vo. 5*s.*

Melvill's (Rev. Canon) Sermons on some of the less prominent Facts and References in Sacred Story. Second Series. Second Edition. 8vo. 10*s.* 6*d.*

Melvill's (Rev. Canon) Sermons preached on Public Occasions. 8vo. 10*s.* 6*d.*

Melvill's (Rev. Canon) Selected Lectures delivered at St. Margaret's, Lothbury, 1850-52. Small 8vo. 6*s.*

Miller's (Rev. J. K.) Parochial Sermons. Small 8vo. 4*s.* 6*d.*

Moberly's (Rev. Dr.) The Sayings of the Great Forty Days, between the Resurrection and Ascension regarded as the Outlines of the Kingdom of God: in Five Sermons. Third Edition. 8vo. 10*s.* 6*d.*

Molesworth's (Rev. Dr.) Domestic Chaplain; or, Sermons on Family Duties for every Sunday in the Year. 2 vols. 8vo. 12*s.*

Moore's (Rev. Daniel) The Age and the Gospel: Four Sermons preached at the Hulsean Lecture, 1864. With a Discourse on Final Retribution. Crown 8vo. 5*s.*

Newman's (Rev. J. H.) Parochial Sermons, vols. 2 and 6. New Edition. 8vo. 10*s.* 6*d.* each.

Newman's (Rev. J. H.) Sermons chiefly on the Theory of Religious Belief; preached before the University of Oxford. Second Edition. 8vo. 9*s.* 6d.

Peile's (Rev. Dr.) Sermons, Doctrinal and Didactic, on the Topics of the Day. Crown 8vo. 6*s.* 6*d.*

Pigou's (Rev. Francis) Faith and Practice; Sermons at St. Philip's, Regent Street. Small 8vo. 6*s.*

Pinder's (Rev. Canon) Sermons for the Holy Days observed in the Church of England, throughout the Year. Second Edition. Small 8vo. 6*s.* 6*d.*

Puckle's (Rev. John) Holy Day and Occasional Sermons, preached in the Parish Church of St. Mary the Virgin, Dover. 8vo. 9*s.*

Reynolds's (Rev. J.) Discourses: chiefly deduced from the Gospels and Epistles of the Sundays and Festivals. Small 8vo. 5*s.* 6*d.*

Shaw's (Rev. W. M.) The Gleaning Grapes when the Vintage is *Done*; *Fourteen* Sermons at St. Mi*chael's, Highgate.* Small 8vo 4*s.*

Slade's (Rev. Canon) Pla
Parochial Sermons, preached in t
Parish Church of Bolton-le-Moors.
6 vols. 12mo. Sold separately, pr
6*s.* each.

Slade's (Rev. Canon) Le
Lectures. 12mo. 5*s.*

Smith's (Rev. John) Sele
Discourses. Fourth Edition, by H.
Williams, B.D., Professor of Arabic
the University of Cambridge. Ro
8vo. 10*s.* 6*d.*

Soames's (Rev. W. A.) Se
mons, preached at Greenwich. 8
10*s.* 6*d.*

Sulivan's (Rev. H.) Sermon
preached in the Parish Church of Yo
Second Series. 12mo. 5*s.*

Sworde's (Rev. T.) Sund
Reading; or, Discourses on some of
First Lessons appointed in the Calend
12mo. 5*s.*

Thornton's (Rev. T.) Life
Moses, in a Course of Village Lectur
with a Preface Critical of Bishop
lenso's Work on the Pentateuch. Sn
8vo. 3*s.* 6*d.*

Todd's (Rev. Dr.) Discours
on the Prophecies relating to Antichr
preached before the University of D
lin, at the Donnellan Lecture. 8vo.

Warter's (Rev. J. W.) Pla
Practical Sermons. 2 vols. 8vo. 26

Wilberforce's (Bishop)
mons preached before the Queen.
Edition. 6s.

Woodhouse's (Rev. G. W.) Practical Sermons. Second Edition. 2 vols. crown 8vo. 6*s.* each.

Woodhouse's (Rev. G. W) Parochial Sermons. 8vo. 12*s.*

Woodward's (Rev. F. B.) Sermons, Second Series; preached at Rome in 1851 and 1852. 12mo. 7*s.* 6*d.*

Wordsworth's (Archdeacon) Scripture Inspiration; or, Discourses on the Canon of the Old and New Testament, and on the Apocrypha. Preached at the Hulsean Lecture for 1847. Second Edition 8vo. 9*s.*

Wordsworth's (Archdeacon) Lectures on the Apocalypse, Critical, Expository, and Practical, delivered before the University of Cambridge. Third Edition. 8vo. 10*s.* 6*d.*

Wordsworth's (Archdeacon Occasional Sermons, preached in Westminster Abbey, 1850-59.

Vol. I. Baptism, England and Rome &c. 8vo. 7*s.*

Vol. II. Romanism, Church Synods &c. 7*s.*

Vol. III. National Education. 7*s.*

Vol. V. The Boyle Lecture; on Religious Restoration in England. 8*s.*

Vol. VI. The Christian Sunday, Divorce, &c. 7*s.*

Vol. VII. State Services, Law of Marriage, The Atonement, &c. 6*s.*

Wordsworth's (Archdeacon The Interpretation of the Bible; Five Lectures, delivered in Westminster Abbey. Post 8vo. 3*s.* 6*d.*

7. Religious Education.

Blunt's (Rev. J. H.) Household Theology; a Handbook of Religious Information respecting the Holy Bible, the Prayer Book, the Church, the Ministry, Divine Worship, the Creeds, &c., &c. Second Edition. 18mo. 3*s.* 6*d.*

Parry's (Mrs.) Young Christian's Sunday Evening; or, Conversations on Scripture History. In 3 vols. small 8vo. Sold separately:

First Series: on the Old Testament. Fourth Edition. 6*s.* 6*d.*

Second Series: on the Gospels. Third Edition. 7*s.*

Third Series: on the Acts. Second Edition. 4*s.* 6*d.*

Wordsworth's (Archdeacon) Theophilus Anglicanus; or, Instruction concerning the Principles of the Church Universal and the Church of England Ninth Edition. Small 8vo. 5*s.*

Wordsworth's (Archdeacon) Elements of Instruction on the Church being an Abridgment of the above Second Edition. 2*s.*

Smith's (Rev. Dr. J. B.) Manual of the Rudiments of Theology from Tomline, Paley, Pearson, Burnet &c. Fifth Edition. 12mo. 8*s.* 6*d.*

's (Rev. Dr. J. B.) Com-
ım of Rudiments in Theology: Bishop Butler, Dean Graves, and ı Newton. Second Edition. 12mo.

n's (Rev. C. G.) Cate-
ıl Help to Bishop Butler's Ana- Third Edition. Post 8vo. 4*s.* 6*d.*

:steth's (Archdeacon)
ons illustrating the Thirty-nine :s. Fifth Edition. 12mo. 3*s.* 6*d.*

:steth's (Archdeacon)
ıetical Exercises on the Apostles' ; chiefly from Bp. Pearson. New n. 18mo. 2*s.*

n's (Rev. Dr.) Questions
ipture History. Fourth Edition. l. 18mo. 2*s.*

n's (Rev. Dr.) Help to
ıizing. New Edition. 2*s.*

ıe's (Rev. H.) Hand-
f Hebrew Antiquities; for the Use ools and Young Persons. 12mo. 4*s.*

y's (E.) Bible Manners
ıstoms, illustrated in a plain and ſ manner. Small 8vo. 4*s.* 6*d.*

ıs de Veritate Religionis
anæ. With English Notes and ıtions, by the Rev. J. E. Middle- l.A., Trinity College, Cambridge. l Edition. 12mo. 6*s.*

s Short View of the
Scripture History; with a con- on of the Jewish Affairs, from the estament till the time of Christ; :stion and Answer. New Edition. 3*s.* 6*d.*

Extracts for Young
ı. 12mo. 3*s.*

The Parables of our Lord
Explained and Exemplified, in Sunday School Dialogues. By Two Sisters. Edited by a Clergyman of the Church of England. Small 8vo. 3*s.*

Slade's (Canon) Family Read-
ings from the Gospel of St. John; adapted also to the Use of Teachers in Sunday Schools. Second Edition. 12mo. 5*s.* 6*d.*

Lyttelton's (Lord) Four Gos-
pels and Acts of the Apostles; with Explanatory Notes. New Edition. Post 8vo. 4*s.* 6*d.*

Kettlewell's (Rev. S.) Cate-
chism of Gospel History. Second Edition. Small 8vo. 2*s.* 6*d.*

King's (Mrs.) Female Scripture
Characters; exemplifying Female Virtues. Twelfth Edition. 12mo. 6*s.*

Scripture Record of the Life
and Times of Samuel the Prophet. By the Author of "Scripture Record of the Blessed Virgin." Small 8vo. 3*s.*

Smith's (Josiah W.) Divine
Law, or, the Scriptural Duty of Man. Small 8vo. 2*s.* 6*d.*

Wordsworth's (Bp.) Catechesis;
or, Christian Instruction preparatory to Confirmation and First Communion. Third Edition. Crown 8vo. 3*s.* 6*d.*

Nixon's (Bp.) Lectures, His-
torical, Doctrinal, and Practical, on the Catechism of the Church of England. Sixth Edition. 8vo. 18*s.*

Williams's (Rev. Isaac) Plain
Sermons on the Latter Part of the Catechism; being the Conclusion of the Series contained in the Ninth Volume "Plain Sermons." 8vo. 6*s.* 6*d.*

Wordsworth's (Bishop) Christian Boyhood at a Public School: Sermons and Lectures at Winchester College. 2 vols. 8vo. 1*l.* 4*s.*

Parry's (Rev. E. St. John) School Sermons preached at Leamington College. Small 8vo. 4*s.* 6*d.*

Moberly's (Rev. Dr.) Sermons, preached at Winchester College. In 2 vols. (sold separately). 6*s.* 6*d.* each.

Frampton's (Miss L. C.) Short Account of the Lives and Martyrdom of the Apostles, Evangelists, Disciples, and earliest Fathers of the Church. 3*s.* 6*d.*

Letts's (Rev. J. D.) Bible Servants, and what they Teach us. 18mo. 3*s.*

Goulburn's (Dean) The Idle Word: Short Religious Essays upon the Gift of Speech. Fourth Edition. 3*s.*

Trimmer's Help to the Unlearned in the Study of the Holy Scriptures. New Edition. 2 vols. 12mo. 10*s.*

Trimmer's Abridgment of Scripture History; from the Old Testament. 12mo. 1*s.* 6*d.*

Trimmer's Abridgment of the New Testament. 1*s.* 4*d.*

Trimmer's Scripture Catechism. In 2 vols 12mo. 2*s.* 6*d.* each.

Trimmer's Teacher's Assistant. In 2 vols. 12mo. 2*s.* 6*d.* each.

Goulburn's Manual of Confirmation; with a Pastoral Letter on First Communion. Fifth Edition. 1*s.* 6*d.*

Bickersteth's Short Catechism on Confirmation. Fifth Edition. 1*d.*

Timins on Confirmation, its Meaning and *Importance*. Second Edition. 2*d.*, or 14*s.* per 100.

Bolton's Confirmation Service, with Explanatory Notes and Quotations. 2*d.*

Eyre's Rite of Confirmation Explained. Fourth Edition. 4*d.*, or 3*s.* 6*d.* per dozen.

Hook's Questions and Answers on Confirmation. Seventh Edition. 2*d.*, or 15*s.* per 100.

Jones's Confirmation the Work of Life. 2*d.*, or 1*s.* 6*d.* per dozen.

Heathcote's "It is Written;" or, The Catechism Teaching from Scripture. Fourth Edition. 4*d.*, or 3*s.* per dozen.

Ouvry's Catechism of the Christian Religion; for the use of Schools. 2*d.*

Dodgson's Plain Catechism before Confirmation. New Edition. 2*d.*

Wordsworth's Manual on Confirmation. New Edition. 9*d.*

"Thine for Ever;" an Address to the newly Confirmed. Second Edition. 2*d.*

An Earnest Address to Young Communicants. By a Lady. Second Edition. 2*d.*

On the Sacrament of the Lord's Supper. By the Plain Man's Friend. Ninth Edition. 4*d.*

James's Happy Communicant; or, the Soldier Armed. A true Story. Second Edition. 3*d.*

Burton's Benefit of the Sacrament of the Lord's Supper Explained. New Edition. 2*d.*, or 15*s.* per 100.

Parry's Infant Christian's First Catechism. Sixth Edition. 3*d.*, or 2*s.* 6*d.* per dozen.

Ramsay's Manual of Catechetical Instruction. 18mo. 1*s.*

Crossman's Introduction to the Knowledge of the Christian Religion. 18mo. 1*s.*

Philipps's Your Duty and Mine. Second Thousand. 1*s.* in cloth.

Philipps's Seven Common Faults. By the same Author. Twelfth Thousand. 1*s* in cloth.

Philipps's Things Rarely Met with. 1*s.* in cloth.

8. Tales and Allegories.

Adams's (Rev. W.) Four Sacred Allegories:—The Shadow of the Cross—The Distant Hills—The Old Man's Home—The King's Messengers. New Edition, in one volume, small 8vo., with numerous engravings on wood. 5*s.*

*** The Four Allegories may be had separately, with the same illustrations, in 18mo., price 1*s.* each in limp cloth, or 9*d.* in paper covers.

Adams's (Rev. W.) Four Allegories, with Memoir and Portrait of the Author. Crown 8vo. 9*s.*

Margaret Stourton; or, A Year of Governess Life. Elegantly printed in small 8vo. 5*s.*

Wilberforce's (Bishop) Rocky Island and other Similitudes. Twelfth Edition, with Cuts. 18mo. 2*s.* 6*d.*

Agatha; or, Sketches of School Life; and The Black Sheep. Two Tales. By Mrs. Packer. With Illustrations. Small 8vo. 5s.

The Old Man's Raml Sixth Edition. 18mo. 3*s.* 6*d.*

Parkinson's (Canon) Church Clock. Fourth Edition. 8vo. 4*s.* 6*d.*

Vidal's (Mrs.) Tales for Bush. Originally published in A lia. Fourth Edition. Small 8vo.

Eyes and Ears: or, the History o who was Deaf and Blind. Thirty-f Thousand. 2*d.*, or 25 for 3*s.* 6*d.*

Blindness; its Trials and Bles By the Author of "Eyes and I Sixth Thousand. 2*d.*

The Draper's Shop; or, Parents' ample. With Frontispiece. 6*d.*

Child-Angels: a Tale. 2*d.*

Pussy-Cat: a Tale for the Young. an Engraving. 1*s.* in limp cloth.

Fireside Tales for Little Ones (in print). 6*d.*

9. Modern Languages and Hebrew.

Arnold's (T. K.) First French Book; on the Plan of "Henry's First Latin Book." Fifth Edition. 12mo. 5*s.* 6*d.* Key, by Delille, 2*s.* 6*d.*

Nugent's Pocket Dictionary of the French and English Languages. New Edition, by J. C. Tarver. 18mo. 4*s.* 6*d.*

Boyer and Deletanville's French Dictionary, by Boileau and Picquot. New Edition. 8vo. 12*s.*

Arnold's (T. K.) First German *Book; on the Plan of the* "First French *Book." Fifth Edition.* 12mo. 5*s.* 6*d.* *The Key,* 2*s.* 6*d.*

Arnold and Frädersdo Reading Companion to the First Ge Book; with Vocabulary and N Second Edition. 12mo. 4*s.*

Arnold and Frädersdo Second German Book: a Syntax Etymological Vocabulary, with co Reading Lessons and Exercises. 6*s.* 6*d.* Key, 1*s.*

Sargent's (J. Y.) Outlines Norwegian Grammar, with Exer being a Help towards acquiring tical Knowledge of the Langua 8vo. 3*s.*

Pifferi's (Professor) and Rev. D. W. Turner's First Italian Book; on the Plan of the Rev. T. K. Arnold's "First French Book." 12mo. 5*s.* 6*d.* Key, 1*s.* 6*d.*

Baretti's Italian and English Dictionary. New Edition, greatly improved and enlarged, by Davenport and Comelati. 2 vols. 8vo. 30*s.*

Graglia's Pocket Italian Dictionary. New Edition. 4*s.* 6*d.*

Arnold's (T. K.) First Hebrew Book; on the Plan of "Henry's First Latin Book." Third Edition. 12mo. 7*s.* 6*d.* Key, 3*s.* 6*d.*

Arnold's (T. K.) Second Hebrew Book, containing the Book of Genesis, with Syntax and Vocabulary. 12mo. 9*s.*

Arnold's (T. K.) English Grammar for Classical Schools; being a Practical Introduction to English Prose Composition, with Syntax and Exercises. Seventh Edition. 12mo. 4*s.* 6*d.*

Arnold's (T. K.) Spelling turned Etymology. Part I. Third Edition. 12mo. 2*s.* 6*d.* The Pupil's Book. 1*s.* 3*d.*

Arnold's (T. K.) Latin viâ English: being the Second Part of Spelling turned Etymology. Third Edition. 12mo. 4*s.* 6*d.*

Arnold's (T. K.) Henry's English Grammar; a Manual for Beginners. 12mo. 3*s.* 6*d.*

Berens's (Archdeacon) Selection from the Papers of Addison, in the Spectator and Guardian; for the use of Young Persons. New Edition. 12mo. 4*s.* 6*d.*

Smart's (B. H.) Shakspearian Readings: selected and adapted for Young Persons and others. New Edition. 12mo. 5*s.*

The Parent's Poetical Anthology: a Selection of English Poems for Young Readers. Fifth Edition. 12mo. 5*s.* 6*d.*

10. The Latin Language.

Arnold's (T. K.) Henry's First Latin Book. Nineteenth Edition. 12mo. 3*s.*

This work is intended to enable beginners to conquer the principal difficulties of the language by easy steps. The *later Editions have been very carefully revised, and much improved*; without *however altering the plan or character of the work.*

Hill's (G. B.) Supplementary Exercises to Henry's First Latin Book. 12mo. 2*s.*

Arnold's (T. K.) Second Latin Book, and Practical Grammar; intended as a Sequel to "Henry's First Latin Book." Eighth Edition. 12mo. 4*s.*

Arnold's (T. K.) First Verse Book; being an Easy Introduction to the Mechanism of the Latin Hexameter and Pentameter. Eighth Edition. 2*s.*

Part II. (Additional Exercises) 1*s.*

Historiæ Antiquæ Epitome: from Cornelius Nepos, Justin, &c. With English Notes, Rules for Construing, Questions, and Geographical Lists. By T. K. Arnold, M.A. Seventh Edition. 12mo. 4*s.*

A First Classical Atlas, designed as a Companion to the above; containing fifteen Maps, coloured in outline. 7*s.* 6*d.*

Arnold's (T. K.) Practical Introduction to Latin Prose Composition. Part I. Fourteenth Edition. 8vo. 6*s.* 6*d.*

Arnold's (T. K.) Practical Introduction to Latin Verse Composition. Fourth and Cheaper Edition, considerably revised. 12mo. 3*s.* 6*d.*

Ellis's English Exercises, translated from the Writings of Cicero, for School-boys to re-translate into Latin. Revised and improved by T. K. Arnold, M.A. New Edition. 3*s.* 6*d.*

Key to Ellis's Exercises. New Edition. 12mo. 3*s.*

Arnold's (T. K.) Practical Introduction to Latin Prose Composition, Part the Second, containing the Doctrine of the Latin Particles; with Vocabulary and an Anti-barbarus. Fourth Edition. 8*s.*

Arnold's (T. K.) Longer Latin *Exercises; Part I. Third Edition* 8vo, 4*s.*

Arnold's (T. K.) Longer La

Exercises, Part II.; containing a lection of Passages of greater length genuine idiomatic English, for Tr lation into Latin. 8vo. 4*s.*

Grotefend's Materials

Translations into Latin. Transl from the German by the Rev. H. Arnold, B.A., and edited (with N and Excursuses from Grotefend) by Rev. T. K. Arnold, M.A. Third I tion. 8vo. 7*s.* 6*d* The Key, (

A Copious and Critical E

glish-Latin Lexicon, founded on German-Latin Dictionary of Dr. Cha Ernest Georges. By the Rev. T. Arnold, M.A., and the Rev J. E. I dle, M.A. Eighth Edition In one la volume, 8vo. 1*l* 5*s.*

Riddle and Arnold's Engli

Latin Dictionary, for the use of Scho being an Abridgment of Riddle Arnold's Copious and Critical Engl Latin Lexicon By the Rev J. Ebden, late Fellow and Tutor of Tri Hall, Cambridge [illegible] 10*s.* 6

Arnold's (T. K.) Gradus

Parnassum [illegible] tionary of the Latin Language [illegible] 10*s.* 6*d.*, half [illegible]

The Gradus [illegible] Separate Notice of each meaning of Word treated [illegible] of Synonyms, or, Close Synonyms under each meaning; A Careful lection of Appropriate Epithets Phrases.

A prospectus may be had

Bojesen's Handbook to Ar

Antiquities, [illegible] Questions, by the Rev. T. K. M.A. [illegible]

LATIN CLASSICS.

Cornelius Nepos; Part I. With Critical Questions and Answers, and an Imitative Exercise on each Chapter. By the Rev. T. K. Arnold, M.A. Fifth Edition. 12mo. 4*s.*

Eclogæ Ovidianæ, with English Notes. Part I.; from the Elegiac Poems. By the same Editor. Eleventh Edition. 12mo. 2*s.* 6*d.*

Eclogæ Ovidianæ, Part II.; containing Selections from the Metamorphoses, with English Notes. By the same. 12mo. 5*s.*

Excerpta ex Ovidio: with English Notes, and an Introduction, containing Rules for Construing, a Parsing Praxis, &c. By William Trollope, M.A., Editor of Homer's Iliad. Third Edition. 12mo. 3*s.* 6*d.*

P. Virgilii Maronis Æneidos Libri I.–VI., with English Notes, chiefly from the Edition of P. Wagner. By T. Clayton, M.A., and C. S. Jerram, M.A., formerly Scholars of Trinity College, Oxford. Small 8vo. 4*s.* 6*d.*

The Æneid of Virgil; with English Notes, from the German of Dr. Dübner. Edited by T. K. Arnold, M.A. 12mo. 6*s.*

The Works of Horace, followed by English Introductions and Notes; forming a Volume of Arnold's School Classics. 12mo. 7*s.*

Q. Horatii Flacci Opera Omnia, ex recensione F. G. Doering. With Explanatory Notes by Charles Anthon, LL.D. New Edition. 12mo. 7*s.* 6*d.*

C. Sallusti Crispi de Bello Jugurthino Liber. With English Notes by the Rev. Henry Browne, M.A., *Canon of Chichester.* 12mo. 3*s.* 6*d.*

The Bellum Catilinarium of Sallust, and Cicero's Four Orations against Catiline; with English Notes and Introduction. Together with the Bellum Jugurthinum of Sallust. By W. Trollope, M.A. Third Edition. 12mo. 3*s.* 6*d.*

Cicero, with English Notes from the best and most recent sources Edited by T. K. Arnold, M.A.

Part I.—Selected Orations. Third Edition, by Chambers. 12mo. 4*s.*

Part II.—Selected Epistles. 5*s.*

Part III.—The Tusculan Disputations. Second Edition. 5*s.* 6*d.*

Part IV.—De Finibus Malorum et Bonorum. (On the Supreme Good.) 5*s.* 6*d.*

Part V.—Cato Major, sive De Senectute Dialogus. 2*s.* 6*d.*

M. T. Ciceronis de Officiis Libri tres. With Marginal Analysis and English Commentary, by H. A. Holden, D.D., Head Master of Durham School. Post 8vo. 9*s.* 6*d.*

M. T. Ciceronis Oratio pro Tito Annio Milone. With Marginal Analysis and English Notes by J. S. Purton, M.A., President and Tutor of St. Catharine's College, Cambridge. Post 8vo. 3*s.* 6*d.*

Excerpta ex Variis Romanis

Poetis qui in Scholis rarius leguntur,

Lucretio,	Seneca,	Martiale,
Catullo,	Lucano,	Juvenale,
Propertio,	V. Flacco,	Ausonio,
Tibullo,	S. Italico,	Claudiano.
Persio,	Statio,	

Notulis illustrata, quas selegit Johannes Rogers Pitman, A.M. Fourth Edition. 12mo. 7*s.* 6*d.*

The Adelphi of Terence, with English Notes by Wharton B. Marriott, M.A., formerly Assistant Master at Eton. Small 8vo. 3*s.*

11. The Greek Language.

Hole's (C. H.) Greek Primer for the use of Schools. Crown 8vo. 4*s.*

Arnold's (T. K.) First Greek Book; on the Plan of "Henry's First Latin Book." Fifth Edition. 12mo. 5*s.*

Arnold's (T. K.) Second Greek Book. 12mo. 5*s.* 6*d.*

Arnold's (T. K.) Third Greek Book; containing a Selection from Xenophon's Cyropædia, with Explanatory Notes, Syntax, and a Glossarial Index. 12mo. 3*s.* 6*d.*

Arnold's (T. K.) Fourth Greek Book; the last Four Books of Xenophon's Anabasis, containing the History of the Retreat of the Ten Thousand Greeks: with Notes, and References. 12mo. 4*s.*

Arnold's (T. K.) Practical Introduction to Greek Accidence; with Easy Exercises and Vocabulary. Seventh Edition. 8vo. 5*s.* 6*d.*

Arnold's (T. K.) Elementary Greek Grammar. 12mo. 5*s.* With Dialects, 6*s.*

Arnold's (T. K.) Greek Grammar; intended as a sufficient Grammar of Reference for Schools and Colleges. Second Edition. 8vo. 10*s.* 6*d.*

Madvig's Syntax of the Greek Language, especially of the Attic Dialect, for the use of Schools. Translated by Henry Browne, M.A., and edited by T. K. *Arnold, M.A.* With an Appendix on *the Greek Particles*, by the Translator. *Square 8vo.* 8*s.* 6*d.*

Arnold's (T. K.) Practical I troduction to Greek Prose Compositi Tenth Edition. 8vo. 5*s.* 6*d.*

Crusius's Greek and Engli Lexicon for the Poems of Homer, a the Homeridæ; illustrating the I mestic, Religious, Political, and Milit Condition of the Heroic Age. Edited T. K. Arnold, M.A. Second Editi 12mo. 9*s.*

Frädersdorff's (Dr. J. W Copious Phraseological English-Gr Lexicon. Revised, enlarged, and i proved by T. K. Arnold, M.A., a Henry Browne, M.A. Third Editi carefully revised and corrected. 8 21*s.*

Pillon's Handbook of Gre Synonymes. Edited, with Notes, T. K. Arnold, M.A. 12mo. 6*s.* 6*d.*

Bojesen's Handbook of Gr cian Antiquities. Edited, with No and Questions, by the Rev. T. K. Arno M.A. Second Edition. 12mo. 3*s.* 6

The Athenian Stage; a Han book for Students. From the German Witzschel, by the Ven. Archdeacon Pa and the Rev. T. K. Arnold, M.A. W a Plan of a Greek Theatre. 12mo. 4

Classical Examination Pape for the Use of Schools. Selected edited, with Notes, by T. K. A M.A. 8vo. 4*s.* (containing 93 P or six copies of any single Pape

Xenophon's Anabasis; with English Notes, translated, with Additions, from the German of Hertlein, by the late Rev. T. K. Arnold, M.A., and the Rev. Henry Browne, M.A. 12mo. 6*s.* 6*d.*

Books IV. to VII. of this Edition are contained in Mr. Arnold's Fourth Greek Book.

Eclogæ Herodoteæ, Part I. from the Text of Schweighæuser, with English Notes by T. K. Arnold, M.A. 12mo. 3*s.* 6*d.*

Thucydides, Book the First; with English Notes and Grammatical References. Edited by T. K. Arnold, M.A. 12mo. 5*s* 6*d.* Book the Second, 4*s.* 6*d.*

Homer for Beginners; containing the Iliad, Books I.—III., with English Notes; forming a sufficient Commentary for young students. By the same Editor. Third Edition. 12mo. 3*s.* 6*d.*

Homer's Iliad (complete), from the best Text, with copious English Notes, and Grammatical References. By the same Editor. Third Edition. 12mo. 12*s.*, half-bound.

The Iliad of Homer, from a carefully corrected Text: with copious English Notes by the Rev. William Trollope, M.A., of Pembroke College, Cambridge: and formerly one of the Masters of Christ's Hospital. Sixth Edition. 8vo. 15*s.*

Homer's Iliad, Books I.—IV., *with a Critical Introduction* and copious *English Notes by T. K. Arnold, M.A. Second Edition. 12mo. 7s. 6d.*

Euripidis Tragœdiæ Priores Quatuor; ed. Porson. Recensuit suaque Notulas subjecit Jacobus Scholefield, A.M. Third Edition. 8vo. 10*s.* 6*d.*

Euripides; Hecuba—Medea—Hippolytus—Bacchæ—and Iphigenia in Tauris; with English Notes by T. K. Arnold, M.A., and Henry Browne, M.A. 12mo. 13*s.*

The Five Plays separately at 3*s.* each.

The Electra of Sophocles; with English Notes by R. C. Jebb, M.A., Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, Cambridge. (Forming the first volume of CATENA CLASSICORUM.) Crown 8vo.

Sophocles; Five Plays, with English Notes from Schneidewin. Edited by the Rev. T. K. Arnold, M.A., the Ven. Archdeacon Paul, and the Rev Henry Browne, M.A. 12mo. 16*s.*

Separately as follows: —Ajax, 3*s.* Philoctetes, 3*s.*: Œdipus Tyrannus, 4*s.* Œdipus Coloneus, 4*s.*; Antigone, 4*s.*

Eclogæ Aristophanicæ; with English Notes by Professor Felton. Edited by the Rev. T. K. Arnold, M.A. —Part I.; Selections from The Clouds 3*s.* 6*d.* Part. II.; from The Birds 3*s.* 6*d.*

Demosthenes; with copious English Notes and Grammatical References by T. K. Arnold, M.A.

The Olynthiac Orations, Third Edition, 3*s.*—The Philippic Orations, Second Edition, 4*s.*—The Oration on the Crown Second Edition, 4*s.* 6*d.*

The Oration of Æschines against Ctesiphon, with English Notes By the same Editor. 12mo. 4*s.*

Aristotelis Ethica Nicomachea edidit, emendavit, crebrisque locis parallelis e libro ipso, aliisque ejusdem Auctoris scriptis, illustravit Jacobus E. T. Rogers, A.M., Œconomiæ Politicæ Prælector. New Edition. Small 8vo. 4*s.* 6*d.*

A few copies have been printed on writing-paper, with alternate blank pages, price 7s. 6d.

The Nicomachean Ethics Aristotle. A new Translation, m from the Text of Bekker. With duction, Analysis, and Notes, by Rev. D. P. Chase, M.A., Fello Oriel College, Oxford, and Princi St. Mary Hall. Third Edition, re Crown 8vo. 6*s.*

12. Logic and Mathematics.

Aldrich, Artis Logicæ Rudimenta; with Notes and Marginal References by the Rev. Professor H. L. Mansel, B.D. Fourth Edition, corrected and enlarged. 8vo. 10*s.* 6*d.*

Mansel's (Professor) Prolegomena Logica; an Inquiry into the Psychological Character of Logical Processes. Second Edition. 8vo. 10*s.* 6*d.*

Beasley's (R. D.) Arithmetic for the use of Schools; with a numerous collection of Examples. 12mo. 3*s.*

The Examples are sold separately.

Walkingame's Tutor's Assistant, by Fraser. New Edition. 2*s.* Key, 3*s.*

Arnold's (C.) Boy's Arithmetic. Part I. Second Edition. 12mo. 3*s.* 6*d.* Part II. 3*s.* 6*d.*

Girdlestone's (W. H.) Arithmetic, Theoretical and Practical; adapted to the use of Colleges and Schools. Crown 8vo. 6*s.* 6*d.*

Peacock's (Dean) Treatise Algebra. Second Edition. Vol. I. metical Algebra. 8vo. 15*s.*

Inman's (Professor) Naviga and Nautical Astronomy, for the British Seamen. Thirteenth Ed Royal 8vo. 7*s.*

Inman's (Professor) Nau Tables, for the use of British Se New Edition, revised, and enlarg the introduction of Tables of haversines, log. differences, &c.; more compendious method of Worl Lunar, and a Catalogue of Latitud Longitudes of Places on the Seab by the Rev. J. W. Inman. 21*s.*

Simson's Elements of Eu New Edition, by Samuel Ma 18mo. 4*s.*

Simson's Elements of Euc Symbolically arranged by Blak New Edition. 6*s.*

13. History and Biography.

Blunt's (Rev. J. H.) Christian View of Christian History from Apostolic to Mediæval Times. Crown 8vo. 7*s.*

Yonge's (C. D.) History of England from the Earliest Times to the Peace of Paris, 1856. With a Chronological Table of Contents. In one thick volume, crown 8vo. 12*s.*

Davys's (Bishop) Plain and Short History of England for Children: in Letters from a Father to his Son. With Questions. Fifteenth Edition. 18mo. 1*s.* 6*d.*

Pütz's Handbook of Ancient Geography and History; with Questions. Translated by Archdeacon Paul, and edited by T. K. Arnold, M.A. Second Edition. 12mo. 6*s.* 6*d.*

Pütz's Handbook of Mediæval Geography and History. By the same. 12mo. 4*s.* 6*d.*

Pütz's Handbook of Modern Geography and History. By the same. 12mo. 5*s.* 6*d.*

Hume and Smollett's History of England. New Edition, in 8 vols. 8vo. £4.

Wordsworth's (late Rev. Dr.) Ecclesiastical Biography; Selected Lives of Eminent Men connected with the History of Religion in England, from the Commencement of the Reformation to the Revolution. Fourth Edition. 4 vols. 8vo. 2*l.* 14*s.*

Hook's (Dean) Ecclesiastical Biography, containing the Lives of Ancient Fathers and Modern Divines; with Notices of Heretics and Schismatics. 8 vols. 12mo. 50*s.* 6*d.*

Rose's (Hugh J.) New General Biographical Dictionary. In 12 vols. 8vo. £5 8*s.*

Gould's (Rev. S. B.) Curious Myths of the Middle Ages. With Illustrations. Crown 8vo. 7*s.* 6*d.*

Maitland (Rev. Dr.), The Dark Ages; a series of Essays, intended to illustrate the state of Religion and Literature in the Ninth, Tenth, Eleventh, and Twelfth Centuries. Third Edition. 8vo. 12*s.*

Maitland's (Rev. Dr.) Essays on subjects connected with the Reformation in England; reprinted with additions from "The British Magazine." 8vo. 15*s.*

Anderson's (Hon. Mrs.) Practical Religion exemplified by Letters and passages from the Life of the late Rev. Robert Anderson, Perpetual Curate of Trinity Chapel, Brighton. Sixth Edition. Small 8vo. 4*s.*

Kaye's (Bishop) Account of the Writings and Opinions of Justin Martyr. Third Edition. 8vo. 7*s.* 6*d.*

Kaye's (Bishop) Ecclesiastical History of the Second and Third Centuries. Illustrated from the Writings of Tertullian. Third Edition. 8vo. 1

Kaye's (Bishop) Account of the Writings and Opinions of Clement of Alexandria. 8vo. 12*s.*

Kaye's (Bishop) Account of the Council of Nicæa, in connexion with the Life of Athanasius. 8vo. 8*s.*

Wilberforce's (Bishop) History of the Protestant Episcopal Church in America. Third Edition. Small 8vo. 5*s.*

Caswall's (Rev. Dr.) Martyr of the Pongas. A Memoir of the Rev. Hamble James Leacock, first West-Indian Missionary to Western Africa. Small 8vo. With Portrait. 5*s.* 6*d.*

Clissold's (Rev. H.) Lamps of the Church; or, Rays of Faith, Hope, and Charity, from the Lives and Deaths of Eminent Christians of the Nineteenth Century. New Edition. Crown 8vo. 5*s.*

Gilly's (Rev. Canon) Memoir of Felix Neff, Pastor of the High Alps; and of his Labours among the French Protestants of Dauphiné, Sixth Edition. Fcap. 5*s.* 6*d.*

Mosheim's Institutes of Ec siastical History, Ancient and Mo with additional Notes, by Murdocl Soames. New Edition, brought to the Present Time, by William St M.A. 3 vols. 8vo. £2 5*s.*

Burke's (Edmund) Reflecti on the Revolution in France, in New Edition, with a short Biograp Notice. 8vo. 4*s.* 6*d.*

Arnold's (Rev. Dr. T.) I tory of Rome, from the Earliest P to the End of the Second Punic New Edition. 3 vols. 8vo. 36*s.*

Arnold's (Rev. Dr. T.) I tory of the later Roman Commonwe from the End of the Second Punic to the Death of Julius Cæsar, witl Reign of Augustus, and a Life of Tr New Edition. 2 vols. 8vo. 24*s.*

The Annual Register; a view of Public Events at Home Abroad, for the Years 1863, 1864, 1865; being the Commencement Improved Series. 8vo. 18*s.* each.

*** *Nearly all the volumes since may still be had.*

Index.

COL.

Adams's Sacred Allegories 37
——— Warnings of the Holy Week. 23
Advent Readings, from the Fathers . 16
Æschines, by Arnold 48
Agatha, and The Black Sheep . . . 37
Ainger's Last Sermons 23
——— Practical Sermons 23
A Kempis, Imitation of Christ . . . 14
Aldrich's Logic, by Mansel 49
Alford's Greek Testament 1
——— New Test. for Eng. Readers . 2
——— Quebec Chapel Sermons . . 23
——— Sermons on Christian Doctrine 23
Anderson's Discourses on Elijah . . 23
——— Sermons 23
——— Cloud of Witnesses . . . 23
——— Memoir of R. Anderson . 52
Annotated Book of Common Prayer . 7
Annual Register 54
Aristophanes, by Arnold 48
Aristotelis Ethica, Rogers 49
Aristotle's Ethics, transl. by Chase . 50
Arnold's First Latin Book 39
——— Second Latin Book 40
——— Hist. Antiq. Epitome . . . 41
——— First Latin Verse-Book . . 41
——— Latin Prose Composition . . 41
——— Latin Verse Composition . . 41
——— Gradus 42
——— Longer Latin Exercises . . 41
——— First Greek Book 45
——— Second Greek Book . . . 45
——— *Third Greek Book* 45
——— *Fourth Greek Book* . . . 45
——— *Greek Accidence* 45
——— *Greek Prose Composition* . . 46

COL.

Arnold's Greek Grammar 45
——— Classical Examination Papers 46
——— First Classical Atlas . . . 41
——— First Hebrew Book 36
——— Second Hebrew Book . . . 36
——— First German Book 37
——— German Reader 38
——— Second German Book . . . 38
——— First French Book 37
——— First English Grammar . . 40
——— Spelling turned Etymology . 40
——— Latin viâ English 40
——— Classical English Grammar . 39
——— Athenian Stage 46
——— Grecian Antiquities 46
——— Roman Antiquities 42
——— Village Sermons 23
——— Arithmetic 49
——— History of Rome 54
Aspinall's Parish Sermons 23
Atkins's Lectures on Pastoral Duties . 24

Baretti's Italian Dictionary 39
Barter's Tracts on the Church, &c. . 22
Bean's Family Worship 14
Beasley's Arithmetic 49
Beaven's Help to Catechising . . . 33
——— Scripture Questions . . . 33
Berens's Thirty-three Village Sermons 24
——— Twenty-six Village Sermons . 24
——— Sermons on Sickness, &c. . 24
——— Lectures on the Catechism . 2
——— Selection from Addison . .
Bethell on Baptismal Regeneration .

COL.

Bethell's Sermons 24
Biber's Supremacy Question considered 20
Bickersteth on the Articles 33
— on the Creed 33
———'s Yesterday, To-day, and For Ever 13
Birks's Victory of Divine Goodness . 20
Blunt's Sermons at Cambridge . . . 24
——— Practice of Pastoral Work . . 17
——— Household Theology . . . 31
——— Christian History 51
Bowstead's Practical Sermons . . . 24
Boyer's French Dictionary 37
Boyle's Inspiration of Daniel . . . 4
Bright's Faith and Life 11
——— Hymns and other Poems . . 12
Brown's Lectures on St. John . . . 5
Browne's Hebrew Antiquities . . . 33
Burke on the French Revolution . . 54
Byng's Sermons for Households . . 24

Cambridge Greek and Eng. Test. . . 7
——— Greek Testament . . . 7
Campion and Beamont's Prayer-book Interleaved 7
Candy's Greek Testament 7
Caswall's History of Mormonism . . 22
——— Memoir of Leacock . . . 53
Choral Communion Office. 10
Christian's (The) Duty 16
Churchman's Daily Remembrancer . 16
Cicero, by Arnold 44
——— de Officiis, by Holden . . . 44
——— Oratio pro Milone, by Purton . 44
Clergy Charities 20
Clissold's Lamps of the Church . . . 53
Codd's Lectures on Isaiah 24
Communion Office, with Prayers . . 16
Cooper's Prayers for Families . . . 14
Cotterill's Psalms and Hymns . . . 11
Cox's Hymns from the German . . . 11
——— Lectures on Romanism . . . 21
Coxe's Thoughts on Church Subjects . 21
Crossman's Introduction 36
Crosthwaite's Lectures Daniel . . . 4
Crowdy's Church Choirmaster . . . 9
Cruden's Concordance 8
Crusius's Homeric Lexicon 46

Daily Service Hymnal . . . . .
Dansey's Horæ Decanicæ Rurales
Darnell's Arrangement of the Psalter
Davys's History of England . . .
Deane's Household Prayer . . .
Demosthenes, by Arnold . . .
Denton the Lord's Prayer . .
Douglas's Sermons . . . . . .

Eddrup's Practical Sermons . . .
Elliott's Sermons at Cambridge .
Ellis's Latin Exercises . .
Ellison's Holiness in Married Life .
Evans's Bishopric of Souls . . .
——— Ministry of the Body . .
——— Parochial Sermons . . .
——— Songs of the Birds . . .
——— Sermons on Genesis . . .
Euripides, by Porson and Scholefield
———, by Arnold . . . . .
Exton's Speculum Gregis . . . .

Faith, Duty, &c., of a Missionary .
Fearon's Sermons . . . . . .
Frädersdorff's English-Greek Lexicc
Frampton's Lives of the Apostles, &c

Giles's Village Sermons . . . .
Gilly's Memoir of Felix Neff. . .
Girdlestone's Family Commentary
——— Parochial Sermons .
——— Sermons Christian Li
——— Social Conduct
——— Book of Psalms . .
——— Concordance to Psalms
——— Arithmetic . . . .
Gleig's Soldier's Help to Divine Trut
Goddard on Reading the Liturgy .
Godson's Daily Prayers . . . .
Gospel Extracts for Young Children
Goulburn on Personal Religion .
———'s Acts of the Deacons .
——— Study of the Scriptures
——— Occasional Sermons .
——— Farewell Sermons . .
——— on Communion Office .
——— Idle Word . .
——— Short Devotional Form
——— Manual of Confirmat
——— Family Prayers .

COL.
Gould's Post-Mediæval Preachers . . 19
——— Curious Mediæval Myths . . 52
Graglia's Italian Dictionary 39
Gray's Key to the Old Testament . . 3
——— Psalter, Festival and Ferial . 12
Greswell on the Parables 5
——— on the Burial Service . . . 10
Grotefend's Materials for Translation . 42
Grotius de Veritate, by Middleton . . 33
Gurney's Old Testament Histories . . 26
——— on the Epistles and Gospels . 26
——— Miscellaneous Sermons . . 26
——— Sermons on the Acts . . . 26
——— Psalms and Hymns . . . 11

Hale's Sick Man's Guide, from J. Taylor 13
Hall's Selection of Psalms and Hymns 11
——— Sermons on Various Subjects . 26
Hannah's Discourses on the Fall, &c. . 26
Harington's Consecration of Churches 12
Harris's Lectures on St. Peter's Life . 26
——— Sermons on Church Seasons. 26
Help and Comfort for the Sick Poor . 13
Henley's Sermons on the Beatitudes . 27
Herodotus, by Arnold 47
Hessey's Kings of Judah 27
Heygate on the Care of the Soul . . 27
——— The Good Shepherd . . . 15
Hichens's Sermons 27
Hill's Supplementary Exercises . . . 40
Hodgson's Instructions for the Clergy. 19
Holden's Christian Expositor . . . 5
Hole's Greek Primer 45
Homer, by Arnold 47
———, by Trollope 47
Homilies (The), edited by Corrie . . 22
Hook's Book of Family Prayer . . . 14
——— Ecclesiastical Biography . . 52
Horace, by Anthon 43
———, by Arnold 43
Horsley's Biblical Criticism 4
——— Translation of the Psalms . 4
Hours of the Passion 15
Hulton's Catech. Help to Butler . . 33
Hume and Smollett's Hist. of England 51
Hymns and Poems for Sick and Suffering, edited by Fosbery . . . 13
——and Verses, by G. T. . . . 12

COL.
Jackson on Christian Character . . . 2
James's Comment on the Collects . . 1
——— Christian Watchfulness . . . 1
——— on the Ordination Services . 1
——— on the M. and E. Services . 1
——— Evangelical Life 1
Jeffreys's Guide to Doctrine and Prayer 1
Illuminated Book of Common Prayer . 1
Ingham's Psalter for Chanting . . . 1
Inman's Treatise on Navigation . . 5
——— Nautical Tables 5
Jones's Life in the World: Sermons . 2
——— Priest and Parish 1
——— on the Trinity, by Russell . . 2

Kaye's Tertullian 5
——— Clement of Alexandria . . . 5
——— Justin Martyr 5
——— Council of Nicæa 5
Kennaway's Comfort for the Afflicted . 1
——— Sermons at Brighton . . 2
——— Sermons to the Young . 2
Kettlewell's Catechism 3
King's Female Scripture Characters . 3
Knowles's Notes on the Hebrews . . 6

Lee's Discourses on Inspiration . . 6
——— Words from the Cross 2
Letts's Bible Servants 3
Lewin's Life and Epistles of St. Paul . 6
Lewis's Threshold of Revelation . . 4
Liber Precum Publicarum 8
Liddon's University Sermons . . . 2
——— Bampton Lectures 2
Liturgie de l'Eglise Anglicane . . . 8
London Diocese Book 20
Lonsdale and Hale on the Gospels . . 5
Lyra Apostolica 13
Lyttelton's Four Gospels and Acts . . 34

McCaul's Examination of Bp. Colenso 19
Macdonnell on the Atonement . . . 28
Mackenzie's Ordination Lectures . . 17
Madvig's Greek Syntax 45
Maitland on the Voluntary System . 22
———'s Essays on the Dark Ages . 52
——— the Reformation 5
Maltby's Bible Manners and Customs
Mansel's Prolegomena Logica . . .

COL.

Manual for the Parish Priest . . . 18
Margaret Stourton, a Tale 37
Marriott's Eirenica 20
Marsh's Lectures on the New Test. . 6
——— Churches of England and Rome 21
Massingberd on the Prayer Book . . 7
Mayd's Sunday Evening 15
Medd's Household Prayer 14
Medley's Sermons 28
Melvill's Sermons 28
——— Lothbury Lectures 28
Middleton on the Greek Article . . . 8
Mill's Analysis of Pearson 21
Miller's Parochial Sermons 28
Missing Doctrine in Preaching . . . 19
Missionary's (The) Daily Text-book . 16
Moberly on the Great Forty Days . . 28
——— Sermons at Winchester . . 35
Molesworth's Domestic Chaplain . . 29
Monsell's Parish Musings 12
Moody's Hints to a Young Clergyman 18
Moore's Hulsean Lectures 29
Mosheim's Ecclesiastical History . . 54
Mozley's Bampton Lectures 19
——— Baptismal Controversy . . 20

Nepos, by Arnold 43
New Manual of Devotion 16
Newman's Sermons 29
Nixon on the Church Catechism . . 34
Nugent's French Dictionary 37

Office of the Most Holy Name . . . 15
Old Man's Rambles 38
Ovid, by Arnold 43
——, by Trollope 43

Parables Explained 34
Parent's Poetical Anthology 40
Parkinson's Old Church Clock . . . 38
Parry s Sunday Evenings 31
——— School Sermons 35
Peacock's Treatise on Algebra . . . 50
Pearce's Collection of Anthems . . . 9
Pearson on the Creed, by Chevallier . 9
Peile on the Epistles 6
——'s Sermons 29
Pepys's Morning Notes of Praise . . 15
——— *Echoes from* Many Minds . . 12

Pepys's Thoughts for the Hurried . .
Philipps's Seven Common Faults . .
——— Your Duty and Mine . .
——— Things rarely met with . .
Physical Science and Revelations . .
Pifferi and Turner's First Italian Book
Pigou's Faith and Practice . . . .
Pillon's Greek Synonymes . . . . .
Pinder's Sermons on the Holy Days .
——— on the Ord. Service for Priests
Pitman, Excerpta ex Romanis Poetis .
Plummer on the Resurrection . . .
Prayers for the Sick and Dying . .
Prichard on Ephesians, &c. . . . .
Prize Essays on Free Worship, &c.
Puckle's Sermons . . . . . .
Pusey's Comm. on Minor Prophets
——— Eirenicon . . . . . .
Pussy-Cat, a Story for the Young . .
Pütz's History and Geography . .

Radcliffe on the Athanasian Creed
Ramsay's Catechism . . . . . .
Reynolds on the Epistles and Gospels
Riddle and Arnold's Eng.-Lat. Lexicon
Robins's Church Schoolmaster . .
Robinson's Homilies on Joel, &c. .
Rose on the Duties of the Clergy .
——'s Biographical Dictionary .
Round on the Evangelists . . . .

Sallust, by Browne . . . . . .
——— by Trollope . . . . . .
Sargent's Norwegian Grammar . .
Scripture Record of Samuel . . .
Scudamore's Manual of Prayer . .
Seymour's Clerical Meeting . . .
Shaw's Sermons at Highgate . .
Shuttleworth on the Epistles . . .
Sickness, its Trials and Blessings .
Simson's Euclid . . . . . .
Slade's Prayers for the Sick . . .
——— Parochial Sermons . . .
——— Lent Lectures . . . . .
——— Family Prayers . . . . .
——— Family Readings from St. J
Smart's Shakspearian Readings
Smith's Manual of Theology

COL.

ith's Compendium of Theology . . 33
—— Select Discourses 30
—— Divine Law 34
yd's Meditations for a Month . . 16
mes's Sermons 30
hocles, by Arnold 48
——— by Jebb 48
arne's Curates' Manual 18
ivan's Parish Sermons 30
orde's Sunday Readings 30

bot's Parochial Mission Women . 19
madge on Religion in Italy . . . 19
ylor's Prayers, by Clapham . . . 16
entii Adelphi, by Marriott . . . 44
ornton's Lectures on Moses . . . 30
reshold of Private Devotion . . . 15
ucydides, by Arnold 47
dd on the Prophecies of Daniel . . 30
wnsend's Arrangement of the Bible. 3
acts for the Times 22
mmer's Abridgment of the Old Test. 35
——————— New Test. 35
——— Scripture Catechism . . . 35
——— Help to the Unlearned . . 35
——— Teacher's Assistant . . . 35

lal's Tales for the Bush 38
gil's Æneid, by Arnold 43
——————— by Clayton and Jerram 43

alkingame's Arithmetic 49
arter's Practical Sermons 30
——— Sea-board and the Down . . 18
atts's Scripture History 33
ebster's Syntax of the Greek Test. . 7
elchman on the 39 Articles 21
esley's Psalter, with Chants . . . 9
est's Liturgical Services 18
eatly on the Prayer-book . . . 8
lberforce's American Church . . . 53
——————— Rocky Island 37
——————— Sermons 30
——————— Psalms and Hymns . . 10

COL.

Williams on the Study of the Gospels . 5
———'s Harmony of the Gospels . 5
——— on the Nativity 5
——— Second Year of the Ministry. 5
——— Third Year of the Ministry . 5
——— on the Holy Week 5
——————— Passion 5
——————— Resurrection 5
——————— Apocalypse 5
——— Sermons on the Catechism . 34
——— Sermons on Ep. and Gospels . 9
——— Old Testament Characters . 5
——— Female Scripture Characters 5
——— on Genesis 4
——— on the Psalms 5
Willis on Simony 22
Wilson on the Sacrament 15
———'s Sacra Privata 15
——— Meditations and Prayers . . 15
——— Guide to the Communion . . 16
Woodhouse's Practical Sermons . . 31
——————— Parochial Sermons . . 31
Woodward's Sermons 21. 31
Wordsworth's Ecclesiastical Biography 51
——————— Christian Boyhood . . 35
——————— Catechesis 34
——————— Occasional Sermons . 32
——————— Elements of Instruction 32
——————— Theophilus Anglicanus. 32
——————— Interpret. of the Bible . 6
——————— Lectures on the Apocal. 31
——————————— Canon . 31
——————— Greek Test. with Notes 3
——————— Commentary on the Bible 3
——————— Holy Year 10
Worgan's Divine Week 4

Xenophon's Anabasis, by Arnold . . 47

Yonge's History of England 51

Zincke on Extemporary Preaching . 18

RIVINGTONS,
London, Oxford, and Cambridge.

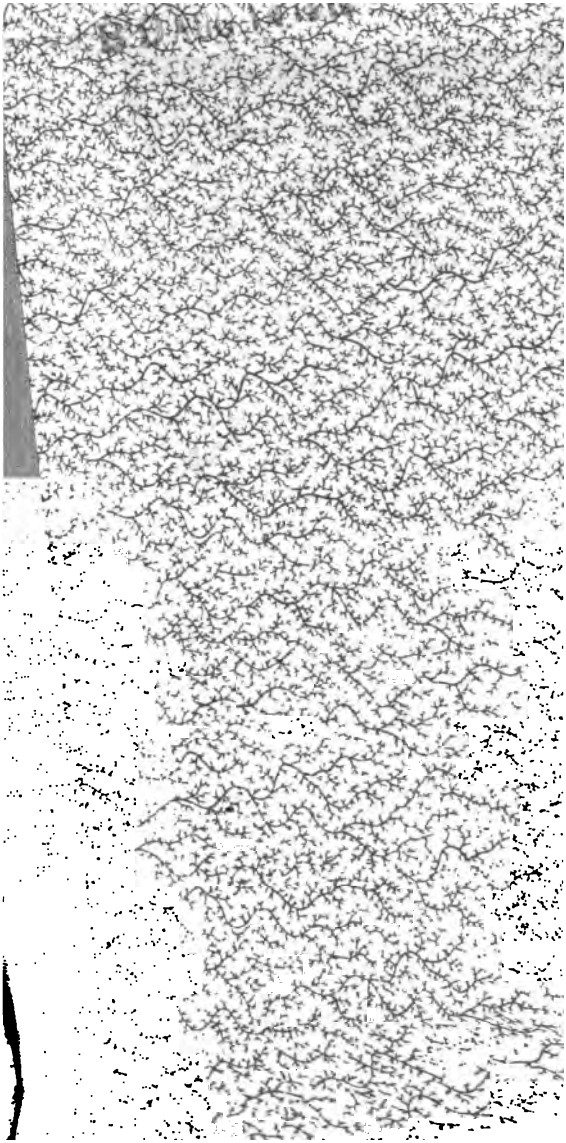
THE NEW YORK PUBLIC LIBRAR
REFERENCE DEPARTMENT

This book is under no circumstances to
taken from the Building

SEP 6 19

MAY 14 19

Form 410



NYPL RESEARCH LIBRARIES
3 3433 07029748 0

PRIVATE LIBRARY.

No. 250

A. L. ARNER.

Louis Gotte.
Berea. Ohio

Marietta
Z N4

913759

Inhalts-Verzeichniß.

Der Papst und das Evangelium.

Kapitel.		Seite.
	Vorwort	5
1.	Erfahrungen eines römischen Priesters	13
2.	Das Schreiben an den Bischof von Pamiers	22
3.	Weitere Verhandlungen	29
4.	Die bischöfliche Excommunication	42
5.	Die Ohrenbeichte und der Gebrauch der lateinischen Sprache bei der Messe	50
6.	Ob die heil. Schrift unzureichend und unverständlich	62
7.	Fragen an den Bischof von Pamiers	80
8.	Schlußwort an die römischen Priester	87

Anhang.

1.	Lebensbeschreibung des Priesters Stilmant	92
2.	Lebensbeschreibung des Priesters Pablo Sanchez	109
3.	Einige Bemerkungen über die vorstehenden Lebensbeschreibungen	125

Der

Papst und das Evangelium;

oder:

Abschied von Rom.

Von

J. J. Maurette.

Vorwort.

Darlegung der leitenden Grundsätze.

Obwohl nur ein schlichter, geringer Mensch, halte ich mich dennoch für verpflichtet, da ich zu einer festen und entschiedenen Ueberzeugung in Ansehung der höchsten und wichtigsten Dinge gelangt bin, diese Ueberzeugung auszusprechen. Mag auch eine Schuld noch so klein seyn, so ist sie darum nicht weniger eine Schuld. Ich habe die meinige im Nachfolgenden zu entrichten gesucht, indem ich meine Gedanken offen dargelegt und Handlungen erzählt habe, zu denen mein Gewissen mich getrieben hat.

Gott gebe, daß dies dazu dienen möge, dem Einen oder Andern, in dessen Hände diese schlichten Blätter fallen, die Augen zu öffnen. Dann ist mein Zweck dabei erreicht.

Alles, was in diesen Blättern enthalten ist, kann ich zusammenfassen in die zwiefache Erklärung:

Ich sage mich vom Papste los, um mich an Jesus Christus anzuschließen.

Ich sage mich vom Papste los, denn ich spreche mit dem heiligen Clemens, Bischof von Rom (gestorben im Jahre 81):

„Jesus Christus ist nur mit den Demüthigen, nicht aber mit Denen, die sich über seine Heerde erheben. Jesus Christus, unser einiger Herr, ist ungeachtet seiner Macht nicht mit Stolz und Gepränge in die Welt gekommen." *)

Ich sage mich vom Papste los, denn ich spreche mit dem heiligen Märtyrer Ignatius, Bischof von Antiochien († 108):

„Wer blindlings Denen folgt, die sich vom Wege der Wahrheit entfernen, wird das Reich Gottes nicht ererben; und wer die Wahrheit vom Irrthum zu unterscheiden vermag, aber von dieser Gabe keinen Gebrauch macht, und einen Hirten, der ein Miethling ist, nicht verläßt, wird von Gott gestraft werden." †)

* Clemens Brief an die Römer 12.

† Ignatius Brief an die Philadelphier und Epheser.

Ich sage mich vom Papste los, denn ich spreche mit dem heiligen Justinus, dem Märtyrer:

„Ein wahrhaft frommer und weiser Mensch soll die Wahrheit, die er selbst erkannt hat, über alles Andre achten, und die Meinungen der Alten verwerfen, sobald er sie als unrichtig erkennt.“ *)

Ich sage mich vom Papste los, denn ich spreche mit Cyprianus, Bischof von Carthago († 258):

„Auch darf kein Bischof behaupten, ein Bischof der Bischöfe zu seyn. Noch darf ein Bischof irgend einen Zwang über den Glauben und die Handlungen seiner Amtsbrüder durch Drohungen und Strafen ausüben. Denn jeder Bischof hat seine volle Freiheit; er kann nach seiner eignen Ueberzeugung seine geistliche Gewalt anwenden, und wenn er es thut, so darf er darüber von einem Andern eben so wenig gerichtet werden, wie er selbst die übrigen richten darf.“ †)

Ich sage mich vom Papste los, denn ich spreche mit dem heiligen Hilarius, Bischof von Poitiers († 369):

„Hütet euch vor diesem Antichrist! Ihr habt übel gethan, indem ihr euren Sinn den Tempelmauern zuwendet! Ihr habt übel gethan, indem ihr die Kirche Gottes in den Gebäuden verehrtet! Ihr habt übel gethan, indem ihr erklärtet, nur

* Erste Apologie, Kap. 3.

† In Prolog. Concil. Carthag. de baptiz. haeret.

unter ihren Dächern das Wort des Friedens aussprechen zu wollen! Verlaßt euch darauf, der Antichrist wird dort seinen Thron aufschlagen. Berge, Wälder und Seen, Kerker und Abgründe sind mir sichrere Oerter (als unsre jetzigen prächtigen Kirchenhallen)." *)

Ich sage mich vom Papste los, denn ich spreche mit dem heiligen Basilius, Bischof von Cäsarea († 379):

„Laßt uns die Reden und Schriften unsrer Vorgesetzten mit den Lehren der Bibel vergleichen, und nur das davon annehmen, was der heiligen Schrift gemäß ist." †)

Ich sage mich vom Papste los, denn ich spreche mit dem heiligen Ambrosius, Bischof von Mailand († 397):

„Der Herr verbietet, irgend einen Sterblichen in Glaubens- und Gewissenssachen Meister zu nennen. Wir Alle haben nur Einen Meister, und das ist Jesus Christus, der Gesalbte, der stets bereit ist, uns das Verständniß aufzuthun, wenn wir nur unsere Seele seinem Lichte nicht verschließen." ‡)

„Selbst der Glaube der Kirche (in deren sichtbaren Vorstehern) muß nach den Aussprüchen der Schrift geprüft werden; und man darf die Kirche

* Lib. contra Auxent. 12. † In ascet. def. 72.
‡ Serm. 8 in Psalm 118, 8.

nicht als Führerin gelten lassen, als nur insofern Christus in ihr wohnet." *)

Ich sage mich vom Papste los, denn ich spreche mit dem heiligen Hieronymus († 420):

„Die Bischöfe sind alle einander gleich; und man denke nicht, daß die Kirche der Stadt Rom vor irgend einer andern Kirche in der Welt einen wesentlichen Vorzug habe. Die Gallier, die Bretonen, die Afrikaner, die Perser, die Indier und der ganze Orient, mit Einem Worte: alle christlichen Völker erkennen einen und denselben Jesus Christus als ihren gemeinsamen Heiland an, und haben dieselbe Glaubensregel, die Bibel. Ob Einer Bischof ist in dem großen Rom, oder in dem kleinen Egulium, oder in dem unbedeutenden Rhegium, oder in dem verachteten Tanis, das macht nichts aus: sie haben alle gleiches Verdienst und gleiche Würde. Reichthum und Macht oder Armuth und Niedrigkeit machen einen Bischof weder besser noch schlechter, weder höher noch geringer." †)

Ich sage mich vom Papste los, denn ich spreche mit dem heiligen Augustinus († 430):

„Wenn in der Kirche Streitfragen sich erheben, wer soll dann darüber entscheiden? Niemand anders, als Christus und die Apostel, durch ihre geschriebenen Worte." ‡)

* Ambr. in Luc. 6, 9. † Epist. ad Evang. 146.
‡ De unitate Ecclesiæ, 5.

„Als Petrus bekannte, Jesus sey der Sohn des lebendigen Gottes, sprach der Herr zu ihm: Auf diesen Felsen will Ich bauen meine Gemeinde. Das heißt nicht: Ich will meine Gemeinde bauen auf die Person des Petrus, sondern auf den Glauben, womit Petrus an den ewigen Fels und Eckstein der Gemeinde glaubte; und dieser Fels ist Christus selbst.“ *)

Ich sage mich vom Papste los, denn ich spreche mit Theodoretus, Bischof von Cyrus († 460):

„Der blinde Glaube ist die Quelle aller Irrthümer und Uebel in der Kirche. Unter allen Ketzereien ist die schlimmste und gefährlichste die, welche in unsern Tagen das Haupt so mächtig erhebt, nämlich, daß man eben so ungereimter wie ungerechter Weise von dem Menschen verlangt, er solle seine Vernunft daran geben und die ihm verkündigten Lehren nicht prüfen. Denn hiedurch hindert man ihn, je zu einem lebendigen und unerschütterlichen Glauben zu gelangen. Sie nennen das Glauben, wenn man ihren starren Lehrsätzen unbedingt beipflichtet, obwohl dieselben sich auf keine Beweisgründe stützen.“ †)

Ich sage mich vom Papste los, denn ich spreche mit dem heiligen Gregor I., Bischof von Rom († 604):

* Serm. 270. Pent. retract. Lib. I. cap. 21.

† *Serm.* 16.

„Wenn ein Bischof sich einen allgemeinen Bischof nennen läßt, so stürzt die allgemeine Kirche zusammen, sobald dieser Bischof fällt. Fern bleibe allzeit von unsern Ohren eine solche Thorheit, eine solche Leichtfertigkeit, eine solche Gotteslästerung, welche allen Dienern des Wortes die Ehre raubt, die ein Einziger in seiner Thorheit sich anmaßt. Einen solchen Namen sich beilegen, heißt nichts Anderes, als den Glauben verlieren." *)

„Der Bischof von Constantinopel (sagt Ebenderselbe) hat die Dreistigkeit gehabt, sich allgemeiner Papst, katholischer Vater, Bischof aller Bischöfe zu nennen. Aber dieser beispiellose Stolz und dieser frevelhafte Ehrgeiz ist nichts Anderes, als ein Vorläufer des Antichrists." †)

Ich sage mich vom Papste los, weil Gottes Wort mir zuruft: „Der Geist aber sagt deutlich, daß in den letzten Zeiten werden Etliche von dem Glauben abtreten, und anhangen verführerischen Geistern, und Lehren der Teufel; Derer, die in Gleißnerei Lügenredner sind, und Brandmal in ihrem Gewissen haben, und verbieten ehelich zu werden, und zu meiden die Speise, die Gott geschaffen hat, sie zu nehmen mit Danksagung, den Gläubigen und Denen, die die Wahrheit erkennen." (1 Timoth. 4, 1–3.)

* Epist. I: 7, 27, ad Athanas.

† Epist. Lib. 5: 19, ad Sabinian.

Ich sage mich vom Papste los, weil Gottes Wort mich auffordert: „Gehet aus von Babel (von der römischen Kirche), mein Volk, daß ihr nicht theilhaftig werdet ihrer Sünden, auf daß ihr nicht empfanget von ihren Plagen. Denn ihre Sünden reichen bis an den Himmel, und Gott gedenket ihrer Frevel." (Offb. 18, 4. 5. Vergl. Jes. 48, 20.)

Indem ich aber vom Papste mich lossage, so schließe ich mich an Jesus Christus an.

Ich schließe mich an Jesus Christus an, denn Simon Petrus spricht: „Ich lege in Zion einen auserwählten köstlichen Eckstein; und wer an Ihn glaubet, der soll nicht zu Schanden werden." (1 Petr. 2, 6.)

Ich schließe mich an Jesus Christus an, denn Paulus spricht: „Nach der Gnade Gottes, die mir gegeben ist, habe ich, als ein weiser Baumeister, den Grund gelegt; ein Anderer bauet darauf. Ein Jeglicher aber sehe zu, wie er darauf baue. Denn einen andern Grund kann Niemand legen, außer dem, der gelegt ist, welcher ist Jesus Christus." (1 Cor. 3, 10. 11.)

Ich schließe mich an Jesus Christus an, denn Johannes spricht: „Und nun, Kindlein, bleibet bei Ihm (Jesus Christus), auf daß, wenn Er geoffenbaret wird, wir Freudigkeit haben, und nicht zu Schanden werden vor Ihm in seiner Zukunft." (1 Joh. 2, 28.)

Ich schließe mich an Jesus Christus an, weil Er selbst spricht: „Ich bin der Weg, und die Wahrheit, und das Leben.“ (Joh. 14, 6.) „Wer an den Sohn glaubt, der hat das ewige Leben.“ (Joh. 3, 36.) „Kommet her zu mir,“ spricht ebenfalls dieser liebe Heiland, „Alle, die ihr mühselig und beladen seyd, Ich will euch erquicken.“ Matth. 11, 28.

So lautet meine Erklärung. — Wie ich zu derselben gelangt bin, das will ich meinen Lesern jetzt zu zeigen suchen. Zuvor aber muß ich noch bemerken, daß ich nur ein schlichter Pfarrer bin, der ein und zwanzig Jahre lang die Mundart der Gebirgsbewohner in der alten Grafschaft Foix (jetzt Ariège-Departement) gesprochen hat. Man wolle also die Einfachheit meiner Sprache und meine Fehler in der Schreibart liebreich entschuldigen.

Erstes Kapitel.

Erfahrungen eines römischen Priesters.

Von meiner zartesten Kindheit an ward ich in den Grundsätzen der römischen Kirche erzogen. Ich beobachtete ihre Gebräuche mit der größten Pünktlichkeit, und suchte hierin meine Zufriedenheit und mein Glück. Wenn ich sie irgend versäumte, fühlte ich mich in meinem Innern beunruhigt.

Voll Verehrung gegen den Priester, glaubte ich in ihm, wenn nicht Gott selbst, doch wenigstens seinen Auserwählten zu erblicken, den Bewahrer der göttlichen Geheimnisse, der alle Freuden und Genüsse der Erde verachte, um Trost und Hülfe in den Schooß der Unglücklichen zu schütten, ihre Leiden zu stillen, ihre Thränen zu trocknen und in ihren Familien Eintracht und Frieden zu stiften. Das ist die Vorstellung, lieber Leser, die ich mir von einem Priester machte. Sie verleitete mich, seinen Stand und seine Stellung zu beneiden, und, als ich das zwanzigste Jahr erreicht hatte, in das Hauptseminar zu Toulouse einzutreten, um daselbst Theologie zu studiren. Als das Bisthum Pamiers errichtet wurde, sah ich, nebst meinen Mitschülern aus dem Ariège-Departement, mich genöthigt, die bisher benutzte Lehranstalt zu verlassen, und in das Seminar des neuen Bisthums zu gehn. Am 6ten November 1823 traten wir daselbst ein, und zu Weihnachten des nämlichen Jahrs ward ich dort zum Priester geweiht. Seitdem habe ich an verschiedenen Orten beständig Pfarrverweser-Dienste verrichtet, ohne mir das geringste Mißfallen seitens meiner Vorgesetzten zuzuziehen, während rings um mich her bald diesen, bald jenen meiner Amtsbrüder das Interdikt traf.

Da ich selbst Priester war, so mußte ich nothwendiger Weise auch in nähere Bekanntschaft mit

andern Priestern kommen. Ich pflegte meine Mußestunden häufig dazu anzuwenden, die in meiner Nähe wohnenden zu besuchen. Bald erkannte ich, wie falsch die Vorstellung war, die ich mir von dem Priesterstande gemacht hatte. Denn statt in ihnen Gottesmenschen zu finden, fand ich, daß es durchgehends selbstsüchtige Menschen waren, nur bedacht auf ihr zeitliches Wohl. Ich bemerkte, daß sie die Vigilien meistens nicht beobachteten, daß sie nach ihrer sehr reichlichen Mittagsmahlzeit sich damit belustigten, Spottlieder auf den Papst und das Fegefeuer zu singen, daß sie beim Volke abergläubische Lehren nährten, über welche sie hinterher, wenn sie unter sich waren, sich nur lustig machten. Es konnte mir nicht entgehn, daß sie ihre Amtsverrichtungen nur obenhin besorgten; daß sie weder an die Lehre von der Gegenwart Christi in der Hostie, noch an die Kraft des Ablasses glaubten; daß sie über das arme, unwissende Volk, welches ihnen in der Beichte seine Sünden bekannte, nur spotteten, und gegen einander Angeberei und Verleumdung übten. Nachdem ich ihr ganzes Treiben einige Jahre so mit angehört und mich überzeugt hatte, wie wenig es dem Evangelium gemäß war, so stand es mir unzweifelhaft fest, daß das angebliche Salz der Erde dumm geworden war, und Die, die ich für Leuchter der Kirche ansah, kein Licht hatten. Indem ich erwog, wie wenig Glaube und

Liebe unter den Priestern sey, dachte ich manchmal, und fragte darum sowohl Priester wie Laien, welche mein Erstaunen theilten: „Ist die Religion etwa bloß für das gemeine Volk bestimmt?"

Bald bemächtigten sich meiner förmliche Zweifel. Um meiner innern Ruhe willen entschloß ich mich, meinen Pfarrsprengel so selten als möglich zu verlassen. Dies legten nun die benachbarten Priester so aus, als wolle ich den Sonderling spielen, und weil ich von ihren Gastmählern mich fernhielt, beschuldigten sie mich sogar des Geizes.

Unterdessen mehrten sich meine Zweifel. Mit Schrecken nahm ich wahr, daß ich in völlige Gleichgültigkeit gerieth. Einst gab eine Anzahl von uns, wie dies in der römischen Kirche zu Zeiten veranstaltet wird, alle Amtsverrichtungen einige Wochen auf, um gemeinsame Andachtsübungen zu halten. Bei dieser Gelegenheit offenbarte ich meinen innern Zustand meinem General-Vikar, und darauf einem bejahrten und sehr unterrichteten Priester. Ersterer schenkte dem, was ich ihm sagte, fast gar keine Aufmerksamkeit. Nach den schwachen Gründen zu urtheilen, die er mir entgegenhielt, schien er meine Zweifel selbst zu theilen. Der Zweite ging mit völliger Aufrichtigkeit zu Werke. Er sagte mir offen, er selbst habe nie an die Gegenwart Christi in der Hostie und eben so wenig an das Fegefeuer geglaubt; allein da die Kirche nun einmal diese

Satzungen aufgestellt habe, so müßten sie auch unter dem Volke aufrecht erhalten werden. Eine solche Erklärung aus dem Munde eines, in seinem Amte grau gewordenen Priesters erschütterte mich tief, und führte mich zu ernsten Betrachtungen über die unwürdige Rolle, die wir Priester in den Augen Gottes und aller, nur in etwa mit Einsicht begabten Menschen zu spielen haben.

Um diese Zeit erfuhr ich, daß der Erzbischof von Toulouse die in seinem Sprengel wohnhaften Reformirten angegriffen, und daß diese auf seinen Angriff geantwortet hatten. Mit zweien meiner Amtsbrüder verschaffte ich mir die Vertheidigungsschriften der Reformirten, und ebenso die darauf erschienene anonyme Gegenschrift. Dies führte uns auf das Lesen noch mehrerer Schriften über diesen Gegenstand, wodurch wir endlich zu der Ueberzeugung gelangten, daß die römisch-katholische Religion in ihrer jetzigen Gestalt nichts als ein bloßes Formenwesen sey, während den reformirten Christen das Licht des Evangeliums leuchte. Wir überzeugten uns ferner davon, daß man uns in unsern theologischen Lehranstalten nichts als einiges oberflächliche, äußerliche Wissen, mit Lügen und Aberglauben vermischt, beigebracht habe, und daß man uns fälschlich für Priester erkläre, weil schon seit mehr als achtzehnhundert Jahren es keine Priester mehr gebe.

Denn Christus hat durch seinen Tod am Kreuze alle Opfer aufgehoben, indem Er selbst Alles vollbracht hat, was zur Sühnung und Tilgung unsrer Sünden erforderlich war. Das sogenannte unblutige Meßopfer stellt sich schon dadurch als unnütz und fruchtlos heraus, weil, wie es im Briefe an die Hebräer heißt (Cap. 9, 22.), ohne Blutvergießen keine Vergebung geschieht. Zudem kann der Mensch den Himmel weder verdienen, noch erwerben, noch erkaufen. Denn Paulus spricht im Briefe an die Epheser (C. 2, 8. 9.): „Aus Gnaden seyd ihr selig geworden durch den Glauben; und dasselbige nicht aus euch, Gottes Gabe ist es; nicht aus den Werken, auf daß sich nicht Jemand rühme."

Dies Alles ward mir unter dem Lesen jener Schriften klar. Nun erkannte ich, was der wahre christliche Glaube sey, und fühlte mich in meinem Gewissen verpflichtet, ihn sowohl in der Kirche als in den Häusern zu verkündigen. Meine Pfarrkinder waren damit so wohl zufrieden, daß sie sich nicht enthalten konnten, ihr Wohlgefallen daran gegen Leute aus benachbarten Gemeinden auszusprechen. Diese machten dann soviel Aufhebens davon, daß es ihre Priester verdroß. Sie reichten daher eine Beschwerde wider mich ein, worauf der Bischof die Aufforderung an mich richtete, in Betreff der *wider mich* erhobenen Anklagepunkte mich zu ver-

antworten. Das bischöfliche Consistorium glaubte, in meinem Verfahren ein planmäßiges Widersterben zu erblicken. Es suchte daher theils durch Güte, theils durch Drohungen der Sache auf den Grund zu kommen. Nach Beendigung der hiezu abgehaltenen Sitzung bot mir der Bischof die Hand. Allein ich setzte nur wenig Vertrauen in dieses Liebeszeichen, und ahnte wohl, daß bald ihre ganze Feindschaft sich über mich loslassen würde.

Von der Ueberzeugung erfüllt, daß ich bisher in lauter Irrthümern befangen gewesen sey, und daß es unrecht sey, diese Irrthümer noch länger aufrecht erhalten zu helfen, schickte ich mich an, mein Priesteramt aufzugeben. Ich beschloß, das prunkende Gewand, das die römisch-katholischen Priester von den alten heidnischen Priestern entlehnt hatten, auf immer abzulegen. Mich verlangte, in die Kirche Christi aufgenommen zu werden, in die Gemeinschaft Derer, welche die Lehre Christi so bekennen, wie Er selbst sie verkündigt hat. Nach Verlauf von etwa zwei Monaten besuchte mich ein Prediger des Evangeliums, mit Namen Charlier. Ein und zwanzig meiner Gemeindeglieder fanden sich Abends ebenfalls im Pfarrhause ein, wo jener ehrwürdige Prediger sich erst eine Zeitlang mit uns unterhielt, und dann uns durch ein herzliches Gebet erbaute.

Das Gerücht hievon kam einem benachbarten Priester zu Ohren, durch den alle andern in jener Gegend in große Bewegung geriethen. Der bischöfliche Hof selbst kam in Unruhe, und gab dem Kantonspfarrer die Weisung, die Sache an Ort und Stelle zu untersuchen. Der Pfarrer von Foix fand diesen Auftrag zu bedenklich und gefährlich. Mit Protestanten sich öffentlich in Rede und Gegenrede einzulassen, ist nicht eines jeden katholischen Pfarrers Sache. Indeß, der Befehl war einmal erlassen, und mußte ausgeführt werden. Der Bevollmächtigte machte sich also auf den Weg. Allein je weiter er kam, um so mehr verließ ihn der Muth. Niedergeschlagen und außer Fassung, verfügte er sich zu dem Pfarrverweser von St. Pierre, dem Abbé Payol, ehemaligem Professor der Philosophie und Theologie, und bat diesen, sich der bedenklichen Sendung zu unterziehn, mit welcher er zu seinem großen Bedauern beauftragt worden sey. Der Abbé Payol, ein langjähriger Freund von mir, erfüllte seinen Wunsch, und reis'te ab. Bei seiner Ankunft begrüßte er mich mit dem ihm eigenthümlichen Lächeln, und theilte mir dann den Zweck seines Besuches mit. Er erzählte mir, in welche große Betrübniß ich die hohe Geistlichkeit des Ariège-Departements dadurch versetzt habe, daß ich einen protestantischen Prediger bei mir aufgenommen und mit ihm und einigen meiner Pfarr-

kinder zu Gott gebetet habe. Nach einer freundschaftlichen, wiewohl ernsten Unterredung bemerkte der Abbé Payol, er werde nicht umhin können, seinen Bericht zu erstatten. Ich gab ihm dazu volle Freiheit. Um mich aber vor dem, von dem Bischofe beabsichtigten Interdikt zu verwahren, verfaßte ich ein Schreiben, worin ich meine Entlassung zugleich als Priester und als Mitglied der römischen Kirche nahm. Dies Schreiben will ich jetzt wörtlich mittheilen. Vorher jedoch noch folgende Bemerkung über die Verhältnisse, in welchen ich mich damals befand.

Ich sah wohl, daß das Interdikt (die Entsetzung von allen Amtsverrichtungen) durchaus nicht ausbleiben würde. Allein ich zog es vor, meine Entlassung einzureichen, um falschen und gehässigen Gerüchten zu begegnen, die man, wie ich voraussah, über mich verbreiten würde. Keinem Priester wird das Recht zuerkannt, seinen Anklägern gegenüber sich zu vertheidigen, zumal wenn die Ankläger selbst Priester sind. Es ist also eine völlige Inquisition. Dieses Gesetz steht in offenbarem Widerspruch mit dem, was der Heiland selbst angeordnet hat in den Worten: „Sündigt aber dein Bruder an dir, so gehe hin, und strafe ihn zwischen dir und ihm allein.“ (Matth. 18, 15.) — Wenn der angeklagte Priester seinen Mund aufthut, um sich zu vertheidigen, so gebietet ihm der

General-Sekretär in einem anmaßenden Ton, zu schweigen. Und will derselbe diesem Gewaltspruch noch mehr Gewicht verschaffen, so lassen die General-Vikare ein so anhaltendes bst! bst! erschallen, daß man sich von lauter Eulen umgeben glaubt. Ist das Interdikt ohne vorgängige Vorladung des Angeklagten vor dem bischöflichen Richterstuhl erlassen, und der Suspendirte fragt dann nach den Gründen, so gibt ihm der Bischof zur Antwort: „er habe Gott allein Rechenschaft von seinem Verfahren zu geben."

Zweites Kapitel.

Das Schreiben an den Bischof von Pamiers.

Serres, 8. März 1841.

Hochwürdigster! — Ich habe die Ehre, Ihnen die Mittheilung zu machen, daß der ewige Gott, Vater, Sohn und heiliger Geist, aus freier Gnade in meiner Seele den Trieb erweckt hat, ihr ewiges Heil zu suchen. In Folge dessen bin ich durch das Lesen und Betrachten des göttlichen Wortes zu der Erkenntniß gekommen, daß die römisch-katholische Religion die Seelen nicht auf den Weg leitet, den die heilige Schrift, welche allein zur Seligkeit führt, vorschreibt. Ich ersuche Sie daher um *meine Entlassung* als Priester der römischen Kirche,

da ich diese Kirche nicht mehr als die apostolische Kirche und die Kirche Jesu Christi anerkenne. Erlauben Sie, Hochwürdigster, daß ich Ihnen meine Gründe hiezu kurz auseinandersetze; indem ich mich zugleich bereit erkläre, jeden weitern Aufschluß zu ertheilen, der gewünscht werden möchte, und dadurch dem Gebote des Apostels Petrus nachzukommen, indem er spricht: „Seyd aber allezeit bereit zur Verantwortung Jedermann, der von euch Grund fordert der Hoffnung, die in euch ist; und das mit Sanftmüthigkeit und Furcht." (1 Petr. 3, 15. 16.)

In diesem Geiste geschieht es in aller Demuth, daß ich mir die Freiheit nehme, Ihnen Folgendes vorzulegen:

1. Ich kann die Amtsverrichtungen des Priesters nicht mehr mit gutem Gewissen erfüllen. Nirgendwo im neuen Testamente habe ich die Einsetzung eines besondern Priesterstandes gefunden. Der einfache Grund hievon ist, daß das Neue Testament keine Sühnopfer einsetzt und anordnet, und deßhalb auch keine Opferpriester nöthig sind. Jesus Christus allein ist Opferpriester. Er hat Alles vollbracht, wie der Evangelist Johannes uns bezeugt, indem er sagt: „Da nun Jesus den Essig genommen hatte, sprach Er: Es ist vollbracht! und neigte das Haupt und verschied." (Joh. 19, 30.) Ebenso heißt es im Briefe an die

Hebräer: „Also ist Christus Einmal geopfert, wegzunehmen Vieler Sünden, und wird zum andern Mal ohne Sünde erscheinen Denen, die auf Ihn warten, zur Seligkeit.“ Und ebendaselbst: „Dieser aber, da Er hat Ein Opfer für die Sünden dargebracht auf immer, sitzet zur Rechten Gottes.“ (Hebr. 9, 28. 10, 12.)

Aus diesen drei Stellen geht deutlich hervor, daß keine Opfer mehr zu bringen sind; denn Christus hat wirklich und wahrhaftig Alles vollbracht.

Daß, nach dem Worte Gottes, das Meßopfer nutzlos und widersinnig ist, zeigen die Worte im Briefe an die Hebräer (Kap. 9, 22.): „Ohne Blutvergießen geschieht keine Vergebung.“

2. Ich habe erkannt, daß die Seligkeit völlig umsonst erlangt wird, und daher weder erkauft, noch erworben, noch verdient werden kann. Denn im Briefe an Titus (Kap. 3, 5.) sagt Paulus: „Nicht um der Werke willen der Gerechtigkeit, die wir gethan hatten, sondern nach seiner Barmherzigkeit machte Er uns selig, durch das Bad der Wiedergeburt und Erneuerung des heiligen Geistes.“

Derselbe Apostel lehrt uns ferner, daß wir aus Gnaden und nicht aus den Werken selig werden, indem er spricht: „Denn aus Gnaden seyd ihr selig geworden durch den Glauben; und dasselbige nicht aus euch, Gottes Gabe ist es; nicht aus

den Werken, auf daß sich nicht Jemand rühme." (Ephes. 2, 8. 9.)

Nach diesen Stellen ist es klar, daß unsre Werke uns die Seligkeit nicht zuwegebringen. Demnach bedarf es auch keiner Priester, um zu beurtheilen, ob, was wir gethan haben, zu diesem Zwecke ausreichend oder unzureichend ist. Priester haben hiebei nichts zu thun. Eins genügt, und das ist der Glaube, der, da er eine Gabe Gottes und nicht der Menschen ist, von ihnen nicht ertheilt werden kann. Wer Gott im Glauben bittet, erlangt auch die Vergebung der Sünden von Gott, die kein Priester ertheilen kann. Denn es ist dies eine Sache, die zwischen dem Gläubigen und seinem Heilande allein abgethan wird, ohne daß irgend ein Mensch sich darein zu mengen hat.

Um übrigens jeder falschen Deutung zu begegnen, will ich, Hochwürdigster, nicht säumen, die Erklärung hinzuzufügen, daß, wenn auch die Werke zur Erlangung der Seligkeit nichts beitragen, sie doch keineswegs nutzlos sind in der Ausübung des Christenthums, nämlich insofern als sie nicht die Ursache, wohl aber die Folge der Begnadigung und Errettung des Sünders sind. „Der Glaube ohne Werke ist todt," sagt Jakobus (2,20.)

3. Ich habe erkannt, daß jeder Gläubige befähigt ist, in der Schrift zu forschen und den von ihr vorgezeichneten Weg kennen zu lernen. Der Herr sagt

ja selbst: „So denn ihr, die ihr arg seyd, könnet euren Kindern gute Gaben geben: wie vielmehr wird der Vater im Himmel den heiligen Geist geben Denen, die Ihn bitten.“ (Luc. 11, 13.)

Ebenso spricht Jakobus: „So Jemand unter euch Weisheit mangelt, der bitte von Gott, der da gibt einfältiglich Jedermann, und rücket's Niemand auf: so wird ihm gegeben werden.“ (Jak. 1, 5.)

Aus diesen Stellen geht mit der größesten Klarheit hervor, daß der Gläubige auf seine Bitte die Gabe des heiligen Geistes und somit die Weisheit empfängt, vermöge deren er die göttliche Wahrheit erkennen kann und durch sie auf den Heilsweg geleitet wird. Weiteres hat der Gläubige nicht zu hoffen, noch zu wünschen. Er empfängt von Gott, und zwar von Gott allein, die Fülle der Erkenntniß aller derjenigen Dinge, die zu seinem ewigen Frieden dienen.

Fassen wir diese drei Sätze zusammen, so folgt:

1. Daß die ganze römische Hierarchie oder Priesterherrschaft keine göttliche Einrichtung ist, weil das Wort Gottes ihrer nicht erwähnt und gar keine Stelle für sie hat.

2. Daß die Seligkeit umsonst und nicht durch Werke erlangt wird; demnach Alles, was die römische Kirche unter dem Namen von Ablaß, Bußübungen und verdienstlichen Werken lehrt, *Menschensatzungen* sind, und zwar nicht bloß nutzlose,

sondern auch schädliche, weil sie dem Menschen beimessen, was allein Gottes ist.

3. Endlich, daß das Wort Gottes keine unfehlbare Körperschaft für Glaubenssachen einsetzt, sondern jedem Gläubigen genügende Weisheit schenkt, um auf dem Heilswege zu wandeln.

Diese drei Punkte stehen fest, und so bleibt denn für Rom weder Priesterthum, noch Heilsverwaltung, noch Unfehlbarkeit, oder, mit andern Worten, es bleibt ihm nichts übrig.

Aus diesem Grunde allein, hiervon können Sie sich fest überzeugt halten, verlasse ich Ihre Kirche. Ich darf sagen, daß dieser Schritt mir große Ueberwindung kostet. Mein Verhältniß zu Ihnen, Hochwürdigster, war allzeit ein angenehmes und freundliches. Daß Sie mein Vorgesetzter waren, ist mir nie als eine Last erschienen. Ihre Güte gegen mich habe ich immer zu schätzen gewußt. Andererseits hoffe ich, Sie werden mir die Anerkennung nicht versagen, daß mein Verhalten überall, wo ich in meinem Amte gewirkt habe, uneigennützig und tadellos gewesen ist.

Noch muß ich Ihnen sagen, Hochwürdigster, daß, wenn ich auch meine Entlassung als Priester der römischen Kirche nehme, ich mich dennoch stets als einen verordneten Diener Christi betrachten werde, nicht um das Volk Gottes zu beherrschen, sondern um durch die Verkündigung des Wortes mich ihm

hülfreich und aufmunternd zu erweisen, nach der Vorschrift des Apostels Petrus. (1 Petr. 5, 23.)

Genehmigen Sie, Hochwürdigster, mit allen meinen Wünschen für Ihr Wohl, meine tiefste Ehrerbietung.

Maurette.

Ich glaubte, dieses Entlassungs-Schreiben so lange zurückbehalten zu müssen, bis ich von meinen Vorgesetzten angegriffen würde. Der Angriff blieb nicht lange aus. Am 10. März erhielt ich von einem Priester, den ich nicht nennen will, ein Schreiben, worin er die Güte hatte, mich zu benachrichtigen, daß der Bischof am Tage zuvor (9. März) in Foix angekommen sey und noch den nämlichen Tag eine sehr lange Unterredung mit dem Präfekten gehabt habe. Am folgenden Tage (11. März.) werde er vor einem Dutzend Priester, die bereits dazu eingeladen worden, das Interdikt gegen mich erlassen; ich werde selbst, sofern es nicht schon geschehen, ebenfalls ein Einladungs-Schreiben erhalten, und auf den Fall meiner Weigerung zu erscheinen, oder eines, nachher etwa erfolgenden Widerstandes von meiner Seite, sey die Gensdarmerie zur Verfügung des Bischofs gestellt worden. Mein Amtsbruder schloß seinen Brief mit der freundschaftlichen Ermahnung, mich zu fügen und *Gehorsam zu* leisten.

Ich dankte Gott, daß Er es diesem Manne in's Herz gegeben hatte, mich von allen Schritten des Bischofs zeitig in Kenntniß zu setzen. Er leistete mir dadurch einen wichtigen Dienst. Ich erkannte jetzt, der rechte Augenblick sey gekommen, um mein Schreiben an den Bischof abzusenden. Er befand sich damals in Foix; und in Erwägung der von ihm getroffenen Vorsichtsmaaßregeln, hielt ich es für das Beste, mein Gesuch um Entlassung nach Pamiers zu addressiren. Denn ich war überzeugt, daß ich auf diese Weise alle seine Veranstaltungen und Maaßregeln lächerlich machen würde.

Drittes Kapitel.

Weitere Verhandlungen.

Ich erhielt wirklich, wie es jener Priester mir vorausgesagt hatte, am 11. März Morgens gegen acht Uhr ein Schreiben des Bischofs, folgenden Inhalts:

„Herr Pfarrer! Es gehen in dieser Gegend Gerüchte um, die mich tief betrüben. Niemand ist besser als Sie im Stande, mir die erforderliche Auskunft darüber zu geben.

„Ich befinde mich seit gestern Abend in Foix und werde hier bleiben, bis Sie mir persönlich die für

mich unumgänglich nöthigen Aufschlüsse gegeben haben. Begeben Sie sich gefälligst gleich nach Empfang dieses Briefes auf den Weg. Der Bote, der Ihnen dies überbringt, hat Befehl, auf Sie zu warten. Zögern Sie nicht; denn ich muß, so bald wie möglich, nach Pamiers zurückkehren.

„Empfangen Sie, Herr Pfarrer, meinen freundlichen Gruß.

G. S. Bischof von Pamiers."

Foix, 10. März 1841.

Antwort an den Bischof.

Hochwürdigster Herr! Ich habe die Ehre, Sie zu benachrichtigen, daß ich gestern Abend in Foix den Brief habe auf die Post geben lassen, der die, für Sie erforderlichen Aufschlüsse enthält. Ohne Zweifel wird wohl schon in diesem Augenblick das Schreiben seine Bestimmung erreicht haben, und Sie werden es vorfinden, sobald Sie in Ihren Palast zurückkehren.

Ich bin ꝛc. ꝛc. Maurette.

Schreiben des Bischofs.

Pamiers, 27. März 1841.

Herr Abbé! Ich habe Ihr, mir schmerzliches Schreiben vom 8. dieses Mts. erhalten, und weiß *nicht, wie* Sie mein seitdem beobachtetes Schweigen

gedeutet haben. Ich war Ihnen entgegen gekommen, sobald Ihre Pläne bekannt waren. Trotz meiner Schwächlichkeit begab ich mich nach Foix, wo ich Sie einlud, zu mir zu kommen. Sie haben mich nicht besuchen wollen und sich meiner Gegenwart entzogen. Gewiß haben Sie gefürchtet — und Sie hatten freilich Ursach dazu — ich würde mich an Ihr Herz wenden,*) um Sie von dem Verderben noch zurückzuziehn. In Ihrer Verblendung haben Sie, irregeleitet, ich weiß nicht, von welchem Einflusse, einen Entschluß gefaßt oder unterschrieben, der in geradem Widerspruch steht nicht nur mit den Glaubensgrundsätzen, sondern auch mit der schlichten Vernunft; einen Entschluß, der ebenso entehrend ist für Ihren Ruf, als er ein großes Aergerniß ist für die Gläubigen und die ganze menschliche Gesellschaft. Sie haben gewagt, mir zu schreiben, daß Sie aus Gründen, deren Richtigkeit Sie nicht einzusehn sich das Ansehn geben, die nichts als tausendmal widerlegte Einwürfe sind, wie Sie doch wissen müssen, Ihre Amtsverrichtungen als Priester der römischen Kirche einstellen, um das zu seyn, was Sie einen Diener des Evangeliums nennen; und daß Sie damit die

* Wenn man sich an das Herz von Jemanden wenden will, so ruft man nicht die Gewalt der Säbel zu Hülfe. Ohne diese Vorkehrungen würde ich mich nicht gefürchtet haben, den Bischof zu besuchen.

Verwaltung der Ihnen anvertrauten Pfarrei Serres aufgeben.

Auf diese Weise also, mein Herr, haben Sie die düstern Ahnungen, die man Ihretwegen hegte, in Erfüllung gebracht. Sie haben damit die Vorwürfe gerechtfertigt, die ich Ihnen unlängst vor meinem Consistorium zu machen hatte, wo Sie, statt aller Antwort, sich nur auf's Leugnen gelegt haben, und darin eben so sehr von der Wahrheit abgewichen sind, wie in den Betheurungen, mit denen Sie mich irre zu machen suchten. Absichtlich habe ich Ihnen einige Zeit zum Nachdenken gelassen. Die falsche Stellung selbst, in die Sie sich versetzt hatten, hätte Sie zur richtigern Einsicht bringen müssen. Ueberdies rechnete ich darauf, daß es Ihnen an eindringlichen Ermahnungen nicht fehlen würde. Niemanden ist es unbekannt, was der Eifer und die Liebe der Herren Pfarrer von St. Vallier, St. Girons, St. Lizier und Anderer bei Ihnen versuchte, um Sie auf den rechten Weg zurückzuführen. Wie steht es nun aber mit den Versprechungen, welche Sie denselben gemacht haben?

Jedoch, mein lieber Herr, noch ist es Zeit: kehren Sie noch um! Das Herz Ihres Bischofs ist Ihnen noch geöffnet: kommen Sie, ihn zu trösten durch Ihre Reue und die Versicherung Ihrer aufrichtigen Umkehr. Ach! wenn Sie wüßten, welche bittere

Schmerzen mir Ihre Verirrung verursacht hat, so würden Sie nicht durch längeres Beharren in Ihrer Hartnäckigkeit dieselben auf's Höchste treiben, indem Sie mich nöthigen, die gesetzlichen Strafen über Sie zu verhängen. Denn ich sage es Ihnen vorher, mein Herr, und zwar zum letzten Mal, daß Ihre Antwort auf mein jetziges Schreiben, oder in deren Ermangelung Ihr Verhalten Dasjenige bestimmen wird, was ich Ihnen gegenüber zu beobachten habe.

Ich bitte Gott, daß Er Sie erleuchten und mit seiner mächtigen Gnade Ihr Herz rühren wolle. Seyen Sie versichert, mein Herr, daß ich keinen größern Wunsch hege, als Sie in meine Arme aufzunehmen.

G. S. Bischof von Pamiers.

Antwort an den Bischof.

Serres, 3. April 1841.

Hochwürdigster! Ich habe die Ehre, Ihnen den Empfang des Schreibens anzuzeigen, das Sie als Antwort auf das meinige vom 8. März an mich gerichtet haben. Sehr dankbar bin ich Ihnen für die Theilnahme, die Sie für meinen Ruf an den Tag legen. Auch danke ich Ihnen in's Besondre für den Wunsch, den Sie am Schlusse Ihres Briefes aussprechen, indem Sie Gott bitten, daß

Seine mächtige Gnade mein Herz rühren möge. Diese mächtige und freie Gnade Gottes hat mich wirklich gerührt, hat in der dichten Finsterniß, in der ich so lange gelebt, mich ergriffen und mit dem reinen Licht der Wahrheit, wie es in den heiligen Evangelien enthalten ist, erleuchtet. Ich wünsche jetzt, zu leben und zu sterben nach den Vorschriften des göttlichen Wortes. Nimmer kann ich glauben, daß ich, wie Sie sich ausdrücken, „einen Entschluß gefaßt habe, der in Widerspruch stehe nicht nur mit den Glaubensgrundsätzen, sondern auch mit der schlichten Vernunft, einen Entschluß, der eben so entehrend für meinen Ruf, als auch ein großes Aergerniß für die Gläubigen und die menschliche Gesellschaft sey!!!"

Bedenken Sie doch gefälligst, Hochwürdigster, daß Sie mit solchen Namen einen Entschluß belegen, der auf das Wort Gottes gegründet ist. Auch nennen Sie die, in meinem Schreiben vom 8. März angeführten Gründe „nichtig und widerlegt." Erlauben Sie mir, Ihnen zu sagen, daß es von mehrerm Gewicht gewesen seyn und der römischen Kirche mehr zur Ehre gereicht haben würde, wenn Sie meine Gründe klar beantwortet hätten, statt sich solcher Ausdrücke zu bedienen, welche Niemand überzeugen. Vergessen Sie nicht, Hochwürdigster, daß ich mich von der Kirche Roms und *nicht* von der Kirche Christi losgetrennt habe, um

zum Gesetze und Zeugnisse Gottes zurückzukehren. Ich glaubte, die Redlichkeit und Offenheit meines Verhaltens gegen Sie und Ihr Consistorium hätte mich sicher gestellt gegen den Vorwurf der Unwahrheit, den Sie mir machen, und wodurch Sie mich zwingen, an Thatsachen zu erinnern, die ich aus christlicher Liebe gern in Vergessenheit gelassen hätte. Ich werde also, da es so seyn muß, die in Ihrem Schreiben aufgestellten Behauptungen einzeln durchgehn, um darauf zu antworten.

„Auf diese Weise also (äußern Sie) haben Sie die düstern Ahnungen, die man Ihretwegen hegte, in Erfüllung gebracht."

Es würde mich sehr freuen, wenn ich erführe, wer die, mit diesem Fürwort man bezeichnete Person oder Personen sind. Indeß ist das weiter nicht von Wichtigkeit, da ich überzeugt bin, daß diese, eben nicht sehr aufrichtigen Männer, statt über dasjenige zu weinen, was Sie Verblendung heißen, in ihrem Innern darüber ganz erfreut sind. Denn sie glauben, daß meine Bekehrung zum reinen und schlichten Glauben des Evangeliums ihnen, nicht etwa eine Laufbahn christlicher Freiheit eröffnen, sondern (indem Sie ihnen jetzt um so mehr die Zügel schießen lassen) eine günstige Gelegenheit bieten werde, sich unbesorgt ihren Leidenschaften hingeben zu können.

Wenn Jemand geahnet hat, was da kommen

werde, weßhalb hat er mir denn nicht eine hülfreiche Hand entgegengestreckt, um mich vor dem Fallen zu bewahren? Wo war da die Barmherzigkeit des Samariters zu finden? Mir ist, als hörte ich Sie, Hochwürdigster! mir ganz leise in's Ohr flüstern: „Mein Kind, es ist ein Priester..." Wohl, ich glaube es, Herr Bischof!

„Ebenso (sagen Sie ferner) rechtfertigen Sie damit die Vorwürfe, die ich Ihnen unlängst vor meinem Consistorium zu machen hatte, wo Sie, statt aller Antwort, sich nur auf's Leugnen gelegt haben."

Erlauben Sie mir, darum bitte ich in Bezug hierauf, daß ich die Beschwerden, die am 12. Jan. d. J. gegen mich vorgebracht wurden, vor Ihr Gedächtniß zurückführe. Wir werden dann sehen, ob ich wirklich, statt aller Antwort, mich nur auf's Leugnen gelegt habe:

1. Mir wurde vorgeworfen, Erlasse meiner vorgesetzten kirchlichen Behörde getadelt zu haben. Auf diese Beschuldigung gab ich zur Antwort: „Das ist möglich," und fragte zugleich: welche Erlasse damit gemeint seyen? Der Abbé Doubaud entgegnete: „Sie sind nicht genannt worden." Da Niemand diesen Gegenstand weiter verfolgte, so glaubte ich, schweigen zu können. — Ich frage nun, worin bestand denn hier mein Ableugnen?

2. Mir wurde vorgeworfen, geäußert zu haben,

ich schäme mich, ein Priester zu seyn. Ich erwiderte frei: „Das ist wahr!" Worin lag hier ein Ableugnen? Beiläufig frage ich: Wer möchte sich wohl heutzutage, wo die Habsucht und üble Aufführung so vieler Priester alles Vertrauen zu ihnen beim Volke vernichtet hat, nicht schämen, ein Priester zu seyn?

3. Mir wurde vorgeworfen, unsittliche Reden gehalten zu haben. Ich antwortete: „Das ist möglich; aber ich erinnere mich ihrer nicht." Der Abbé Doubaud machte darüber einige sehr scharfe Bemerkungen, indem er mich für schuldig hielt. Darauf erwiderte ich ihm, Jakobus erkläre in seinem Briefe: „Wer in keinem Worte fehlet, der ist ein vollkommener Mann." Ich erklärte, daß ich mich für weit entfernt halte von einer solchen Vollkommenheit. Dabei ließ es der Abbé Doubaud bewenden. Wo steckt nun aber hier mein Leugnen, Herr Bischof? Später schrieb ich, nachdem ich mich genau geprüft hatte, an den General-Vikar, Abbé Faur, und gestand ihm, daß ich diese Beschwerde insofern für gegründet anerkennen müsse, als ich eines Tages in einer Gesellschaft, wo ein Priester sich damit belustigt, ein Spottlied auf das Fegefeuer zu singen, es für meine Pflicht gehalten habe, ihm bemerklich zu machen: „Die Priester, die am Fegefeuer am eifrigsten festhalten, sind solche, welche Weiber (Buhlerinnen) zu ernähren haben."

War diese Aeußerung unsittlich nach Ihrem Urtheil, Hochwürdigster, so frage ich doch nochmals: Worin bestand denn hier mein Leugnen?

4. Mir wurde vorgeworfen, daß ich nur mit schlechten Priestern Umgang pflegte. Allein ich nannte sofort die Priester, die ich besuchte, und die mich besuchten, und fragte dann, welche von ihnen schlechte Priester seyen? Ihr hochwürdiges Consistorium schwieg, und ließ die Sache auf sich beruhen. Sagen Sie mir gefälligst, wo hier mein Leugnen war?

5. Mir wurde vorgeworfen, daß ich das Brevier nicht betete. Auf diese Beschuldigung antwortete ich weder Ja, noch Nein. Eine Bejahung würde als eine Heuchelei angesehn worden seyn. Eine Verneinung aber wäre eine Lüge gewesen; denn ich habe mein Brevier nicht eher als am 8. März bei Seite gelegt, als ich Ihre Erbitterung gegen mich bereits gewahrte. Um meinen Anklägern alle Gerechtigkeit widerfahren zu lassen, bemerke ich, daß sie freilich wohl zu der Meinung gelangen, und folglich ohne zu lügen behaupten konnten, ich bete nicht aus meinem Brevier, weil ich stets zur Stätte des Gebets entweder die Sacristei oder mein Zimmer gewählt habe. Nie habe ich mich entschließen können, öffentliche Plätze, oder Straßen, oder auch nur den Garten oder Park des *Herrn* *** dazu zu wählen. Der Grund hievon

ist, daß ich im Evangelium Matthäi (Cap. 6, 5. 6.) gelesen habe: „Und wenn du betest, sollst du nicht seyn, wie die Heuchler, die da gerne stehen und beten in den Schulen und an den Ecken der Gassen, auf daß sie von den Leuten gesehen werden ..... Wenn du aber betest, so gehe in dein Kämmerlein, und schließe deine Thür zu, und bete zu deinem Vater im Verborgenen." Wiederum frage ich: Wo hat hier ein Leugnen stattgefunden?

6. Mir wurde vorgeworfen, daß ich in meiner Pfarrei nur mit Ungläubigen Umgang hätte. Ich nannte augenblicklich die Familien, die ich von Zeit zu Zeit besuchte, als da sind: die Familien Comminge, Peybernés, Pauly, Bonnefont, Cassé genannt Pourroufat, Piquemal, Bergaï, Laurens u. s. w. Diese Familien, Hochwürdigster, kann man unmöglich als ungläubig betrachten. Ich meinerseits halte sie für gute Christen. Es dünkt ihnen zwar langweilig, wenn sie am Altar einen Mann stehen sehen, der sich rechts und links und im Kreise herumdreht, ohne daß sie verstehen können, was er thut oder spricht, wie er denn auch selbst dies oft nicht weiß. Diese Familien sind aber darum nicht ungläubig, denn sie wünschen bloß, das Christenthum so auszuüben, wie Christus selbst es gelehrt hat. Sie sind nicht ungläubig, denn ihre Herzen sind entbrannt von dem heiligen Feuer der Liebe. Ich berufe mich hierbei auf das un=

verwerfliche Zeugniß aller Armen in der Pfarrei, welche nie vergebens an ihre Thüren klopfen; und Sie wissen, Hochwürdigster, daß die Liebe eine Frucht des Glaubens ist. — Abermals frage ich, ob hierin ein Ableugnen liegt?

7. Mir wurde vorgeworfen, daß ich für Messen, Beerdigungen, Trauungen u. s. w. keine Gebühren fordere. Diese Beschwerde konnte ich freilich unmöglich in Abrede stellen. Sie wissen, daß ich nie den Muth gehabt habe, zu irgend Jemand, wer er auch seyn mochte, zu sprechen: „Bezahle, sonst kann ich deinem Verwandten, deinem Freunde ꝛc. die letzte Ehre des Begräbnisses nicht erzeigen. Bezahle, sonst kann ich nicht zu Gott beten für dich, deinen Vater, deine Mutter u. s. w. Bring' mir Geld, sonst gibt es keinen Himmel für dich." Nein, nein, dazu habe ich nie den Muth gehabt.

Vorstehendes wird hinreichen, um Ihnen zu beweisen, Hochwürdigster, daß ich mich in meiner Vertheidigung durchaus nicht auf's Leugnen gelegt habe.

Was die dringenden Bitten anbelangt, die der Abbé Dupré, Pfarrverweser zu St. Vallier, an mich gerichtet hat, um mich zur Zurücknahme des Inhalts meines Briefes vom 8. März zu bewegen, so kann ich Ihnen sagen, daß sie allerdings ebenso beredt waren, als mein Entschluß fest war. Allein, soviel Kampf es mir auch kostete, ich konnte meine

Ueberzeugungen den Wünschen meines Freundes nicht aufopfern. Das war mir unmöglich.

Was die Stellung betrifft, in die ich mich versetzt habe und die Sie für eine falsche ansehn: so bitte ich Sie, sich darüber keine Sorgen zu machen, Hochwürdigster! Ich meinerseits halte sie für eine höchst glückliche, und das ist genug; besonders, wenn ich bedenke, daß irdische Güter nie das Verlangen meiner Seele waren, und ich nie mein Herz daran hängen konnte. Gottes Gnade, Gottes Wohlgefallen, das sind die einzigen Schätze, nach denen ich trachte, und die mir kostbarer sind, als das Leben mit allen seinen Genüssen.

Nach Lesung meines Schreibens vom 8. März mögen Sie die gesetzlichen Strafen, mit denen Sie mich bedroht haben, immerhin über mich verhängen. Schleudern Sie nur den Bannstrahl, wenn Sie es einmal so wollen, Herr Bischof! Was mich betrifft, so werde ich dagegen Trost suchen in dem Worte Gottes, in welchem ich stets forschen werde, weil ich daraus Kraft, Frieden, Leben und Muth schöpfe. Dies Wort lehrt mich auch, Böses mit Gutem, Haß mit Liebe, Beleidigungen mit Wohlthaten zu vergelten.

Noch einige Worte zum Schluß. Sie versichern mir, daß Ihre Arme mir offen stehn und Ihre ganze Theilnahme sich mir zuwendet. So erlauben Sie mir denn, daß ich Ihnen auch ausspreche, was

ich für Ihre Seele fühle. Sie bitten Gott, daß Seine Gnade mich erleuchte. Ach! seyen Sie versichert, daß ich um eben dasselbe für Sie inbrünstig zu Gott gebetet habe. Denn was wird aus Ihrer Seele, wenn Sie nicht Dem nachgefolgt sind, der da ist der Weg, und die Wahrheit, und das Leben? wenn Sie Ihr Vertrauen auf eine Kirche setzen, die dann nichts mehr für Sie thun kann? wenn sie nicht den Namen angerufen haben, durch welchen allein Sünder selig werden können? Ach, möchten Sie einmal Ihr Herz dem Evangelium von der Gnade Jesu Christi öffnen: dann würde der Friede Gottes, welcher höher ist als alle Vernunft, Sie erfüllen.

Möge der Herr nach seiner Barmherzigkeit mit diesem Troste Ihr Herz erquicken!

Genehmigen Sie, Hochwürdigster, mit allen meinen Wünschen für Ihr Wohl, meine tiefste Ehrerbietung.

Maurette.

Viertes Kapitel.

Die bischöfliche Excommunication.

Um den Leser in Stand zu setzen, das, was *hierauf* erfolgte, richtig aufzufassen, finde ich für

nöthig, einige Auseinandersetzungen über das Verhältniß der französischen Bischöfe zu ihren Priestern vorauszuschicken.

Die französischen Bischöfe machen sich wenig daraus, gegen ihre Priester allerlei Strafen zu verhängen. Es ist wahrhaft zum Erstaunen, daß in diesem Jahrhundert wir noch keinen Prälaten offen haben bestrafen sehen, obgleich es viele darunter gibt, die vermöge ihrer anstößigen und ungerechten Handlungsweise eine Rüge und wohl auch eine noch durchgreifendere Bestrafung völlig verdient hätten. Denn sie erlauben sich unter den Augen des Volkes Dinge, durch die sie allen göttlichen und menschlichen Gesetzen Hohn sprechen.

Die französischen Bischöfe, im Vertrauen auf die Unerschütterlichkeit ihrer Macht, herrschen als wahre Despoten über ihre Priester. Durch ihr ganzes Benehmen, und manchmal auch durch ausdrückliche beleidigende Worte, legen sie die größte Verachtung an den Tag sowohl gegen die Gewalt ihres bürgerlichen, wie gegen die ihres kirchlichen Oberhauptes. Sie lehren öffentlich, daß der Papst, wenn er sich an einem ihrer Amtsbrüder versündige, von einer Kirchenversammlung abgesetzt werden könne. Aber sie hüten sich wohl, zu sagen, daß sie selbst abgesetzt werden können, wenn sie an einem ihrer Untergebenen sich versündigen. Noch mehr: sie behaupten auch, weder das kirchliche, noch das

Staats-Oberhaupt habe Gewalt über sie. Schon allein die Thatsache ihrer offenen Auflehnung gegen die königliche Verordnung vom Juni 1828 (welche bloß das Lehrerpersonal der kleinen Seminare, nicht aber die Lehrsätze und den Religionsunterricht betraf) beweis't dies auf eine unwidersprechliche Weise. Alle französischen Bischöfe, bis auf sechs oder sieben, sprachen in einer öffentlichen Denkschrift ihre förmliche Weigerung aus, der Verordnung Folge zu leisten. Voll Schaam und Verwirrung, daß die höchste Staatsgewalt ihre Klage nicht annehmen wollte, vielmehr auf's Neue den festen Entschluß zu erkennen gab, die bereits veröffentlichte Verordnung vollziehen zu lassen, wendeten sie sich dann an den Papst. Geschah dies aus Ehrerbietung vor seinem Ansehn? Ich glaube es nicht; denn als das Haupt ihrer Kirche ihnen antwortete: „man müsse sich bei der Frömmigkeit des Königs beruhigen," wurden sie erbittert über diese Antwort, wollten darauf keine Rücksicht nehmen, und folgten ganz ihrem eigenen Gutdünken. Diese Thatsache läßt allein schon klar erkennen, daß sie jeder kirchlichen wie weltlichen Macht trotzen. Es mußte von Seiten des Staates zum äußersten Mittel geschritten werden, damit sie sich fügten, und auch jetzt noch widersetzten sich einige, wiewohl keiner bestraft wurde.

Ich bitte euch, Prälaten, sagt mir doch, ob euer

Verfahren der Lehre des heiligen Paulus gemäß ist? Ich glaube, nicht; denn dieser große Apostel gebietet im Briefe an die Römer (Cap. 13, 1. 2.): „Jedermann sey unterthan der Obrigkeit. Denn es ist keine Obrigkeit, ohne von Gott . . . Wer sich nun wider die Obrigkeit setzet, der widerstrebet Gottes Ordnung; die aber widerstreben, werden sich selbst ein Urtheil zuziehen . . ."

Aus diesem herrschsüchtigen Sinne wolle nun der Leser sich das Betragen des Bischofs von Pamiers erklären. Meine Verantwortung, in dem Schreiben vom 3. April, hatte ihn in Verlegenheit gesetzt. Um sein Ansehn dem Scheine nach aufrecht zu halten, erklärte er siebenzehn Tage nachher noch die Excommunication (den Bann oder die Ausschließung aus der Kirchengemeinschaft) gegen mich. Als ob er nicht gewußt hätte, daß ich durch mein Schreiben vom 8. März schon längst mich selbst von seiner Kirche ausgeschlossen hätte. Ich finde in dieser Verfügung von ihm bloß einen Anlaß, der römischen Kirche ein nochmaliges Lebewohl zuzurufen. Hat doch seit mehr als dreihundert Jahren ein mächtiger Lichtstrahl, ausgegangen von der Sonne der Gerechtigkeit, ihr Antlitz so getroffen, daß alle Schminke davon hinweg ist. Du magst noch so sehr das helle Sonnenlicht meiden: deine Runzeln sind sichtbar, deine Flecken sind vor Jedermanns Augen, und deine Häßlichkeit nimmt

mit jedem Tage zu! Die Könige und Völker haben deine Verunstaltung erkannt, und kommen alle von ihrer Verblendung zurück. Sie sind unempfindlich für deine Liebkosungen. Sie verachten deine Drohungen, und deine Blitze schrecken Niemanden mehr. Du bist verschrumpft und altersschwach, und hast nichts an dir, was Gefallen erregt und das Herz erfreut.

Lebwohl denn, Lebe wohl!

Der Bischof hat mich also in den Bann gethan, lieber Leser! Die Geschichte hat uns manchen denkwürdigen Bericht aufbewahrt, welcher zeigt, wie erfolgreich die Päpste und Bischöfe diese, in dem Zeitalter der Unwissenheit und Barbarei so gefürchtete Waffe anzuwenden wußten. Allein der Mißbrauch, den sie damit trieben, ward endlich so schreiend, daß heutzutage der Papst durch seinen Bannstrahl sich nur eine allgemeine Verachtung zuzieht.

Der Bischof hat mich in den Bann gethan, weil ich den Glauben an Jesus Christus angenommen habe. Mich tröstet, daß die Hohenpriester und Schriftgelehrten die Juden, welche den nämlichen Glauben annahmen, ebenfalls in die Hölle verfluchten. (Joh. 9, 22.) „Ganz Jerusalem," bemerkt Berruyer, *) „würde nach den ersten Pre-

* Geschichte des Volkes Gottes, Th. 6, S. 160 (des französischen Originals).

digten der Apostel das Christenthum angenommen haben, wenn nicht Diejenigen, denen die Pflicht oblag, das Volk zu unterrichten, meistens gottlose Menschen und Lehrer ohne Religion gewesen wären."

Der Bischof hat mich in den Bann gethan, weil ich gesagt und verkündigt habe, die römisch-katholische Religion sey in ihrer jetzigen Beschaffenheit ein handwerksmäßiges Formenwesen, und Geld sey das einzige Ziel, nach dem die meisten Priester strebten, sey der einzige Gott, den sie anbeteten.

Der Bischof hat mich in den Bann gethan, lieber Leser, weil ich gesagt und verkündigt habe, die Lehre vom Fegefeuer sey erst 1438 durch die Kirchenversammlung von Florenz in der römischen Kirche aufgestellt und durch die von Trident in ihrer letzten eiligen Sitzung bestätigt worden. Um mir nicht den Vorwurf zuzuziehn, unüberlegt gehandelt zu haben, lege ich dir hier eine Prüfung der Sache vor. Daraus magst du dann sehen, ob der Bischof Recht oder Unrecht daran gethan hat, gegen mich also zu Werke zu gehn. Befragen wir zunächst die heilige Schrift!

Im Briefe an die Hebräer (Cap. 1, 3.) heißt es: „Der Sohn Gottes, nachdem Er durch sich selbst gemacht die Reinigung unserer Sünden, hat sich gesetzet zur Rechten der Majestät in der Höhe."

Johannes sagt (1 Joh. 1, 7.): „Das Blut Jesu

Christi, des Sohnes Gottes, macht uns rein von aller Sünde."

Jesus Christus selbst spricht: „Wer mein Wort höret, und glaubet Dem, der mich gesandt hat, der hat das ewige Leben." (Joh. 5, 24.)

Wenn nun Jesus Christus uns von unsern Sünden gereinigt hat, und Er selbst die Zusicherung gibt, daß, wer Dem glaube, der Ihn gesandt, das ewige Leben habe, was bleibt denn da noch im Fegefeuer zu reinigen übrig? Ist das Blut des Sohnes Gottes nicht hinreichend? Ist es möglich, mit den päpstlichen Theologen zu glauben, daß Gott seine Erlös'ten und Auserwählten im Feuer quäle, nicht um sie zu bessern, sondern Sünden büßen zu lassen, die Er vergeben hat? Vergessen wir nicht, theure Leser, daß der Gott der Christen ein Gott der Liebe, und nicht ein Inquisitionsrichter ist. Diese Wahrheit habe ich dem armen Volke gepredigt; dafür hat mich der Bischof verflucht.

Hören wir, was die alten Kirchenlehrer darüber sagen!

1. Der heilige Cyrillus sagt: „Daß die Seelen der Gläubigen nach einem Ort der Qual kommen sollten, kann ich nimmer glauben; denn es steht geschrieben: sie werden stets bei Christus seyn." *)

* In Evang. Joh. 6, 36.

2. Der heilige Chrysostomus sagt: „Wenn wir diese Erde verlassen, so ist keine Zeit mehr zur Buße, noch für Tilgung unsrer Sünden.“ *)

3. Der heilige Bernhard sagt: „Es gibt nur drei Orte: den Himmel, die Erde und die Hölle. Der Himmel enthält nur die Guten; auf der Erde sind Gute und Böse durch einander gemischt; in der Hölle sind nur die Bösen.“ †)

Aus diesen drei Stellen geht auf das Deutlichste hervor, daß das Fegefeuer nur eine Erfindung der Päpste und Bischöfe ist. Der ursprünglichen Kirche war eine solche Lehre gänzlich unbekannt. Weil ich mich nun in meinem Gewissen verpflichtet gehalten habe, hierüber die Wahrheit öffentlich zu verkündigen, so hat der Bischof mir die Himmelsthür verschließen zu müssen geglaubt. Ach! im Innern seines Palastes kann er freilich die Stimme der armen Bauern nicht vernehmen, die Jedem, der es hören will, unverhohlen sagen: „Die Priester sind Diebe! . . . Unsere Religion ist eine Geld-Religion!“ — Sollten solche Aeußerungen euch nicht durch Mark und Beine dringen, ihr Bischöfe und Priester und Vikare? Macht dies Alles denn gar keinen Eindruck auf euch?

Doch, lassen wir das, von der Habsucht erzeugte Fegefeuer! Setzen wir unser Vertrauen auf unsern

* S. Chrys. hom. 2. de Laz.

† Cours. de theolog. de Scharp. pag. 2005.

göttlichen Erlöser, der uns geliebt hat bis zum Tode, auf daß nichts Verdammliches mehr an uns sey. Erheben wir uns auf den Fittichen des Glaubens zu diesem lieben Heilande, ohne den Niemand Zugang hat zu Gott! Trachten wir nach keiner andern Gerechtigkeit, als Seiner Gerechtigkeit; tragen wir nach keiner andern Barmherzigkeit Verlangen, als nach Seiner Barmherzigkeit; und das einzige Läuterungsfeuer, auf das wir hoffen, sey Sein kostbares Blut, welches vergossen ist für unsere Sünden. Er allein ist das unschuldige und unbefleckte Lamm Gottes, welches hinwegnimmt die Sünden der Welt.

Fünftes Kapitel.

Die Ohrenbeichte und der Gebrauch der lateinischen Sprache bei der Messe.

Der Bischof hat mich in den Bann gethan, lieber Leser, weil ich gesagt habe, die Ohrenbeichte sey eine Menschensatzung.

Drei bis vier Jahrhunderte nach den Aposteln war die Ohrenbeichte noch so wenig bekannt, daß der heilige Chrysostomus ausdrücklich bemerkt: „*Gott* gebietet, daß wir nur Ihm allein unsere

Sünden bekennen sollen. Es geschehe ohne Zeugen; laß nur Gott dein Bekenntniß sehn!" (Hom. 28.)

Im 9ten Jahrhundert wurde auf einem Concilium zu Chalons an der Saone der Ausspruch gethan, daß die Ohrenbeichte nicht allgemeine Pflicht sey. Erst im 13ten Jahrhundert (im Jahr 1215) stellte das vierte lateranensische Concilium diesen Gebrauch fest, und machte ihn zur Pflicht.

Die Ohrenbeichte ist also nicht von den Aposteln angeordnet.

Ich weiß es, lieber Leser, man wird nicht ermangeln, die Einwendung zu machen, daß Jesus Christus, als Er seine Jünger anblies, zu ihnen sprach: „Welchen ihr die Sünden erlasset, denen sind sie erlassen; und welchen ihr sie behaltet, denen sind sie behalten." (Joh. 20, 22. 23.) Wie können nun, sagen die römischen Theologen, die Sünden erlassen oder behalten werden, wenn man sie nicht bekennt?

Blinde Leiter! möchte ich ihnen zurufen, wisset ihr noch nicht, daß die Erlassung der Sünden, zu welcher der Herr Jesus Christus seinen Aposteln die Macht gibt, nichts Andres bedeutet, als die Verkündigung des, durch Jesus Christus erworbenen Heils, welche auf der ganzen Erde geschehen soll? „Wer da glaubet (heißt es), der wird selig werden; wer aber nicht glaubet, der wird verdammt werden." (Marc. 16, 16.)

Wenn dem nicht so wäre, so würde daraus folgen, daß die Apostel und deren Nachfolger zwölf Jahrhunderte lang nicht gewußt hätten, daß der Herr auf Erden Richter eingesetzt habe, denen Er die Macht der Sündenerlassung übertragen, mit der Verpflichtung, die im Himmel beschlossene Lossprechung von den Sünden in Seinem Namen zuzusagen oder zu verweigern. Eine solche Unwissenheit ist weder bei den Aposteln, noch bei deren Nachfolgern während der früheren Jahrhunderte vorauszusetzen.

Ich könnte den bereits angeführten Beweisen noch andere beifügen, welche der Ohrenbeichte, diesem würdigen Ueberbleibsel aus der Zeit der Inquisitionen, womit die Tyrannei der Priester einen großen Theil Europa's so lange gequält hat, ebenfalls entgegentreten. Allein die gegebenen sind mehr als hinreichend, um darzuthun, daß sie bloß eine menschliche Erfindung ist. Die Priesterkaste, besorgt, daß ihre Macht einen Stoß erhalten möchte, hat die Unwissenheit vergangener Jahrhunderte schlau genug zu ihren Zwecken zu benutzen gesucht. Sich auf das vieljährige Bestehn dieses Gebrauchs berufend, maaßt sie sich das Recht an, die Gedanken, Worte und Handlungen der Menschen zu erfahren und auf solche Weise unsre Herzen zu erforschen, — ein Recht, das Gott allein sich *vorbehalten* hat. In den letzten Jahrhunderten

vor der Reformation stellten daher die Bischöfe es als allgemeine Pflicht auf, Beichte abzulegen. Sie erfanden dadurch ein großartiges Mittel, um der Frau das Geständniß der Worte und Handlungen ihres Mannes zu entreißen, und dem Kinde die Offenbarung der wichtigsten Familien-Geheimnisse zu entlocken — ein sicheres Mittel, um den Frieden der Familie zu stören und Gemeinden, ja, ganze Reiche in Verwirrung zu stürzen.

Wir wollen, wenn es dir recht ist, lieber Leser, diesen Gegenstand mit folgenden Betrachtungen schließen: Wer beichtet heutzutage noch, im Sinne der Ohrenbeichte? Einzelne Unwissende, namentlich des weiblichen Geschlechts, thun es, und zuweilen auch gewisse schlaue und heuchlerische Menschen, welche, um ihre Diebstähle, Wuchereien, Schurkereien, Lügen zu verdecken, den größten Eifer an den Tag legen, um Ostern zu beichten und zum Abendmahl zu gehen.

Beichten denn auch die Priester? Ich weiß hievon nicht viel zu sagen. Das aber weiß ich, daß, wenn Einer beichtet, so sucht er denjenigen Amtsbruder auf, der mit ihm gleicher Gesinnung ist. Sie verabreden sich, einander zu besuchen und zusammen zu Mittag zu speisen; worauf sie ihre kleine Partie anfangen, die sich bisweilen von zwei Uhr Nachts bis acht Uhr Morgens hinzieht. Alles, was ich von ihrer Beichte weiß, ist, daß man

selten einen Priester in der Todesstunde die Sakramente empfangen sieht; und noch seltener ist es, daß dies auf sein Begehren geschieht.

Der Bischof hat mich in den Bann gethan, weil ich sowohl öffentlich als sonderlich gelehrt habe, daß wir unsre Gebete nicht an die Heiligen zu richten haben, welche heilig zu sprechen der Papst für gut gefunden hat. Wir wollen sehen, ob das Wort Gottes den Papst zu solcher Heiligsprechung ermächtigt.

Im Evangelium Lukas lesen wir (Cap. 11, 1.), daß, als einst Jesus an einem Ort gewesen war, wo Er betete, einer von seinen Jüngern zu Ihm sprach: Herr, lehre uns beten! Der Heiland aber sprach: „Ihr sollt also beten: Unser Vater in dem Himmel, dein Name werde geheiligt. Dein Reich komme. Dein Wille geschehe auf Erden, wie im Himmel. Unser täglich Brod gib uns heute. Und vergib uns unsre Schulden, wie auch wir vergeben unsern Schuldigern. Und führe uns nicht in Versuchung; sondern erlöse uns von dem Bösen. Amen."

Wenn wir irgend ein Gebet an die Heiligen richten müßten, so ist kein Zweifel, daß unser göttlicher Erlöser uns davon etwas gesagt haben würde. Nun aber haben wir so eben gesehen, daß davon *nichts erwähnt* wird. Ja, noch mehr, Christus

sagt an einer andern Stelle: „Was ihr bitten werdet in meinem Namen, das will Ich thun.“ (Joh. 14, 13.) Christus sagt aber nicht: Was ihr bitten werdet im Namen dieses oder jenes Heiligen, das will ich thun.

In der Apostelgeschichte lesen wir: „Wer den Namen des Herrn anrufen wird, soll selig werden.“ (Apost. 2, 21.) Aber nirgends heißt es: Wer den Namen dieses oder jenes Heiligen anrufen wird, soll selig werden.

Diesen Zeugnissen der Schrift will ich noch das des heiligen Chrysostomus beifügen, welcher sagt: „Wir bedürfen keiner Vermittler, noch Beamten, noch überhaupt Zwischenpersonen, die uns bei Gott einführen und für uns ein gutes Wort einlegen müßten, wie solches bei den Großen der Welt geschieht. Gott ist uns nahe zu aller Zeit und an jedem Orte. Er hört uns, wo es auch sey, und ist stets bei uns.“

Um zu den Heiligen beten zu können, müßten sie allgegenwärtig seyn und unsre Gebete vernehmen. Nun aber weiß der Herr Bischof recht wohl, daß nur Gott allgegenwärtig ist. Gott allein sieht Alles, hört Alles und weiß Alles, selbst unsre geheimsten Gedanken.

Sagen Sie daher den Menschen, Herr Bischof, daß sie sich dem Herrn Jesu allein unterwerfen, an die Fülle Seiner Gnade und die Kraft Seiner

Fürsprache glauben, und herausgehen aus der Finsterniß des Irrthums und der Lüge. Verkündigen Sie dem Volke mit Paulus (1 Tim. 2, 5.): „Es ist nur Ein Mittler zwischen Gott und den Menschen, nämlich der Mensch Jesus Christus.“ Vernehmen Sie auch, was der Herr selbst spricht: „Ich bin der Weg, und die Wahrheit, und das Leben; Niemand kommt zum Vater, denn durch mich.“ (Joh. 14, 6.)

Der Bischof hat mich in den Bann gethan, weil ich öffentlich und privatim gesagt habe, man könne einen Katholiken nicht tadeln und noch weniger verdammen, wenn er der Messe und Vesper nicht beiwohne. Denn die Ursach, weßhalb er sich in der Kirche langweile, sey ja bloß, daß er Alles, was der Priester redet und singt, nicht verstehen könne.

Untersuchen wir nun, ob der Apostel Paulus dem Bischof ein Recht gibt, mich dieserhalb zu verurtheilen.

„Wenn die Posaune (spricht der Apostel) einen undeutlichen Ton gibt, wer will sich zum Streit rüsten? Also auch ihr, wenn ihr mit eurer Zunge nicht eine verständliche Rede gebet, wie kann man wissen, was geredet ist? Denn ihr werdet in den Wind reden ... Weiß ich der Stimme Deutung nicht, so werde ich ein Fremdling seyn dem, der da redet, und der da redet, wird mir ein Fremdling seyn.“ (1 Cor. 14, 8. 9. 11.)

Eben dies Verhältniß findet wirklich statt zwischen dem Priester und dem Volke beim Absingen der Messe und Vesper. Der eine Theil ist dem andern fremd und unverständlich, weil der eine nicht versteht, was der andere sagt.

„Ich will (spricht Paulus an einer anderen Stelle) in der Gemeinde lieber fünf Worte reden mit meinem Sinne, auf daß ich auch Andre unterweise, als zehntausend Worte in fremder Sprache." (1 Kor. 14, 19.)

Befragen wir außerdem einige Kirchenväter!

Der heilige Basilius sagt: „Der einhellige Gebrauch aller Gemeinden ist, daß Jeder in seiner eigenen Sprache zu Gott betet." (Bas. Ep. 63.)

Der heilige Ambrosius sagt: „Versammelt ihr die Gemeinde, um sie zu erbauen? Redet in Worten, die euren Zuhörern verständlich sind!" (S. Ambr. ad 1 Cor. 14.)

Diese Aussprüche zeigen auf's Deutlichste, daß Paulus, Basilius und Ambrosius Gebete und Gesänge, die in einer dem Volke unbekannten Sprache gehalten werden, verwerfen. Ist es demnach zu verwundern, daß viele Katholiken der Messe und Vesper nicht beiwohnen, sondern während dessen lieber draußen vor der Kirche stehen bleiben? Zu welchem Zwecke sollen sie hineingehen, da sie kein Latein verstehen? Und konnte ich unter diesen Umständen Ursache finden, als der Bischof den

Fluch über mich aussprach, vor demselben zu erzittern?

Der Bischof hat mich ferner deßhalb in den Bann gethan, weil ich die freie Verbreitung des Neuen Testaments in meiner Gemeinde gestattet, und persönlich achtzig Exemplare desselben vertheilt habe.

Mich tröstet hiebei, daß der heil. Chrysostomus sagt: „Ihr Leute aus dem Volke, ich bitte euch dringend, euch die heilige Bibel anzuschaffen, denn sie ist eine Seelenarznei; oder wenigstens das Neue Testament zu besitzen zu suchen. (Homil. 9.)

Und der heil. Hieronymus sagt: „Die Laien müssen reichliche Erkenntniß von der heil. Schrift haben." (Comm. ad ep. ad Col.)

Und spricht nicht Gott selbst seinen Segen aus über Jeden, „der Lust hat zum Gesetz des Herrn, und sinnet darin Tag und Nacht?" (Ps. 1, 2.)

„Suchet in dem Buch des Herrn und leset!" spricht der Prophet Jesaia an einer Stelle, wo er sich an alle Völker der Erde wendet. (Jes. 34, 16.)

Kann ich, da solche Aussprüche und Zeugnisse vor mir liegen, es wohl bereuen, meine Pfarrkinder zum Lesen der heiligen Schrift aufgemuntert zu haben — ihnen dies theure Buch zurückgegeben und sie gelehrt zu haben, daß das Forschen darin nothwendig ist zu unserm Heile? Mögen die Priester darüber mit den Zähnen knirschen, und möge der *Bischof* mich dafür verfluchen: was liegt daran,

wenn ich gewiß bin, daß der Herr mich dafür segnen wird? Lieber tausendmal sterben, als auf das Wort Gottes verzichten! Laßt uns dasselbe so dicht, so fest an unser Herz drücken, daß es uns nie, nie entrissen werden kann, weder vom Papste, noch von den Bischöfen, Pfarrern, oder Vikaren, ob sie sich auch alle zusammenrotten und alle Henker der Erde in ihrem Geleit haben möchten. Was würde aus uns, wenn wir des göttlichen Wortes beraubt wären? Wir würden versinken in ewige Nacht und Finsterniß, würden die Kniee beugen, nicht vor dem lebendigen Gotte, sondern vor Bildsäulen, von Menschenhänden gemacht. Täuschen wir uns hierin nicht, lieben Leser! Gottlosigkeit, Abgötterei und gänzliches Verderben wäre die unmittelbare Folge von der Abschaffung der Bibel.

Die heilige Schrift ist ein Geschenk Gottes. Sie ist ein, allen Menschen gemeinsames Eigenthum. Sie gehört der ganzen Welt an, den Ungelehrten wie den Gelehrten, den Laien wie den Priestern, dem Bewohner des Südens unter seinem Feigenbaum oder Weinstock, wie dem Nordländer in seinen rauhen Eissteppen. Daher redet auch heutzutage die Bibel in allen Sprachen des Erdbodens und richtet ihre Worte an alle Menschen. „Der Herr sendet seine Rede auf Erden; sein Wort läuft schnell.“ (Psalm 147, 15.) Alle sollen sie kennen lernen, weil Alle eines Heilandes bedürfen.

und weil deßhalb das Wort, welches von Ihm Kunde gibt, eine Versöhnungs-, Friedens- und Gnadenbotschaft ist, die der König des Himmels und der Erde in allen Grenzen seines wider Ihn empörten Reiches verkünden läßt. Daher richtet auch Jesus Christus, der Schrift Anfang und Ende, durch Sein Wort an alle Menschen die Einladung: „Wendet euch zu Mir, aller Welt Enden, so werdet ihr selig!" (Jes. 45, 22.) Mögen sich also Aller Blicke diesem lieben Heilande zuwenden, alle Kniee sich vor Ihm beugen, alle Zungen Ihn preisen, und, damit dies geschehe, alle Menschen eifrig das Wort des Heils annehmen, das von Ihm zeuget!

Die heilige Schrift ist ein Geschenk, welches Gott der Menschheit gemacht hat. Sie ist ein Unterpfand seiner Barmherzigkeit. Sie ist eine Bürgschaft seiner Liebe zu Denen, welche in die Gemeinschaft seines Sohnes kommen; mit Einem Wort: sie ist das geheiligte Gefäß der Heilswahrheiten. Ist sie aber dies Alles: weßhalb sollen wir denn den Menschen verbieten, sie zu lesen? Weßhalb sollen wir ihnen eine Lebensquelle verschließen, welche die unendliche Liebe Gottes ihnen hier geöffnet hat? Beschuldigen nicht Diejenigen, welche behaupten, es sey Gefahr bei der Annahme des Wortes Gottes, Ihn der Unbesonnenheit oder *Treulosigkeit*? Dürfen wir wohl Mißtrauen hegen

gegen den gütigen Vater im Himmel? Sollen wir uns fürchten vor einem Geschenke, welches seine liebreiche Hand uns darreicht? Wißt Ihr, worauf wir mit Furcht zu blicken haben? Auf Alles, was von den Menschen und ihren Vorurtheilen herkommt! Wißt ihr, vor welchem Dinge wir zurückbeben sollten? Davor, daß wir die Geduld eines langmüthigen Richters ermüden, und uns vom Himmel ausschließen durch Vernachlässigung der Betrachtung Seines heiligen Wortes. Lasset uns daher dies Wort lieb haben, mögen wir nun Katholiken oder Protestanten seyn! Es sey uns Allen die einzige Richtschnur unseres Glaubens, der einzige Wegweiser zu unserm Heil! Bedenken wir, daß Gott uns hiezu die Schrift geschenkt hat, und daß wir Ihm einst Rechenschaft geben müssen von dem Gebrauch, den wir davon gemacht haben! „Wohl dem, der Lust hat zum Gesetz des Herrn, und sinnt in seinem Gesetze Tag und Nacht. Der ist wie ein Baum, gepflanzet an den Wasserbächen, der seine Früchte bringet zu seiner Zeit, und seine Blätter verwelken nicht, und was er macht, das geräth wohl.“ (Ps. 1, 1—3.)

Von diesen Wahrheiten durchdrungen, lasse ich dem Bischof, der mich verflucht, sowie seinen Anhängern, volle und unbedingte Freiheit, all' die Lieblings-Waffen der römischen Priesterschaft, als da sind: Beleidigung, Unsinn, Lüge und Verleum-

dung, gegen mich zu gebrauchen. Mögen sie mich einen Narren, ein Ungeheuer, einen Abtrünnigen u. s. w. schimpfen: ich will mich dessen rühmen. Denn ähnliche Schimpfworte gebrauchten einst die Hohenpriester und Schriftgelehrten auch gegen die Apostel und Alle, die sich vom Judenthum lossagten und das Christenthum annahmen.

Sechstes Kapitel.

Ob die heilige Schrift unzureichend und unverständlich sey.

Ihr werdet, geliebte Leser, jetzt vielleicht die nämliche Frage an mich thun, welche die Juden an Petrus nach seiner ersten Predigt richteten. Sie fragten ihn, was sie thun sollten, um selig zu werden; worauf Petrus ihnen antwortete: „Thut Buße, und lasse sich ein Jeglicher taufen auf den Namen des Herrn Jesu Christi, zur Vergebung der Sünden!" (Apost. 2, 37. 38.)

Wer nun unter euch selig zu werden und den Weg zum Heile zu wissen wünscht, der befrage die Apostel, und er wird darüber Belehrung finden. Sie sagen nicht, wie eure Priester zu euch sprechen: „Kommt her, ich will eure Beichte anhören, un

euch dann die Absolution ertheilen; enthaltet euch von Fleisch, und esset bloß Fastenspeisen; betet euren Rosenkranz; bestellt bei uns Messen; betet vor dem und dem Altar, oder in der und der Kapelle; rufet die und die Heiligen an" ꝛc. Sondern sie sagen einfach: „Glaube an den Herrn Jesus Christus, so wirst du und dein Haus selig." (Apost. 16, 31.)

Ja, selig werden wir bloß durch den Glauben, daß Jesus Christus gekommen ist in die Welt, selig zu machen, die an Ihn glauben. Er hat alle unsere Sünden auf sich geladen, und sie getilgt durch sein theures Blut. Er hat uns, die da glauben, mit dem Gewande seiner Gerechtigkeit bekleidet, so daß wir nichts mehr zu fürchten haben. Wir können nun froh und getrost seyn, weil, wenn Er mit uns ist, Niemand wider uns seyn, noch aus seinen Händen entreißen kann. Nimmermehr werden solche selige Wirkungen aus der Beobachtung leerer Ceremonien hervorgehn, die von Menschen erfunden sind, und meistens nur so obenhin oder aus Gewohnheit beobachtet werden.

Wenn wir an den Herrn Jesus Christus glauben, so werden wir demüthig, sanftmüthig, geduldig, mitfühlend und thätig in der Liebe gegen unsern Nächsten. Denn indem wir als Hülfsbedürftige uns Ihm in die Arme werfen, werden wir deß inne, wie sehr wir der Nachsicht

Mitmenschen bedürfen, und daher sie auch wiederum an ihnen üben müssen. Durch den Glauben an den Herrn Jesus werden wir tüchtig zur Ausübung aller christlichen Tugenden, weil „alle Dinge möglich sind Dem, der da glaubt.“ (Marc. 9, 23.) Wer an Ihn glaubt, kann nicht mehr die Werke des Fleisches begehn, als da sind: „Ehebruch, Hurerei, Unreinigkeit, Unzucht, Abgötterei, Zauberei, Feindschaft, Hader, Neid, Zorn, Zank, Zwietracht, Rotten, Haß, Mord, Saufen, Fressen und dergleichen; von welchen ich euch habe zuvor gesagt, und sage noch zuvor (spricht der Apostel), daß, die solches thun, werden das Reich Gottes nicht ererben. Die Frucht aber des Geistes ist Liebe, Freude, Friede, Geduld, Freundlichkeit, Gütigkeit, Glaube, Sanftmuth, Keuschheit.“ (Gal. 5, 19–22.)

Welche frohe Botschaft ist's, daß wir das Heil erlangen sollen bloß durch den Glauben an Jesus Christus! Möchte sie, lieber Leser, einmal in die Tiefe deiner Seele dringen, daß dein Herz, wahrhaft zerknirscht und gedemüthigt, die Worte vernehme, welche der liebe Heiland, als Er noch auf dieser Erde wandelte, jenem kranken Weibe zurief: „Meine Tochter, dein Glaube hat dich geheilet; gehe hin mit Frieden, und sey gesund von deiner Plage! (Marc. 5, 34.)

Ihr alle, geliebte Freunde, welche ihr diese Bü[illegible] leset, reich oder arm, groß oder kle[illegible]

erwäget, daß euch hier eine frohe Botschaft verkündet wird. Das Heil ist erschienen auf Erden. Christus ist gekommen, die Sünder selig zu machen, unter welchen ich der vornehmste bin. Dies verkündige ich euch nicht als mein, sondern als Gottes Wort. Ich verkündige es euch, mit dem Evangelium in der Hand, indem ich mit dem Apostel Paulus spreche: „So auch wir, oder ein Engel vom Himmel euch würde Evangelium predigen anders, als das wir euch gepredigt haben, der sey verflucht!" (Gal. 1, 8.)

Die heilige Schrift aber ist die alleinige und untrügliche Quelle, aus der wir diese großen und theuren Wahrheiten zu schöpfen haben. In ihr und sonst nirgends können wir das finden, was wir glauben und was wir hoffen, was wir fürchten und was wir lieben sollen. Wir mögen sie betrachten als einen, von Gott uns gegebenen, treuen Prediger, bei dem wir jeden Augenblick uns Raths erholen können.

Da jedoch so Viele mit allerlei Vorurtheilen gegen dieses göttliche Buch erfüllt sind, und es für unzureichend und für schwer verständlich halten: so will ich versuchen, diese Vorurtheile zu widerlegen. Zunächst will ich den Beweis liefern, daß die Bibel ausreichend ist, um auch ohne die Erblehre oder Tradition durch sie den Weg des Heils zu finden, und darnach, daß

die Bibel durchaus verständlich, und es deßhalb die Pflicht aller Christen ist, sie zu lesen und in ihr zu forschen.

Der Heiland spricht zu den Juden: „Vergeblich ist's, daß sie mir dienen, dieweil sie lehren solche Lehre, die nichts ist als Menschengebot. Denn ihr verlasset Gottes Gebot, und haltet der Menschen Ueberlieferung." (Marc. 7, 7. 8.) Derselbe Vorwurf trifft Diejenigen, die heutzutage die Erblehre oder die Satzungen der Menschen neben die Aussprüche des ewigen Gottes stellen. Denn wer dies thut, erklärt damit, diese Aussprüche seyen unvollständig, seyen nicht im Stande, unsern Glauben zu erwecken und unsere Hoffnung zu beleben. Er erklärt es als eine Nothwendigkeit, daß mangelhaftes Menschenwerk das Werk Gottes, was doch an sich vollkommen ist, erst vollkommen und vollständig machen müsse. Oder, um bildlich zu reden: er verschmäht das reine Wasser Siloah's, und will lieber das stinkende Wasser Egyptens erst damit vermischen, um es genießbar zu machen.

Der heilige Chrysostomus sagt: „Soll eine Wahrheit gelehrt, ein Irrthum widerlegt, ein Laster gerügt, eine Tugend anempfohlen, ein Rath ertheilt, eine Vermahnung gemacht oder irgend etwas Anderes gethan werden, was nothwendig ist zur Seligkeit, so finden wir dies Alles in der heiligen *Schrift*, die uns, wie Paulus sagt, weise machen

kann zur Seligkeit, durch den Glauben an Jesus Christus. (2 Tim. 3, 15.)

Die heilige Schrift ist so sehr ausreichend und so wenig der Erblehre bedürftig, daß wir vielmehr (um uns der Worte eines Bischofs von Lectoure zu bedienen), „aus dieser einzigen Quelle der Wahrheit die heiligen Vorschriften der christlichen Sittenlehre und ebenso die Wahrheiten unsers Glaubens schöpfen, und an diesem Probirstein unsere Erkenntniß und unseren Wandel prüfen müssen."

Hieraus ziehe ich mit ihm den Schluß, daß Alles, was nicht aus diesem göttlichen Zeugniß entnommen ist, als eine, aus menschlicher Einbildungskraft hervorgegangene, ungereimte Fabel betrachtet werden muß; und daß, weil diese Fabeln uns vom rechten Wege abzuführen suchen, sie nur Abscheu und Verachtung verdienen.

Was insbesondre bewunderungswürdig ist und so recht die Weisheit des Herrn erkennen läßt, der in seiner Liebe uns diese Richtschnur unseres Verhaltens gab, ist die große Mannigfaltigkeit und Reichhaltigkeit der Schrift. Alle wahren Bedürfnisse unseres Herzens und alle Fragen unseres Verstandes werden durch die heilige Schrift vollkommen befriedigt. Will daher menschliche Ueberlieferung sich gleichwohl neben der Schrift geltend machen, so kann sie dies nicht anders, als, indem

sie das göttliche Licht, welches uns auf die Pfade der Wahrheit leitet, und uns bei jedem Schritte Den zeigt, auf welchem alle unsre Hoffnung ruht, auszulöschen trachtet. Dies ist der Grund von der offenkundig vorliegenden Thatsache, daß jede auf die Ueberlieferung gegründete Lehre im Widerspruch mit der heiligen Schrift steht.

So z. B. in Betreff der Anrufung der Heiligen sagt uns die heilige Schrift, daß nur Christus unser Mittler ist (1 Tim. 2, 5.), und daß Niemand zum Vater kommt, als durch Ihn. (Ev. Joh. 14, 6.)

Sehet ferner das Verbot der römischen Kirche an, daß man an gewissen Tagen kein Fleisch essen soll. Wie offenbar streitet dies gegen die Worte Christi: „Was zum Munde eingehet, das verunreiniget den Menschen nicht!" (Matth. 15, 11.) Und ebenso gegen die Worte des heiligen Paulus: „Alles, was feil ist auf dem Fleischmarkt, das esset." (1 Kor. 10, 25.) Daß aber durch Menschenlehren der heilsamen Lehre der Schrift so würde widersprochen werden, wie es heutzutage geschieht, hat Paulus deutlich vorher verkündigt, indem er sagt: „In den letzten Zeiten werden Etliche vom Glauben abtreten, und anhangen verführerischen Geistern, und Lehren der Teufel; Derer, die in Gleißnerei Lügenredner sind, und Brandmal in *ihrem* Gewissen haben, und verbieten ehelich zu

werden, und zu meiden die Speise, die Gott geschaffen hat." (1 Tim. 4, 1–3.)

Und nun die Wallfahrten nach den sogenannten Gnadenorten — Christus sagt in seiner Rede zu dem samaritischen Weibe: „Weib, glaube mir, es kommt die Zeit, daß ihr weder auf diesem Berge, noch zu Jerusalem werdet den Vater anbeten. Es kommt die Zeit, und ist schon jetzt, daß die wahrhaftigen Anbeter werden den Vater anbeten im Geist und in der Wahrheit; denn der Vater will auch haben, die Ihn also anbeten. Gott ist ein Geist, und die Ihn anbeten, müssen Ihn im Geist und in der Wahrheit anbeten." (Joh. 4, 21. 23. 24.) Ueberzeugt euch nun selbst, ihr Abergläubischen, die ihr nach allerlei Wallfahrtsorten lauft, ob ihr Gott daselbst besser anbeten könnet, als anderwärts. Paulus sagt: „So will ich nun, daß die Männer beten an allen Orten." (1 Tim. 2, 8.)

Die Erblehre ist unklar und ungewiß durch und durch, und widerspricht sich selber. Und wie kann dies anders seyn? Sie besteht aus Nachrichten und Aufsätzen, welche im Laufe der Jahrhunderte eine Menge Zusätze und Entstellungen erlitten haben. Es ist damit ähnlich gegangen, wie mit den heidnischen Schöpfungssagen, welchen auf der einen Seite Wahrheit zu Grunde liegt, wie aus ihrer theilweisen Uebereinstimmung mit der Schrift

zu erkennen ist. Auf der andern Seite aber sind sie voll Mährchen und Albernheiten, die mit der Schrift in Widerspruch stehen. Sie sind somit, gleich der Erblehre der römischen Kirche, Entstellungen der Wahrheit.

Was wollen wir uns bei diesen Menschensatzungen noch länger aufhalten? Hat sich der Herr nicht durch den Mund seiner Propheten und Apostel kräftig und deutlich genug ausgesprochen? Es steht geschrieben: „Alle Reden Gottes sind durchläutert; Er ist ein Schild Denen, die auf Ihn trauen. Thue nichts zu seinen Worten, daß Er dich nicht strafe, und werdest lügenhaft erfunden." (Spr. Sal. 30, 5. 6.)

„Wandelt nicht (spricht Er ferner) auf den Wegen eurer Väter, und behaltet ihre Sitten nicht ... Ich bin der Ewige, euer Gott ... Haltet meine Gebote."

Nun frage ich, welcher Mensch darf nach so feierlichen und glaubwürdigen Aussprüchen es noch wagen, neben der heiligen Schrift das hinfällige Gebäude einer menschlichen Ueberlieferung, der sogenannten Erblehre, aufzurichten? Ist das nicht gleich dem Beginnen von Jenem, „der sein Haus auf den Sand baute; und da nun ein Platzregen fiel, und kamen die Gewässer, und weheten die Winde, und stießen an das Haus, da fiel es, *und that einen* großen Fall?" (Matth. 7, 26. 27.)

Ladet ein Solcher nicht alles das auf sich, was im Buche der Weissagung Denen angedroht wird, die sich dieses schweren Frevels wider das Wort Gottes schuldig machen? „Ich bezeuge Allen (sagt der heilige Johannes), die da hören die Worte der Weissagung in diesem Buche: So Jemand dazu setzet, so wird Gott zusetzen auf ihn die Plagen, die in diesem Buch geschrieben sind. Und so Jemand davon thut von den Worten des Buchs dieser Weissagung, so wird Gott abthun sein Theil vom Holz des Lebens, und von der heiligen Stadt." (Offenb. Joh. 22, 18. 19.)

Außerdem lesen wir: „Alles, was ich euch gebiete, das sollt ihr halten, daß ihr darnach thut. Ihr sollt nichts dazu thun, noch davon thun." (5 Mos. 12, 32.)

Paulus war wohl überzeugt, daß die Schrift ausreichend sey; denn in seinem Briefe an die Galater straft er sie, weil sie Solchen Gehör gegeben hätten, welche ihnen Menschenlehren predigten. „So Jemand euch Evangelium anders predigt (spricht er), als das wir euch gepredigt haben, der sey verflucht!" (Gal. 1, 9. 8.)

Wohlan nun, liebe Leser, ich predige euch jetzt dasselbe Evangelium, welches Paulus den Galatern predigte. Wenn nun Jemand, und wäre es ein Engel vom Himmel, euch anders predigt, so schenkt ihm kein Gehör, denn er ist ein Betrüger, und

Wahrheit geht nicht aus seinem Munde. Ich verlange ja nicht, daß ihr meinen Worten glauben sollt; sondern ich spreche stets mit Paulus: „Prüfet Alles, und das Gute behaltet!" (1 Thess. 5, 21.) Ihr habt die heilige Schrift. Wäget also in dieser unfehlbaren Waagschale alle Worte der Menschen ab! „Werden sie nicht sprechen nach dem Gesetz und Zeugniß, so werden sie die Morgenröthe nicht haben." (Jes. 8, 20.) Wenn ich euch nicht das reine Evangelium verkünde, wie es in der Bibel enthalten ist, so gebet mir kein Gehör. Verkünde ich euch aber die frohe Botschaft, das gute Theil, das Maria erwählte; verkünde ich euch Christus, als für das Heil der Menschheit gekreuziget: so behaltet, was ich euch sage; denn dann sind die Worte, die ich rede, Worte des ewigen Lebens.

Tadelt euch Jemand dieserhalb und erinnert euch an die Beschlüsse der Päpste und Kirchenversammlungen, so antwortet ihm fest und ohne Furcht, daß ihr am großen Tage des Gerichts nicht nach den Beschlüssen der Päpste oder Kirchenversammlungen gerichtet werdet, sondern nach dem Worte Gottes, welches in der heiligen Schrift uns mitgetheilt ist. (Joh. 12, 48.)

Zu glauben, die heilige Schrift sey schwer zu verstehen, und könne heutzutage nur mit Hülfe der Erblehre verstanden werden, ist ein für das Fortschreiten der Wahrheit höchst verderblicher Irrthum

Dieser Irrthum findet um so mehr Eingang, weil es leider! Menschen gibt, welche sich alle mögliche Mühe geben, um ihn in den Gemüthern des Volkes zu befestigen und dasselbe auf diese Weise des kostbarsten Schatzes zu berauben. Die treuen Anhänger Jesu Christi beeifern sich in unserer Zeit, überall Vereine zur Ausbreitung des Wortes Gottes zu errichten. Jene verblendeten Menschen aber bieten ihr ganzes Ansehen, ihren ganzen Einfluß auf, um die guten Wirkungen davon zu lähmen. Während christliche Seelen jedes Standes und jeder kirchlichen Benennung mit allen ihren Kräften die Bibelverbreitung fördern, arbeiten Jene mit allem Eifer darauf hin, ihren Fortgang zu hemmen, unter dem betrüglichen Vorwande, die heilige Schrift sey schwer zu verstehen, und wenn man sie dem Volke in die Hände gebe, so mache man ihm ein Geschenk, aus dem ihm nur Unheil erwachse.

Daß es in der heiligen Schrift einzelne Stellen gibt, die schwer zu verstehen sind, leugne ich nicht. Der Herr hat es für gut gefunden, uns dadurch Anlaß zu geben, uns vor Ihm zu demüthigen und die Tiefe seiner Rathschlüsse anbetend zu verehren. Allein neben solchen dunklern Stellen, zu deren Verständniß ein längeres Forschen und Flehen um Erleuchtung von Oben nöthig ist, gibt es eine ungleich größere Zahl von Stellen der heil. Schrift,

welche ganz einfach, schlicht und leicht verständlich sind. Man sollte also schon um dieser Stellen willen das Lesen der Bibel Allen ohne Unterschied gestatten. Was die Schrift über den Weg zur Seligkeit mit klaren Worten lehrt, soll billig Jeder selbst in ihr lesen und erforschen. Und dann lehrt die Erfahrung, daß die bekannten Dinge uns allmählig auch zur Erkenntniß der anfangs uns noch unbekannten hinleiten.

Die Bibel ist einem großen Baume gleich, der bis oben zum Gipfel hin mit den köstlichsten Früchten beladen ist. Wenn nun Jemand die unten hangenden, ihm erreichbaren Früchte nicht brechen wollte, weil er die an den höheren Zweigen hangenden nicht erreichen kann: würde man den nicht einen Thoren nennen? — Sehet, ebenso ist es mit Dem, der die Bibel nicht lesen will, weil sie Einiges enthält, was er nicht sogleich begreift.

Die heilige Schrift gleicht ferner einer unermeßlichen Landschaft mit steilen Gebirgen für starke und kräftige Menschen, und mit lieblichen Thälern, in denen Kinder, Frauen, Gebrechliche, Greise, kurz, alle Diejenigen lustwandeln können, welche nicht die Kraft haben, die Gebirge zu übersteigen.

Eben darin ist die Weisheit unseres einigen Gesetzgebers zu erkennen, daß Er sich Allen zugänglich machte, sich Allen offenbarte. Wer dies leugnet *und dem* Volke hartnäckig die Erlaubniß versagt,

die heilige Schrift zu lesen, der raubt ihm „seines Fußes Leuchte und das Licht auf seinem Wege" (Ps. 119, 105.), um es desto sicherer in das finstere und krumme Labyrinth menschlicher Ueberlieferung zu führen.

„Wenn die Bibel schwer zu verstehen ist (so frage ich mit einem neuern Schriftsteller), weßhalb untersagt Ihr denn das Lesen derselben dem Volke? Ihr habt ja nichts zu befürchten. Denn wenn es dieselbe nicht versteht, so wird es bald eines Buches überdrüssig werden, welches ihm unverständlich ist; oder wird zu Euch eilen, damit Ihr ihm Aufschluß gebet. Die wahre Ursach eures Verbotes des Bibellesens scheint daher nicht die Befürchtung zu seyn, daß die Bibel zu unverständlich, sondern vielmehr, daß sie nur allzu verständlich ist! Ihr merkt wohl, man werde etwas darin gewahren, was Ihr zu verhehlen trachtet, und wiederum nicht das finden, was Ihr lehret. Wie kann man anders von Euch denken, wenn man sieht, daß in euren Meßbüchern einige Stellen des Neuen Testaments aufgenommen und andre wieder davon ausgeschlossen sind?

Mögen also alle Menschen ohne Unterschied das Wort Gottes lesen, dem Gelesenen nachdenken und es gleich Maria in ihrem Herzen bewegen! „Denn es ist eine Kraft Gottes, selig zu machen Alle, die daran glauben." (Römer 1, 16.) Die ganze

heilige Schrift ist nur für Solche dunkel, welche sie nicht in ihrem schlichten, natürlichen Sinne auffassen wollen, sondern sich absichtlich bemühen, sie durch Auslegungen dunkel zu machen, und sich so mit großer Mühe selbst eine Grube zu graben zu ihrem ewigen Verderben. Davon sagt Paulus (2 Kor. 4, 3. 4.): „Ist unser Evangelium verdeckt, so ist es bei Denen verdeckt, die verloren werden, bei welchen der Gott dieser Welt die Sinne verblendet hat." Doch, liebe Leser, wie groß auch die Bosheit dieser Lügenredner seyn mag, das Wort Gottes wird dennoch zuletzt den Sieg über sie davon tragen.

Wenn die Schrift so dunkel und so gefährlich für das Volk ist, wie kommt es denn, daß der Apostel der Heiden allen Christen so angelegentlich anbefohlen hat, seine Briefe an sie zu lesen? „Wenn dieser Brief bei euch gelesen ist" (schreibt er an die Colosser), „so sorget, daß er auch in der Gemeinde zu Laodicäa gelesen werde." An die Thessalonicher schreibt er: „Ich beschwöre euch bei dem Herrn, daß ihr diesen Brief lesen lasset alle heilige Brüder." (Coloss. 4, 16. 1 Thess. 5, 27.) Wollt ihr etwa einwenden, Paulus habe an Gelehrte und Weise dieser Welt geschrieben? — Allein, darauf erwidert er euch selbst: „Sehet an, Brüder, euren Beruf (das ist: die Schaar der zum Reiche *Jesu* Berufenen): nicht viel Weise nach dem

Fleisch, nicht viel Gewaltige, nicht viel Edle sind berufen." (1 Kor. 1, 26.) Nun werdet ihr vielleicht sagen, es wären ohne Zweifel auch Solche da gewesen, welche den Schwachen und Unverständigen die schwierigen Stellen auslegen konnten. Allein davon steht nichts geschrieben. Uebrigens, wer wehrt es euch, ihr römischen Schriftgelehrten, den Schwachen und Unverständigen die schwierigen Stellen der Schrift auszulegen? Nur raubt ihnen nicht den Genuß, selbst nachzulesen, was Gott in Seiner Freundlichkeit ihnen verständlich gemacht hat.

Da also, geliebte Leser, die heilige Schrift ausreichend ist, um uns zur Seligkeit zu leiten, und verständlich genug, um es Allen ohne Unterschied zur Pflicht zu machen, sie zu lesen, darin zu forschen und darüber Betrachtungen anzustellen: so leset sie allesammt! Denn „alle Schrift, von Gott eingegeben, ist nütze zur Lehre, zur Strafe, zur Besserung, zur Unterweisung in der Gerechtigkeit; daß ein Mensch Gottes sey vollkommen, zu allem guten Werk geschickt." (2 Tim. 3, 16. 17.)

Väter und Mütter! les't sie Abends, wenn ihr nach verrichteter Tagesarbeit mit euren lieben Kindern am Heerde sitzt und euch ausruht: sie wird euch dazu verhelfen, daß der Friede Gottes in eurer Mitte wohnt und waltet. Lasset alle Gespräche, die auf Klatschereien und Verleumdungen heraus-

kommen, bei Seite, und les't dafür das Wort Gottes: so wird Gott euch segnen.

Jünglinge und Jungfrauen! les't das Neue Testament in Andacht und Gebet: so werdet ihr solche Freude daran finden, daß, anstatt der seelenverderblichen, weltlichen Lieder, hinfort nur Psalmen und Lobgesänge zum Preise unseres Herrn Jesu Christi aus eurem Munde ertönen!

Männer und Frauen jedes Alters und Standes! les't die heilige Schrift: so werdet ihr den Heilsweg nicht verfehlen. In ihr findet ihr den Harnisch Gottes, mit dem ihr bestehen könnt gegen die Anläufe eurer Feinde; in ihr den Helm des Heils und den Schild des Glaubens, wogegen alle feurige Pfeile des Bösewichts nichts auszurichten vermögen. (Ephes. 6, 13.) Lasset sie euch nicht rauben, so wenig, wie die ersten Christen es zuließen. Bewahret sie als Gottes Geschenk an die Menschheit.

Sie ist unsre Seelennahrung und ein Licht auf unsrem Wege (Psalm 119, 105.), damit wir nicht wandeln in der Nacht des Irrthums und der Sünde. Nur Feinde unsrer Seelen und des Evangeliums können behaupten, die heilige Schrift sey dunkel und ein gefährliches Buch in den Händen der Laien. Wem die Ausbreitung der Erkenntniß Jesu Christi, und zwar des Gekreuzigten, zur Erlösung für Viele am Herzen liegt, der wird euch *ermahnen* und bitten, wie ich selbst euch ermahne

und bitte, zum Forschen in der Schrift, weil sie es ist, die euch weise machen kann zur Seligkeit. Machet sie zur Richtschnur eures Glaubens und Wandels! Nehmet Alles mit Ehrfurcht auf, was in diesem heiligen Buche enthalten ist! Dagegen weiset Alles als Fabel hinweg, was nicht auf diesem göttlichen Zeugnisse beruht. „Denn," spricht Paulus, „so Jemand anders lehret, und bleibet nicht bei den heilsamen Worten unsers Herrn Jesu Christi, und bei der Lehre der Gottseligkeit: der ist aufgeblasen und weiß nichts, sondern hat eine Sucht nach Fragen und Wortkriegen, aus welchen entspringet Neid, Hader, Lästerung, böser Argwohn." (1 Tim. 6, 3. 4.)

Sehet wohl zu, ob Die, welche euch das Wort verkündigen, es euch rein verkündigen. Es gibt der Arbeiter viele, die unberufen und untüchtig in den Weinberg des Herrn sich eingedrängt haben. Laßt euer Seelenheil mehr noch als euer irdisches Wohl euch am Herzen liegen! Forschet bei Allem, was man euch lehret, ob es auf die Schrift sich gründet! Wenn euch Dinge gepredigt werden, die sich nicht auf sie gründen, so nehmet sie nicht an; sie sind eine Beimischung, wodurch das durchläuterte Gold des Heiligthums verfälscht und entwerthet wird. Möge der Gott, zu dem ich täglich flehe durch die Vermittlung seines Sohnes Jesu Christi, welcher ist „der Weg, und die Wahrheit,

und das Leben," euch bewahren vor der Verwerfung seines Wortes und dem Verlust eurer Seele! — Die Gnade unseres Herrn und Heilandes Jesu Christi, und die Liebe Gottes, und die Gemeinschaft des heiligen Geistes sey mit euch und allen den Eurigen.

Siebentes Kapitel.

Fragen an Herrn Abbé Ortie, Bischof von Pamiers.

Hochwürdigster!

1. Ist es wahr, oder nicht, daß der, von dem heiligen Epiphanius und dem heiligen Augustinus stark bekämpfte Bilderdienst seinen ersten Sieg nicht eher feierte, als auf dem zweiten Concilium von Nicäa, welches 787 unter dem Einflusse der Legaten des Papstes und der Kaiserin Irene gehalten wurde?

Ist es wahr, oder nicht, daß die im Jahr 794 von Karl dem Großen zusammenberufene zweite Frankfurter Kirchenversammlung sich den Beschlüssen dieses Conciliums von Nicäa nachdrücklich widersetzte und den Bilderdienst verbot?

Ist es wahr, oder nicht, daß das Tridentinische Concilium die Beschlüsse der Frankfurter Kirchen-

versammlung verdammte und den, von dem zweiten Nicenischen Concilium festgestellten Bilderdienst aufrecht erhielt?

Wenn dies wahr ist — und es ist wahr — so ergibt sich daraus, daß der Bilderdienst eine in die Kirche Christi eingeschmuggelte Neuerung ist. Aus diesem Grunde verwerfen wir Christen ihn, und wollen nichts von ihm wissen.

2. Ist es wahr, oder nicht, daß Sie die Bilder anbeten? Sagen Sie „Ja," so sind Sie ein Götzendiener, und sagen Sie „Nein," so sind Sie, den Erklärungen Ihrer Kirche zufolge, ein Ketzer. Denn in den Beschlüssen des zweiten Nicenischen Conciliums heißt es: „Die da sagen: ich verehre die Bilder, aber ich bete sie nicht an, sind als Ketzer verdammt von dem heiligen Vater" (Anastasius). Und damit übereinstimmend heißt es in dem Synodalschreiben des Conciliums: „Wir glauben ohne irgend einen Zweifel, daß man die Bilder anbeten und begrüßen muß. Wer nicht so gesinnet ist, sondern hinsichtlich der Anbetung der ehrwürdigen Bilder in Zweifel oder in Ungewißheit ist, den trifft der Fluch unseres heiligen Conciliums!" (Sammlung der Concilien-Beschlüsse von Labbe und Cossard.)

Kommen Sie mir, um sich aus der Verlegenheit zu ziehen, nicht mit der, von Ihren Theologen ausgesonnenen Unterscheidung zwischen einer An-

betung der Bilder, welche verwerflich sey, und einer Verehrung oder einem Dienst der Bilder, welcher löblich sey. Diese Unterscheidung weise ich im Voraus zurück, als dem Grundsatze widerstreitend: „Wo das Gesetz keinen Unterschied macht, dürfen auch wir keinen machen.“ Der Heiland wußte von einer solchen Unterscheidung nichts; denn als der Teufel von Ihm verlangte, ihn anzubeten, lautete seine Antwort: „Du sollst anbeten den Herrn, deinen Gott, und Ihm allein dienen!“ (woraus also deutlich hervorgeht, daß Anbetung und Dienst allzeit zusammen gehören und im Grunde Eins sind.)

3. Ist es wahr, oder nicht, daß Paschasius Radbertus, Mönch zu Corvey, der Erste war, der 831 in einer Abhandlung über den Leib und das Blut unsers Herrn Jesu Christi die Lehre von der Transsubstantiation oder Brodverwandlung aufstellte, worauf das 1215 abgehaltene Lateranensische Concilium dieselbe zuerst zu einem Glaubensartikel erhob?

Wenn dies wahr ist — und es ist wahr — so folgt nothwendig daraus, daß die christliche Kirche zwölfhundert fünfzehn oder wenigstens achthundert ein und dreißig Jahre bestanden hat, ohne daß man von dieser Lehre das Geringste wußte. Es folgt daraus also, daß dies keine apostolische Lehre, sondern eine, in die Kirche Gottes eingedrungene

Neuerung ist, die wir Christen entschieden zurückweisen müssen.

4. Ist es wahr, oder nicht, daß die Ohrenbeichte nicht eher als 1215 von dem vierten Lateranensischen Concilium förmlich festgesetzt ist, und zwar unter Androhung der Strafe der lebenslänglichen Ausschließung von der Kirche und der Versagung des ehrlichen Begräbnisses für diejenigen Christen, welche sich dieser Vorschrift nicht unterwerfen würden?

Wenn dies wahr ist — und es ist wahr — so folgt daraus, daß unsre Väter 1215 Jahre durchgemacht haben, ohne zur Privatbeichte an einen Priester verpflichtet zu seyn. Ferner folgt daraus, daß dieser Gebrauch kein apostolischer, sondern eine Erfindung und Satzung von Menschen und eine in die Kirche eingeschwärzte Neuerung ist. Daher weisen wir Christen ihn mit aller Macht zurück und wollen nichts davon wissen. Die Erfahrung lehrt, daß die mit der Ohrenbeichte verbundene Absolution nur dazu dient, den Sünder in seinen sündhaften Gewohnheiten einzuschläfern. Die ihr vorhergehende Beichte aber bringt Störungen in die Familien; entzweit den Mann mit seiner Frau, die Frau mit dem Mann, den Bruder mit der Schwester, und den Vater mit seinen Kindern, und stört den Frieden in einzelnen Gemeinden und in ganzen Staaten.

5. Ist es wahr, oder nicht, daß die Apostel Petrus, Paulus und Johannes nie zu einem Sünder gesagt haben: „Ich Petrus, Paulus oder Johannes absolvire dich?" Wenn nun keiner von ihnen dies jemals gethan hat: weßhalb thun Sie es denn, Hochwürdigster? Wie dürften Sie es, selbst wenn Sie dieselbe Macht besäßen, wie Jene? Und wie dürfen Sie es vollends thun, da Sie nicht dieselbe Macht besitzen?

6. Ist es wahr, oder nicht, daß Ihre Lehre vom Fegefeuer erst 1438 durch die Kirchenversammlung zu Florenz aufgestellt, und nachmals von der zu Trident in ihrer letzten Sitzung in aller Eile bestätigt worden ist?

Wenn dies wahr ist — und es ist wahr — so folgt daraus, daß unsre Väter vierzehn Jahrhunderte durchlebt haben, ohne den Gedanken zu hegen, daß es ein Fegefeuer gebe, und ohne in Folge dessen den Ablaßkrämern (den Priestern) ihr Geld hinzutragen. Es folgt daraus ferner, daß diese Lehre eine menschliche Erfindung, also nicht apostolisch, vielmehr eine in die Kirche Christi eingeschmuggelte Neuerung ist. Deßhalb weisen wir Christen sie zurück, und wollen nichts von ihr wissen.

Noch eine Frage, Hochwürdigster!

Ist es wahr, oder nicht, daß vom elften bis *zum* vierzehnten Jahrhundert der Papst und die

Bischöfe in Italien, Frankreich und Spanien Die verbrennen ließen, die dem Evangelium gemäß predigten, daß der Mensch allein durch die freie, umsonst verliehene Gnade Gottes selig werden könne? — Und ist es wahr, daß die Zahl der, in diesen Jahrhunderten, um solcher Ursach willen Verbrannten, sich auf viele Tausende beläuft?

Ist es wahr, oder nicht, daß der Papst und die Bischöfe das ganze fünfzehnte Jahrhundert mit brennenden Scheiterhaufen erhellt haben, auf denen die Lollharden in England ihr Leben aushauchten, bloß wegen ihrer Behauptung, daß Gott das ewige Leben umsonst gebe um Christi willen; — und daß Johann Huß und Hieronymus von Prag ihre Seelen freudig in Gottes Hände übergaben, in den Flammen, in welche die Costnitzer Kirchenversammlung sie warf, weil sie, dem Evangelium gemäß, lehrten, daß wir selig werden aus Gnaden durch den Glauben?

Noch eine Frage, Hochwürdigster!

8. Ist es wahr, oder nicht, daß Papst Gregor VII. den Kaiser Heinrich IV. nöthigte, im Winter 1077 über die Alpen zu kommen und ihn demüthig um die Lossprechung vom Banne zu bitten? Ist es wahr, daß er diesen unglücklichen Fürsten drei Tage lang barfuß, mit entblößtem Haupt, und nur mit einem groben Kittel angethan, in großer

Kälte unter freiem Himmel vor dem Schlosse zu Canossa stehen ließ, ehe er ihn vor sich ließ?

Ist es wahr, oder nicht, daß Papst Alexander III. 1167 die Deutschen des Eides der Treue gegen den Kaiser Friedrich Barbarossa entband und sie zur Empörung wider ihn aufhetzte? Ist es wahr, daß, als der Kaiser demüthig um Gnade bat, der stolze Papst ihm den Fuß auf den Nacken setzte, mit den Worten aus dem 91sten Psalm: „Auf Löwen und Ottern wirst du gehen, und treten auf junge Löwen und Drachen!"

Ist es wahr, oder nicht, daß der Papst Cölestin III. 1191 die Krone, die er dem Kaiser Heinrich VI. aufgesetzt hatte, durch einen Fußtritt umstieß, um ihn zu lehren, daß der Papst das Recht habe, Kronen zu verleihen und sie auch wieder zu nehmen?

Wenn dies Alles wahr ist — und es ist Alles wahr — so glaube ich, diese Schrift nicht besser schließen zu können, als indem ich Sie, hochwürdigster Herr Bischof, bitte, die Worte zu beherzigen, welche Stephanus einst an den gottvergessenen hohen Rath richtete: „Ihr Halsstarrigen und Unbeschnittenen an Herzen und Ohren, ihr widerstrebet allezeit dem heiligen Geist, wie eure Väter, also auch ihr! Welchen Propheten haben eure Väter nicht verfolgt? und sie getödtet, die da zuvor verkündeten die Zukunft dieses Gerechten, deß

ihr nun Verräther und Mörder geworden seyd? Ihr habt das Gesetz empfangen durch der Engel Geschäfte, und habt es nicht gehalten." (Apost. 7, 51–53.)

Achtes Kapitel.

Schlußwort an die römischen Priester.

Und ihr, Priester Roms, meine ehemaligen Amtsbrüder, wißt ja ebensowohl, wie ich, wo die Wahrheit zu finden ist! Ihr könnt es ja mit eignen Augen sehen, daß die der römischen Kirche gesetzte Frist, das Maaß ihrer Empörung voll zu machen, bereits abgelaufen ist! Und aus der heil. Schrift könnt ihr ja wohl erkennen, daß die Bekehrung eines Menschen einzig und allein ein Werk der göttlichen Gnade ist, und daß es nur ein einiges, ewiges Opfer gibt, dargebracht von Jesus Christus allein, dem wahrhaftigen und ewigen Hohenpriester!

Und auch das könnt ihr ja deutlich in der Schrift finden, daß man allein gerechtfertigt werden kann durch den Glauben an Jesus Christus, und daß wir nur aus Gnaden selig werden können.

So bittet denn einmal Gott, daß Er diese Wahrheiten durch Seinen Geist in ihrer ganzen Kraft

euch durchdringen lasse! Und ziehet endlich den kurzen und bündigen Schluß daraus: daß eure Ceremonieen fruchtlos, eure Messen unwirksam sind, und daß ihr weder Gewalt habt zum Seligsprechen, noch zum Verdammen!

Ich weiß es, daß die allermeisten von euch ihre Amtsverrichtungen nur mit Widerwillen und so obenhin besorgen, außer wenn etwa reichliche Einkünfte damit verbunden sind! Ich weiß es, daß den allermeisten von euch der Priesterschmuck, welchen der Papst und die Bischöfe von den Juden, Heiden und Götzendienern entlehnt und euch damit bekleidet haben, in tiefer innerer Seele verhaßt oder gleichgültig ist! Ich weiß es, daß ihr im Geheimen euch selbst schämt, einen so schändlichen Ablaßkram zu treiben! Ich weiß es, daß ihr zum großen Theile weder die Vigilien beobachtet noch den Charfreitag, und daß ihr die Lehre von der Brodverwandlung verlacht, da ihr wohl wißt, daß, wenn ihr sechs Monate lang eure geweihten Hostien im Sacramenthäuschen unbeachtet ruhen lasset, ihr sie dann von Würmern zernagt findet! Ich weiß auch, daß viele von euch im Stillen alle die Lehren, welche die Päpste und Bischöfe eurem Gewissen aufgebürdet haben, nicht glauben, und sich nach Erlösung aus ihrem Elende sehnen!

Priester! Ich rufe euch zu: Gehet aus von dem Dienstthause Rom's! (2 Mos. 20, 2.) Schüttelt

das verhaßte Joch ab, unter dem ihr seufzet! „Thut die unreinen Kleider von euch," die ein falscher Hohenpriester in Blut getaucht hat, nämlich in das Blut unsrer alten Glaubensväter, so wird der Engel des Herrn zu euch sprechen (wie er zu dem Hohenpriester Josua sprach): „Siehe, ich habe deine Sünde von dir genommen, und habe dich mit Feierkleidern angezogen." (Sachar. 3, 4.)

Priester Rom's! Gehet aus von dem Diensthause Rom's! Vernehmet, was der Herr spricht: „Ich habe dich erhöret zu gnädiger Zeit, und habe dir am Tage des Heils geholfen; und habe dich behütet, und zum Bund unter das Volk gestellt, daß du das Land aufrichtest, und die verstörten Erbtheile austheilest; zu sagen den Gefangenen: Gehet heraus! und zu Denen in der Finsterniß: Kommet hervor!" (Jes. 49, 8. 9.)

Priester! gehet aus von dem Diensthause Rom's, und tretet mit hochherzigem Entschluß in den Besitz der Freiheit ein, welche Christus durch Sein Blut euch erworben hat! Tretet, wie die zwölf Apostel, mitten unter das Volk, ohne andern Beistand als das göttliche Wort Dessen, der, getrieben von göttlich großer Liebe zu uns, bei seiner Geburt in einer Krippe lag, und seinen Tod an einem Kreuze erlitt: so wird dies göttliche Wort auf euren Lippen seine ursprüngliche Kraft wiedergewinnen.

Priester! Gehet aus von dem Diensthause Roms! Wohl wird man euch dafür verfolgen. Aber sehet, Jesus Christus hat das so vorhergesagt, und seine Weissagungen müssen erfüllt werden: „Fürchtet euch nur nicht vor Denen, die den Leib tödten, und darnach nichts mehr thun können! Fürchtet euch aber vor Gott, der, nachdem Er getödtet hat, auch Macht hat, zu werfen in die Hölle. Ja, ich sage euch, vor Dem fürchtet euch!" (Luc. 12, 4. 5.)

Ja, verfolgen wird man euch, und das Wort wird sich an euch erfüllen: „Seine eigenen Hausgenossen werden des Menschen Feinde seyn." (Matth. 10, 36.) Ich weiß dies aus eigener Erfahrung. Allein wie der heil. Paulus sich rühmte der Ruthenstreiche, welche die jüdischen Priester ihm geben ließen, und der Fesseln, womit sie ihn hatten beladen lassen, so rühme auch ich mich der Beleidigungen, Ausfälle und Schmähungen, die ich von den Priestern Rom's erfahren habe. Der Heiland spricht: „Selig seyd ihr, wenn euch die Menschen um meinetwillen schmähen und verfolgen, und reden allerlei Uebels wider euch, so sie daran lügen. Seyd fröhlich und getrost, es wird euch im Himmel wohl belohnt werden. Denn also haben sie verfolgt die Propheten, die vor euch gewesen sind." (Matth. 5, 11. 12.)

Priester! gehet aus von dem römischen Babel, daß ihr nicht theilhaftig werdet ihrer Sünden, auf

daß ihr nicht empfanget von ihren Plagen! (Offb. Joh. 18, 4. Vergleiche Jes. 48, 20.)

Gehet aus, und wartet nicht bis zum Tage des Gerichts, wenn die Schandthaten Rom's vor aller Welt aufgedeckt werden! Wehe den Priestern, die an jenem Tage mit unter den Anhängern der Hure stehen werden: denn ewiglich werden sie verfluchen den Leib, der sie getragen hat, und die Brüste, die sie gesäugt haben!

Anhang.

1. Lebensgeschichte des Herrn Stilmant,

ehemaligen Priesters zu Meiller in Belgien.

Von ihm selbst beschrieben.

In der römisch-katholischen Kirche geboren, wurde ich frühzeitig gewöhnt, den Vorschriften der Religion meiner Väter mit Gewissenhaftigkeit nachzukommen. Ein kleiner Katechismus, von einigen Geistlichen meiner Diöcese verfaßt, der auf kaum hundert Seiten nur einige, ohne rechten Zusammenhang angeführte Schriftstellen enthielt, war die einzige Quelle, aus welcher ich meine ganze religiöse Bildung schöpfte. Jeder Katholik, von welchem Stande er auch sey, muß ihn lernen und seinem Gedächtniß einprägen, wenigstens den Abschnitt über die Sakramente, wenn er nicht Zeitlebens von dem Abendmahl ausgeschlossen seyn will. Junge Leute, welche diesem Befehle nachkommen, werden im elften oder zwölften Jahre

zur ersten Communion zugelassen. Hierauf legen sie ihren Katechismus bei Seite. Das Alte oder das Neue Testament aufzuschlagen, daran denken die Meisten nicht. Mir stand ein gleiches Loos bevor. Aber Gott, dessen Geheimnisse unergründlich sind, fügte es anders. Er ließ es geschehn, daß ich zur Würde eines römischen Priesters erhoben wurde, um mehr in der Nähe das große Geheimniß der Bosheit zu schauen, und mit desto größerer Freude den Reichthum des Heils zu erfahren, den Gott allen Denen zu Theil werden läßt, welche an seinen Sohn glauben.

Nachdem ich längere Zeit den Unterricht meines Pfarrers besucht hatte, erhielt ich in meinem elften Jahre die Erlaubniß, meine erste Communion zu machen. Dieser Tag war für mich ein überaus merkwürdiger und wichtiger. Die Gesänge der Kirche fesselten mich; ich sah in den Priestern wahrhaftige Diener Gottes, heilige Männer von hoher Frömmigkeit, unfähig, je eine Sünde zu begehen. Der Ortspfarrer, ein ehrwürdiger Mann, der in dieser Stimmung ein Zeichen meines Berufs zu sehen glaubte, lud mich ein, ihm täglich bei der Messe beizustehn, und versprach mir, mich einige Jahre hindurch zu unterrichten. Dieser Vorschlag gefiel mir sehr, und ich nahm ihn mit der größten Freude an. Während dieser Zeit, welche nicht sehr lange dauerte, wurde ich, durch das Beispiel, die

Mahnungen und unaufhörlichen Bemühungen meines Pfarrers in den Dienst Maria's und der Heiligen eingeweiht. Als meine Eltern mich hinlänglich vorbereitet hielten, trat ich in das Collegium von Huy, in der Provinz Lüttich. Bald nachher kam ich nach Namur. In Folge der belgischen Revolution im Jahre 1830 verließ ich nebst meinen Mitschülern letztre Stadt, um in das Seminar von Floreffe, zwischen der Sambre und der Maas, zu treten. Dort blieb ich sechs Jahre und bereitete mich vor zur Aufnahme in das große Seminar von Namur.

Die ersten Jahre in Floreffe waren sehr peinlich für mich. Bis dahin war mir die Religion nur unter anmuthigen und gefälligen Formen entgegen getreten. Meine ganze Frömmigkeit hatte darin bestanden, daß ich den gottesdienstlichen Handlungen beiwohnte, einige Gebete an die Jungfrau Maria, an einen Heiligen und an meinen Schutzengel, fast nie an Gott, richtete. Nun wollte ich es mir ernstlich angelegen seyn lassen, mit großer Pünktlichkeit alle Pflichten meiner Religion zu erfüllen. Vier Jesuiten, die in unserm Kloster mehrere Predigten hielten, bestärkten mich vollends in meinem Entschluß. Ich schloß einen Freundschaftsbund mit einem jungen Manne, und wir versprachen einander, uns durch gegenseitige Ermahnungen zu helfen. Ach, wer kann das qualvolle Leben

schildern, das wir einige Jahre lang führen mußten! Ein wahrer Christ erkennt in Gott einen gnädigen Vater, der seinen Kindern vorschreibt, was recht ist, und dabei mit einer Liebe und einem Erbarmen auf sie blickt, welche in ihnen die Freude und das Verlangen erhöhen, Ihm zu gefallen. Wir dagegen sahen in Gott nur einen harten und strengen Herrn, wie einst Pharao für die Israeliten war, als er von ihnen dieselbe Zahl Ziegel verlangte, und ihnen doch das Stroh verweigerte, um sie zu verfertigen. Wir nahmen die Gebote Gottes ohne Liebe, unter Zwang und Widerstreben an. Wir seufzten und erlagen unter einem Joch, unter welchem wir nicht mehr das Haupt aufheben konnten. Traurigkeit, Schwermuth und Hinschmachten ergriffen uns mit Gewalt. Mein Freund erkrankte nach vielen Kasteiungen, und die Krankheit dauerte ein ganzes Jahr. Nach einigen Monaten schweren Körper- und Seelenleidens fühlte er, daß sein Ende nahe sey. Er verdoppelte seine Anstrengungen, um den Himmel zu verdienen, es koste, was es wolle. Er ging so weit, daß er die Arzneien verweigerte, die ihm verschrieben wurden, da er sich durch seine Leiden ein Verdienst erwerben wollte. Als der Vorsteher des Hauses sah, daß keine Hoffnung zu seiner Genesung mehr vorhanden war, sprach er zu ihm: „Nur getrost, mein Lieber, du bist reif für den Himmel. Der Herr nimmt dich von dieser

Erde, damit nicht der Böse deine Erkenntniß beflecke." Bei diesen Worten brach der arme Jüngling, der das Leben liebte, und in Gott nur einen strengen und unversöhnlichen Richter sah, in einen lauten Strom von Thränen aus. „Ich weiß," sagte er zu mir, „daß ich bald sterben muß; aber ich weiß nicht, wohin ich komme. Nach so viel Mühe, Fasten und Entbehrungen aller Art fühle ich keinen Frieden in meinem Herzen. Die Beichten und Communionen haben mich gelassen, und lassen mich noch immer, wie ich war. O, ich Elender! was wird aus mir werden?" Die Krankheit wurde immer heftiger, und mein Freund verschied in einem sehr aufgeregten Zustande, indem er die Namen seines Vaters und seiner Mutter aussprach. Ein solches Sterben schien mir nicht das eines Heiligen zu seyn. Ich fing an, zu ahnen, daß es unmöglich sey, durch Werke sich zu helfen. Ich beschloß, meine ganze Lebensart zu ändern, und mir meine religiösen Uebungen zu erleichtern.

Nach Vollendung meines sechsjährigen Lehrkursus trat ich in das große Seminar ein, wo ich nach drei Jahren theologischer Studien die Priesterweihe erhielt. Von nun an schien sich mir eine schöne und erhabene Laufbahn zu eröffnen. Das Heil der Seelen und die Ausbreitung des Reiches Gottes waren mir süße Gedanken. Tag und Nacht beschäftigten sie mich, meine Eltern und einige

Freunde. Sechs Wochen nach meiner Ordination übertrug mir Herr Dehesselle, Bischof von Namur, das Vikariat von Sey. Bei meiner Ankunft in diesem Dorfe erstaunte ich sehr, als ich erfuhr, daß unter einer Bevölkerung von 200 Seelen sich kaum 10 Personen fänden, die ihren Namen schreiben konnten. Meine erste Sorge also war, eine Schule zu eröffnen, und somit zugleich Pfarrer und Schulmeister zu seyn.

Nachdem ich einige Monate diesen schwierigen Posten versehen, beunruhigte mich ein trauriger Vorfall, den ich mit einem benachbarten Priester hatte. Die hohen Vorstellungen von einem Priester, wovon ich bis dahin erfüllt gewesen war, wurden hiedurch sehr herabgestimmt. Da ich jedoch wußte, daß ich in Kurzem auf eine Nebenpfarrei versetzt werden sollte, so beschloß ich, geduldig zu seyn und meine kleine Heerde zu ermahnen, daß sie die von der Kirche vorgeschriebenen Pflichten getreu erfülle.

In meiner Amtsführung gerieth ich oft in so peinliche Lagen, daß ich nicht wußte, woran ich mich halten sollte. Ich hatte die Theologie von Dens im Seminar studirt. Dieser Schriftsteller, welcher selbst sehr strenge Ansichten hat, führt bei jeder Antwort, die er auf seine Fragen gibt, die Aussprüche von Thomas, Billuart, Collet, Sylvius, Antoine, Steijaert, Suarez, Daelman und

Busenbaum an. Diese Theologen stimmen aber sehr wenig mit einander überein; die einen sind streng, die andern schlaff. Hier erinnere ich mich einer Stelle des zuletzt Genannten, die eine bestimmte Regel angeben will, nach der man bestimmen könne, welchen Grad die Trunkenheit eines Menschen erreichen müsse, um als Todsünde ihm angerechnet werden zu können. Er sagt dort: „Ich glaube, daß ein Mensch völlig trunken ist und eine Todsünde begeht, wenn er einen Menschen nicht mehr von einem Heuwagen unterscheiden kann." Dies war die unglückselige Regel Busenbaums, und da Rom sie nicht verdammte, so waren wir berechtigt, sie zu befolgen. Was das siebente Gebot betrifft, so sollten wir uns an die Vorschriften halten, welche Bouvier in seiner Abhandlung über dieses Gebot ertheilt. Ich kenne kein Buch in der Welt, das schändlichere Sachen enthält, als dieses; daher sollten wir es auch erst studiren, nachdem wir die Weihe erhalten, welche uns auf immer mit der römischen Kirche verband. Der sonntägliche Unterricht bot mir weniger Schwierigkeiten dar. Der Bischof hatte uns, ehe wir aus dem Seminar traten, anempfohlen, alle unsre Belehrungen aus dem Katechismus von Couturier, und den Predigten von Henry, Pfarrer zu Surieu, zu schöpfen. Ich erinnere mich nicht, daß er uns auch nur einmal ermahnt hätte, die Bibel aufzuschlagen.

Nach einem fünfzehnmonatlichen Vikariat wurde ich auf die Nebenpfarrei von Bièvre befördert. Hier, so wie in der Gegend, die ich verlassen hatte, mußte jeder Pfarrer in seiner Kirche einen Kreuzweg mit vierzehn Bildern haben, vor deren jedem das Volk niederknieete und einige Gebete hersagte. Der Papst hat diesem Dienste eben so großen Ablaß verheißen, als dem Besuch der sogenannten heiligen Orte; daher beeiferte man sich, denselben zu gewinnen. Wenn sich ja einmal Jemand weigerte, so konnte der Priester ihn im Beichtstuhle dazu zwingen, indem er ihn nöthigte, mehrere Male den Kreuzweg zurückzulegen, um der göttlichen Gerechtigkeit Genüge zu leisten. Sehr oft besuchten uns auch Missionare, die in unsern Gemeinden predigten, was aber manchmal von sehr beklagenswerthen Folgen war. Sie hatten die unglückselige Manier, die Predigtstoffe unter sich so zu vertheilen, daß der Eine ausschließlich über die ewigen Höllenstrafen, der Andere über den Tod, ein Dritter über die Barmherzigkeit Gottes zu predigen hatte. Wer nun nicht bei allen Predigten zugegen war, und unglücklicher Weise nur die über fürchterliche Gegenstände hörte, konnte leicht in große Unruhe, in Wahnsinn oder in Verzweiflung gerathen, die Manchen zum Selbstmord verleitete. Ich kann versichern, daß ich Zeuge von mehr als Einer solchen Thatsache gewesen bin. In einer Gemeinde

913759

des Kantons Bouillon im Großherzogthum Luxemburg wollte ein junger Mensch, den seine Sündenlast schwer niederdrückte und der das Bedürfniß fühlte, zu Gott zurückzukehren, solche Missionspredigten mit allem Eifer befolgen. Er hörte also fünf Tage hinter einander über die Höllenstrafen und die ewige Verdammniß des Sünders predigen, gerieth aber dadurch in solche Verzweiflung, daß er sich den Tag darauf an einer Eiche in der Gegend von Mogimont erhenkte.

Indem ich von solchen Unordnungen mich umgeben sah, wuchsen meine Zweifel von Tag zu Tage. Ich hatte keinen Frieden, kein Glück und keine Ruhe mehr. Der Gedanke, daß das Heil außerhalb der römischen Kirche seyn könnte, war mir jedoch ferne. Um alle Störungen und Kämpfe möglichst zu vermeiden, beschloß ich, hinfort meine Gemeinde nur in den dringendsten Fällen zu verlassen, und meine Amtspflichten mit der größten Gewissenhaftigkeit zu erfüllen. Eine meiner Hauptaufgaben war, alle schlechten Bücher zu entfernen, unter welche ich die Uebersetzung der heil. Schrift in der Landessprache rechnete. Dieses Buch verursachte mir sehr viel Unruhe. Mit Schmerz gewahrte ich, daß seit einigen Jahren, besonders seit der Einführung der Jahrmärkte in Houdremont im Kanton Gedinne, wohin sich die Colporteure *mit großem* Eifer begaben, die heilige Schrift an-

fing, in den Familien verbreitet zu werden. Ich dachte also nebst meinen Amtsbrüdern, ich müsse alle Anstrengungen auf diesen Punkt hin richten. Einige Tage nach einem dieser Jahrmärkte versammelten wir uns bei dem Dechanten des Kantons. Hier setzten wir eine Predigt auf, welche den folgenden Sonntag in allen unsern Kirchen gepredigt werden sollte. Nachdem wir ziemlich lange von der Schönheit, der Vortrefflichkeit und Göttlichkeit der heiligen Schrift gesprochen hatten, fügten wir diese Worte hinzu: „Wir verbieten euch die heilige Bibel in der Landessprache, denn die Kirche gebietet es; und wer der Kirche nicht gehorcht, und sie nicht als eine gute Mutter ansieht, wird in Gott niemals einen Vater haben; er soll als ein Heide angesehn und aus dem Reiche Gottes ausgeschlossen werden. Wir verbieten euch die heilige Bibel; denn, da sie dunkel und schwer zu verstehn ist, so hat die lehrende Kirche allein das Recht, sie zu erklären, und ihren Sinn dem Volke mitzutheilen. Wir verbieten euch die heilige Bibel; denn sie ist nicht die Richterin in den Streitigkeiten, nicht die einzige Regel unseres Glaubens. Wir gebieten euch also, zu eurem Seelenheil, uns diese Bibeln zu bringen, wenn ihr nicht Gefahr laufen wollt, zu den Sakramenten während eures Lebens nicht mehr zugelassen, und nach eurem Tode der kirchlichen Bestattung beraubt zu werden.“ Kaum

hatte ich diese Predigt in meiner Kirche gehalten, so übergab man mir 10 Bibeln, und ich war verblendet genug, sie vor den Augen meiner Gemeinde in die Flammen zu werfen. O Herr, gehe nicht in's Gericht mit mir! Ach! ich dachte nicht, daß Gott mir einst die Gnade würde widerfahren lassen, diese göttlichen Worte selbst zu lesen und zu verstehen.

Nach einigen Monaten übergab mir mein Bischof die Gemeinde Meiller, wo ich näher bei meinen Eltern war. Ich stattete alsbald einen Besuch bei meinem Dechanten ab, und dann bei den übrigen Priestern des Kantons. Die christliche Menschenliebe verbietet mir, zu enthüllen, was ich in ihrem nähern Umgange gesehn und gehört habe. Es genüge, zu bemerken, daß, nachdem ich ihren Zusammenkünften eine Zeitlang beigewohnt hatte, ich mich ganz unglücklich fühlte. Die Predigten, die ich in Uebereinstimmung mit der römischen Lehre hielt, die Messen, die ich für Lebende und Todte las, überhaupt die ganze Verwaltung des Priesteramts, ließen in meiner Seele eine fürchterliche Leere zurück, welche mir das Leben sehr verbitterte. Ich zweifelte an Allem in der römischen Kirche. Der Tod, das Gericht und die ewige Verdammniß standen mir immer vor der Seele, ohne daß ich ein Mittel auch nur ahnen konnte, wodurch ich dem *Zorne* Gottes entfliehen könnte. Ich sah sein

heiliges Gesetz, das ich tausend Male übertreten hatte, wie es mich mit tausend Flüchen verfolgte. Ich sah das Schwert der göttlichen Rache über meinem schuldigen Haupte schweben. Ich fühlte den tödtlichen Stachel der Sünde in allen meinen Gliedern, wie er mein Herz mit seinem verzehrenden Gift erfüllte. Mein Gewissen war durch das Gefühl meiner Schuld gequält und in ein dumpfes Brüten versetzt. Glühende Leidenschaften, welche Jesus Christus allein mit seinem Blute auslöschen kann, beunruhigten mein ganzes Daseyn. Satan, der grausame Feind, umgarnte mich täglich in neue Stricke. Ich wußte nicht mehr, wohin ich mich wenden sollte; ich schmachtete unter einer Last, die ich nicht mehr tragen konnte.

In diesem Zustande wandte ich mich an einen alten Priester, und beichtete ihm Alles. Er schickte mich zurück, mit dem Versprechen, daß er mehrere Messen für die Ruhe meines Gewissens lesen wolle. Meine geängstete Seele fand aber hiedurch keinen Frieden. Trostlos schloß ich mich eines Tages in mein Zimmer ein, um eine Predigt zu entwerfen. Während ich in der Bibel blätterte, um einen Text zu finden, las ich von Anfang bis zu Ende den Brief an die Römer. Meine Aufmerksamkeit wurde besonders durch die Worte des dritten Kapitels gefesselt: „Und werden ohne Verdienst gerecht aus seiner Gnade, durch die Erlösung, die

durch Christus Jesus geschehen ist, welchen Gott hat vorgestellt zu einem Gnadenstuhl, durch den Glauben an sein Blut, damit Er die Gerechtigkeit, die vor Ihm gilt, darbiete in dem, daß Er Sünde vergibt, welche bis dahin geblieben war unter göttlicher Geduld; auf daß Er zu diesen Zeiten darböte die Gerechtigkeit, die vor Ihm gilt; auf daß Er allein gerecht sey und gerecht mache den, der da ist des Glaubens an Jesus."

Dieses Lesen war für mich die Morgenröthe des schönsten Tages meines Lebens. Ich fühlte mich auf einmal mit unaussprechlicher Freude erfüllt. Voll Entzücken rief ich aus: Der Mensch wird selig durch den Glauben an Jesus Christus!

Dann verweilte ich beim vierten Kapitel desselben Briefes, wo die Stelle Vers 6. bis 8. mir wichtig wurde: „Selig sind Die, welchen ihre Ungerechtigkeiten vergeben sind, und ihre Sünden bedecket sind! Selig ist der Mann, welchem der Herr keine Sünde zurechnet!" Ich schloß aus dieser Stelle, daß Gott die Gerechtigkeit zurechne ohne die Werke. Dann las und betrachtete ich das dreiundfünfzigste Kapitel des Propheten Jesaia. Je mehr ich las, desto helleres Licht ergoß sich in meinen Geist, erleuchtete mein Verständniß, belebte mein Herz und schloß mir ein neues Leben auf.

Einige Zeit nach diesem gesegneten Tage wurde ich eingeladen, in den Kanton von Etalle, im

Großherzogthum Luxemburg, über das Fegfeuer zu predigen. Da ich in der ganzen heiligen Schrift keine einzige Stelle finden konnte, welche dieses Dogma der römischen Kirche begründet, so gab mir der Herr die Kraft und den Muth, diese Einladung abzulehnen.

Bei einer andern Veranlassung ward mir's ebenfalls gegeben, meinen Glauben vor meinen Amtsbrüdern offen zu bekennen. Ein junger Mensch, der seit einiger Zeit in einem Filialorte meiner Gemeinde krank lag, ließ einmal Nachts einen alten benachbarten Priester rufen. Dieser ging in die Kapelle des Dorfes, nahm aus Versehen eine nicht geweihte Hostie und brachte sie dem Kranken. Den andern Morgen fragte mich dieser alte Priester, in großer Unruhe über das, was er gethan, ob die Hostien dieser Kapelle geweiht wären. Der Herr gab mir die Kraft, ihm Angesichts mehrerer andrer Priester zu antworten: „Dieser Kranke hat seit einiger Zeit den Heiland in sein Herz aufgenommen. Es ist daher ganz unnöthig, ihn zu beunruhigen, indem es ganz gleichgültig ist, ob Sie ihm eine geweihte oder nicht geweihte Hostie reichten." Bei diesen Worten entfuhr der Ausruf: „Gottlos!" einem jeden Munde. Ich wurde als ein Mensch angesehn, der die Sakramente mit Füßen trete, die doch das Leben gäben Allen, die sie empfingen. Ein öffentlicher Lärm erhob sich gegen mich. In

allen Pfarrhäusern sann man darauf, mich in's Gedränge zu bringen. Manchmal sah ich mehrere Priester zu mir kommen, welche äußerst liebevoll gegen mich zu seyn schienen. Aber sobald sie mein Haus verlassen hatten, gingen sie hin, um meine Worte den Vorgesetzten zu hinterbringen. Oft wurde meine Seele mit Bitterkeit getränkt. Aber da ich Jesus gefunden, erhob ich mich wieder und rief: „O, mein Erlöser, Jesus Christus! ich übergebe mich getrost in deine Hände, die mir das Leben geschenkt haben. Ich überlasse mich Dir ganz und gar. Du wirst Alles wohl hinausführen, sowohl zu meinem zeitlichen als ewigen Heil. Ob ich schwimme oder untersinke, ich will ohne Furcht mich den Armen deiner Barmherzigkeit hingeben. O, mein Jesus! ich will an keinem gebrochenen Rohr mich halten; ruhig und getrost will ich mich in die unergründliche Tiefe deiner Liebe versenken. Wenn ich so mein Leben verliere, werde ich es wieder finden, und Deine Stärke, mein Gott, wird in meiner Schwachheit mächtig seyn."

Dies war mein beständiges Gebet, als ich nach Lüttich gerufen wurde, um daselbst einige Angelegenheiten meiner Gemeinde zu ordnen, und zugleich den Prediger der dortigen reformirten Gemeinde zu besuchen. Welch' eine Freude für mich, als ich das erste Mal mich mit einem wahren Diener Jesu Christi unterreden konnte, der seiner

Heerde die freie Gnade im Glauben an den Heiland predigte! Es ward uns schwer, uns wieder zu trennen, nach einer kurzen, aber überaus wohlthuenden Unterredung. Von neuem Muth beseelt, ging ich nach Brüssel, um mich auch mit dem dortigen evangelischen Prediger, Herrn Panchaud, zu besprechen. Es war eine neue Freude für mich, als ich auch aus seinem Munde vernahm, daß Christus allein in seinem Blute uns reiniget und durch seine Gerechtigkeit unsere Rechtfertigung ist; und daß ich, unfähig, so große Wohlthaten durch mich selbst zu erlangen, wegen meiner Gebrechlichkeit, meiner Blöße und meiner Armuth, mich ganz allein auf Jesus Christus gründen, und Ihn durch den Glauben ergreifen müsse, um aus seiner Gnadenfülle hienieden zu leben; daß ich mir selbst und der Welt entsagen, und täglich in der Liebe zum Herrn wachsen müsse. Solche und ähnliche Gespräche führten wir zu wiederholten Malen. Er rieth mir, späterhin nach Genf zu reisen. Allein ich mußte zuvor erst Monate lang durch schwere Leiden gehen, die mir Gott in seiner Gnade zubeschieden hatte, um mich zu reinigen und mir zu zeigen, daß ich auf mich selbst nicht trauen dürfe, sondern einzig und allein auf die Stärke des Herrn mich stützen müsse.

Ich danke meinem Gott, dessen Erbarmen ohne Ende ist, daß Er mich geliebet, aus der Finster-

niß mich zum Lichte geführt, und mir gezeigt hat, daß Jesus allein der Weg, die Wahrheit und das Leben ist. Ich hatte mit feurigen Schlangen gespielt und war von ihnen tödtlich verwundet. Aber Jesus Christus hat mir die Macht gegeben, mich von dem tödtlichen Gifte zu reinigen, welches in den Wunden zurückgeblieben war. Jetzt erkenne ich dies, und fühle, daß der Seelenfriede, den ich genieße, den die Welt nicht zu geben und der unwiedergeborne Mensch niemals zu verstehen im Stande ist — ich fühle, daß dieser Friede nur von Jesus kommen kann.

O, mein Jesus! jetzt, da ich gelernet habe, durch Deine Gnade, daß es unmöglich ist, mich selbst zu retten, jetzt, da Du mich die Nutzlosigkeit meiner Werke als Heilmittel hast einsehen lassen, da Du Dich mir als meinen einzigen Erretter gezeigt hast, und dein Wort, die frohe Botschaft, im Glauben aufgenommen, meine Seele geheilt hat, sie nähret, sie tröstet und sie stärket, o, laß dieselbe Gnade auch allen meinen frühern Amtsbrüdern widerfahren! Erleuchte mit Deinem Lichte meine ehemaligen Pfarrkinder, und führe sie zur Erkenntniß Deines Evangeliums. O, mein Jesus, der Du uns gemacht worden bist zur Weisheit, Gerechtigkeit, Heiligung und Erlösung, gib und mehre uns Allen den rechtfertigenden, wiedergebärenden und seligmachenden Glauben! Amen.

2. Lebensbeschreibung des Priesters Pablo Sanchez,

ehemaligen Vorstehers des Klosters San Juan de los Reyes, zu Toledo in Spanien, Ritters des königlichen Ordens von Isabella der Katholischen.

Von ihm selbst beschrieben.

Ueberzeugt, daß es keine andern Heilsmittel gebe, als die, welche die römische Kirche ertheilt, faßte ich in meinem siebenzehnten Jahre den Entschluß, in ein Kloster zu treten, um mich daselbst den strengsten Peinigungen und Bußübungen zu unterziehn.

Den 1. August 1826 trat ich in das Franziskanerkloster von San Diego de Alcala de Henares in Neu-Castilien. Daselbst legte ich einen groben Rock und ein härenes Gewand an, geißelte mich dreimal wöchentlich, am Montag, Dienstag und Freitag, und legte mich auf einen steinharten Strohsack, den ich mich wohl hütete zu schütteln, damit er noch härter würde. Es war mir eine große Freude, die niedrigsten Geschäfte zu verrichten, weil ich dadurch ein Verdienst vor Gott zu er-

werben hoffte. Ich versagte mir oft jede Nahrung, so daß ich einige Male dem Hungertode nahe war. Durch diese furchtbaren Entbehrungen kam es so weit, daß ich meine Gesundheit verlor. Da konnte ich denn, trotz meines heißen Wunsches, mich diesen strengen Uebungen nicht mehr hingeben. Dessen ungeachtet setzte ich so lange wie möglich dieses traurige und unglückliche Leben fort. Endlich aber sagte ich mir, durch Leiden erschöpft: Ist es möglich, daß Gott von uns verlangt, daß wir, um den Himmel zu verdienen, ein so qualvolles Leben führen sollen? Ist es möglich, daß Gott von uns Dinge fordert, welche für menschliche Kräfte unmöglich sind? Ich wurde niedergeschlagen, und meine Seele gerieth in Verzweiflung. Ich sprach bei mir selbst: Gott ist ungerecht; Er gibt uns Vorschriften und Gebote, die wir nicht erfüllen können. Ich bin ein Mensch, der Alles verlassen und Allem entsagt hat, um sich gänzlich den Bußübungen und Peinigungen hingeben zu können, und doch vermag ich nichts gegen meine Leidenschaften; sie sind immer dieselben, und jeden Augenblick falle ich in die Sünde wieder hinein! Ich bin verloren, wiederholte ich mir jeden Augenblick, ich bin verloren! . . .

In diesem schrecklichen Zustande marterte meine Seele sich ab. Wohin ich auch meine Blicke und Gedanken wenden mochte, überall trat mir eine

schauerliche Zukunft entgegen, so daß ich eines Tages, dieser Leiden überdrüßig, den Entschluß faßte, mich nichts mehr um die göttlichen Dinge zu bekümmern, da der Himmel doch sich nie für mich öffnen würde. Aus lauter Muthlosigkeit und Niedergeschlagenheit versank ich in völlige Kälte und Gleichgültigkeit.

So lebte ich einige Jahre als ein Verlorner, bestrebte mich jedoch, meinem Nächsten nicht zum Anstoß und Verderben zu gereichen. Ich suchte den betrübten Seelen, die sich mir näherten, um zu beichten oder sich Raths zu erholen, Dasjenige zu sagen, was mir am heilsamsten und beruhigendsten für sie schien. Allein, was mich selbst betraf, so hatte ich den traurigen Gedanken vor der Seele: Obgleich ich kein Werkzeug des Verderbens für Andre seyn will, so bin ich doch selbst ein Verlorner!

Mitten in diesem elenden Zustande, in welchen mich die Verzweiflung gebracht hatte, bewahrte ich eine heiße Liebe für Alles, was mit der Religion zusammenhing, so daß ich nicht den geringsten Scherz über das Heilige ertragen konnte. Als im Jahre 1833 die spanische Revolution ausbrach, und die Revolutionsmänner auch die Religion zu verfolgen anfingen, wurde ich wüthend gegen sie. Ich hätte sie Alle in Asche verwandelt sehn mögen: so groß war meine Wuth! — Da ich sie nicht vernichten konnte, wie ich so gerne gethan hätte, so

strebte ich mit aller Macht, die Plane Derer zu befördern, welche sie bekämpften. Oftmals hatte ich den Wunsch gehegt, mich an sie anzuschließen, um zur Vertilgung der Christinos mitzuhelfen. Allein es war ein schwieriger Schritt, und ich durfte mich nicht vor der Zeit in Gefahr begeben. *)

Endlich zeigte sich mir eine günstige Gelegenheit, um das Ziel meiner heißen Wünsche zu erreichen. Im Monat November 1836 geschah es, daß eine von den Karlisten besetzte Pfarrei ohne Priester war. Man machte mir den Vorschlag, hinzugehn, und mit Freuden eilte ich hin. Nach einigen Monaten aber verließ ich Pfarrei und Pfarrkinder, um mich der Armee der Karlisten anzuschließen. Welch' ein Glück für mich! rief ich aus; nun kann ich kämpfen für meine Kirche und mein Vaterland, für den Altar und den Thron!

Kaum war ich als Feldprediger eines Lanciers-Regiments in die Brigade von Don Basilio Garcia eingetreten, so glaubte ich, daß ich nun als

* In dem Bürgerkriege, der damals Spanien verheerte, standen die beiden Parteien „Christinos" und „Karlisten" einander entgegen. Erstre stritten für die Königin Christine und das constitutionelle Königthum; Letztre für den Infanten Don Carlos und das unumschränkte oder absolute Königthum. Die Priester und Mönche waren meist für die Letztern. Der Sieg fiel den Christinos zu, die von Anfang des Kampfes *an die Zahlreichern* und Mächtigern waren.

Soldat Wunder verrichten und mir große Verdienste um die Kirche und den Himmel erwerben könnte. Ich hatte mich gewaltig getäuscht. Unsre Feinde waren uns überlegen, und oft mußten wir uns in die Berge zurückziehn, und zwar viele Monate hinter einander. Aber auch hier, in den Bergen Toledo's, konnten wir uns endlich nicht mehr halten, und stießen daher zum mittlern Armeecorps, das sich in den Bergen Arragoniens und Valencias aufhielt.

Ich schweige von den Leiden, die wir auszustehn hatten, bis wir nach Arragonien kamen. Wie viele Märsche, Wendungen und Gegenwendungen! Viele wurden getödtet, und mehr als 3000 wurden auf diesem unglücklichen Rückzuge gefangen genommen. Ich hatte das Glück, diesem Schicksale zu entrinnen.

Als wir unser Ziel erreicht hatten, konnten wir uns von unsern Strapatzen erholen und uns wieder ordnen, um den Krieg unter den Befehlen Cabrera's von Neuem anzufangen. Es gelang uns mehr, als wir erwarten konnten; wir waren beinahe immer Sieger. Der niedergeschlagne Muth der Soldaten hob sich jetzt wieder. Allein als der Oberfeldherr Maroto unser Armeecorps verrieth und verkaufte, so hörten auch unsre Heldenthaten auf. Die Feinde fielen in Masse über uns her, und wir sahen uns genöthigt, Spanien zu verlas-

sen und auf den Boden Frankreichs uns zurückzuziehen.

Nach meiner Ankunft in Frankreich erhielt ich, wie viele andre Priester, von der Regierung die Weisung, mich in das Städtchen Gray (Haute-Saone) zu begeben. Dort hielt ich mich 4 Jahre auf. Ueber mein Leben in dieser Stadt weiß ich nur wenig zu sagen. Ich lernte die französische Sprache; das war fast Alles, was ich that. Was meine Seele betrifft, so muß ich gestehen, daß ich mich wenig um sie kümmerte, und dies aus den oben angeführten Gründen. Ich lebte wie ein Heide, und wenn dann und wann der Gedanke an eine unglückselige Ewigkeit meine Seele erschreckte, so suchte ich solche Gedanken zu unterdrücken, indem ich mir vorsagte: Ich habe Alles gethan, was ich konnte; ich habe Tausenderlei versucht, und habe das Ziel doch nicht erreicht; es lohnt sich also nicht der Mühe, noch einmal anzufangen.

Im Januar 1844 wurde mir aber dennoch der Gedanke an den Tod von Tag zu Tage unerträglicher. Wie ein beängstigender Alp lag es auf mir, so daß ich mich fürchtete, allein zu seyn. Ich litt außerordentlich, war immer von entmuthigenden Gedanken umringt und unfähig, mich davon zu befreien, weil es in der römischen Kirche eine Menge Gebräuche gibt, welche nicht unterlassen werden dürfen, wenn man sich nicht einer Todsünde

schuldig machen will. Dieser Gedanke ist besonders peinlich für die Priester, und stürzt sie oft in Verzweiflung, weil es ihnen unmöglich ist, Alles zu leisten, was die Kirche von ihnen fordert.

Eines Tages untersuchte ich die Gebote und Vorschriften, welche die römische Kirche nach Gutdünken auferlegt, und fragte mich, ob es wohl möglich sey, daß der Mensch sich das Recht anmaßen dürfe, seinen Mitmenschen solche Gebote und Vorschriften aufzuerlegen, und sie im Falle der Nichtbefolgung einer Todsünde schuldig zu erklären. Dieser Gedanke beschäftigte mich mehrere Tage hindurch und trieb mich an, eine Menge solcher Vorschriften zu untersuchen, deren Uebertretung als Todsünde erklärt wird. Nachdem ich sie untersucht hatte, sagte ich zu mir selbst: Wie ist es möglich, daß Menschen aus eigner Machtvollkommenheit eine Sache, welche nicht an und für sich schlecht ist, weil ja Gott sie nicht dafür erklärt hat, als eine Todsünde darstellen können? — Diese Betrachtungen brachten mich auf den Gedanken, daß alle diese Satzungen der Wahrheit geradezu zuwider seyn könnten. Hatte ich doch bemerkt, daß einzelne dieser Gebote nur für eine gewisse Zeit und nicht auf immer befolgt werden mußten; einige nur in gewissen Ländern, in andern aber nicht; und daß oft Alles erlaubt wurde, wenn man nur eine gewisse Geldsumme bezahlte! Kurz,

mein Verstand blieb mir stille stehen — ich verlor mich in diesem Labyrinth.

Diese Untersuchung beunruhigte mich sehr, und weckte den Gedanken in mir, der mir anfangs schrecklich war, daß die römische Kirche vielleicht nicht die wahre sey, weil alle diese Dinge mit der Weisheit und Unveränderlichkeit der Rathschlüsse Gottes nicht übereinstimmen könnten. Begierig, eine so wichtige Sache recht ernstlich zu untersuchen, faßte ich den Entschluß, da ich schon oft von der Bibel hatte sprechen hören, mir eine anzuschaffen, und sie zu lesen. Daraus, dachte ich, werde ich erkennen können, ob die römische Kirche die Kirche Christi sey oder nicht. Dieser glückliche Entschluß befreite mich bald von aller Qual, und zeigte mir, daß ich mich nicht getäuscht hatte, als ich dachte, eine so willkürliche oder, besser gesagt, so ungerechte Kirche könne nicht von Gott herstammen.

Das Erste, was mir beim Forschen in der heiligen Schrift auffiel, waren die zehn Gebote. Nach oftmaligem Lesen und Wiederlesen konnte ich meinen Augen kaum trauen, noch mir Rechenschaft geben von dem, was ich sah. Ich fand, daß die römische Kirche in ihren Katechismen das zweite Gebot unterdrückt, und um diesen Betrug zu verbergen und die Zahl Zehn beizubehalten, das zehnte Gebot in zwei getheilt hat. Diese Entdeckung *machte einen* schmerzlichen Eindruck auf mich. Von

Stund' an war ich darüber im Klaren, daß die römische Kirche nicht die wahre seyn könne, weil sie eines der zehn Gebote mit Füßen tritt, welches den Bilderdienst verbietet.

Ich führe dieses Gebot an, wie man es im 2ten Buche Mose, im 20sten Kapitel, aufgezeichnet findet: „Du sollst dir kein Bildniß noch irgend ein „Gleichniß machen, weder dessen, das oben im „Himmel, noch dessen, das unten auf Erden, oder „dessen, das im Wasser unter der Erde ist. Bete „sie nicht an, und diene ihnen nicht! Denn Ich, „der Herr, dein Gott, bin ein eifriger Gott, der „da heimsuchet der Väter Missethat an den Kin„dern, bis in das dritte und vierte Glied, die mich „hassen."

So oft hatte ich mich vor den Bildnissen der Maria und der Heiligen niedergeworfen, so oft meine Pfarrkinder, die mit Zutrauen mir entgegen kamen, aufgefordert, vor jenen Bildern niederzuknieen, deren unsre Kirchen voll sind. Man kann sich daher leicht vorstellen, in welche Bestürzung und Unruhe ich durch die Entdeckung gerieth, daß ich dadurch eine schwere Sünde begangen hatte. Aber, dachte ich, vielleicht hat der Herr Christus andre Vorschriften gegeben. Ich suchte im Neuen Testamente nach, und fand im Evangelium Lucas folgenden Ausspruch des Herrn: „Du sollst Gott, deinen Herrn, anbeten, und Ihm allein dienen."

(Luc. 4, 8.) — Aber, dachte ich, vielleicht haben die Apostel anders gelehrt; und siehe! ich fand, daß Petrus den Hauptmann Cornelius schalt, daß er sich vor ihm niederwerfe, und ihm sagte: „Stehe auf; ich bin auch ein Mensch." (Apost. 10, 26.) Und Barnabas und Paulus riefen, als ein thörichtes Volk sie wie Götter verehren wollte, mit lauter Stimme: „Ihr Männer, was machet ihr da? Wir sind auch sterbliche Menschen, gleich wie ihr; und predigen euch das Evangelium, daß ihr euch bekehren sollt von diesen falschen, zu dem lebendigen Gott, welcher gemacht hat Himmel und Erde, und das Meer, und Alles, was darin ist." (Apost. 14, 15.) Und weiterhin las ich, was derselbe Apostel Paulus der Gemeinde zu Colossä schreibt: „Lasset euch Niemand das Ziel verrücken, der nach eigner Wahl einhergehet in Demuth und Geistlichkeit der Engel." (Coloss. 2, 18.) — Unter vielen Stellen mögen diese wenigen genügen!

Diese so bestimmten Aussprüche Jesu Christi und seiner Apostel brachten mich in großen innern Kampf. Ich fing von Neuem an, diese furchtbare Bibel zu durchblättern; und überall fand ich Drohungen und schwere Strafen über den Bilderdienst ausgesprochen. „Die Götzenmacher sind allzumal „eitel," sagt Jesaia, „und ihr Köstliches ist kein „Nütze. Sie sind ihre Zeugen, und sehen nichts, „merken auch nichts: darum müssen sie zu Schan-

„den werden ... Es schmiedet der Eine das Eisen, „der Andere zimmert Holz ... das Uebrige machet „er zum Gott, daß es sein Götze sey, davor er „knieet und niederfällt, und betet und spricht: „Errette mich, denn du bist mein Gott! Sie wis„sen nichts und verstehen nichts; denn sie sind ver„blendet, daß ihre Augen nicht sehen, und ihre „Herzen nicht merken können." (Jes. 44, 9–18.) Und welche Flüche finden wir im Jeremia ausgesprochen gegen Die, welche Weihrauch anzünden vor der Königin des Himmels! (Kap. 10. u. 44.)

Nun fing ich an zu verstehen, warum die Bibel von der römischen Kirche dem Volke so streng verboten ist, als ein gefährliches Buch, das die Leute im Glauben irre mache. Aber, fragte ich mich, hat Gott dem Volke verboten, sein Wort zu lesen?

Ich fing an, die Bibel genauer zu untersuchen. Meine Blicke verweilten vornehmlich bei folgenden Stellen: „Suchet in dem Buche des Herrn, und „leset; es wird nicht an einem derselbigen fehlen." (Jes. 34, 16.) — „Diese Worte, die ich dir heute „gebiete, sollst du zu Herzen nehmen. Und sollst „sie deinen Kindern schärfen, und davon reden, „wenn du in deinem Hause sitzest, oder auf dem „Wege gehest, wenn du dich niederlegest, oder auf„stehest." (5 Mos. 6, 6. 7.) Und unser Herr Jesus Christus sagte selbst zum Volke, das Ihm zuhörte: „Suchet in der Schrift; denn ihr meinet, ihr habet

„das ewige Leben darinnen, und sie ist's, die von „mir zeuget." (Joh. 5, 39.) Die Apostelgeschichte lobt (Kap. 17, 11.) die Christen zu Beröa, „daß sie das Wort ganz williglich aufnahmen, und täglich in der Schrift forscheten, ob sich's also hielte."

Nach und nach fiel es mir wie Schuppen von den Augen. Auf jeder Seite der Bibel fand ich das Verwerfungsurtheil über die römische Kirche ausgesprochen, für welche ich doch so gern mein Leben gelassen hätte.

Das Opfer der Messe!! Wie? Ein Priester läßt, wo, wann und wie es ihm gefällt, den Herrn Jesus vom Himmel herab kommen, und opfert Ihn! Und das geschieht zu gleicher Stunde an tausend Orten in allerlei Ländern der Erde! Was sollte ich von dieser Lehre denken, wenn ich in der Bibel Stellen wie folgende fand: „Jesus Christus „ist einmal erschienen, durch sein eigen Opfer die „Sünde aufzuheben. Christus ist einmal geopfert, „wegzunehmen Vieler Sünden. Zum andern Mal „aber wird Er ohne Sünde erscheinen Denen, die „auf Ihn warten, zur Seligkeit." (Hebräer 9, 26. 28.) „Dieser aber (Jesus Christus), da „Er hat ein Opfer für die Sünde geopfert, das „ewiglich gilt, sitzt Er nun zur Rechten Gottes." (Hebr. 10, 12.)

Und das Fegfeuer! und die Seelenmessen, die wie das Brod beim Bäcker verkauft werden! Und

der Unterschied in den Fleischarten, und die Ehelosigkeit der Priester! und der Beichtstuhl, diese Quelle so vieler furchtbaren Sünden! . . .

Ich verglich hiemit, was Petrus den geistlichen Hirten zuruft: „Weidet die Heerde Christi, die „euch befohlen ist, und sehet wohl zu, nicht ge„zwungen, sondern williglich; nicht um schänd„lichen Gewinnes willen, sondern von Herzens„grunde; nicht als die über das Volk herrschen, „sondern werdet Vorbilder der Heerde." (1 Petr. Kap. 5, Vers 2. 3.)

Je mehr ich die Bibel mit den Lehren und Gebräuchen meiner Kirche verglich, desto mehr fühlte ich mich verdammt, und zwar von Gott selbst verdammt. O, wie unglücklich war ich! Ich war überzeugt von den Irrthümern Rom's, und wurde Protestant, ohne daß ich es ahnte, bloß allein durch das Lesen der Bibel. Aber, obgleich es in meinem Verstande helle geworden war, ich hatte keinen Frieden im Herzen!

Da führte Gott mich nach Genf. Ich war so geängstigt in meinem Innern, daß ich, ich weiß nicht wohin gegangen wäre, um Trost zu finden. In Genf erbarmte sich der Herr meiner in seiner unendlichen Barmherzigkeit. O theures Evangelium, welcher Segen strömt von dir in das Herz eines armen Sünders aus, den der heilige Geist zu den Füßen des Lammes führt, welches

der Welt Sünden trägt! Hört, meine Freunde, einige der Stellen, welche mich erquickt und mir den Frieden gegeben haben, den die Welt nicht geben kann:

„Jesus Christus hat unsere Sünden selbst geopfert an seinem Leibe auf dem Holze.“ (1 Petr. Kap. 2, Vers 24.)

„Das Blut Jesu Christi macht uns rein von aller Sünde.“ (1 Joh. 1, 7.)

„Christus hat uns erlöset von dem Fluche des Gesetzes, da Er ward ein Fluch für uns.“ (Gal. 3, 13.)

„Er hat ausgetilget die Handschrift, die wider uns war, welche durch Satzungen entstand, und uns entgegen war, und hat sie aus dem Mittel gethan, und an das Kreuz geheftet.“ (Col. 2, 14.)

„Kein Fleisch wird vor Ihm durch des Gesetzes Werke gerecht seyn; denn durch das Gesetz kommt Erkenntniß der Sünde.“ (Röm. 3, 20.)

„So halten wir es nun, daß der Mensch gerecht werde ohne des Gesetzes Werke, allein durch den Glauben.“ (Röm. 3, 28.)

„Nun wir denn gerecht sind worden durch den Glauben, so haben wir Frieden mit Gott durch *unsern Herrn* Jesus Christus.“ (Röm. 5, 1.)

„Wir haben auch Alle weiland unsern Wandel gehabt in den Lüsten unseres Fleisches, und thaten den Willen des Fleisches und der Vernunft, und waren auch Kinder des Zorns von Natur, gleichwie die Andern. Aber Gott, der da reich ist von Barmherzigkeit, durch seine große Liebe, damit Er uns geliebet hat, da wir todt waren in den Sünden, hat Er uns sammt Christus lebendig gemacht. Denn aus Gnaden seyd ihr selig geworden durch den Glauben; und dasselbige nicht aus euch; Gottes Gnade ist es; nicht aus den Werken, auf daß sich Niemand rühme." (Ephes. 2, 2–5. 8. 9.)

„Ich ermahne euch, liebe Brüder, durch die Barmherzigkeit Gottes, daß ihr eure Leiber begebet zum Opfer, das da lebendig, heilig und Gott wohlgefällig sey; welches sey euer vernünftiger Gottesdienst." (Röm. 12, 1.)

„Wie Viele Ihn aber aufnahmen, denen gab Er Macht, Gottes Kinder zu werden, die an seinen Namen glauben." (Joh. 1, 12.)

Doch, es ist genug — sonst müßte ich das ganze Wort Gottes anführen. Ihr sehet, liebe Freunde, wie gut unser Heiland es mit uns meint, indem Er alle Menschen einladet, sorgfältig in der heiligen Schrift zu forschen.

So habe ich euch denn in wenigen Worten gezeigt, wie mein Gott mich geführt hat, und ich aus dem Papstthum zum Protestantismus, und vom Protestantismus zum herrlichen Evangelium unseres großen Gottes und Heilandes, Jesu Christi, gelangt bin.

Der Herr aber, der mich aus Gnaden selig gemacht, gebe mir, ein gutes Zeugniß abzulegen und Ihm treu zu seyn bis an's Ende!

(Geschrieben im Jahre 1845.)

3. Einige Bemerkungen über die vorstehenden Lebensbeschreibungen.

Lieber Leser! Es sind dir hier drei Zeugnisse gegen Rom vorgelegt, sämmtlich von Männern, die früher selbst römische Priester waren. Leicht könnten mehr als dreißig solcher Zeugnisse zusammengestellt werden, allein aus diesem Jahrhundert. Nur einige von dieser großen Zahl wollen wir hier anführen. Da stehn als Zeugen gegen Rom auf aus dem französischen Volke: L'Hote, ehemals Priester zu Villefavard im Departement der Obern Vienne, Rouaze zu Mougins im Var-Departement, und Trivier, Vikar zum h. Michael in Dijon. Ferner, aus dem spanischen Volke, außer Pablo Sanchez, der in der Gegend von Lyon protestantischer Prediger wurde, der ehemalige Mönch Monsalvez, welcher, aus Spanien vertrieben, nach Texas ging, um dort seinen Landsleuten das Evangelium zu verkündigen. Sodann von Italienern der berühmte Dr. Achilli, der, nach der Vernichtung der römischen Republik durch französische Kanonen und päpstliche Lügen, in die Kerker der Inquisition geworfen ward, und wie durch ein Wunder daraus entkam. Von Belgiern ist zu nennen Heinrich van Maasdyck, einst

römischer Priester in der Gegend von Lüttich, dann Prediger des Evangeliums in Brüssel an einer flamändischen evangelischen Gemeinde, die 1850 unter ihren Mitgliedern mehr als 300 ehemalige Römisch-Katholische zählte, und zwar meist Solche, die nicht nur vom Papste ab, sondern auch bis zu Christus hin bekehrt waren. Endlich unter dem deutschen Volke nennen wir aus vielen nur Goßner, Henhöfer und Schmidt, wovon der erste in Baiern Priester war, der zweite in Baden, der dritte in Hessen-Darmstadt.

Nun, lieber Leser, alle ebengenannten Namen haben einen guten Klang. Es sind die Namen von Männern, an deren Ruf kein Flecken hängt. Was hat doch diese Männer bewogen, der römischen Kirche den Abschied zu geben? Aus Unwissenheit haben sie es nicht gethan; denn sie sind sämmtlich gelehrte, studirte Männer, und haben ihre Kirche als Priester hinlänglich kennen gelernt. Aus irdischen Absichten, um Geldes und Gewinnes willen, können sie's auch nicht gethan haben. Denn sie wußten zum Voraus, daß Verfolgung, Gefängniß, Verbannung ihrer harre; oder doch, wenn dies nicht, daß sie ihre Stellen verlieren würden, ohne sichere Aussicht, ebenso gute Stellen wieder zu erhalten. Und wer sich nur ein wenig in die Lage solcher Männer hineindenkt, sieht leicht ein, daß schon die *Trennung* von dem Kirchenverbande und den Glau-

bensgenossen, unter welchen man erzogen ist, nichts Angenehmes, wohl aber viel Schmerzliches hat.

Warum nun haben dennoch diese Männer ihre Kirche verlassen? Wahrlich, nur deßhalb, weil sie zu der Ueberzeugung gelangt waren, daß die röm. Kirche falsch sey. Wie aber kamen sie zu dieser Ueberzeugung? Durch nichts Anderes, lieber Leser, als durch das Lesen der heiligen Schrift, durch den tiefen Lebenseindruck, den die darin enthaltene Wahrheit auf sie machte, und durch die gleichzeitig sich ihnen aufdrängende Einsicht, daß die römische Kirche damit in offenbarem Widerspruch stehe. Es erfüllte sich an ihnen das Wort Christi: „So ihr bleiben werdet an meiner Rede, so seyd ihr meine rechten Jünger, und werdet die Wahrheit erkennen, und die Wahrheit wird euch frei machen." (Joh. 8, 31. 32.)

Aber warum sagen sich nicht alle röm. Priester von ihrer Kirche los; haben sie doch alle die heilige Schrift im Hause? — Ja wohl, lieber Leser, im Hause, aber nicht im Auge, und noch weniger im Herzen! Beobachte einmal die Beschäftigungen römischer Priester, und sieh' zu, ob sie viel in der heil. Schrift lesen! Du wirst's in der Regel nicht bei ihnen finden. Und ob auch ein Theil darin lies't, siehe! das bloße Lesen macht's nicht aus, sondern nur ein mit Gebet zu Gott verbundnes Lesen, wobei das Verlangen und der Entschluß im Herzen

ist: die erkannte Wahrheit durch die That zu befolgen. Christus sagt: „So Jemand will den Willen Dessen thun, der mich gesandt hat, der wird inne werden, ob meine Lehre von Gott sey, oder ob ich von mir selber rede.“ (Joh. 7, 17.)

Siehe, die edeln Männer, deren Namen dir hier genannt worden sind, haben die Wahrheit mit Schmerzen gesucht, bis sie dieselbe gefunden haben. Und Niemand findet die Wahrheit, als der sie mit Schmerzen suchet. Lieber Leser, gehörst du der protestantischen Kirche an — o, meine nicht, daß du darum die Wahrheit habest, weil du von den Irrthümern Rom's frei bist. Du mußt auch frei werden von dem Dienst der Sünde! Gehörst du der römisch-katholischen Kirche an, lieber Leser, so laß dich durch die Zeugnisse so vieler Diener deiner Kirche bewegen, die Sache ernstlich zu prüfen! Lies einmal aufmerksam und sorgfältig die heilige Schrift! Deine Kirche beruft und stützt sich auf dies Buch, und wehret dennoch ihren Mitgliedern, darin zu lesen. Da widerspricht sie ja sich selber. Darum laß dein eigenes Gewissen urtheilen und entscheiden! Lies die heil. Schrift, sey's in Luther's oder van Eß's, oder Allioli's Uebersetzung! Nur denke dem nach, was Christus und seine Propheten und Apostel gesagt haben, und gehorche Gott mehr, als den Menschen!

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
REFERENCE DEPARTMENT

This book is under no circumstances to be taken from the Building